

Co robić w razie zagrożenia?

Tarcza Wschód w praktyce. Jeże w bazach, a na drony nie ma rady

str. 4

CHEŁM. Wyroki niekorzystne

Nad szpitalem zbierają się kolejne chmury

str. 4

Ruiny zamku w Krupem dostaną drugie życie

str. 14

Runął symbol Rejowca Fabrycznego

Podłożyli ładunki i z krajobrazu miasta zniknął kawał historii

str. 20



Nawrocki we Włodawie

Mocne słowa o Rosji,
potem polityczna
polemika

str. 15



Włodawski akustyk omal nie stracił słuchu

str. 26

OPAL
CHEŁM
KOLEJOWA

- Groszek Lew
- Groszek Ogień
- Węgiel orzech
- kostka, pellet
lużem i workowany

tel. 780 723 400

"NESS" WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

nowytydzien.pl

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW „DAPEX”

DAPEX

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
- wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych

Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

PRZYJAZNY
SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50

WĘGIEL
ODSIĘWANY PRZED ZAŁADUNKIEM
niskie ceny!

Nowość PELLET
MOŻLIWOŚĆ ZAŁĄŻENIA KARTY
TRANSPORT - RATY - WYKONANIE

SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)
☎ 609 393 770

**WĘGIEL
PELLET**

TRANSPORT - RATY - WYKONANIE

22-151 Janów, Mickiewicza 87
SKŁAD OPAŁU

PŁATNOŚĆ KARTA, RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUŻEM I WYKONANY, PRZESYŁANY
I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT

☎ 691-88-82-88

ORZECH, GROSZEK, KOSTKA,
EKOGRZESEK, PELLET, MIAŁ,
BRYKIET TORFOWY

KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

BLUECAR
UWAGA ROLNICY!
PRZEGŁĄDY
MOBILNE
POJAZDÓW ROLNICZYCH
BADANIA NA MIEJSCU
W TWOJĄ MIEJSCOWOŚĆ

☎ 886 209 550
82 569 90 69

nowytydzien.pl

skład opału
BORYS

- opał śląski i importowany
- sprzedaż ratalna
- płatność kartą i gotówką
- bezpłatny załadunek
- workowanie węgla
- drzewo • pellet drzewny
- usługi transportowe 3,5t
- zamówienia telefoniczne

BORYS
najlepszy opał w Chełmie
ul. Kolejowa 45A
22-100 Chełm
pon.-pt. 7-16, sob. 7-12:30 ☎ 82 565 59 23, 500 089 196

Beta-Prim
DOSTAWY GAZU

Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11

Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej

95 zł

* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNIE CODZIENNE

**STACJA KONTROLI
POJAZDÓW**

Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

handbud

RAZEM
BUDUJEMY
PRZYSZŁOŚĆ

Włodawa - al. J. Piłsudskiego
43 - 78 m²

82 57 21 256 510 084 144

BETON TOWAROWY Z POMPY
WYROBY BETONOWE
BLACHY NA DACH
STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.

ZAKŁAD PRODUKCYJNY
ul. Graniczna 9
22-200 Włodawa
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

handbud

BETON TOWAROWY
PREFABRYKACJA
SCHODY
INNE ELEMENTY
BETONOWE

PIASKI
22-230 WOLA UHRUSKA

STROPY BETONOWE

handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW
BLUE CAR

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
- wszystkich typów pojazdów

Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰.15⁰⁰
tel. 82 569 90 69

RADIO TAXI
FINO
196-22
ROK ZAŁOŻENIA 1991
Pobierz aplikację
ZAMÓW TAXI
605 102 222 znajdź nas na Facebooku
www.finotaxi.pl

Chelmski Dom Pogrzebowy
Firma Łukowiec
USŁUGI
CAŁODOBOWE
BEZGOTÓWKOWE
Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem
Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodzię.
Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.
Chelń, ul. Szpitalna 49
tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287
www.chelmskidompogrzebowy.pl

Roman Łukasiewicz
ORSZAK
USŁUGI POGRZEBOWE
Wola Uhruska ul. Chelmska 18 tel. 697 718 454 724 718 454 CAŁODOBOWO Chelń ul. Ceramiczna 6A
e-mail: romexluk@interia.pl

Dyżur całodobowy
502 791 454
82 566 40 53
KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych
KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ
Chelń, ul. Hrubieszowska 4 (przy USC)
Rejowiec Fabryczny, ul. Dworcowa 4

Odeszli

CHEŁM

i POWIAT CHEŁMSKI

Jerzy Wodzik, 79 lat

Czesława Woch, 83 lata

Wiesław Woźnicki 77 lat

Janina Kozłowska, 73 lata

Ireneusz Gałan, 55 lat

Maria Panas, 80 lat

Marianna Gacka, 92 lata

Urszula Majkutewicz, 83 lata

Józef Gil, 69 lat

Janina Wiciel, 71 lat

Piotr Goździuk, 58 lat

Eugeniusz Rząd, 75 lat

KRASNYSTAW

i POWIAT KRASNOSTAWSKI

Wojciech Rolnik, 18 lat

Halina Rolnik, 73 lata

Teodozja Mołdoch, 87 lat

Stanisław Zygmunt, 84 lata

Helena Teodozja Sobuś, 67 lat

Teresa Bida, 93 lata

Teresa Weremczuk, 69 lat

Mieczysław Dominik, 79 lat

Adam Kowalczyk, 62 lata

Zofia Marczevska, 81 lat

WŁODAWA

i POWIAT WŁODAWSKI

Zbigniew Wilczura, lat 37

Irena Król, lat 70

Walerian Orenczuk, lat 77

JERZY WODZIK

zmarł 18 września 2026 roku. Żył 79 lat.

Msza Święta Pogrzebowa odprawiona zostanie

22 września 2026 r. (wtorek) o godz. 11⁰⁰

w Kaplicy na Cmentarzu Komunalnym
przy ul. Mościckiego w Chełmie



o czym zawiadamiają
pogrążone w żalu

żona

oraz

córki z rodzinami

Magdalenie i Krzysztofowi

wyrazy głębokiego współczucia
i szczerego żalu
z powodu śmierci

Taty i Teścia

Jerzego Wodzika

składają

Koleżanki i Koledzy

z Redakcji Nowego Tygodnia

CHEŁM. Sześć wniosków z Dolnej Dyrekcji Osiedlowa lista życzeń

Debatę nad zadaniami do przyszłorocznego budżetu miasta była głównym punktem ostatniego (9 września) zebrania Rady Osiedla Dyrekcja Dolna. Mieszkańcy zgłosili sześć propozycji, ale przypomnieli też o potrzebach, które podnoszą od dłuższego czasu.

W głosowaniu jawnym poparli m.in. utwardzenie terenu pod miejsca postojowe przy ul. Szwoleżerów (17, 19, 19a, 21 i 23), remont ul. Jedność (od ul. Kińczyka do Piłsudskiego) wraz z wykonaniem odwodnienia, remont ul. ks. Piotra Skargi z chodnikami oraz modernizację ul. Wołyńskiej (od szkoły do al. Piłsudskiego) i ul. Śląskiej wraz z miejscami postojowymi. Wśród zgłoszonych propozycji znalazły się także budowa

drogi łączącej ul. Jedność z blokiem przy ul. Wołyńskiej 3 oraz wykonanie sygnalizacji świetlnej na al. M. J. Piłsudskiego.

Podczas zebrania zgłoszono także potrzeby, które mieszkańcy podnoszą już od dłuższego czasu, ale jak dotąd nie doczekały się one realizacji. Zwrócili się m.in. o uzupełnienie kostki przy przystanku na placu Dworcowym, dodatkowe tablice ogłoszeniowe z aktualną mapą miasta, możliwość odpłatnego parkowania przy ul. Koszykowej, remont bocznej ulicy między ul. Starościńskiej 8a, 8b i 8c a ul. Jedność 6 oraz nowe nasadzenia. Wnioskowali też o realizację tegorocznych zadań z budżetu obywatelskiego: skweru, placu zabaw i zielonego parkingu. (opr. w)

Ekspresówka do Chełma coraz bardziej widoczna

S12 rośnie w oczach



Budowa odcinka drogi z S12 Dorohucza - Chełm ledwo się rozpoczęła a już widać wyraźny ślad nowej trasy. Prace ziemne idą pełną parą i jeśli nie wydarzy się nic nieprzewidzianego, kierowcy pojadą nową drogą już 2028 roku.

Budowa odcinka S12 Dorohucza - Chełm ruszyła po wydaniu wiosną tego roku zezwolenia na realizację inwestycji drogowej. Trasa zaczyna się w miejscowości Chojno Nowe Drugie i łączy się z budowaną obwodnicą Chełma. Cały odcinek ma ponad 22 km długości.

Na budowie widać już spore postępy. Prowadzone są roboty ziemne, wykonywane wykopy i nasypy, zdejmowana

jest warstwa humusu. Powstają drogi techniczne potrzebne do obsługi budowy, a równolegle przebudowywane są sieci uzbrojenia terenu.

Nowa S12 będzie biegła w większości nowym śladem, równolegle do obecnej drogi krajowej nr 12. W Tytusinie przetnie obecną trasę, a następnie od południa ominie Stołpie. Dalej łączyć się z obwodnicą Chełma przed węzłem Chełm Zachód.

To nie będzie tylko nowa jezdnia. W ramach inwestycji powstaną m.in.: most, czternaście wiaduktów, przejścia dla zwierząt oraz węzeł Siedliszcze na skrzyżowaniu z drogą wojewódzką nr 839 w kierunku Rejowca Fabrycznego. W Stołpiu zaplanowano też parę Miejsc Obsługi Podróżnych.

Docelowo ekspresówka będzie miała po dwa pasy ruchu w każdym kierunku, pasy awaryjne i drogi do obsługi ruchu lokalnego. Odcinek realizuje firma Stecol Corporation. Umowę z wykonawcą podpisano jeszcze w czerwcu 2023 roku, ale właściwe roboty mogły ruszyć dopiero po uzyskaniu decyzji ZRID.

Budowa tego fragmentu to część większego projektu przedłużenia S12 od Piask aż do przejścia granicznego w Dorohusku. Cały ten ciąg ma w przyszłości łączyć Chełm i wschodnią część województwa z siecią dróg ekspresowych prowadzących w kierunku Lublina i dalej na zachód kraju.

GDDKiA planuje oddanie odcinka Dorohucza - Chełm do użytku w 2028 roku.

CZYSŁE POWIETRZE



- **DOCIEPLANIE BUDYNKÓW**
- **MALOWANIE ELEWACJI**
- **PIECE C.O.**
- **OKNA**

Firma lokalna

SPEC-BUD tel. 607 452 099

www.nowytydzien.pl

Biuro Usług Turystycznych KRYSTYNA jest w Chełmie tylko jedno!
Siedziba: Chełm, ul. Lwowska 13A -
(naprzeciwko dawnego pawilonu Chrobry)



BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH

- **Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży**
 - **Promocje - zima 2026/2027 i lato 2027**
 - **Wczasy krajowe**
 - **Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży**
 - **Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej**
- Oferty na najnowszej stronie**
www.krystyna.info

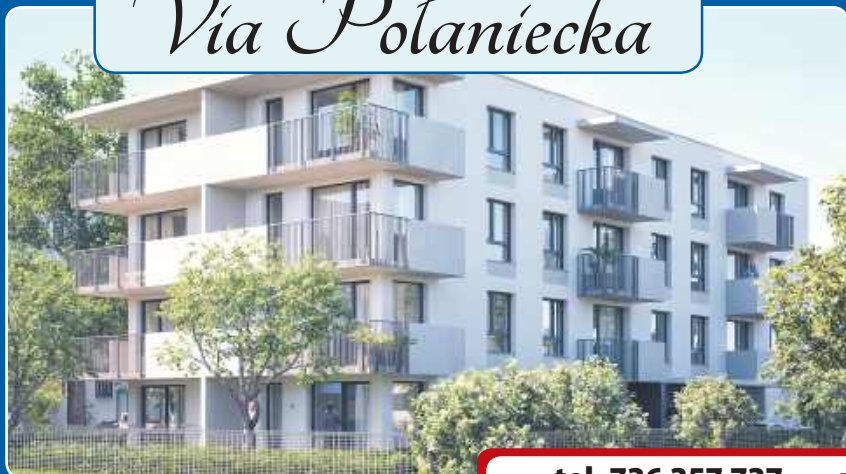


Szczegóły w Biurze KRYSTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37.
e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

Nowa kameralna inwestycja przy ul. Połanieckiej w Chełmie

Via Połaniecka



- **17 mieszkań**
- metraż od 29 do 65m²
- mieszkania 2-, 3-, 4-pokojowe
- winda
- garaże, miejsca postojowe
- duże balkony i ogródki
- monitoring, szlaban
- komórki lokatorskie na kondygnacji mieszkań
- ogrzewanie podłogowe

tel. 736 357 737 www.k4t.pl

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA



Krasnystaw, ul. Miodowa 3, tel. 82 576 67 89

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

- **Inwertery**
- **Panele**
- **Akcesoria**

energia ze słońca



KASY I DRUKARKI FISKALNE



OD REKI: ELZAB 1969
POSNET • NOVITUS • INNOVA
certyfi kat podpisu elektronicznego

BO PLAN Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
tel. 82 565 31 91 www.boxplan.pl

Co robić w razie zagrożenia?

Jeże w bazach, a na drony nie ma rady

Tarcza Wschód miała stać się jednym z najważniejszych elementów systemu bezpieczeństwa Polski. Rząd zapowiadał budowę systemu umocnień na wschodniej granicy, który miał utrudnić potencjalnemu przeciwnikowi wkroczenie na terytorium Polski. Wśród elementów tego systemu znalazły się między innymi rowy przeciwczołgowe oraz betonowe jeże przeciwpancerne. Jednak mieszkańcy przygranicznych miejscowości patrzą na te zapowiedzi z coraz większym dystansem.

Na wielu terenach, gdzie oczekiwano widocznych prac, nie widać jeszcze zapowiadanej wielkiej linii umocnień. Tak naprawdę to nie widać nawet żadnych przygotowań. Za to betonowych elementów obronnych nie brakuje. Tyle że nie blokują dostępu wrogim wojskom, a są gromadzone w wojskowych składach, między innymi w rejonie Włodawy i Woli Uhruskiej. Wojsko tłumaczy, że takie magazyny są ważnym elementem

całego systemu. Według informacji Sztabu Generalnego materiały mają być rozmieszczone w składach znajdujących się w różnych odległościach od granicy, aby w razie potrzeby można było szybko wykorzystać je do budowy umocnień. W 2026 roku zapowiadano zabezpieczenie kolejnych około 200 kilometrów granicy, jednak koniec roku zbliża się wielkimi krokami, a m.in. na terenie gmin Włodawa i Hanna nie zrobiono w tym kierunku nic. Czy jednak w sytuacji realnego zagrożenia najważniejszym problemem będzie zatrzymanie czołgów?

Wojna zmieniła się szybciej niż fortyfikacje

Betonowy jeż może mieć swoje zastosowanie. Jego zadaniem jest utrudnienie przejazdu pojazdom wojskowym, zwłaszcza czołgom i transporterom opancerzonym. Nie jest jednak uniwersalną tarczą przeciwko wszystkim współczesnym środkom rażenia. Wojna na Ukrainie pokazała, jak ogromną rolę odgrywają dzisiaj drony. Bezzałogowce służą do roz-

poznania, wskazywania celów, atakowania żołnierzy i infrastruktury, a także do przeprowadzania uderzeń na zapleczu frontu. Do tego dochodzą pociski rakietowe. Dlatego więc trudno traktować same betonowe zapory jako odpowiedź na współczesne zagrożenia. Nawet materiały dotyczące Tarczy Wschód podkreślają, że projekt ma być systemem wielowarstwowym, obejmującym również rozpoznanie, monitorowanie, łączność i rozwiązania przeciwdziałające zagrożeniom z powietrza. To ważne, bo mieszkańcy pogranicza nie żyją już wyłącznie w świecie zagrożenia czołgami przekraczającymi granicę. W przypadku współczesnego konfliktu zagrożeniem mogą być również drony, rakiety, cyberataki, sabotaż infrastruktury i zakłócenia łączności. Dobitnie pokazało to choćby ubiegłoroczny nalot rosyjskich dronów nad Wyrkami czy ubiegłotygodniowy atak rakietowy na stację paliw tuż przy przejściu granicznym w Dorohusku. I właśnie dlatego pytanie o bezpieczeństwo mieszkańców powinno być znacznie szersze niż pytanie o liczbę ustawionych betonowych jeży.

Gdzie mają się schować mieszkańcy?

Jeszcze ważniejszą kwestią jest przygotowanie ludności cywilnej. Polska ma już ustawę o ochronie ludności i obronie cywilnej. Państwo przeznacza także miliardy złotych na system ochrony ludności, w tym na obiekty zbiorowej ochrony, systemy alarmowania i ostrzegania, łączność, logistykę oraz edukację. Na papierze system więc istnieje. Ale mieszkańcy terenów bezpośrednio przylegających do granicy chcą jednak wiedzieć coś znacznie prostszego:

Co mają zrobić, jeżeli nad ich miejscowością pojawią się drony? Gdzie mają się schronić podczas ostrzału rakietowego? Jak rozpoznać sygnały alarmowe? Kiedy zostać w domu, a kiedy się ewakuować? Kto będzie wydawał polecenia?

Jak mieszkańcy mają otrzymywać informacje, jeżeli przestanie działać telefonia komórkowa lub internet?

Wschodnia Lubelszczyzna znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie Białorusi i Ukrainy. Mieszkańcy doskonale wiedzą, że zagrożenie nie jest już po-

jęciem abstrakcyjnym. Największym problemem nie powinno być nawet to, że betonowe jeże czekają na wykorzystanie w magazynach. W razie zagrożenia wojsko może przecież stosunkowo szybko wykorzystać zgromadzone materiały. Oficjalne informacje dotyczące Tarczy Wschód właśnie taką koncepcję zakładają. Znacznie poważniejsze pytanie dotyczy tego, czy równie dobrze przygotowano ludzi i urzędników. Tu odpowiedź może być tylko jedna: nie. Dowodzi tego choćby sytuacja ze Starostwa Powiatowego we Włodawie, gdzie do zadań całodobowego przepływu informacji, w tym pełnienia nasłuchu radiowego w przypadku ogłoszenia zagrożenia uderzeniem z powietrza, zatrudnia się dwie osoby w wieku emerytalnym. Starosta **Mariusz Zańko** zapowiedział, że będzie się domagał od rządu wsparcia finansowego na pokrycie kosztów dyżurów powiatowego centrum zarządzania kryzysowego. Przyznał, że osoby te pełnią dyżur siedem dni w tygodniu i 24 godziny na dobę, więc są niezwykle przemęczone, a sprawa dyżurów jest kluczowa dla bezpieczeństwa nie tylko powiatu, ale i kraju. (bm)

CHEŁM. Słysząc aż za bardzo

Z syreną za oknem



Noc z soboty na niedzielę (z 12 na 13 września) była dla mieszkańców Chełma i regionu wyjątkowo stresująca. Na telefony przysłyły alerty z Rządowego Centrum Bezpieczeństwa ostrzegające przed atakiem z powietrza i rozbrzmiały syreny alarmowe. Dla mieszkańców bloków przy ul. Szymanowskiego, oprócz zrozumiałej obawy związanych z alarmem, pojawił się dodatkowy problem. Jak mówią, syrena jest umieszczona tak blisko ich mieszkań, że jej dźwięk był trudny do wytrzymania.

- Kiedy zabrzmiały syreny, przeżyłam prawdziwy koszmar - opowiada jedna z mieszkanki bloku przy Szymanowskiego 2. - Zerwałam się z łóżka, byłam zdezorientowana. Osunęłam się na ścianę.

Kobieta dodaje, że cierpi na arytmie serca i zgodnie z zaleceniem lekarza powinna wybudzać się spokojnie. Jak mówi, syreny były dla niej ogromnym źródłem stresu, przede wszystkim ze względu na natężenie dźwięku.

- Kiedy syreny zaczęły wyć, po prostu nie dało się wytrzymać. Zatykałam uszy rękami, ale na niewiele się to zdało. Wszyscy bardzo się przestraszyli. Jak racjonalnie działać w takich warunkach? Do południa nie mogłam się uspokoić, tak kołatało mi serce. I nie chodzi o zagrożenie atakiem, ale właśnie o ten dźwięk - dodaje inna sąsiadka.

Mieszkańcy wskazują, że problemem jest lokalizacja syreny alarmowej. Ta została umieszczona na budynku Przedszkola Miejskiego nr 15, który stoi w bliskim sąsiedztwie bloków.

- Przedszkole stoi od naszego bloku w odległości może 10 metrów. Widzimy tę syrenę z okien. Budynek przedszkola jest jednopiętrowy i niemal z każdej strony otaczają go wyższe bloki. Uważamy, że takie usytuowanie może dodatkowo wpływać na natężenie dźwięku. Rozmawialiśmy z osobami, które montowały syrenę, i same stwierdziły, że lokalizacja nie jest najlepsza - mówią.

Ich zdaniem konieczna jest zmiana umiejscowienia syreny. Wskazują, że można byłoby zamontować ją na jednym z wyższych budynków, np. na dzwonnicy kościoła pw. Świętej Rodziny.

- Uważamy, że dźwięk stamtąd nadal byłby słyszany, ale nie narażałby nas na taki stres. Byliśmy w tej sprawie w Urzędzie Miasta, ale nic nie udało nam się wskórać. Zasłaniają się ustawami. Alarm może zostać też uruchomiony w ciągu dnia, kiedy w przedszkolu będą dzieci. Jaki to będzie dla nich stres, gdy nagle z tak dużym natężeniem zacznie wyć syrena? Zamierzamy rozmawiać z rodzicami na ten temat. Być może oni będą w stanie wymóc na mieście zmianę, skoro nasze zdanie się nie liczy - mówią.

Zapytaliśmy w chełmskim magistracie, czy istnieje możliwość zmiany lokalizacji syreny oraz czy przed jej zamontowaniem brano pod uwagę inne miejsca i z jakich powodów ostatecznie wybrano budynek przedszkola.

Jak przekazał nam **Kacper Jasyk** z Urzędu Miasta Chełm, przed rokiem, a dokładnie 30 września 2025 r., odbyło się spotkanie mieszkańców osiedla Słoneczne, podczas którego przedstawiciel Departamentu Bezpieczeństwa Mieszkańców i Zarządzania Kryzysowego (DZK) omówił zasady zachowania po usłyszeniu sygnału alarmu. Mieszkańcy osiedla wskazali wówczas, że sygnały

alarmowe są na osiedlu słabo lub niesłyszalne i poprosili o zainstalowanie syreny alarmowej.

- Przedstawiciel DZK przedstawił plan zakupu pięciu nowych syren alarmowych. Jedna z nich miała zostać zainstalowana na osiedlu Słoneczne, na obiekcie będącym własnością miasta. Wskazał budynek Przedszkola Miejskiego nr 15. Do wskazanej propozycji mieszkańcy uczestniczący w spotkaniu podeszli z zastrzeżeniami. Finalnie w grudniu 2025 r. syrenę zainstalowano. W czasie pomiędzy grudniem 2025 r. a 13 września 2026 r. syreny alarmowe na terenie miasta, w tym syrena na budynku PM 15, były kilkakrotnie uruchamiane podczas ćwiczeń i treningów, a mieszkańcy osiedla nie zgłaszali uwag. Organ ochrony ludności nie ma możliwości prawnych instalowania

systemu alarmowania na „nie swoich” obiektach, a takim z pewnością jest wskazana dzwonnica pobliskiego kościoła - informuje magistrat.

Jak dodaje UM, system alarmowy „minionej epoki”, posiadający niegdyś 20 syren, został zubożony o kilka sztuk w wyniku zmian właścicielskich obiektów, na których były zainstalowane, a następnie najwyczejniej wyłączone. UM analizował potrzeby w zakresie słyszalności syren na terenie miasta również pod kątem posiadanej infrastruktury. Pięć zakupionych syren rozlokowano na obiektach, których właścicielem jest miasto, a rolę syreny alarmowej jest tak skuteczne przekazywanie sygnału, aby natychmiast przyciągnąć uwagę mieszkańców i przekazać informację o konieczności podjęcia określonych działań. (w)

Najtaniej w Chełmie!

Sprawdź naszą
APLIKACJĘ

EKO TAXI 180 zł/km

EKO TAXI
82 540 80 00

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

DOROHUSK. Wojsko wzmocniło przejście po rosyjskich atakach

Ostony z piaskiem i nowe posterunki przy granicy

Po rosyjskich atakach tuż przy polskiej granicy wojsko wzmocniło przejście w Dorohusku. Saperzy ustawili specjalne osłony wypełniane piaskiem lub kruszywem i zabezpieczyli posterunki Straży Granicznej. Operacja w Dorohusku została już zakończona.

Do prac skierowano żołnierzy 18. Pułku Saperów. W rejonie przejścia wykorzystano zestawy fortyfikacyjne HESCO Bastion - metalowe konstrukcje wypełniane płaskiem lub żwirem. Mają zwiększać ochronę ludzi i infrastruktury przed skutkami eksplozji oraz odłamkami.

Nie są to bunkry ani zapory przeciwpancerne. Ich zadaniem jest stworzenie dodatkowej osłony w miejscach szczególnie narażonych na skutki ewentualnych uderzeń po ukraińskiej stronie granicy.

Jak poinformował minister spraw wewnętrznych i administracji **Marcin**

Kierwiński, wzmacnianie posterunków Straży Granicznej w Dorohusku zakończyło się w miniony we wtorek wieczorem (15 września).

Prace prowadzone są w ramach programu „Tarcza Wschód”. Żołnierze 4. i 18. Pułku Saperów wspierają Straż Graniczną także przy budowie posterunków obserwacyjno-ochronnych w Medyce i Korczowej.

Wzmocnienia są reakcją na rosyjskie ataki przeprowadzone w minioną niedzielę w pobliżu polskiej granicy. Minister obrony **Władysław Kosiniak-Kamysz** podkreślał, że ostatnie wydarzenia pokazują, jak blisko polskiej granicy prowadzone są działania wojenne i że infrastruktura graniczna musi być odpowiednio zabezpieczona.

Wzmocnienie przejścia nie oznacza, że wojsko spodziewa się ataku na Drohobusk. Ma przede wszystkim zwiększyć bezpieczeństwo funkcjonariuszy i infrastruktury na wypadek kolejnych rosyjskich uderzeń prowadzonych tuż po ukraińskiej stronie granicy. **(reb)**

CHEŁM. Pierwsze wyroki niekorzystne dla szpitala

Nad szpitalem zbierają się kolejne chmury

Chełmski szpital, podobnie jak wiele lecznic w kraju, może mieć kolejny poważny problem finansowy. Przeciwko placówce toczą się aż 43 sprawy sądowe dotyczące wynagrodzeń pielęgniarek i położnych. W części z nich zapadły już wyroki pierwszej instancji niekorzystne dla szpitala.

Pielęgniarki i położne kierują sprawy do sądów pracy, domagając się wyrównań wynagrodzeń i odszkodowań. Spory dotyczą tego, czy o zakwalifikowaniu do konkretnej grupy płacowej powinny decydować faktycznie posiadane kwalifikacje, czy jedynie kwalifikacje wymagane przez pracodawcę na danym stanowisku. Problem dotyczy szpitali w całej Polsce. W chełmskim szpitalu toczą się obecnie 43 takie sprawy sądowe.

Andrzej Jarzębowski, dyrektor chełmskiego szpitala, tłumaczy, że samo zdobycie wyższego wykształcenia nie oznacza automatycznie awansu ani przejścia do wyższej grupy wynagrodzenia. Różnice w pensjach pomie-

dzy grupami są jednak duże i mogą mocno obciążyć i tak trudną sytuację finansową szpitala.

Od 1 lipca 2026 roku minimalne wynagrodzenie zasadnicze wynosi 1 485,59 zł brutto w grupie 2, 9 081,63 zł w grupie 5 i 8 369,35 zł w grupie 6. Różnica pomiędzy grupą 6 a grupą 2 wynosi 3 116,24 zł miesięcznie w samym wynagrodzeniu zasadniczym.

W chemskim szpitalu pracuje około 440 osób wykonujących zawód pielęgniarki, pielęgniarza i położnej. Około 75,45 proc. pracuje na stanowiskach pielęgniarek i pielęgniarzy, około 20 proc. na stanowiskach asystenckich, a około 4,55 proc. zajmuje stanowiska funkcyjne i kierownicze.

Dyrekcja nie ukrywa, że gdyby przyjęć zasadę, iż samo posiadanie tytułu magistra automatycznie oznacza zakwalifikowanie do wyższej grupy, skutki finansowe byłyby bardzo poważne. Chodziłoby nie tylko o wyrównania za okresy objęte roszczeniami, ale także o trwały wzrost kosztów wynagrodzeń w kolejnych latach.

Dlatego szpital ostrożnie podchodzi również do ugód. Nie wyklucza ich

całkowicie, ale każdą sprawę analizuje indywidualnie pod względem prawnym i ekonomicznym. Jak tłumaczy dyrekcja, rozstrzygnięcie jednej sprawy może mieć konsekwencje finansowe dla setek pracowników znajdujących się w analogicznej sytuacji.

Dyrektor podkreśla, że musi brać pod uwagę nie tylko poszczególne roszczenia, ale również bezpieczeństwo finansowe całej placówki i możliwość dalszego udzielania świadczeń pacjentom.

Andrzej Jarzębowski przekazał nam, że na razie żadna ze spraw nie zakończyła się prawomocnie. Przyznał jednak, że w części postępowań zapadły już wyroki sądów pierwszej instancji, w tym również niekorzystne dla lecznicy. W tych przypadkach szpital składa apelacje.

Dyrekcja nie podała jednej łącznej kwoty dochodzonych roszczeń. Tłumaczy, że sprawy są na różnym etapie, dotyczą różnych okresów, a wysokość żądań może się zmieniać. Dlatego - dopóki nie ma prawomocnych wyroków - sumy pozwów nie można traktować jako pewnego zobowiązania szpitala.

(reb)



Świątowy DZIEŃ ZWIERZĄT

CZEKAMY NA WAS!

27 WRZEŚNIA

**CZeka NA WAS
WIELE ATRAKCJI**

- PRELEKCJE O ZWIERZĘTACH I ICH DOBROSTANIE
- STOISKA GASTRONOMICZNE
- WARSZTATY I ZAJĘCIA DLA DZIECI
- KOŁO FORTUNY Z NAGRODAMI
- ALEJA PSÓW DO ADOPCJI
- WYSTĘPY ZESPOŁÓW TANECZNYCH I WOKALNYCH
- POKAZY PSÓW SŁUŻBOWYCH
- ZJEŹDŻALNIA I ATRAKCJE DLA DZIECI
- MINI ZOO
- BEZPŁATNY PSI FRYZJER I PIELEGNACJA
- DOGOTERAPIA
- ZAJĘCIA TERENOWE I PRZYRODNICZE
- PREZENTACJA SAMOCHODÓW SŁUŻBOWYCH
- WRĘCZENIE NAGRODY ZA ZBIÓRKĘ KARMY

12:00-16:00

PARK MIEJSKI

**ZABIERZCIE ZE SOBĄ
RODZINY,
ZNAJOMYCH, SWOICH
CZWORONOŻNYCH
PRZYJACIÓŁ
I PRZED WSZYSTKIM
DOBRY HUMOR!**

ŚWIATOWY DZIEŃ ZWIERZĄT W CHEŁMIE!

27 września zapraszamy mieszkańców Chelma na wyjątkowe, rodzinne popołudnie w Parku Miejskim im. Unii Europejskiej. W godzinach 12:00–16:00 czekać będzie mnóstwo atrakcji dla dzieci, dorosłych i oczywiście naszych czworonożnych przyjaciół.

W programie m.in.

- **aleja psów do adopcji,**
- **pokazy psów służbowych,**
- **mini zoo,**
- **dogoterapia,**
- **warsztaty i zajęcia dla dzieci,**
- **występy zespołów tanecznych i wokalnych,**
- **zjeżdżalnia,**
- **zajęcia terenowe i przyrodnicze oraz prezentacja samochodów służbowych.**

Wydarzenie będzie również okazją do rozmowy o odpowiedzialnej opiece nad zwierzętami, ich dobrostanie i adopcji. Szczególne miejsce zajmie edukacja najmłodszych – poprzez zabawę i kontakt ze zwierzętami chcemy promować empatię, szacunek i odpowiedzialność.

Podczas wydarzenia odbędzie się także uroczyste wręczenie nagrody za zbiórkę karmy przeprowadzoną w placówkach oświatowych.

Nie zabraknie także stoisk gastronomicznych, koła fortuny z nagrodami oraz bezpłatnego psiego fryzjera i podstawowej pielęgnacji.

**Zabierzcie rodziny, przyjaciół i swoich
czworonożnych przyjaciół! Czekają na
Was mnóstwo atrakcji, dobrej zabawy
i przede wszystkim – dobrego humoru.**

27 WRZEŚNIA 2026 | 12:00-16:00
PARK MIEJSKI IM. UNII EUROPEJSKIEJ W CHEŁMIE
WSTĘP BEZPŁATNY!

REJOWIEC FABRYCZNY. Ostrzeżenie czy mieszanie?

Film zniknął, pytania o cyberatak zostały

Czy ktoś próbował włamać się do systemu sterowania siecią wodociagową w Rejowcu Fabrycznym? Burmistrz miasta opublikował w tej sprawie film na Facebooku, ale kilka dni później go usunął. Wywołało to konsternację wśród części mieszkańców i pytania o charakter incydentu, cel zamieszczenia filmu dotyczącego zdarzenia, do którego miało dojść w lipcu br., oraz o to, czy ma ono związek ze zbliżającym się referendum.

11 września burmistrz **Gabriel Adamiec** poinformował w nagraniu na swoim profilu na Facebooku o nieautoryzowanych próbach logowania do panelu administracyjnego, który umożliwia zdalne zarządzanie systemem dystrybucji wody. Jak przekazał, próby były nieskuteczne i nie stwierdzono, by incydent miał wpływ na działanie sieci i dostawy wody. Z nagrania wynikało, że odnotowano 10 prób uzyskania dostępu do konta kierownika. Burmistrz przekazał,

że sprawa została potraktowana poważnie. Zapowiedział zwiększenie fizycznej ochrony obiektów o strategicznym znaczeniu, m.in. nocne kontrole, dodatkowy monitoring i oświetlenie. Adamiec apelował również do mieszkańców o zgłaszanie podejrzanych zachowań w pobliżu infrastruktury krytycznej. Kilka dni później nagranie zniknęło z profilu burmistrza, co wywołało konsternację wśród części mieszkańców.

- Trudno zrozumieć, dlaczego nagranie o przecież ważne - a przynajmniej tak wynikało z nagrania burmistrza - sprawie nagle znika z sieci - mówią mieszkańcy.

Do części radnych trafił wniosek mieszkańców o wyjaśnienie sytuacji.

„Prosimy o kontrolę w urzędzie miasta zaistniałej sytuacji, jak i złożenie zapytania. Jeżeli taki cyberatak miał miejsce, burmistrz miał obowiązek zawiadomienia policji, jak i CERT. Jeśli zaś Burmistrz celowo wstawił ten film, by wywołać strach wśród mieszkańców, szczególnie w okresie zbliżającego się referendum, a wiedział, że taka sytuacja nie miała miejsca, konsekwencje karne

są jeszcze większe” - czytamy w piśmie do radnych.

O incydencie w ZWiK dyskutowano podczas ubiegłotygodniowego posiedzenia komisji Rady Miasta. Jak słyszymy od części radnych, pytań w tej sprawie wciąż jest więcej niż odpowiedzi. Radni usłyszeli, że do prób logowania miało dojść w lipcu. Padła także informacja, że sprawa została zgłoszona policji i CERT, czyli Zespołowi Reagowania na Incydenty Bezpieczeństwa Komputerowego, a obie instytucje prowadzą ustalenia w tej sprawie. Policja potwierdza, że takie zgłoszenie wpłynęło i sprawdza, czy faktycznie doszło do próby „włamania” do systemu ZWiK.

Zapytaliśmy w Urzędzie Miasta Rejowiec Fabryczny, kiedy dokładnie wykryto próbę uzyskania dostępu do systemu sterowania ujęciem wody i czy incydent miał jakikolwiek wpływ na funkcjonowanie ujęcia lub bezpieczeństwo dostaw wody dla mieszkańców. Zapytaliśmy także, z jakiego powodu nagranie dotyczące incydentu zostało usunięte. Na odpowiedzi czekamy. (w)

CHEŁM. Wykradziono m.in. numery PESEL

Wycieki danych pacjentów

Setki pacjentów Miejskiego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Chełmie otrzymały sms-y z ostrzeżeniem, że ich numery PESEL i dane o zdrowiu mogły trafić w niepowołane ręce. To pokłosie sierpniowego cyberataku na firmę dostarczającą system do prowadzenia elektronicznej dokumentacji medycznej. Aby nie paść ofiarą oszustów, najlepiej zastrzec swój PESEL.

W sierpniu br. Ministerstwo Cyfryzacji informowało o cyberataku na firmę MyDr dostarczającą oprogramowanie dla lekarzy i placówek ochrony zdrowia. W ministerialnym komunikacie sprzed ponad miesiąca czytamy: „...Firma potwierdziła, że doszło do nieuprawnionego dostępu do danych historycznych (do kwietnia 2024 roku) gabinetów lekarskich, które były przechowywane w systemach firmy MyDr. Może to dotyczyć 18,8 milionów osób i ponad 12 tys. placówek medycznych.... Po identyfikacji, czyje dane

zostały w sposób nieuprawniony przejęte przez cyberprzestępców, będą one sukcesywnie przekazywane do serwisu bezpiecznedane.gov.pl, w którym każdy będzie mógł sprawdzić, czy ten incydent dotyczy go bezpośrednio. Z uwagi na to, że administratorem danych są poszczególne gabinety lekarskie oraz placówki ochrony zdrowia, proces przekazania danych do serwisu bezpiecznedane.gov.pl może zająć kilka dni...”

Wkrótce potem Ministerstwo Cyfryzacji zachęcało, by zastrzegać swoje numery PESEL, m.in. za pośrednictwem aplikacji mObywatel. Po nagłośnieniu sprawy w ogólnopolskich mediach część Chełmian zastrzegła swoje numery PESEL, by nie trafiły w niepowołane ręce i nie zostały wykorzystane np. do zaciągnięcia pożyczki albo zakupu na raty. Teraz takich zastrzeżeń przybędzie, bo w ubiegłym tygodniu setki mieszkańców - pacjentów Miejskiego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Chełmie, prowadzącego przychodnię przy ul. Wołyńskiej i Połanieckiej, otrzymały niepokojące wiadomości tekstowe. Sms-y miały

następującą treść: „MSP ZOZ w Chełmie: Adm. Danych informuje o wycieku danych z MyDr EDM obsługującej MSP ZOZ. Ujawniono PESEL, dane o zdrowiu. Ryzyko - wzięcie kredytu, oszustwo, bezprawne użycie? Możesz dochodzić swoich praw od sprawców. Zastrzeż PESEL...”

Mariusz Żabiński, dyrektor MSP ZOZ w Chełmie, mówi, że rozsyłane wiadomości tekstowe są właśnie efektem sierpniowego incydentu, tj. cyberataku na firmę MyDr.

- Te wiadomości tekstowe mogły zostać rozsyłane teraz, bo dopiero otrzymaliśmy zestaw niezbędnych do tego danych z firmy MyDr - mówi dyrektor Żabiński. - Przepraszamy za zaistniałą sytuację, choć nie wynika ona z winy naszej placówki. Zgłosiliśmy sprawę odpowiednim instytucjom. Radzimy zastrzec numery PESEL - w banku, urzędzie czy za pośrednictwem aplikacji - i zachować ostrożność wobec otrzymywanych telefonów, wiadomości, przekazywania swoich danych. My jako placówka nigdy nie telefonujemy do pacjenta z prośbą o podanie numeru PESEL.

Osoby, które nie posiadają aplikacji Obywatel, mogą zastrzec swój nr PESEL osobiście w Departamencie Obsługi Mieszkańców UM Chełm, a konkretnie w Wydziale Ewidencji Ludności i Działalności Gospodarczej, znajdującym się przy ul. Pocztowej 50, tj. w budynku Urzędu Stanu Cywilnego.

Do redakcji dotarły informacje, że także niektórzy pacjenci chełmskich poradni prywatnych otrzymali informacje o wycieku danych z systemu. (mo)

CHEŁM

Jak idzie inwestycja za 50 mln zł?

Czterdzieści do remontu. Już siódma w przebudowie

Z blisko 40 odcinków chełmskich ulic przewidzianych do przebudowy w ramach wielkiego drogowego zadania wartego 50 mln zł dotąd przebudowano sześć, a siódma jest w trakcie przebudowy. W przypadku pozostałych trwa opracowywanie dokumentacji projektowych.

Zadanie „Rozbudowa dróg gminnych na terenie miasta Chełm” rozpoczęto wiosną br. Zakłada ono budowę i modernizację 15 km dróg, a konkretnie modernizację odcinków prawie 40 chełmskich ulic i trzech przyszłych parkingów (przy I LO, II LO i SP nr 5). Wykonawcą zadania jest Zakład Budowlano-Transportowy „DROGMOST” z Zamościa, a umowa z nim opiewa na 50 mln zł. Inwestycja ma być zrealizowana w okresie 24 miesięcy z terminem zakończenia przypadającym na rok 2027. Na „Rozbudowę dróg gminnych na terenie miasta Chełm” ratusz dostał 41 800 000 zł z „Polskiego Ładu”.

Zapytaliśmy w magistracie, na jakim etapie jest to wielkie drogowe przedsięwzięcie. Kancelaria Prezydenta Chełma informuje, że zakończono przebudowy następujących ulic: Przejazdowa, Browarna (I część), Trubakowska, Kraszewskiego (I część), Boczna, Niska. Trwa przebudowa ul. Wyszyńskiego.

Parkingi przy trzech szkołach przebudowywane mają być w 2027 r. Chełmscy urzędnicy informują, że trwają prace związane z opracowywaniem dokumentacji projektowych na przebudowy pozostałych dróg przewidzianych w projekcie, a tych zostało jeszcze dużo. Lista chełmskich ulic przewidzianych do modernizacji w ramach zadania „Rozbudowa dróg gminnych na terenie miasta Chełm”: 1) Zadanie nr 1: ul. Partyzantów, ul. Siedlecka 2) Zadanie nr 2: ul. Orzeszkowej, ul. Boczna, ul. Konopnickiej 3) Zadanie nr 3: ul. Trubakowska (dojazdowa do nr 2A), ul. Niska 4) Zadanie nr 4: ul. Wojsławicka (dojazdowa wewnętrzna), ul. Słoneczna, ul. Tęczowa, ul. Pogodna, ul. Południowa, ul. Reytana, ul. Wiejska, ul. Wyszyńskiego, ul. Żurawia 5) Zadanie nr 5: ul. Białawin, ul. Browarna, ul. Zakątek 6) Zadanie nr 6: ul. Antonin, ul. Klonowa, ul. Jaworowa, ul. Świerkowa 7) Zadanie nr 7: parking II LO, parking I LO, parking SP5 8) Zadanie nr 8: ul. Lipowa, ul. Piramowicza, ul. Żeglarska, ul. Wiśniowa, ul. Kwiatowa, ul. Jordana, ul. Malinowa, ul. Kasztanowa 9) Zadanie nr 9: ul. Malowane, ul. Narcyzowa, ul. Witosa, ul. Przejazdowa, ul. Kraszewskiego 10) Zadanie 10: ul. Poniatowskiego, ul. Małachowskiego, ul. Sejmu Czteroletniego, drogi wewnętrzne. (mo)

BURMISTRZ SIEDLISZCZA

działając na podstawie art. 35 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r. (Dz. U. z 2026 r., poz. 399 z późn. zm.)

informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Siedliszcu przy ul. Szpitalnej 15a, 22-130 Siedliszcze oraz na stronie www.gminy, w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem <https://ugsiedliszcze.bip.e-zeto.eu/> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni, począwszy od 21.09.2026 r.) wykazy nieruchomości stanowiących własność Gminy Siedliszcze przeznaczonych do zbycia i do ponownego wydzierżawienia.

Chełmskie Centrum Tańca

Rytm



- taniec towarzyski: dzieci, młodzież, dorośli
- kursy tańca
- zajęcia dla 5-latków
- hip-hop • Tai-Chi
- zajęcia dla kobiet
- lekcje indywidualne

www.taniecchelm.pl

Chełm, al. Żołnierzy I AWP 41a (nad pocztą główną)

☎ 82 563 08 52, 512 553 359



PELLET DRZEWNY
Producent
HURT I DETAL
BRYKIET DRZEWNY
KORA SOSNOWA

www.grafpellet.pl telefon: **509 311 488**
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

CHEŁM. Koniec hałasu przy Batorego Wyłączyli agregaty przy balonie

Agregaty prądotwórcze zasilające boiska przy ul. Batorego nie są już potrzebne i zostały wyłączone. To oznacza koniec hałasu generowanego przez agregaty, na które skarżyli się okoliczni mieszkańcy.

W sierpniu br. informowaliśmy w „Nowym Tygodniu”, że nad nowym boiskiem przy ul. Batorego zamontowano zadaszenie w formie balonu. Wkrótce potem okoliczni mieszkańcy wskazywali, że agregaty prądotwórcze zasilające balon generują taki hałas, że w nocy nie sposób zasnąć. Najbliżsi sąsiedzi mówili, że na dłuższą metę z szumiącym balonem w pobliżu nie da się funkcjonować. Chełmscy urzędnicy zapewniali, że taki stan nie potrwa długo i to problemy przejściowe. Obiecywali, że po zakończeniu formalności i podpisaniu umowy z PGE agregaty nie będą już potrzebne.

- Agregaty zostały już wyłączone - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma.

Zadaszenie w formie balonu planowane jest na boisku przy ul. Batorego w okresie jesienno-zimowym, a w pozostałym okresie balon będzie demontowany. Urzędnicy informowali wcześniej, że oddanie boiska do użytku planowane jest do końca września br. (mo)

Groźny wypadek w Zbereżu Spadł z kilku metrów

Śmigłowcem do szpitala został zabrany 70-letni mężczyzna, który spadł z wysokości kilku metrów. Do wypadku doszło w sobotę (19 września) około południa w Zbereżu (gm. Wola Uhruska). Poszkodowany runął z całym rusztowaniem podczas murowania szczytu budynku.

Do zdarzenia zadysponowano zespół pogotowia ratunkowego, policję, PSP we Włodawie oraz OSP Zbereże, która to jednostka zabezpieczała miejsce lądowania śmigłowca Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Helikopter przyleciał po starszego mężczyznę, który pracował na budowie u swojego syna. 70-latek murował z pustaków szczyt garażu. Wszystko wskazuje na to, że źle stanął, co wytrąciło z równowagi i jego, i rusztowanie, na którym się znajdował. Spadł z wysokości kilku metrów. Doznał najprawdopodobniej złamania obojczyka. W trakcie interwencji był cały czas przytomny. Został przewieziony do szpitala w Lublinie. (bm)



CHEŁM. Utrudnienia warte poniesienia Lekcje między rusztowaniami

W chełmskich placówkach oświatowych trwają prace termomodernizacyjne. Inwestycje były od lat wyczekiwane i przyniosą wiele korzyści, ale ich realizacja oznacza również czasowe utrudnienia dla uczniów, nauczycieli, pracowników oraz rodziców. Ale warto je ponieść.

Temat trwających remontów wrócił podczas sierpniowego posiedzenia komisji oświaty. Radny **Stanisław Mościcki** zwrócił wówczas uwagę, że rozpoczyna się nowy rok szkolny, a w części placówek prace wciąż trwają.

- Według informacji, które mam z kilku szkół, sytuacja nie wygląda najlepiej i szkoły nie są fizycznie przygotowane do przyjęcia uczniów - mówił radny. Pytał również, ile placówek nie zakończyło jeszcze prac i jakie działania w związku z tym planuje organ prowadzący.

- Projekt ma swój czas i ten czas projektowy nie zamyka się z dniem 1 września - tłumaczyła dyrektor Departamentu Oświaty **Agnieszka Walewska-Maksymiuk**. - Natomiast w rozmowach z dyrektorami oraz na podstawie doświadczeń, które mamy ze szkół, w których termomodernizacja była prowadzona podczas roku szkolnego, czyli w SP nr 8, SP nr 4 i SP nr 1, wiemy, że te procesy da się dostosować do organizacji zajęć dydaktyczno-wychowawczych.

Utrudnienia są, ale efekt ma być na lata

Także rodzice zwracają uwagę na wynikające z remontów niedogodności.

Chodzi głównie o ograniczenia w korzystaniu z parkingów. Te są szczególnie odczuwalne w godzinach porannych, kiedy pod szkołami pojawia się największa liczba samochodów. Warto jednak pamiętać, że efekty prowadzonych prac mają służyć szkołom i przedszkolom przez lata. Termomodernizacja przyczyni się do poprawy efektywności energetycznej budynków, ograniczenia zużycia energii i kosztów ich utrzymania, a także zmniejszenia emisji CO2. W ramach inwestycji przewidziano m.in. docieplenie budynków, modernizację instalacji grzewczych, wymianę stolarki okiennej oraz zastosowanie rozwiązań wykorzystujących odnawialne źródła energii.

Obecnie prace termomodernizacyjne prowadzone są w 12 chełmskich placówkach oświatowych. Planowany termin zakończenia wszystkich robót to koniec października 2026 roku.

- Realizacja inwestycji wiąże się oczywiście z pewnymi czasowymi utrudnieniami w funkcjonowaniu placówek. Dyrektorzy szkół na bieżąco organizują jednak pracę w taki sposób, aby ograniczyć niedogodności dla uczniów, nauczycieli i pracowników. W razie konieczności wprowadzane są odpowiednie zmiany w organizacji zajęć, tak aby zapewnić przede wszystkim bezpieczeństwo oraz możliwie sprawne funkcjonowanie placówek. Prowadzone prace są dużym przedsięwzięciem, ale jednocześnie bardzo potrzebną inwestycją w chełmską oświatę. W wielu placówkach od lat nie były prowadzone prace termomodernizacyjne na tak szeroką skalę - informuje Urząd Miasta. (w)

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ

DO REMONTU

BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW

SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA

ZA GOTÓWKĘ

tel. 512 392 940

CHEŁM. Wyniki głosowania mieszkańców Do realizacji 20 projektów z budżetu obywatelskiego

Podczas głosowania Chełmianie wybrali projekty, które realizowane będą w przyszłym roku w ramach budżetu obywatelskiego. Do wykonania jest łącznie 20 zadań, z czego 5 to projekty ogólnomiejskie, 14 osiedlowych i 1 z zielonego budżetu.

Głosowanie Chełmian nad projektami zgłoszonymi do budżetu obywatelskiego Miasta Chełm na 2027 rok trwało od 24 sierpnia do 7 września. Głosować można było tylko w formie elektronicznej za pomocą interaktywnego formularza dostępnego na stronie budżetu obywatelskiego. Liczba osób głosujących wyniosła 3 042, a liczba oddanych głosów 10 240. Na liście projektów zakwalifikowanych do głosowania znalazły się na 32 zadania - 21 projektów osiedlowych, 8 ogólnomiejskich oraz 3 zgłoszone w ramach tzw. zielonego budżetu. Wybrać można było maksymalnie 2 projekty ogólnomiejskie, 2 projekty osiedlowe oraz 2 projekty zielonego budżetu. Ratusz ogłosił już listę wybranych przez mieszkańców projektów. Do realizacji wybrano 5 projektów ogólnomiejskich, 14 projektów osiedlowych, 1 projekt zielonego budżetu. Na zadania w ramach budżetu obywatelskiego miasta Chełm na 2027 rok przeznaczono 3 mln zł.

Wybrane do realizacji projekty ogólnomiejskie: „Chełm przeciwko bezdomności zwierząt”; „Czytam, bo lubię - zakup nowości wydawniczych do Chełmskiej Biblioteki Publicznej im. Marii Pauliny Orsetti w Chełmie”; Ogól-

nomiejski festyn z okazji Dnia Dziecka, Aktywny Chełm - bezpłatne zajęcia sportowe dla mieszkańców Chełma; Organizacja festiwalu szantowego.

Wybrane projekty osiedlowe.

Osiedle Rejowiecka: Montaż progów zwalniających na ul. Marii Curie-Skłodowskiej w celu poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego; **Osiedle Śródmieście:** „Kolorowy świat dziecka” (plac zabaw na terenie Przedszkola Miejskiego nr 6); **Osiedle Zachód:** Remont chodnika przy Szkole Podstawowej nr 7, Progi zwalniające na os. Gwarek, Uspokojenie ruchu na ul. Koszarowej, Tablice ogłoszeniowe dla os. Zachód; **Osiedle Słoneczne:** Ogród Naukowo-Sensoryczny PM15 - Otwarta Przestrzeń dla Mieszkańców; **Osiedle Działki:** Budowa chodnika w ul. B. Prusa na odcinku od ul. Ogrodniczej do ul. Szczęśliwej - II etap; **Osiedle Kościuszki:** Modułowa szatnia sportowa przy Szkole Podstawowej nr 8 w Chełmie; **Osiedle Dyrekcja Dolna:** Utwardzenie działki budowlanej przy ul. 1 Pułku Szwoleżerów 17A; **Osiedle Dyrekcja Górna:** Remont ciągów pieszych na skwerze pomiędzy ulicami Słowackiego oraz Żwirki i Wigury; **Osiedle Cementownia:** Remont chodnika przy ul. Jagiellońskiej po południowej stronie ulicy (strona parzysta) od ul. Łowieckiej do ul. Prusa, bez wjazdów; Remont chodnika przy ul. Chomentowskiego i Cementowej; Kolorowy Taras Przedszkolaka;

Projekt zielonego budżetu - Rewitalizacja skweru T. Kościuszki (przy ul. I Pułku Szwoleżerów. (opr. mo)

Zaufanie i bezpieczeństwo

seris konsalnet seris.pl

Chełm, ul. Wojsławicka 10 D
+48 662 165 541

CHEŁM. Podzielniki wracają do ChSM

Mieszkańcy pamiętają olbrzymie rachunki

Podzielniki wracają do bloków ChSM i już wywołują nerwy. Do spółdzielni trafiają protesty, a część mieszkańców zapowiada, że nie wpuści monterów. Władze ChSM tłumaczą, że montaż urządzeń wynika z przepisów, a nowy system ma działać zupełnie inaczej niż ten, który przed laty kojarzył się lokatorom z wysokimi dopłatami.

W blokach Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej pojawiły się informacje o montażu podzielników kosztów ogrzewania. I wywołały burzę. Część mieszkańców pamięta poprzedni system i wysokie dopłaty po sezonie grzewczym.

- Ludzie pamiętają czasy, kiedy przychodziło po tysiąc czy dwa tysiące

złotych dopłaty. Znowu tak będzie? - pytają Czytelnicy.

Do spółdzielni zaczęły trafiać pisma i protesty. Część lokatorów zwracała też uwagę na krótki czas między pojawieniem się informacji na klatkach a planowanym terminem montażu urządzeń. I zapowiadali nawet, że nie wypuszcza monterów.

Podzielniki w zasobach spółdzielni funkcjonowały już wcześniej i faktycznie ich rozliczanie budziło sporo emocji.

- To był jednak inny system, inna firma, inny regulamin i inne zasady odczytu - mówi **Ewa Jaszczuk**, prezes ChSM.

Tamten system funkcjonował do 2010 roku. Później spółdzielnia wróciła do rozliczania kosztów ogrzewania według powierzchni mieszkań.

Podzielniki pojawiły się ponownie od 2020 roku w 18 blokach na osiedlach XXX-lecia i Słonecznym. Ich montaż był jednym z warunków uzyskania dofinansowania projektu poprawy efektywności energetycznej. - Doświadczenia z tych budynków pokazują, że po ich zastosowaniu zauważalnie spadło zużycie ciepła. Jednym z obserwowanych efektów było również ograniczenie długotrwałego otwierania okien zimą. Mniejsze zużycie ciepła oznacza natomiast niższe koszty jego zakupu - czytamy w oficjalnej informacji od ChSM.

Według władz spółdzielni właśnie doświadczenia z tych budynków pokazują, że obecny system nie powoduje problemów podobnych do tych sprzed lat.

- Nie ma tam zjawiska bardzo dużych dopłat ani nadpłat, a zużycie

energii spadło o około 15-20 procent - mówi **Maciej Cieślak**, wiceprezes spółdzielni.

Ewa Jaszczuk dodaje, że mieszkańcy tych budynków nie zgłaszają większych zastrzeżeń a system się sprawdza.

Spółdzielnia tłumaczy, że wprowadzenie podzielników wynika z obowiązujących przepisów - Prawa energetycznego, rozporządzenia Ministra Klimatu i Środowiska oraz uchwały Walnego Zgromadzenia ChSM z 2022 roku, która wprowadziła opomiarowanie centralnego ogrzewania w zasobach spółdzielni. Przed rozpoczęciem montażu dla każdego budynku wykonano analizę techniczno-ekonomiczną. Według ChSM potwierdziła ona, że zastosowanie podzielników jest technicznie możliwe i opłacalne.

- Prawnie nie mamy możliwości, żeby ich nie wprowadzić, bo narażalibyśmy się na olbrzymie sankcje określone w Prawie energetycznym - mówi M. Cieślak.

Spółdzielnia przeprowadziła przetarg i wybrała firmę, która montuje urządzenia ze zdalnym odczytem. Ich wskazania będą uwzględniane przy rozliczaniu kosztów centralnego ogrzewania od 1 stycznia 2027 roku.

Podzielnik nie będzie decydował o całej opłacie za ogrzewanie. Koszty stałe nadal będą rozliczane według powierzchni mieszkania. Wskazania urządzeń będą miały wpływ na 35 proc. kosztów zmiennych, a pozostałe 65 proc. również będzie rozliczane według powierzchni lokalu. - Kluczowe jest to, żeby sprawiedliwie rozdzielić koszty - mówi Ewa Jaszczuk. Mieszkańcy nie zapłacą za sam montaż. Będą natomiast ponosić roczny koszt użytkowania, zdalnego odczytu i rozliczenia. W 2027 roku wyniesie on 9,53 zł za jeden podzielnik. **(reb)**

CHEŁM. Trasy autobusowe muszą być dopasowane do potrzeb mieszkańców

Siatka połączeń do przemyslenia

Bezplatna komunikacja miejska w Chełmie cieszy się dużym uznaniem mieszkańców, ale - według radnego Marcina Lipczuka - siatka połączeń nie spełnia ich oczekiwań i pora ją zmienić. Jako przykład niedostawiania rozkładu jazdy do potrzeb pasażerów radny podaje sobotni wieczorny kurs autobusu, który sprzed dworca PKP odjeżdża na chwilę przed przyjazdem obleganego pociągu z Warszawy. Prezes Chełmskich Linii Autobusowych zapowiada analizę frekwencji na trasach i ewentualne zmiany w rozkładach.

- Mieszkańcy doceniają to, że bezpłatne przejazdy w Chełmie obowiązują, ale problemem jest sieć komunikacyjna - stwierdził na ostatniej sesji Rady Miasta Chełm radny **Marcin Lipczuk**. - Obecna sieć połączeń nie spełnia oczekiwań mieszkańców. Autobusy, które jeżdżą osiowo, zapewniają mieszkańcom dojazd do centrum oraz głównych elementów infrastruktury miejskiej, w tym do szpitala, na osiedle Słoneczne. Natomiast nie funkcjonuje komunikacja w poprzek miasta, czyli jak ktoś chciałby się dostać na dworzec PKP z Hrubieszowskiej musi objechać całe miasto. Gdybyśmy chcieli dojechać najkrótszą trasą do wybranych miejsc musimy się przesiadać bądź też oczekiwać na kolejne autobusy. Moim zdaniem sieć komunikacyjna w mieście jest niedostosowana do potrzeb pasażerów i należałoby się zastanowić czy są możliwości taborowe, by zmienić sieć połączeń. Wiadomo, że linia numer 5 jest super rozwiązaniem. Mieszkańcy Hrubieszowskiej i nowego osiedla Wolwinów bardzo sobie je chwalą. Problem dotyczy nowych osiedli, które powstają. Transport zapewnia dostęp do głównych

ośrodków, ale nie zapewnia dojazdu na przykład do urzędu skarbowego czy urzędu stanu cywilnego, a mieszkańcy, także osoby niepełnosprawne mają potrzeby, by tam się dostać.

Do sprawy odniósł się **Radosław Wnuk**, wiceprezydent Chełma.

- Miejska komunikacja publiczna nigdy nie spełni oczekiwań wszystkich mieszkańców - stwierdził wiceprezydent Wnuk. - Mieszkańcy w dużej mierze korzystają z komunikacji miejskiej i w wielu przypadkach służy im ona jako główny środek transportu. Mam znajomych, którzy nie kupują samochodu nie dlatego, że ich nie stać, tylko dlatego, że korzystają z miejskiej komunikacji i jest to dla nich wygodne. Przy USC nie jeżdżą autobusy także z powodu ograniczeń tonażowych, a najbliższy przystanek mamy na al. AK. Rozumiem potrzeby osób z niepełnosprawnościami i to jest ważne, ale do tego są też inne ośrodki, które taką pomoc mogą nieść. Największą wiedzę na temat głosów mieszkańców w tej kwestii ma prezes Chełmskich Linii Autobusowych.

Wywołany **Mariusz Chudoba**, prezes CLA, także stwierdził, że komunikacja miejska nigdy w pełni nie obejmie całego obszaru miasta i takiej komunikacji nie ma nigdzie na świecie, a w Chełmie też nie sposób jej stworzyć ze względów taborowych, osobowych i finansowych.

- Jeśli chodzi o dostęp ulicy Hrubieszowskiej do dworca PKP to jest takie połączenie - to linia nr 11, która to załatwia - oznajmił prezes Chudoba. - Wspomniał pan radny o nowej linii nr 5, która od sierpnia została uruchomiona. To linia z nowego obszaru miasta, który nie był dotychczas objęty komunikacją. Kursuje z ulicy Wolwinów, Kosynierów przez Hrubieszowską, Litewską do centrum miasta, przez wiadukt z pomi-

niem przejazdu Chełm Miasto, przez ul. Rejowiecką do szpitala. W związku z tym, że mamy bezpłatną komunikację, istnieje możliwość bezkosztowego przesiadania się i skorzystania z kolejnego autobusu. To jest najprostsze rozwiązanie. Nie da się zrobić tak, że z każdego punktu A do punktu B, jaki sobie wymyślimy, dałoby się uruchomić komunikację miejską. Zbliżamy się do listopada, grudnia i w tym okresie przeprowadzimy dość szczegółową analizę na podstawie bramek liczących w naszych autobusach. Teraz mamy już we wszystkich autobusach bramki zliczające i jesteśmy w stanie określić dokładnie, na jakich trasach jakie obciążenie występuje na poszczególnych liniach. Na podstawie tej analizy będziemy mogli w pewnych obszarach - tam, gdzie nie ma dużego obciążenia - ograniczyć kursowanie

i przerzucić do tych obszarów, gdzie może jeszcze nie ma pojazdów lub jest za mało. Taką analizę możemy zrobić na przełomie listopada i grudnia, zamykając cały okres - od listopada ubiegłego roku, gdy pojawiły się nam we wszystkich autobusach urządzenia zliczające pasażerów. Na podstawie tej analizy będziemy próbowali przygotować jakiś schemat, przeprowadzając w międzyczasie konsultacje z mieszkańcami.

Radny Lipczuk zwrócił uwagę, że jeśli chodzi o linię nr 11 to przez weekend są tylko trzy kursy, co ogranicza możliwość dostania się na dworzec PKP.

- A autobus, który odjeżdża w sobotę z dworca PKP o godzinie 21.08, wyjeżdża dokładnie pięć minut przed przyjazdem pociągu z Warszawy - oznajmił radny Lipczuk. - To też przykład niedopasowania się komunikacyjnego, bo osoby wy-

siadające z pociągu widzą ten autobus, ale już nie zdążą do niego dojechać, bo on odjedzie. Należałoby dostosować komunikację do przejazdów pociągów.

Prezes CLA stwierdził, że rozkład jazdy CLA zmienia się 6 razy w ciągu roku, a pasażerowie układają sobie życie pod rozkład jazdy.

- Dojazdy do szkół, do pracy, powroty itd. - wyliczał prezes CLA. - My nie możemy wachlować tym rozkładem jazdy, więcej razy w ciągu roku go zmieniać, bo zaburzylibyśmy tym pasażerom - których w ciągu roku są cztery miliony - funkcjonowanie. Oczywiście, możemy się przyjrzeć kursowaniu niektórych pociągów, tych wieczornych czy późnowieczornych. Nie pod każdy pociąg będziemy mogli jednak zapewnić transport, ale postaramy się w tym temacie coś zrobić.

Na zakończenie dyskusji głos zabrał jeszcze radny **Tomasz Otkąła**, który stwierdził, że komunikacja miejska spełni oczekiwania określonej grupy osób, a dla części nie będzie to sposób na zastępowanie samochodu, bo to dla niektórych to po prostu niemożliwe. **(mo)**

CHEŁM. Miejsc mniej niż powinno?

Internaty pod lupą urzędników

Miasto zapowiada inwentaryzację miejsc noclegowych w chełmskich internatach i bursie. Powodem są sygnały, że część z nich mogła zostać przeznaczona na inne cele bez wiedzy organu prowadzącego.

Temat internatów pojawił się podczas ostatniego posiedzenia komisji oświaty. Radny **Wojciech Wójcik** pytał o obciążenie placówek, liczbę miejsc przygotowanych dla uczniów i o to, jak wygląda to w porównaniu z ubiegłym rokiem.

Jak poinformowała **Agnieszka Walewska-Maksymiuk**, dyrektor Departamentu Oświaty, formalnie nic się nie zmieniło. W każdym internacie utworzono po jednej grupie wychowawczej, liczącej około 35 osób. Bursa Szkolna

ma obecnie trzy grupy, a w razie potrzeby zostanie utworzona kolejna. Nabór będzie prowadzony do końca września.

- Jeżeli będzie zwiększała się liczba osób, oczywiście otworzymy w Bursie następną grupę wychowawczą. Jeżeli chodzi o zabezpieczenie miejsc w internatach, nie powinno się nic zmienić. Internaty planowane były na dwie grupy wychowawcze, czyli ok. 70 wychowanków. Jedynie internat IV LO miał 50 miejsc. Bursa Szkolna - 198 miejsc - mówiła dyrektor.

Podkreśliła także, że z informacji przekazanych przez dyrektorów wynika, iż liczba dostępnych miejsc noclegowych mogła się zmniejszyć. Wątpliwości pojawiły się podczas sprawdzania możliwości zakwaterowania w placówkach osób, które mają

przyjechać w październiku na konwent młodzieży.

- Zarządzimy we wrześniu inwentaryzację internatów i bursy, żeby sprawdzić zmiany, o których nie zostaliśmy poinformowani. Jak państwo pamiętacie, kwestia internatów była bardzo wrażliwa przez ostatnie lata i mocno podkreślana była potrzeba zachowania wszystkich miejsc w internatach, czyli pełnej dostępności miejsc noclegowych. Musimy sprawdzić, co zadziało się z miejscami noclegowymi, które według organu prowadzącego nie zmieniły swojego zastosowania i przeznaczenia - zapowiedziała Walewska-Maksymiuk.

Po zakończeniu kontroli magistrat ma przedstawić radnym raport pokazujący rzeczywistą liczbę dostępnych miejsc. **(w)**

Kolejne nagrody dla chełmskiej mleczarni

Bieluch podbił Olsztyn!



Bieluch znów wraca z branżowej imprezy z nagrodami. Podczas XI Festiwalu Serów i Twarogów Polskiego Mleczarstwa w Olsztynie chełmska spółdzielnia zgarnęła dwa ważne wyróżnienia. Jedno przyznali eksperci, drugie sami konsumenci. To kolejny dowód, że marka z Chełma potrafi konkurować z największymi mleczarniami w kraju.

Ogólnopolskie Święto Sera odbyło się 12 i 13 września w Kortowie, na terenie Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego. To jedna z najważniejszych imprez pol-

skiej branży mleczarskiej, podczas której producenci prezentują swoje wyroby, nowości i walczą o uznanie ekspertów oraz klientów. W tym roku była to już je-

denasta edycja festiwalu.

SM Bieluch przyzwyczaiła już nas do tego, że z podobnych wydarzeń nie wraca z pustymi rękami. W Olsztynie kolejny raz potwierdził swoją mocną pozycję.

Pierwszą nagrodą był Hit Twarogowy za linię produktów wysokobiałkowych marki Bieluch. Wyróżniono twaróg wysokobiałkowy oraz serki wysokobiałkowe w czterech smakach: naturalnym, waniliowym, brzoskwinia-marakuja

i czekoladowym. To produkty, które – jak podkreśla spółdzielnia – cieszą się coraz większym zainteresowaniem klientów.

Drugie wyróżnienie ma szczególne znaczenie, bo o jego przyznaniu zdecydowali sami konsumenci. Tytuł Króla Twarogowego zdobyły nowe serki Bielucha w letnich smakach: mirabelka z białą czekoladą oraz agrest z białą czekoladą. To właśnie one najbardziej przypadły do gustu odwiedzającym stoisko chełmskiej

mleczarni. To nowe smaki, które zdobywają coraz większe grono smakoszy. - Nagrody potwierdziły, że serki przyjęły się wśród naszych konsumentów i zyskały uznanie w branży a wprowadzenie ich do produkcji było trafionym pomysłem – mówi Paweł Rysak, prezes SM Bieluch.

Nie jest to pierwszy taki sukces Bielucha w Olsztynie. Rok temu chełmska spółdzielnia wróciła z jubileuszowej, dziesiątej edycji festiwalu m.in. z nagrodą Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi za markowe twarogi oraz tytułem Twarogowego Króla przyznanym przez publiczność. Z kolei w 2024 roku zdobyła tam trzy wyróżnienia - Hit Twarogowy oraz dwa tytuły Twarogowego Króla.

A to pokazuje, że sukcesy nie są przypadkowe. Bieluch jest marką rozpoznawalną, a jego produkty regularnie zdobywają uznanie zarówno branżowych jurorów, jak i - co dla każdego producenta najważniejsze - klientów.

Chełmska mleczarnia jest też jednym z tych lokalnych przedsiębiorstw, które są mocno związane z regionem. Za spółdzielnią stoją dostawcy mleka, w dużej mierze rodzinne gospodarstwa. A firma jest stabilnym pracodawcą – rozwija się, inwestuje, wprowadza nowe produkty.

Dlatego przy sklepowej półce warto pamiętać nie tylko o kolejnych medalach i nagrodach Bielucha, ale również o tym, skąd pochodzi produkt. Kupując miejscowy nabiał, wybieramy nie tylko smak i jakość, ale także wspieramy lokalną firmę.

(reb)

CHEŁM. Za przemysłowy kompleks chcą 4,1 mln zł netto

„Obuwie” znowu pod młotek



W lipcu ciężki sprzęt wjechał na teren dawnych Chełmskich Zakładów Obuwia przy ul. Wojsławickiej. Zniknęła stara portiernia, a mieszkańcy od razu zaczęli pytać, czy to początek rozbiórki całego kompleksu. Dziś po portierni nie ma już śladu, za to pojawiła się kolejna wiadomość: duża część dawnych zakładów została wystawiona na sprzedaż.

Dla wielu Chełmian to wciąż miejsce szczególne. Chełmskie Zakłady Obuwia były kiedyś największym zakładem pracy w mieście. Około 1980 roku zatrudniały ponad 3700 osób. Przez lata fabryka przy Wojsławickiej była jednym z symboli przemysłowego Chełma.

Dlatego lipcowa rozbiórka dawnej portierni wzbudziła tak duże zainteresowanie. Jedni obawiali się, że za chwilę znikną kolejne budynki, inni

liczyli na nową inwestycję, miejsca pracy albo zabudowę mieszkaniową. Powód prac okazał się jednak znacznie bardziej prozaiczny - teren po rozebranym obiekcie miał zostać uporządkowany na potrzeby działającej w części dawnego biurowca prywatnej szkoły.

Dziś po portierni nie ma już śladu. Tymczasem na sprzedaż trafiła znaczna część dawnego przemysłowego kompleksu.

PKO Leasing S.A. chce sprzedać zabudowaną nieruchomość przy ul. Wojsławickiej 7. Chodzi o grunt o powierzchni ponad 18 tys. mkw. oraz budynki o łącznej powierzchni użytkowej około 13,8 tys. mkw. To mniej więcej połowa dawnych zakładów.

Największą część stanowią dwie hale produkcyjno-magazynowe. Jedna ma prawie 8 tys. mkw., druga blisko 4 tys. mkw. Do tego dochodzi budynek administracyjno-biurowy o powierzchni około 1767 mkw., a także mniejsze obiekty, wiata, stanowisko załadunku i rozładunku samochodów ciężarowych, zbiornik przeciwpożarowy oraz utwardzone place.

Zabudowania pochodzą z 1972 roku. Cena wywoławcza wynosi 4,1 mln zł netto. Co ciekawe, na stronie PKO Leasing pojawiła się już informacja, że zakończył się etap składania ofert. Czy to oznacza, że tym razem znalazł się chętny na zakup dawnego „Obuwia”? Na razie nie wiadomo.

To nie pierwsza próba znalezienia nabywcy. PKO Leasing już wcześniej próbowało sprzedać ten kompleks. Nieruchomość pojawiała się w serwisie aukcyjnym spółki z niższymi cenami wywoławczymi, ale do transakcji nie doszło.

Potencjalnego nabywcę może kusić przede wszystkim wielkość i położenie nieruchomości, ale będzie musiał liczyć się ze sporymi wydatkami. W ogłoszeniu wprost wskazano na zły stan techniczny obiektów i konieczność poniesienia znacznych nakładów remontowo-budowlanych. Naprawy wymaga m.in. pokrycie dachowe części produkcyjno-magazynowej oraz elewacje.

Do budynków podłączone są obecnie jedynie wodociąg i kanalizacja. Nie ma instalacji elektrycznej ani centralnego ogrzewania. Brakuje też ksiąg obiektów budowlanych, dokumentacji projektowej, aktualnych przeglądów i wyposażenia przeciwpożarowego.

To nie wszystko. Część sprzedawanych hal tworzy jedną bryłę z zabudowaniami na sąsiedniej nieruchomości i nie jest od nich trwale oddzielona. W środku znajdują się również maszyny i urządzenia, które nie należą do PKO Leasing. Sprzedający zapowiada przy tym wyłączenie rękoma za wady fizyczne i prawne nieruchomości.

Tak naprawdę największą wartością kompleksu jest sam grunt - ponad 1,8 hektara w granicach miasta, około 3 km od centrum i z bezpośrednim dostępem do ul. Wojsławickiej.

Galeria? W planie przemysł i usługi

Od lat wokół terenów dawnego „Obuwia” pojawiały się różne pomysły zagospodarowania. Przewijały się również pogłoski o lokalizacji w tej części miasta kolejnego większego obiektu handlowego. Sprzedawane nieruchomości znajdują się na terenie przeznaczonym pod przemysł, składy, magazyny, hurtownie i usługi.

To nie przekreśla każdej działalności handlowej, ale ewentualny inwestor musiałby dostosować swoje zamierzenia do zapisów planu albo zabiegać o ich zmianę.

Etap składania ofert zakończył się w minionym tygodniu. Do sprawy wrócimy.

(reb)

RRO.6840.12.2026.ASB

Sawin, dnia 14 września 2026 r.

WÓJT GMINY SAWIN informuje

że na tablicy ogłoszeń na II piętrze Urzędu Gminy Sawin, przy ul. Chuteckiej 12 w Sawinie, w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej <https://samorząd.gov.pl/web/gmina-sawin/strona-glowna> w dniu 14 września 2026 r. zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie o

II ustnym przetargu nieograniczonym na sprzedaż następujących nieruchomości:

1. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 61 o pow. 0,2700 ha położonej w miejscowości Chutcze,

dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00037150/6. Cena wywoławcza nieruchomości: 56.000 zł netto (do ceny zostanie doliczony podatek VAT). Wysokość wadium: 5.600 zł,

2. nieruchomości gruntowej oznaczonej nr 246 o pow. 0,6300 ha położonej w miejscowości Bachus,

dla której Sąd Rejonowy w Chełmie prowadzi księgę wieczystą nr LU1C/00090539/6. Cena wywoławcza nieruchomości: 13.000 zł netto (nieruchomość zwolniona z podatku VAT). Wysokość wadium: 1.300 zł.

Przetargi odbędą się dnia 16 października 2026 r. od godz. 10:00 w siedzibie Urzędu Gminy Sawin, ul. Chutecka 12 (sala konferencyjna), nieruchomości będą licytowane według kolejności powyżej.

Szczegółowe informacje dotyczące w/w nieruchomości można uzyskać osobiście w Urzędzie Gminy Sawin w Referacie Rolnictwa i Ochrony Środowiska, pok. 209, lub pod numerem telefonu **82 567 30 81** **wew. 30**.

Sprzedam działkę 2300 m² z budynkiem o pow. 407 m² plus piwnice

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku). Nieruchomość położona jest w Pokrówce przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

PIWNICE OGRODOWE BUNKRY SZAMBA ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ

• Sprzedaż • Transport • Montaż • Kompleksowe roboty ziemne



produkt zastrzeżony



5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

NOR-KAM

www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

CHEŁM/GMINA CHEŁM

Sledztwo w sprawie Uherki i Stańkowa umorzone

Tysiące martwych ryb, ale winnych nie będzie

Postępowanie w sprawie zanieczyszczania Uherki i Stańkowa zostało ponownie umorzone z powodu braku znamion czynu zabronionego. Śledczy uznali, że do zrzutu nieprzetworzonych ścieków doprowadziła awaria sondy połączona z intensywnymi opadami, a pracownicy oczyszczalni po wykryciu problemu zareagowali prawidłowo. Radny powiatowy Marcin Łopacki dopytuje, czy wszystkie okoliczności potraktowano z jednakową uwagą.

Sprawa zaczęła się w lipcu ubiegłego roku. Pisaliśmy wtedy o fatalnej jakości wody w Uherce i masowym śnięciu ryb w zbiorniku Stańków. W lipcu 2025 sprawa zajęła się prokuratura. Postępowanie dotyczyło nieumyślnego zanieczyszczenia Uherki i zbiornika retencyjnego Stańków poprzez zrzut nieprzetworzonych ścieków z oczyszczalni MPGK, co doprowadziło do „istotnego obniżenia jakości wody oraz zniszczeń w świecie zwierzęcym w znacznych rozmiarach”. Sprawę umorzono, wszczęto ponownie i teraz umorzono ponownie.

Winna sonda

Z uzasadnienia decyzji o umorzeniu wynika, że kluczowe znaczenie miała awaria urządzenia mierzącego poziom ścieków w oczyszczalni.

Śledczy ustalili, że sonda działała wadliwie i nie przekazywała prawidłowych informacji o przepełnieniu instalacji. W tym samym czasie występowały intensywne opady, które zwiększyły dopływ ścieków.

W efekcie doszło do przepełnienia jednej z komór i częściowego zrzutu nieoczyszczonych ścieków.

Z materiału zebranego w sprawie wynika również, że nikt nie wydał polecenia zrzutu ścieków do rzeki, a po wykryciu awarii pracownicy oczyszczalni podjęli działania, które pozwoliły opanować sytuację i przywrócić prawidłową pracę instalacji.

To właśnie te okoliczności miały zdecydować o umorzeniu śledztwa z powodu braku znamion czynu zabronionego.

Straty były ogromne

Skutki zanieczyszczenia były jednak bardzo poważne. Ze zbiornika Stańków wywołano i przekazano do utylizacji ponad 3,5 tony śniętych ryb. Ich wartość oszacowano na ponad 75 tys. zł. Sama utylizacja kosztowała ponad 8 tys. zł, a na wapnowanie zbiornika wydano kolejne 3,5 tys. zł.

Sprawą zajmował się także Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska. Kontrola wykazała naruszenie przepisów ochrony środowiska, a MPGK zostało ukarane mandatem.

Radny nadal dalej

Z decyzją o umorzeniu nie może pogodzić się Marcin Łopacki, radny powiatu chełmskiego, który od początku nagłaśniał sprawę, alarmował służby i dokumentował stan Uherki.

Mieszkańcy mają prawo pytać, dlaczego sprawa została umorzona, skoro WIOŚ stwierdził naruszenie przepisów i ukarał oczyszczalnię. Mamy zanieczyszczoną rzekę i tysiące śniętych ryb, a postępowanie karne kończy się umorzeniem - mówi radny.

Łopacki nie przesądza, kto powinien ponieść odpowiedzialność, ale ma wątpliwości, czy w postępowaniu wszystkie okoliczności potraktowano jednakowo.

Nie chodzi o wskazywanie winnego bez dowodów. Pytanie brzmi: czy wszystkie dowody zostały przeanalizowane z jednakową uwagą i czy rzeczywiście wyjaśniono, co doprowadziło do skażenia Uherki i śnięcia ryb? - podkreśla.

Radny przypomina, że jeszcze przed kulminacją zdarzenia mieszkańcy i samorządowcy alarmowali o złym stanie rzeki. Sam był na miejscu i dokumentował zanieczyszczenie.

Uherka nie jest kanałem ściekowym. To rzeka, z której korzystają mieszkańcy, wędkarze i przyroda. Będziemy domagać się odpowiedzi - zapowiada radny. (reb)

CHEŁM. Drogie sprzątnięcie po pożarze

Słono za uprzątnięcie pogorzeliska

Pożar, który jesienią ubiegłego roku strawił budynek gospodarczy na terenie Schroniska dla Osób Bezdomnych Markot przy ul. Kąpieliskowej wciąż ma swój finansowy ciąg dalszy. Za uprzątnięcie pogorzeliska miasto zapłaci 223 368,00 zł brutto.

W październiku ub.r. na terenie Stowarzyszenia Monar-Schronisko dla Osób Bezdomnych Markot przy ul. Kąpieliskowej w Chełmie wybuchł pożar. Na szczęście, nikt z podopiecznych nie ucierpiał (w tamtym czasie przebywało tam 58 osób bezdomnych, kobiet i mężczyzn). Doszczętnie spłonął jednak jeden z budynków - gospodarczy. Ogień rozprzestrzenił się też na sąsiedni budynek, w którym mieściła się stołówka oraz kuchnia, gdzie przygotowywane były posiłki dla podopiecznych. Przedstawiciele stowarzyszenia organizowali zbiórkę na remont budynku, materiały budowlane, artykuły spożywcze, chemię, sprzęt do przygotowywania posiłków. W organizowanie wsparcia zaangażowało się

wiele osób, którym los podopiecznych schroniska nie był obojętny, w tym placówki oświatowe, które urządziły kermasze czy zbiórki żywności. Mimo trudności spowodowanych pożarem, placówka funkcjonuje i wciąż z powodzeniem spełnia swoją rolę.

W lipcu br. chełmski ratusz ogłosił przetarg na uprzątnięcie terenu po jesienim pożarze budynku na terenie Schroniska dla Osób bezdomnych Markot. To nie jest tania usługa, a ratusz przeznaczył na ten cel 239 850 zł. Wybrano ofertę firmy „Koflex” z Zarcza w powiecie puławskim.

4 sierpnia 2026 r. została zawarta umowa na uprzątnięcie terenu po

pożarze budynku usytuowanego na nieruchomości stanowiącej własność Skarbu Państwa, położonej w Chełmie przy ul. Kąpieliskowej 28 - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. - Prace związane z uprzątnięciem terenu nie zostały jeszcze zakończone i Wykonawca nie zgłosił gotowości do ich odbioru. Zgodnie z zapisami umowy odbiór końcowy zostanie przeprowadzony po zgłoszeniu przez Wykonawcę gotowości do odbioru, w formie protokołu sporządzonego w obecności przedstawicieli obu stron. Wartość zawartej umowy wynosi 223 368,00 zł brutto. (mo)

INFORMACJA

Zgodnie z art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2026 r. poz. 399 ze zm.)

informuję, że

na tablicy ogłoszeń mieszczącej się w budynku Urzędu Gminy Włodawa zostały wywieszone na okres 21 dni (poczynając od 21.09.2026r.) wykazy nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży oraz wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży na rzecz użytkowników wieczystych.

Wójt Gminy Włodawa

Prawie 6 mln zł z BGK. ChSM inwestuje, ale kredytu nie bierze



13 chełmskich bloków całkowicie zmieniło sposób ogrzewania. Zamiast ciepła z miejskiej kotłowni korzystają z własnego systemu opartego na odnawialnych źródłach energii. W tym samym czasie ChSM prowadzi kolejne duże inwestycje. I co ważne - robi to bez kredytu.

To nie jest po prostu kolejna instalacja paneli fotowoltaicznych. Jak mówi **Maciej Cieślak**, zastępca prezesa ds. technicznych, w 13 budynkach przy ul. Słowackiego, I Pułku Szwoleżerów i Starościńskiej zakończono przedsięwzięcie, dzięki któremu budynki całkowicie przestały korzystać z ciepła dostarczanego z miejskiego systemu ciepłowniczego. Na dachach pojawiły się instalacje fotowoltaiczne i pompy ciepła, a całość uzupełniają magazyny energii. Powstał w ten sposób własny system wykorzystujący energię produkowaną na miejscu. Podstawowym argumentem przemawiającym za zmianą źródła ciepła są względy ekonomiczne. Przejście na własny system OZE ma sprawić, że mieszkańcy zapłacą mniej niż płaciliby pozostając przy cieple z miejskiej ciepłowni.

Na realizację przedsięwzięcia ChSM pozyskała z grantów OZE Banku Gospodarstwa Krajowego prawie 6 mln zł bezzwrotnego dofinansowania. To znacząca kwota – zbliżona do rocznych wpływów z opłat wnoszonych na

fundusz remontowy przez wszystkich mieszkańców spółdzielni.

- *Pozyskanie środków zewnętrznych ma ogromne znaczenie. Dzięki temu możemy realizować ambitne przedsięwzięcia bez zadłużania spółdzielni. Jednocześnie nie chodzi nam o instalowanie nowych urządzeń tylko dlatego, że są nowoczesne i ekologiczne. Każde rozwiązanie musi mieć uzasadnienie techniczne i przede wszystkim ekonomiczne* - mówi **Ewa Jaszczuk**, prezes zarządu ChSM. Jak dodaje, to właśnie względy ekonomiczne były podstawowym argumentem za zmianą źródła ciepła. Celem jest, aby w kolejnych latach mieszkańcy tych budynków ponosili niższe koszty ogrzewania, niż gdyby nadal korzystali z ciepła dostarczanego z miejskiej ciepłowni.

Nie tylko OZE

Odnawialne źródła energii i poprawa efektywności energetycznej to dziś jeden z ważniejszych kierunków działań ChSM. Nie oznacza to jednak, że spółdzielnia koncentruje się wyłącznie na tego typu inwestycjach.

Na osiedlu XXX-lecia kończy się termomodernizacja budynku przy Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 19. To drugi co do wielkości budynek mieszkalny w zasobach ChSM. Znajdują się w nim 183 mieszkania. Wartość inwestycji, obejmującej również budowę dwóch indywidualnych węzłów cieplnych, wyniesie około 3,9 mln zł. Własne węzły cieplne powstały także przy budynkach AWP 21, 23 i 25. Łącznie kosztowały ponad pół miliona złotych. To istotna zmiana w sposobie funkcjonowania tych budynków. Wszystkie były wcześniej zasilane z jednego, grupowego węzła cieplnego. Przeprowadzona termomodernizacja przełoży się na mniejsze zużycie ciepła i niższe rachunki.

- *Indywidualny węzeł daje znacznie większą możliwość dostosowania pracy instalacji do potrzeb konkretnego budynku. Takie rozwiązania wpisują się w szerszy plan modernizacji naszych zasobów i szukania sposobów na ograniczanie kosztów ich utrzymania. Dlatego analizujemy nie tylko samą inwestycję, ale również jej późniejsze koszty eksploatacji i możliwości uzyskania oszczędności* - tłumaczy prezes Jaszczuk.

27 milionów złotych i ani złotówki kredytu

Skala prowadzonych prac jest jeszcze większa. Tegoroczny plan inwestycyjno-remontowy ChSM zakłada wydatki przekraczające 27 mln zł. To największy plan inwestycyjny w historii spółdzielni.

Pieniądze trafiają zarówno na duże przedsięwzięcia, jak i na prace, których efekty mieszkańcy widzą na co dzień, i tak na roboty brukarskie zaplanowano 1,5 mln zł, na wymianę stolarki okiennej i drzwiowej - 0,9 mln zł, a na malowanie klatek schodowych 0,4 mln zł. Plan na 2026 rok jest nadal realizowany.

- *Przy skali tegorocznych inwestycji szczególnie istotne jest to, że realizu-*



jemy je bez kredytu. ChSM nie ma zadłużenia, a nasze zobowiązania wobec wykonawców i dostawców regulujemy terminowo. To efekt wieloletniego, ostrożnego gospodarowania środkami spółdzielni. Zależy nam na tym, żeby inwestować i jednocześnie zachować bezpieczeństwo finansowe - mówi prezes zarządu ChSM.

Czy inwestycje w odnawialne źródła energii będą kontynuowane? Przykład Ceramicznej 3, gdzie od czasu przejścia na fotowoltaikę i pompy ciepła koszty

ciepła spadły, przemawiałby za, ale odpowiedź przyniosą dopiero kolejne lata. Trzeba będzie ocenić rzeczywiste koszty eksploatacji nowych systemów, uzyskane oszczędności i efekty ich funkcjonowania. Jedno jest jednak już dziś wyraźne: ChSM konsekwentnie szuka sposobów na ograniczenie zależności od zewnętrznych źródeł energii, poprawę efektywności swoich zasobów i pozyskiwanie pieniędzy na inwestycje także spoza opłat wnoszonych przez mieszkańców.

CHEŁM. Komisja miała co robić Skarg zatrzesienie

Aż 25 skarg rozpatrywali chełmscy radni podczas sierpniowej sesji Rady Miasta Chełm. Większość, bo 18, dotyczyła prezydenta Jakuba Banaszka. Część zarzutów radni uznali za zasadne.

Na sierpniowej sesji radni podejmowali uchwały w sprawie 25 skarg. Oprócz 18 dotyczących prezydenta miasta pozostałe odnosiły się m.in. do miejskich jednostek lub zostały przekazane do rozpatrzenia właściwym organom.

Nie sposób przytoczyć treści wszystkich skarg. Zainteresowanych odsyłamy do portalu eSesja, gdzie opublikowano również uzasadnienia do uchwał. Pisma

dotyczyły różnych spraw - od zaniedbań związanych z infrastrukturą po brak odpowiedzi na korespondencję skarżącego.

Wśród zarzutów znalazła się m.in. kwestia nieporządkowania protokołu, notatki służbowej ani innej dokumentacji ze spotkania prezydenta z mieszkańcem. Inna skarga dotyczyła infrastruktury rowerowej przy DK 12. Skarżący wskazywał m.in. na zastosowanie przycisków ręcznej detekcji zamiast automatycznej, ustawienie słupów oświetleniowych w „światle” drogi rowerowej, niewłaściwą naprawę krawężników i pękającą nawierzchnię asfaltową, a także brak czerwonej nawierzchni i niewystarczające oznakowanie drogi rowerowej w rejonie ul. Rejowieckiej.

Radni uznali za bezzasadną połowę z 18 skarg na prezydenta. Sześć uznano za zasadne w części, a w przypadku trzech rada niemal jednomyślnie przyznała rację skarżącemu.

Jedna ze skarg dotyczyła wniosku mieszkańca z czerwca 2025 roku. Domagał się on pilnego usunięcia zagrożeń dla zdrowia i życia użytkowników dróg rowerowych oraz ciągów pieszo-rowerowych w Chełmie. Wskazywał m.in. na pozostawianie kilkucentymetrowych krawężników w miejscach przecięcia dróg rowerowych z jezdniami lub chodnikami. Wnioskował o przeprowadzenie inwentaryzacji takich miejsc i ich sukcesywne obniżanie.

Jak ustaliła komisja, mimo że urząd prowadził wewnętrzne analizy i przeglądy techniczne dróg, przez ponad rok nie przekazał skarżącemu pisemnej odpowiedzi ani nie poinformował go o przedłużeniu terminu załatwienia sprawy.

Radni uznali skargę na bezczynność prezydenta za zasadną.

Jeszcze dłużej na reakcję urzędu czekał autor pisma z lipca 2021 roku, w którym zwrócił się o podjęcie rozmów z zarządcami obiektów publicznych i sakralnych w sprawie likwidacji barier architektonicznych. Chodziło m.in. o montaż rynien przewodnicowych dla rowerów i wózków przy kładce przy Dworcu Głównym PKP oraz przy wejściu do bazyliki NNMP od strony ul. Lubelskiej.

Jak ustaliła komisja, urząd nie wystąpił w tej sprawie do zarządców obiektów ani nie udzielił mieszkańcowi formalnej odpowiedzi. W uzasadnieniu uchwały wskazano, że choć realizacja takiego rozwiązania wymaga zgód właścicieli obiektów i zabezpieczenia pieniędzy, brak środków nie usprawiedliwia bezczynności urzędu.

„Niemniej brak środków na inwestycję nie usprawiedliwia bezczynności urzędu

i braku wystosowania pisemnej odpowiedzi do Skarżącego przez okres 5 lat” - czytamy w uzasadnieniu uchwały.

Kolejna ze skarg dotyczyła ul. Hrubieszowskiej. Mieszkaniec w październiku 2020 roku skierował do urzędu dziewięć uwag i wniosków dotyczących wad infrastruktury rowerowej oraz zagrożeń dla bezpieczeństwa ruchu. Pismo, złożone po wizji lokalnej związanej z odbiorem inwestycji, przez ponad 5,5 roku pozostało bez merytorycznej odpowiedzi.

Urząd tłumaczył, że za brak reakcji odpowiadał pracownik zajmujący się sprawą, który nie jest już zatrudniony w magistracie. Radni nie uznali jednak tego argumentu za wystarczający. Wskazali, że zmiany kadrowe i zaniedbania pojedynczych pracowników nie zwalniają urzędu z odpowiedzialności za terminowe załatwianie spraw mieszkańców. W tym przypadku skargę również uznano za zasadną. (w)

IZBICA

Babcia i wnuk zginęli w wypadku



Tragicznie zakończył się wypadek, do którego doszło w poniedziałek, 7 września, na drodze krajowej nr 17 w miejscowości Podkrasne. Zderzyły się tam osobowa Toyota i bus marki Iveco. Jak informowaliśmy tydzień temu, w wyniku odniesionych obrażeń zmarła 73-letnia mieszkanka gminy Izbica. Teraz wiemy, że już w szpitalu odszedł też jej 18-letni wnuk.

Przypomnijmy. Do wypadku doszło 7 września, tuż przed godz. 6.30, na DK 17 w miejscowości Podkrasne (gmina Stary Zamość). - Policjanci zamojskiego ruchu drogowego wstępnie ustalili, że kierujący Toyotą poruszał się od Lublina w kierunku Zamościa. Na wzniesieniu nagle zjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się z jadącym z naprzeciwka kierującym pojazdem marki Iveco typu bus - informowała kilka dni temu podkom. **Dorota Krukowska-Bubiło**, rzecznik zamojskiej policji.

Toyotą kierował 54-letni mieszkaniec gminy Izbica, a autem podróżowali również jego 18-letni syn oraz 73-letnia matka. 18-latek został przetransportowany do szpitala przez załogę Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Do szpitala trafili także obaj kierowcy i 73-latek. Tak jak pisaliśmy, mimo udzielonej pomocy 73-letnia kobieta zmarła. Jak się później okazało, lekarzom nie udało się niestety uratować również jej 18-letniego wnuka. Młody mężczyzna zmarł w szpitalu.

Kierowcy Iveco nic poważnego się nie stało. - Na miejscu pracowały służby ratunkowe. Policyjna grupa dochodzeniowo-śledcza z technikiem kryminalistyki wykonała czynności procesowe. Funkcjonariusze zabezpieczyli ślady, wykonali oględziny miejsca i pojazdów, przesłuchali świadków. Procesowo zabezpieczyli również samochody. Aktualnie ustalamy dokładne okoliczności wypadku i jego przyczynę - podsumowuje rzecznik KMP w Zamościu.

(kg, fot. Policja Zamość)

FAJSŁAWICE

Narkotyki w lokalu, ciasteczka z THC w domu

Krasnostawscy kryminalni w pomieszczeniach gospodarczych jednego z lokali gastronomicznych na terenie gminy Fajslawice znaleźli marihuanę i mefedron, a w domu jednego z podejrzanych ciasteczka zawierające THC.

Do przeszukania lokalu doszło w środę, 16 września. Krasnostawscy policjanci, realizując własne ustalenia, sprawdzili pomieszczenia gospodarcze jednego z lokali gastronomicznych na terenie gminy Fajslawice. Z informacji, którymi dysponowali mundurowi, wynikało, że na jego terenie mogą znajdować się narkotyki. - W trakcie wykonywanych czynności funkcjonariusze ujawnili środki odurzające w postaci marihuany oraz substancje psychotropowe w postaci mefedronu, z których można by przygotować blisko 200 porcji dylerskich tych

narkotyków - informuje mł. asp. **Natalia Janeczek** z KPP w Krasnymstawie. Następnie policjanci w miejscu zamieszkania 30-latkę z gminy Piaski, podejrzewanego o posiadanie wykrytych substancji, ujawnili ciasteczka, które w swoim składzie zawierały THC.

- Środki odurzające zostały zabezpieczone, a 30-latek zatrzymany w policyjnym pomieszczeniu dla osób zatrzymanych. Usłyszał zarzut posiadania narkotyków, za który grozi mu kara do 3 lat pozbawienia wolności - dodaje Janeczek.

(kg)



KRASNYSTAW. Burmistrz rzuca wyzwanie „hejterom”

Miciuła: Zróbcie referendum

Burmistrz Krasnegostawu Daniel Miciuła zwrócił się w mediach społecznościowych do osób, które określił mianem „hejterów” i które, jak podkreślił, anonimowo komentują jego działalność. Zaproponował im zorganizowanie referendum w sprawie jego odwołania. Zadeklarował, że jest gotowy ponownie poddać się ocenie mieszkańców.

W emocjonalnym wpisie zamieszczonym na Facebooku **Daniel Miciuła**, burmistrz Krasnegostawu, napisał m.in.: „Hej, Hejterzy! Najczęściej Anonimowi. Proszę Was, weźcie się w kość i pokażcie, że cokolwiek potraficie, zamiast «szczekać» (choć to podobno popularne ostatnio). Zbierzcie się w te 12 (czy jak policzymy kilka kont na głowę, to 5 razy więcej) osób i załóżcie komitet referendalny. Tak! Zróbcie referendum. Ja chętnie poddam się ponownej ocenie mieszkańców”.

Według Miciuły na „czele tej grupy” powinien stanąć „ktoś z Holandii albo inna Pudernica”. Burmistrz ma tu na myśli jedną z jego krytyczek, która pochodzi z Krasnegostawu, ale obecnie mieszka w Holandii, oraz influencerkę z Krasnegostawu - Niewyparzoną Pudernicę, czyli **Wioletę Rosolińską** (dawniej Pyzik). „Jeśli nie mają odwagi, to może być Jakis Naczelnik Wydziału ze Starostwa Powiatowego w Krasnymstawie” - pisze dalej burmistrz, tym razem mając na my-

śli **Krzysztofa Zielińskiego**, naczelnika Wydziału Komunikacji, Transportu i Dróg Publicznych w starostwie.

Dalej burmistrz wylicza zrealizowane lub będące w trakcie realizacji inwestycje, dodając do nich kąśliwy komentarz, taki, jaki według niego pojawia się w sieci. „Basen - źle zrobiony, Lodowisko - nieogrzewane i lód zbyt miękki, Most - tragedia, jak w tym miejscu?, Kacza? - Gondoli miasto nie rozdało. Remonty dróg i ulic? - Nie tych i nie teraz, Strefa kibica, kino letnie czy też jakieś grille? Po co i dla kogo? Promocja - wydział do likwidacji, Kąpielisko nie w tym miejscu, Staw na Lwowskiej to zasypać, Amfiteatr to przekopać, może coś się znajdzie, a Projekt to w ogóle bez sensu... Place zabaw w Przedszkolach? Boiska przy szkołach? Dla kogo? Transport miejski? Nie tędy, zła linia, a jeszcze za darmo? Wydarzenia sportowe, integracja mieszkańców, kto to widział... Kawiarnia w CiS. Po co komu potrzebna?”.

Miciuła odniósł się również do krytycznych komentarzy dotyczących miejskich toalet, liczby toi toi podczas Chmielaków, Ogrodów Papieskich, projektu Kraszczady oraz jego udziału w Forum w Karpaczu. „Do dzieła! Ja mam dość! Koniec. Liczę, że odwagi nie zabraknie. Mi, jak widzicie, nie brakuje” - podsumował.

Wpis burmistrza spotkał się z licznymi reakcjami w mediach społecznościowych. Skomentował go m.in. prezydent Zamościa **Rafał Zwolak**. Nie odniósł się bezpośrednio do zasadności refe-

rendum, ale zwrócił uwagę na problem hejtu wobec samorządowców. „Każdy ma prawo do krytyki. Każdy ma prawo powiedzieć, że prezydent, burmistrz czy wójt popełnia błąd. Można się z nami nie zgadzać, można nas rozliczać, można bardzo ostro krytykować nasze decyzje” - napisał Zwolak. Jednocześnie podkreślił, że jego zdaniem krytyka nie powinna przeradzać się w obrażanie, poniżanie, pomawianie czy grożenie. Zaapelował też o wyraźne rozdzielenie prawa do ostrej krytyki od hejtu.

Pojawiły się też głosy tego typu. „Czy my jesteśmy w podstawówce??? Jest pan człowiekiem na naprawdę poważnym stanowisku, a treść tego posta i sposób, w jaki został napisany, jest wręcz przerażająco żenująca. Dziecinada totalna!” - napisała **Agnieszka**, a **Łukasz** dodał: „Daniel, dajesz się podpuszczać jak małe dziecko. Rób swoje, bo cokolwiek by się nie działo, to i tak będą czekać, tylko to potrafią w życiu robić”. Michał zauważył z kolei: „Jak ma Pan dość, proszę podać się do dymisji. Szkoda kasy na referendum, a później ewentualne wcześniejsze wybory”.

Zapytaliśmy Miciułę, czy uważa, że jego wpis nie jest za ostry i czy w ogóle był potrzebny. Burmistrz stwierdził, że nie przejmował się „hejterami” i, według niego, nieuzasadnioną krytyką, ale do czasu, gdy nie zaczęło to uderzać w jego rodzinę. „Nie przejmowałem się do czasu, kiedy dzieci nie zaczęły przychodzić smutne ze szkoły” - podsumował. (kg)

SIENNICA RÓŻANA / GMINA KRASNYSTAW

Nowa przeprawa i 1,2 km drogi po remoncie

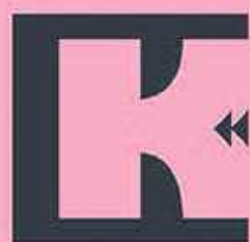
Powiat krasnostawski zakończył przebudowę mostu na rzece Siennica wraz z dojazdami. Inwestycja objęła również modernizację odcinka drogi powiatowej Siennica Nadolna - Siennica Królewska Mała o długości 1,2 km, przebiegającej przez teren gminy Siennica Różana i gminy Krasnystraw.

Prace pochłonęły 4,4 mln zł. Powiat pozyskał na ten cel 2,1 mln zł dofinansowania z rezerwy subwencji ogólnej budżetu

państwa. Zakres robót obejmował kompleksową przebudowę drogi oraz liczącego około 20 metrów mostu. Wykonano m.in. roboty ziemne, zjazdy, umocnienia skarp i rowów oraz schody skarpowe. Schody mają umożliwiać bezpieczny dostęp do obiektu podczas jego utrzymania i przeglądów. Most został również dostosowany do obowiązujących standardów technicznych.

Generalnym wykonawcą była firma GR Development Group z Krasnegostawu. Specjalistyczne roboty mostowe wykonała firma Mosty Zamość **Tomasz Czyż** z Sitańca. (kg)





**weekend
seniora
z kulturą**

Otwórz się
na kulturę



3-4.10.2026

WARSZTATY - SPOTKANIA - WYSTAWY - KONCERTY



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



FAJSŁAWICE

Bracia Palus zasłużeni dla polskiego rolnictwa



Damian, Adrian i Rafał Palus z Marysina zostali uhonorowani odznaką honorową „Zasłużony dla Rolnictwa”. Wyróżnienie odebrali 13 września podczas Dożynek Polskich w Spale. Otrzymali je z rąk ministra rolnictwa i rozwoju wsi Stefana Krajewskiego.

Odznaka „Zasłużony dla Rolnictwa” przyznawana jest osobom, które swoją wieloletnią pracą i zaangażowaniem przyczyniają się do rozwoju polskiego rolnictwa i polskiej wsi. W tym roku w gronie 24 odznaczonych z całej Polski znaleźli się bracia Palus, prowadzący rodzinne gospodarstwo sadownicze w Marysinie w gminie Fajslawice.

- To ogromne wyróżnienie, z którego dumny jest nie tylko samorząd

gminy Fajslawice, ale cała nasza społeczność. Cieszymy się, że praca i zaangażowanie naszych rolników są doceniane nie tylko lokalnie, ale również na szczeblu ogólnopolskim - mówi Aleksandra Granat z Urzędu Gminy Fajslawice.

Bracia Palus od lat rozwijają rodzinne gospodarstwo sadownicze. Stawiają na jakość, własną markę oraz promocję polskich jabłek. Ich działalność przynosi kolejne wyróżnienia. W ostatnich dniach gospodarstwo zostało również uhonorowane Srebrną Perłą Rynku 2026 w kategorii FMCG.

- To piękne potwierdzenie, że praca naszych gospodarzy jest zauważana i doceniana także poza regionem. Damian, Rafał i Adrian z powodzeniem reprezentują Fajslawice i nasze rolnicze dziedzictwo - dodaje Granat.

(kg)

KRASNYSTAW. Dobrze wieści, choć do ideału daleko

Szybciej do kardiologa. „Szybciej” znaczy 7,5 miesiąca

Z całego kraju regularnie płyną informacje o wydłużających się kolejkach do lekarzy specjalistów. Na tym tle krasnostawski szpital ma dla pacjentów poradni kardiologicznej wiadomość dobrą, choć do pełnego optymizmu jeszcze daleko. Czas oczekiwania wyraźnie się skrócił. Problem w tym, że „krócej” to wciąż średnio około 7,5 miesiąca.

Jeszcze rok temu sytuacja wyglądała znacznie gorzej. Piotr Szewczyk (PiS), radny powiatu krasnostawskiego, podczas ostatniej sesji przypomniał protokół pokontrolny z SP ZOZ z 9 września 2025 roku. Wynikało z niego, że na wizytę w poradni kardiologicznej trzeba było czekać około... półtora roku.

- Czy coś tutaj się zmieniło, jeśli chodzi o tę poradnię, i jak wygląda obecnie średni czas oczekiwania do kardiologa? - pytał radny.

Odpowiedź dyrekcji pokazuje spórą poprawę. Jak poinformował Zbigniew Widomski, dyrektor krasnostawskiego szpitala, obecnie średni czas oczekiwania

wynosi około 229 dni, czyli 7,5 miesiąca. Kolejka skróciła się więc o około 9-10 miesięcy.

To niewątpliwie dobra wiadomość. Z punktu widzenia pacjenta trudno jednak uznać ponad siedem miesięcy oczekiwania na specjalistę za wynik zadowalający.

Na poprawę sytuacji wpłynęło kilka zmian. Od stycznia 2026 roku poradnia działa przez wszystkie dni tygodnia. Zatrudniono dodatkowo trzech lekarzy kardiologów, a placówka została również włączona do Centralnej e-Rejestracji. Według dyrektora pozwoliło to zwiększyć liczbę dostępnych terminów oraz usprawnić umawianie, zmianę i odwołanie wizyt.

- Należy jednocześnie zaznaczyć, że czas oczekiwania jest wartością zmienną i zależy m.in. od liczby pacjentów zgłaszających się do poradni oraz liczby realizowanych świadczeń. Szpital na bieżąco monitoruje sytuację i podejmuje działania mające na celu dalszą poprawę dostępności świadczeń kardiologicznych - podsumowuje dyr. Widomski.

(kg)

GMINA KRASNYSTAW. To będzie turystyczna perełka

Ruiny zamku w Krupem dostaną drugie życie



Przez lata gmina Krasnystaw kilka razy przymierzała się do ratowania i zagospodarowania pozostałości zamku w Krupem. Były plany, pomysły i poszukiwanie pieniędzy, ale rewitalizacji nigdy nie udało się przeprowadzić. Teraz ma się to zmienić. 16 września podpisano umowę na realizację inwestycji, która obejmie nie tylko same ruiny, ale również ich otoczenie.

Umowę przed ruinami zamku w Krupem podpisali: wójt gminy Krasnystaw Wojciech Kowalczyk oraz marszałek województwa lubelskiego Jarosław Stawiarski. Projekt będzie realizowany w ramach Działania 11.4 Rewitalizacja obszarów innych niż miejskie programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027.

Całkowita wartość przedsięwzięcia przekracza 13 mln zł. Prawie 10 mln zł stanowi dofinansowanie z Unii Europejskiej, a ponad 1,3 mln zł pochodzi z budżetu państwa. Rewitalizacja zamku została wcześniej wpisana jako wyczekiwane przedsięwzięcie do Gminnego Programu Rewitalizacji Gminy Krasnystaw do 2032 roku.

Zamek w Krupem jest jednym z najważniejszych zabytków powiatu krasnostawskiego. Jego historia sięga XVI wieku, a zachowane ruiny są świadectwem dawnej świetności obiektu. Teraz

mają zostać zabezpieczone i udostępnione mieszkańcom oraz turystom. Zakres inwestycji jest szeroki. - Projekt zakłada wykonanie kompleksowych i zintegrowanych prac rewitalizacyjnych, w tym m.in. zabezpieczenie ścian zamku, odtworzenie powierzchni dziedzińca, wykonanie wewnętrznej instalacji wodno-kanalizacyjnej, elektrycznej i wentylacyjnej, a także budowę mostu na palach drewnianych wiodącego na dziedziniec i wykonanie punktu widokowego w baszcie - informuje Urząd Gminy Krasnystaw. Powstaną także dwa pomieszczenia wystawiennicze wyposażone w gabloty, system oświetleniowy i elementy multimedialne, w których organizowane będą stałe i czasowe wystawy historyczne i tematyczne, w tym ekspozycja zbiorów odnalezionych w trakcie prowadzonych prac konserwatorskich. Zagospodarowany zostanie także teren wokół obiektu, pojawią się oświetlenie i ścieżki dla spacerowiczów. W celu zapewnienia pełnej dostępności ruin zamku powstaną dwie aplikacje mobilne: „Mobilny przewodnik audio” oraz „Wirtualny spacer”. Za pomocą aplikacji „Wirtualny spacer” osoby starsze czy osoby z niepełnosprawnościami będą mogły wirtualnie, za pomocą smartfona czy tabletu, zobaczyć krajobraz, jaki rozciąga się z Baszty Północnej, oraz posłuchać relacji lektora. Obiekt po rewitalizacji będzie miał status trwałej ruiny, co oznacza, że jest pełnoprawnym zabytkiem i zgodnie z ustawą o ochronie zabytków podlega tym samym przepisom co budynki nienaruszone.

Drugą inwestycją w ramach tego samego projektu jest odtworzenie budynku świetlicy w pobliskim Krupcu. Planowane działania zakładają m.in. rozbiorę istniejącego zdegradowanego budynku i budowę nowej świetlicy, wykonanie ogrodzenia z furtką i bramą, montaż kanalizacji sanitarnej, instalacji wodociągowej, w tym zbiornika na wodę opadową i fotowoltaiki,

a także utwardzenie terenu wraz z chodnikiem i podjazdem dla osób z niepełnosprawnościami oraz budowę parkingów. Z myślą o odwiedzających pojawią się nowe ławki, stojaki na rowery, plac zabaw i siłownia plenerowa oraz nowe oświetlenie i monitoring. Nie zabraknie również nasadzeń drzew i krzewów.

Wracając do zamku, w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie podkreślają, że jego rewitalizacja może okazać się archeologiczną sensacją na skalę Polski, a może i Europy. Zdaniem ekspertów podczas oczyszczania terenu mogą pojawić się zabytki, takie jak chociażby kaplica zamkowa w zamku dolnym, który był miejscem gospodarczym. Być może została wybudowana już po czasach, kiedy funkcjonowała tam rodzina Orzechowskich, czyli po 1644 roku.

Po przeprowadzeniu kompleksowych prac ruiny zamku w Krupem mają szansę stać się kolejną turystyczną perełką województwa lubelskiego, która otrzyma nowe funkcje użytkowe. Po zakończeniu projektu obiekt pozostanie w dyspozycji Gminnego Centrum Kultury z siedzibą w Siennicy Nadolnej, które organizować będzie tam wydarzenia społeczne, kulturalne i rekreacyjne gromadzące społeczność lokalną i turystów. - Zamek w Krupem to jeden z cenniejszych zabytków województwa lubelskiego, którego długa i burzliwa historia, od renesansowej świetności po zniszczenia wojenne, mogłaby stanowić kanwę scenariusza dobrego filmu. Inwestycje jak ta pokazują, że można skutecznie łączyć ochronę dziedzictwa kulturowego z rozwojem lokalnej infrastruktury turystycznej. To niezwykle symboliczne, że dopiero po 81 latach od zakończenia II wojny światowej będziemy mogli dzięki Funduszm Europejskim przywrócić regionowi tę zdegradowaną i zapomnianą atrakcję turystyczną - mówił podczas podpisania umowy marszałek województwa lubelskiego Jarosław Stawiarski.

(kg)

Nawrocki we Włodawie. Mocne słowa o Rosji, potem polityczna polemika

Prezydent RP Karol Nawrocki 17 września we Włodawie uczestniczył w obchodach 87. rocznicy agresji Związku Sowieckiego na Polskę. Po Apelu Pamięci na Cmentarzu Wojennym Żołnierzy Wojska Polskiego spotkał się z mieszkańcami na włodawskim rynku. W swoim wystąpieniu wiele miejsca poświęcił historii, Rosji, bezpieczeństwu wschodniej granicy oraz wnioskowi, jakie - jego zdaniem - Polska powinna wyciągać z wydarzeń 1939 roku.

Na włodawskim cmentarzu, gdzie spoczywają m.in. żołnierze Korpusu Ochrony Pogranicza polegli w bitwie pod Wytocznem, odbył się uroczysty Apel Pamięci. Później Karol Nawrocki odwiedził Starostwo Powiatowe, gdzie rozmawiał w cztery oczy ze starostą Mariuszem Zańko. Szczegółów tej rozmowy nie ujawniono. Następnie prezydent udał się na włodawski rynek, gdzie spotkał się z mieszkańcami. Przed jego

wystąpieniem głos zabrał starosta, który nawiązał do historii miasta i stojącego na rynku pomnika gen. Franciszka Kleeberga. Podziękował również za wsparcie osób, które przez lata zabiegały o usunięcie z centrum Włodawy pomnika sowieckiego i zastąpienie go upamiętnieniem polskiego generała.

W swoim wystąpieniu Karol Nawrocki wiele miejsca poświęcił Rosji, doświadczeniom 1939 roku oraz bezpieczeństwu wschodniej granicy państwa. Podkreślał szczególne położenie Włodawy przy wschodniej granicy kraju i Unii Europejskiej. Mówił, że niezależnie od tego, czy była to Rosja carska, sowiecka czy współczesna Rosja Putina, Polska wielokrotnie doświadczała rosyjskiego imperializmu.

- Rosja wciąż prowokuje, Rosja się nie zmienia. Ale wy tu jesteście. I jesteście odważni w naszym duchu, w naszej narodowej tożsamości - mówił prezydent do mieszkańców.

Nawrocki przekonywał też, że Rosja nie jest niezwyciężalna. Przypominał polskie zwycię-

stwo nad bolszewikami w 1920 roku, przegraną Rosji w wojnie z Japonią oraz zakończoną niepowodzeniem sowiecką interwencję w Afganistanie. Dziękował funkcjonariuszom Straży Granicznej za ochronę granicy, wskazując, że kontynuują tradycję Korpusu Ochrony Pogranicza.

Prezydent mówił również o konieczności wyciągania wniosków z klęski 1939 roku: budowania rzeczywistych sojuszy, wzmacniania obronności oraz odporności społeczeństwa na propagandę i dezinformację. Zapowiedział ponadto, że będzie zabiegał o rozwój przygranicznych terenów i dalsze funkcjonowanie szpitala powiatowego we Włodawie, który ma do spełnienia swoją rolę również w przypadku ewentualnego konfliktu.

Największy ogólnopolski rozgłos zyskał jednak inny fragment wystąpienia. Mówiąc o doświadczeniach Polski pod okupacją, Nawrocki stwierdził, że Hitler i Stalin chcieli unicestwić Polskę - jeden „zabrać ciało”, drugi „duszę”. W dalszej części mówił, że Polacy mogą utracić

terytorium, ale nie tracą swojej Ojczyzny i narodowej tożsamości. Wypowiedź odnosiła się do historycznych doświadczeń Polski, jednak Kancelaria Prezydenta opublikowała w mediach społecznościowych jej skrócony fragment, który wywołał natychmiastową reakcję premiera.

Donald Tusk napisał do pre-

zydenta: „Nie zamierzamy oddać ani skrawka naszego terytorium”. Do wypowiedzi odniósł się również minister obrony narodowej Władysław Kosiniak-Kamysz, podkreślając, że zadaniem państwa jest obrona każdego centymetra Polski.

Nawrocki odpowiedział premierowi, że jego słowa należy

odczytywać w kontekście rocznicy 17 września i wydarzeń 1939 roku. Przypomniał, że Polska wówczas utraciła terytorium, ale - jak napisał - „nie straciła Ojczyzny”.

Wizyta prezydenta we Włodawie, choć przede wszystkim związana z obchodami rocznicy sowieckiej agresji i problemami bezpieczeństwa pogranicza, za sprawą tej wymiany zdań najważniejszych osób w państwie na kilka godzin stała się również jednym z głównych tematów ogólnopolskiej debaty politycznej. (pk)



Miasto żyło festiwalem

Włodawa ponownie miastem trzech kultur

Przez trzy dni, od 18 do 20 września, Włodawa żyła muzyką, sztuką, historią i tradycją. XXVI Festiwal Trzech Kultur po raz kolejny przyciągnął mieszkańców oraz gości, którzy uczestniczyli w wydarzeniach organizowanych w najważniejszych historycznych i kulturalnych miejscach miasta.

Festiwal rozpoczął się w piątek. W programie znalazły się m.in. warsztaty tańca izraelskiego, spektakl animacji piaskowej, spotkania autorskie, projekcje filmowe oraz wystawy. Szczególnym wydarzeniem był premierowy koncert „Muzyka z polichromii włodawskiej synagogi” w wykonaniu Boygn Trio i zaproszonych gości.

Oficjalna inauguracja odbyła się w Wielkiej Synagodze. Wieczór uświetnił koncert Max Klezmer Band i Urszuli Makosz, a następnie na placu synagogałym wystąpił Bester Quartet.

Sobotni program ponownie połączył trzy tradycje i różne dziedziny sztuki. Odbywały się warsztaty ikon, spotkania z autorami książek, projekcje filmowe i wystawy. Ważnym punktem dnia był koncert Męskiego Zespołu Muzyki Cerkiewnej Grabarka w cerkwi pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny.

Wieczorem plac synagogały wypełniła muzyka podczas Koncertowej Nocy Bardów, a publiczność mogła obejrzeć także widowisko ogniowe. Jednym z najbardziej oczekiwanych wydarzeń był koncert „Cohen – Po miłości kres”, podczas którego utwory Leonarda Cohena zaśpiewał Artur Żmijewski z zespołem i zaproszonymi artystami.

Niedziela była kolejnym dniem pełnym wydarzeń. Obok nabożeństw i koncertów muzyki sakralnej przygotowano spektakle dla dzieci, spotkania autorskie, warsztaty, projekcje filmowe oraz wydarzenia poświęcone historii i kulturze regionu. Wieczorem w kościele pw. św. Ludwika odbył się koncert „Muzyka w blasku Świątyni”.

Finałem festiwalu był koncert Meli Koteluk z zespołem na placu synagogałym.

Przez cały festiwal działały również Jarmark Festiwalowy i Jarmark Sztuk Nieuchwytnych. Nie zabrakło występów kapel, animacji ulicznych i jarmarkowych, spacerów po Włodawie, zwiedzania kościoła pw. św. Ludwika i krypt, włodawskich gier miejskich oraz wydarzeń przygotowanych przez Muzeum – Zespół Synagogały.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się także spotkania literackie, Kino VR „Zachęta” oraz żywa lekcja historii z udziałem rekonstruktorów Policji Państwowej II RP.

XXVI Festiwal Trzech Kultur po raz kolejny pokazał, że Włodawa potrafi w wyjątkowy sposób łączyć dziedzictwo kultury żydowskiej, polskiej i prawosławnej, tworząc przestrzeń do spotkań, rozmów i wspólnego przeżywania sztuki. Trzy festiwalowe dni wypełniły miasto muzyką, słowem, obrazem i



historią, przypominając, że wielokulturowe dziedzictwo Włodawy pozostaje jednym z jej największych atutów.

Festiwal pod nadzorem z... wózka

Za sprawną organizacją festiwalu stał cały zespół Muzeum – Zespołu Synagogałego we Włodawie. Szczególne słowa uznania należały się dyrektor muzeum **Aniat Lewczuk vel Leoniuk**, która mimo poważnej kontuzji nie zrezygnowała z pracy przy przygotowaniu wydarzenia. Przed miesiącem dyrektor złamała nogę i przez cały okres poprzedzający festiwal poruszała się na wózku inwalidzkim. Nie przeszkodziło jej to jednak w bieżącym nadzorowaniu przygotowań i organizacji festiwalu. Była obecna, koordynowała prace i doglądała kolejnych elementów wydarzenia, choć sama nie mogła poruszać się o własnych siłach. Jej postawa pokazała, że organizacja jednego z najważniejszych wydarzeń kulturalnych Włodawy wymaga nie tylko dobrego programu i pracy całego zespołu, ale także ogromnego zaangażowania i serca. (pk)





MYŚLĘ, WIĘC WPŁYWAM

Kształtujemy klimat i przyszłość powiatu włodawskiego.



Panorama Włodawy. Źródło: powiatwłodawski.pl

tekst i opracowanie: Anna Pietrucha

Każdego dnia jesteśmy częścią świata, który nieustannie się zmienia. Drzewa pochłaniają dwutlenek węgla, gleba zatrzymuje wodę, rośliny oczyszczają powietrze, a słońce dostarcza energii, która może zasilać nasze domy. To procesy, które zachodzą wokół nas bez wielkiego rozgłosu, a jednak mają ogromne znaczenie dla tego, jak żyjemy.

Klimat często kojarzymy z czymś odległym i globalnym. Tymczasem skutki jego zmian odczuwamy lokalnie w postaci suszy, intensywnych opadów czy coraz częstszych fal upałów. To właśnie tutaj, w naszych domach, ogrodach, miejscowościach i codziennych wyborach, kształtuje się jego przyszłość. Lokalnie też możemy lepiej przygotować nasze domy, miejscowości i cały region na coraz częstsze niekorzystne warunki pogodowe.

W powiecie włodawskim odpowiedzią na te wyzwania jest projekt „System doradztwa sprzyjający osiągnięciu neutralności klimatycznej w Powiecie Włodawskim”, w ramach którego utworzono Punkt Doradztwa Klimatycznego. Projekt wspiera mieszkańców i przedsiębiorców w podejmowaniu działań sprzyjających neutralności klimatycznej oraz ograniczaniu negatywnego wpływu na środowisko. Jego założeniem jest nie tylko wskazywanie problemów, ale przede wszystkim poszukiwanie rozwiązań, które można zastosować w konkretnym domu, gospodarstwie czy firmie. Z bezpłatnego doradztwa mogą korzystać zarówno mieszkańcy, jak i przedsiębiorcy, którzy chcą unowocześnić swoje gospodarstwo domowe lub firmę, a jednocześnie ograniczyć swój negatywny wpływ na środowisko. To ważny element projektu, ponieważ wiedza i odpowiednio dobrane rozwiązania pozwalają przełożyć ideę ochrony klimatu na konkretne działania.

„Myślę, więc jestem” pisał Kartezjusz. Można by dziś dodać: „Jestem, więc wpływam”. Każda nasza decyzja jest bowiem częścią większej układanki. To, czym ogrzewamy dom, jak korzystamy z wody, co robimy z odpadami, jak się przemieszczamy czy jakie rośliny sadzimy wokół siebie, wpływa na przestrzeń, którą wspólnie tworzymy.

Woda jest obecna w każdym naszym dniu: pijemy ją, gotujemy, podlewamy nią rośliny, korzystamy z niej w domu i w pracy. Jest tak oczywista, że łatwo zapomnieć, jak wiele od niej zależy.

W okresach suszy szczególnie wyraźnie widzimy jej znaczenie dla ludzi, rolnictwa i całych ekosystemów. Dlatego coraz ważniejsze staje się rozsądne gospodarowanie wodą oraz przygotowanie naszego otoczenia zarówno na jej niedobory, jak i gwałtowne opady.

Podobnie jest z energią. Towarzyszy nam od momentu, kiedy rano zapalamy światło, aż po wieczór, gdy zamykamy drzwi naszego domu. Ogrzewa nasze domy, pozwala pracować, produkować i odpoczywać. Możemy jednak korzystać z niej efektywniej i pozyskiwać ją ze źródeł, które mniej obciążają środowisko. Komfort nie musi przy tym oznaczać większego zużycia energii. Dobrze ocieplony budynek, odpowiednio dobrane źródło ciepła czy energooszczędne urządzenia pozwalają ograniczyć zużycie energii bez rezygnowania z wygody.

Nawet to, co przestaje być nam potrzebne, nie musi oznaczać końca. Ponowne wykorzystywanie przedmiotów, segregacja czy kompostowanie bioodpadów pozwalają ograniczać ilość wyrzucanych rzeczy i lepiej wykorzystywać dostępne zasoby. Zdrowa gleba i zadbane przyroda oznaczają lepsze warunki do życia: czystsze otoczenie, zdrową żywność, cień drzew i więcej przestrzeni, w której dobrze jest być.

Każdego dnia dokądsz zmierzamy. Możemy wybrać sposób, który pozwoli nam szybko dotrzeć do celu. Możemy wybrać samochód, który emituje mniej. Możemy też czasem wybrać inną drogę. Pójść pieszo. Wsiąść na rower. Po prostu zwolnić.

Bo kiedy zwalniamy, zaczynamy zauważać więcej. Rozmowę, na którą wcześniej nie było czasu. Drzewo, które mijamy każdego dnia. Miejsce, które właśnie zaczyna się zmieniać. Sposób, w jaki się przemieszczamy, wpływa nie tylko na jakość powietrza, ale także na to, jak wyglądają nasze dni. Zmiana nie zawsze zaczyna się od wielkich decyzji. Czasem zmiana jest po drodze.

Wszystkie te elementy spotykają się w jednym miejscu, w naszym codziennym życiu. Troska o klimat nie musi oznaczać świata pełnego ograniczeń. Może oznaczać świat, w którym coś zyskujemy. Więcej zieleni. Czystsze powietrze. Przyjemniejsze miejsca do życia. Komfortowe domy. Zdrowszą żywność. Mniej marnowanych zasobów. I więcej okazji, żeby być ze sobą, zamiast tylko przemieszczać się obok siebie.



Dofinansowane przez
Unię Europejską



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021–2027.

Gorzkowskie akcenty na dożynkach prezydenckich



Wieniec dożynkowy z miejscowości Bobrowe w gminie Gorzków reprezentował województwo lubelskie podczas Dożynek Prezydenckich w Tryńcy. Podczas wydarzenia wójt Piotr Cichosz wręczył prezydentowi RP Karolowi Nawrockiemu obraz.

Wieniec dożynkowy przygotowany przez mieszkańców Bobrowego był jednym z elementów reprezentujących Lubelszczyznę podczas tegorocznych Dożynek Prezydenckich w Tryńcy w wo-

jewództwie podkarpackim (drugim był Zespół Pieśni i Tańca Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie „Jawor”).

- To ogromne wyróżnienie dla całej naszej gminy - podkreśla **Piotr Cichosz**, wójt Gorzkowa. Podczas imprezy wójt wręczył prezydentowi RP **Karolowi Nawrockiemu** obraz przedstawiający kościół św. Stanisława w Gorzkowie nad stawem. - To najbardziej charakterystyczny element krajobrazu gminy Gorzków. Obraz wykonała pani **Alicja Kruk** - dodaje Cichosz. **(kg, fot. Facebook Lubelskie Rolnictwo i Środowisko)**

KRAŚNICZYN

Gdzie kanalizacja nie dotrze

Gmina Kraśniczyn pozyskała 816 tys. zł dofinansowania na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w 15 miejscowościach.

Umowę o przyznaniu pomocy podpisali w imieniu gminy Kraśniczyn wójt **Jan Chorągiewicz** i skarbnik **Andrzej Gierszon**. Przydomowe oczyszczalnie ścieków powstaną w Brzezinach, Anielpolu, Franciszkowie, Bończy, Czajkach, Łukaszówce, Surhowie-Kolonii, Starej Wsi, Chełmcu, Bończy-Kolonii, Zale-

siu, Wólce Kraśnickiej, Surhowie, Drewnikach i Olszance. Dofinansowanie w wysokości 602 tys. zł pochodzi z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich. Reszta, ok. 215 tys. zł, to środki z budżetu państwa.

- Realizacja inwestycji będzie miała istotne znaczenie dla poprawy infrastruktury sanitarnej na obszarach wiejskich, a także dla ochrony środowiska i poprawy warunków życia mieszkańców - mówi **Anna Mróz**, wicewójt gminy Kraśniczyn. **(kg)**

RUDNIK. Mural oficjalnie odsłonięty

Mural na ścianie Szkoły Podstawowej w Płonce (gmina Rudnik), poświęcony patronowi placówki mjr. Władysławowi Kwiecińskiemu ps. „Lubicz”, został oficjalnie odsłonięty.

Mural powstał - o czym pisaliśmy - w sierpniu tego roku w ramach projektu „Niełomny-niezapomniany. Pamięci Władysława Kwiecińskiego Lubicz”. Zadanie zostało sfinansowane przez Urząd Marszałkowski w Lublinie we współpracy z gminą Rudnik, parafią pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Płonce i SP w Płonce. Jego oficjalne odsłonięcie nastąpiło w ubiegły poniedziałek, 14 września. W uroczystości uczestniczyli m.in. wójt gminy Rudnik **Paweł Kucharczyk**, zastępca

wójta **Monika Kalita**, syn mjr. Władysława Kwiecińskiego - **Andrzej Kwieciński**, członek Zarządu Powiatu w Krasnymstawie **Mariusz Frąc**, dyrektor SP w Płonce **Barbara Ochniowska-Łyś**, proboszcz parafii w Płonce ks. **Marcin Pawełczak** oraz uczniowie. Nowe malowidło ma być nie tylko ozdobą szkolnego budynku. Ma również przypominać uczniom o patriotyzmie i historii regionu. **(kg, fot. Starostwo Krasnystaw)**



KRASNYSTAW. Most coraz bliżej, a rozwiązania nie widać Powiat obstaje przy swoim: To inwestycja miasta

Spór między miastem a powiatem krasnostawskim o przebudowę układu ulic Kościuszki, Szkolnej i Kaczej, który ma zapewnić sprawny dojazd do budowanego mostu na Wieprzu, trwa. Najnowsza odpowiedź starosty Janusza Szpaka na interpelację radnego Andrzeja Leńczuka pokazuje, że stanowisko Zarządu Powiatu w tej sprawie się nie zmieniło. Starostwo uważa, że za przygotowanie i przebudowę skrzyżowania odpowiada miasto.

O problemie pisaliśmy już kilkakrotnie. Nowa przeprawa ma znacząco zmienić układ komunikacyjny Krasnegostawu, ale wciąż nierozwiązana pozostaje kwestia jej połączenia z ul. Kościuszki. Bez przebudowy tego miejsca dojazd do mostu może być utrudniony, szczególnie dla samochodów ciężarowych. Właśnie wokół tego, kto powinien przygotować i sfinansować

odpowiednie rozwiązanie, od miesięcy trwa spór między burmistrzem Krasnegostawu a władzami powiatu, a czas ucieka i już nie ma szans, by problem rozwiązać przed otwarciem przeprawy, co ma nastąpić w lutym przyszłego roku.

O aktualne stanowisko Zarządu Powiatu zapytał w swojej ostatniej interpelacji radny, były starosta **Andrzej Leńczuk**. Zwrócił uwagę, że inwestycja ma znaczenie zarówno dla bezpieczeństwa mieszkańców, jak i organizacji ruchu w tej części miasta. Pytał, jakie ustalenia dotyczące przebudowy skrzyżowania ulic Kościuszki, Szkolnej i Kaczej obecnie obowiązują oraz czy Zarząd Powiatu podjął w tej sprawie formalną decyzję.

Odpowiedź starosty Janusza Szpaka nie pozostawia wątpliwości, że powiat swojego stanowiska nie zmienił. Jak wyjaśnia, zadanie pn. „Budowa przeprawy mostowej w Krasnymstawie na rzece Wieprz wraz z drogami dojazdowymi” jest inwestycją przygotowaną i prowadzoną przez samorząd miasta.

- Powiat w żadnym stopniu nie może ponosić i być obciążony odpowiedzialnością za brak zaprojektowania przez Miasto Krasnystaw włączenia całej tej strategicznej inwestycji do ulicy Kościuszki - napisał starosta.

Szpak przypomina jednocześnie, że powiat zadeklarował na własny koszt likwidację przebiegu ul. Kościuszki. W odniesieniu do miejskiej propozycji dotyczącej ul. Kaczej starostwo za najlepsze rozwiązanie uznaje jej bezpośrednie włączenie do drogi powiatowej, bez budowy ronda.

Starosta odniósł się także do publicznej dyskusji prowadzonej przez burmistrza. Zarząd Powiatu uważa, że część przedstawianych przez miasto informacji wprowadza mieszkańców i media w błąd, i wezwał do opierania dalszej dyskusji na - jak określił - rzetelnym stanie faktycznym.

W praktyce oznacza to, że po kolejnych wystąpieniach, pismach i medialnej wymianie argumentów obie strony nadal pozostają przy swoich stanowiskach i szans na ich zmianę nie widać. **(kg)**

IZBICA

Nowy wóz dla OSP Tarnogóra

Strażacy z OSP Tarnogóra mają nowy samochód ratowniczo-gaśniczy. 11 września odbyło się oficjalne przekazanie i poświęcenie pojazdu, który zastąpi użytkowanego dotąd Mercedes z 1988 roku.

Nowy nabytek to używany, ale w dobrym stanie średni samochód ratowniczo-gaśniczy GBA Iveco Magirus z napędem 4x4 i zbiornikiem wody o pojemności 2000 litrów. Podczas uroczystości burmistrz miasta i gminy Izbica **Jerzy Lewczuk** przekazał kluczyki naczelnikowi OSP Tarnogóra **Karolowi Badachowi**. Samochód poświęcił proboszcz miejscowej parafii ks. **Grzegorz Zajac**.

- Drodzy druhowie strażacy, ten samochód będzie służył wam podczas akcji ratowniczych, pożarów i różnych zagrożeń. Życzę wam jednak przede wszystkim, aby jak najczęściej pozostawał w remizie, a wasza służba była spokojna i bezpieczna - powiedział Jerzy Lewczuk, burmistrz Izbicy.

Burmistrz podkreślił również znaczenie nowego pojazdu dla bezpieczeństwa mieszkańców Tarnogóry i całej gminy. Podziękował strażakom za ich gotowość do niesienia pomocy i życzył im bezpiecznych wyjazdów oraz szczęśliwych powrotów. Zakup samochodu kosztował 257 tys. zł. Z budżetu Gminy Izbica przeznaczono na ten cel 200 tys. zł. Pozostałe pieniądze pochodziły

od Wspólnoty Gruntowej w Tarnogórze oraz ze środków własnych OSP. Nowy wóz zastąpi Mercedesa 1117 z 1988 roku, który dotychczas znajdował się w podziale bojowym jednostki.

W uroczystości uczestniczyli druhny i druhowie OSP, mieszkańcy Tarnogóry oraz przedstawiciele samorządu i lokalnych instytucji. Wśród nich byli m.in. skarbnik **Patrycja Janeczek**, przewodniczący Rady Miejskiej **Janusz Dusznik**, komendant gminny ochrony przeciwpożarowej **Tomasz Barczuk**, radni **Dorota Kliszczyńska** i **Piotr Malczewski**, sołtys Tarnogóry **Krzysztof Juściński** oraz prezes Wspólnoty Gruntowej **Grzegorz Chwała**. **(kg)**



FAJSŁAWICE

Ponad 2 mln zł w modernizację wodociągów

W ramach projektu „Modernizacja sieci wodociągowej na terenie Gminy Fajslawice” wymienionych zostanie 207 węzłów hydrantowych, zamontowanych zostanie 11 nowych komór pomiarowych i urządzenie do dezynfekcji wody w przepompowni w Ksawerówce.

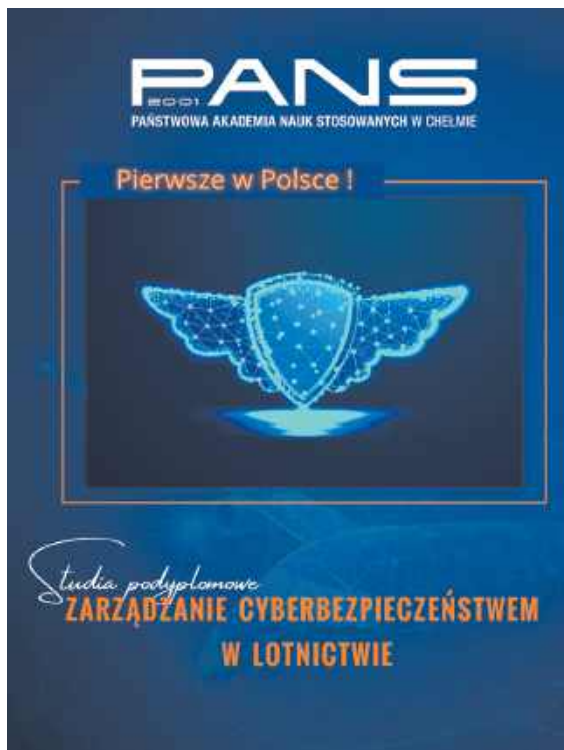
Wymianą hydrantów we wszystkich

miejscowościach gminy Fajslawice zajmie się firma Budimar z Lublina. Wartość prac to 2,1 mln zł, z czego około 1,5 mln zł stanowi dofinansowanie z Funduszy Europejskich dla Lubelskiego 2021-2027. Drugie zadanie wykona Instal-Serwis z Lubartowa. Firma ta dostarczy i uruchomi 11 komór pomiarowych, które zostaną połączone z systemem monitoringu GPRS pozwalającym na bieżąco kontrolować przepływ wody

i szybciej wykrywać awarie. W przepompowni w Ksawerówce zostanie z kolei zamontowane urządzenie UV do dezynfekcji wody. Koszt tego zadania to 857 tys. zł, a dofinansowanie to około 600 tys. zł. - Modernizacja sieci wodociągowej to inwestycja, której efekty będą odczuwalne przede wszystkim w codziennym życiu mieszkańców - podkreśla **Aleksandra Granat** z Urzędu Gminy Fajslawice. **(kg)**

CHEŁM. PANS otwiera kolejny obszar specjalistycznego kształcenia Nowe kierunki studiów

Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Chełmie uruchamia pierwsze w Polsce studia podyplomowe na kierunku „Zarządzanie Cyberbezpieczeństwem w Lotnictwie”. Tym razem Chełm staje się miejscem, do którego mogą przyjechać osoby z całego kraju zainteresowane połączeniem kompetencji z zakresu cyberbezpieczeństwa z wiedzą dotyczącą funkcjonowania lotnictwa.



Chełmska PANS od lat przyciąga do Chełma z różnych części kraju studentów zainteresowanych lotnictwem – w roku akademickim 2025/2026 na kierunkach lotniczych studiowało tu ponad 500 osób. Teraz oferta uczelni poszerza się o specjalistyczne kształcenie w obszarze cyberbezpieczeństwa sektora lotniczego. Kierunek powstał w odpowiedzi na rosnące znaczenie cyberbezpieczeństwa w sektorze lotniczym, którego infrastruktura i systemy operacyjne są coraz bardziej zależne od technologii cyfrowych. Studia będą prowadzone w formule hybrydowej przez dwa semestry. Większość zajęć odbędzie się online, natomiast w każdym semestrze zaplanowano dwa zjazdy stacjonarne – w Chełmie i Warszawie. W Chełmie słuchacze będą mogli pracować w środowisku związanym

z praktycznym funkcjonowaniem infrastruktury lotniczej, korzystając m.in. z zaplecza Akademii i symulatorów lotów. Zajęcia w Warszawie będą miały formę warsztatową i obejmą m.in. analizę rzeczywistych przypadków, zarządzanie incydentami oraz praktyczne wdrażanie wymagań PART-IS i NIS2.

PANS w Chełmie zaprosiła do prowadzenia zajęć specjalistów posiadających doświadczenie w cyberbezpieczeństwie, audycie, ochronie infrastruktury krytycznej, administracji publicznej oraz sektorze wojskowym i przemysłowym. Wśród wykładowców znaleźli się m.in. płk rez. **Wojciech Laskowski**, były CIO Polskiej Grupy Zbrojeniowej, CISO w Poczcie Polskiej oraz Szef Zespołu Architektów Cyberbezpieczeństwa w NASK PIB, a także dr inż. **Jakub Syta**, zastępca dyrektora Morskiego Centrum Cyberbezpieczeństwa przy Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni, wykładowca akademicki z ponad 20-letnim doświadczeniem i posiadacz certyfikatów CISM, CISSP oraz CISA.

Kadrę uzupełniają **Rafał Nikodym**, Kierownik Działu Audytu w PGZ S.A., audytor z ponad 20-letnim doświadczeniem; **Marlena Niewiadomska**, Naczelnik Security Operations Center (SOC) w Banku BPS i była Zastępca Szefa CSIRT GOV; dr **Anna Nastuła**, doktor nauk o bezpieczeństwie, prawnik i certyfikowany audytor wiodący ISO/IEC 27001; **Zbigniew Śnieg**, oficer rezerwy i audytor wiodący Centrum Certyfikacji Jakości WAT, współtwórca laboratoriów metrologicznych dla samolotów F-16; **Piotr Rolek**, prawnik i ekspert ds. cyberbezpieczeństwa w NASK PIB; **Dariusz Stefański**, audytor wiodący systemu w NASK PIB, specjalizujący się w SZBI, ciągłości działania i zarządzaniu ryzykiem; **Zbigniew Łatowski**, SOC Manager w centralnej instytucji publicznej, wcześniej wiceprezes spółki Envelo odpowiedzialny za strategię IT i cyberbezpieczeństwo.

Program studiów obejmuje 256 godzin dydaktycznych. Słuchacze będą zdobywać wiedzę dotyczącą m.in. ochrony infrastruktury krytycznej, analizy ryzyka, Systemów Zarządzania Bezpieczeństwem Informacji, reagowania na incydenty oraz zapewnienia ciągłości działania. Ważną częścią programu są również regulacje i standardy dotyczące cyberbezpieczeństwa w lotnictwie, w tym PART-IS, NIS2 oraz wytyczne ICAO, EASA, normy ISO i standardy NIST.

Kierunek adresowany jest przede wszystkim do osób związanych zawodowo z lotnictwem – pracowników portów lotniczych, przewoźników, instytucji zapewniających służby żeglugi powietrznej, organizacji obsługi technicznej MRO/CAMO oraz administracji publicznej. Mogą z niego skorzystać też specjaliści IT i cyberbezpieczeństwa, którzy chcą zdobyć kompetencje związane konkretnie z sektorem lotniczym. (opr. mo)

Chełmska uczelnia sygnatariuszem porozumienia powołującego CESAR

PANS dołącza do ogólnopolskiej współpracy w zakresie AI i robotyki

Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Chełmie jako jedyna uczelnia z Lubelszczyzny jest sygnatariuszem porozumienia powołującego CESAR – Centrum Implementacji Sztucznej Inteligencji w Automatyce i Robotyce. To ogólnopolska inicjatywa łącząca instytuty Sieci Badawczej Łukasiewicza, Polską Akademię Nauk i uczelnie z całego kraju, której celem jest rozwój AI, automatyki i robotyki dla przemysłu oraz bezpieczeństwa i obronności państwa.

15 września br. w Warszawie JM Rektor Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Chełmie prof. ucz. dr **Beata Fałda** podpisała porozumienie w sprawie utworzenia Centrum Implementacji Sztucznej Inteligencji w Automatyce i Robotyce (CESAR – Center for Artificial Intelligence Applications in Automation and Robotics). Porozumienie podpisano w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego z udziałem wiceministra prof. **Marka Gzika**. PANS w Chełmie jest jedyną uczelnią z Lubelszczyzny w gronie sygnatariuszy porozumienia. Zostało ono zawarte pomiędzy Centrum Łukasiewicza, 22 instytutami Sieci Badawczej Łukasiewicza, Polską Akademią Nauk - Komitetem Automatyki i Robotyki oraz 14 uczelniami wyższymi. W gronie sygnatariuszy oprócz chełmskiej PANS znalazły się m.in. Akademia Górniczo-

Hutnicza w Krakowie, Politechniki: Białostocka, Gdańska, Łódzka, Poznańska, Śląska, Świętokrzyska, Warszawska i Wrocławska, Uniwersytet Zielonogórski oraz Wojskowa Akademia Techniczna.

- Celem CESAR jest stworzenie stałych ram współpracy podmiotów dysponujących komplementarnymi kompetencjami w obszarze automatyki, robotyki i sztucznej inteligencji, w tym w zakresie obronności i bezpieczeństwa państwa – mówią przedstawiciele PANS w Chełmie. - Centrum ma ułatwiać wspólne planowanie i realizację projektów, dostęp do informacji o kompetencjach poszczególnych stron, finansowanie projektów oraz wykorzystanie zaplecza badawczego. W ramach CESAR planowane jest inicjowanie i pozyskiwanie projektów w obszarach robotyki, automatyki i sztucznej inteligencji, ze szczególnym uwzględnieniem obronności i bezpieczeństwa.

Współpraca w ramach CESAR obejmie też wzajemne udostępnianie infrastruktury badawczej umożliwiającej bezpieczne testy i demonstracje, komercjalizację wyników badań we współpracy z przedsiębiorstwami sektora publicznego i prywatnego oraz udział w krajowych i międzynarodowych programach badawczych. Istotnym elementem działalności CESAR będzie także przygotowywanie analiz strategicznych, organizowanie warsztatów, szkoleń i inicjatyw edukacyjnych oraz działania promujące polskie technologie i produkty opracowywane w ramach Centrum. (opr. mo)

CHEŁM. Tłumy na Targach Pracy

(18 września) W Miejskiej Hali Sportowej MOSiR odbyły się Chełmskie Targi Pracy. Wydarzenie przyciągnęło osoby poszukujące zatrudnienia, planujące zmianę pracy lub chcące podnieść kwalifikacje.

Targi zorganizowały Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Chełmie oraz Powiatowy Urząd Pracy w Chełmie. Z oferty mogli skorzystać nie tylko bezrobotni, ale także osoby planujące zmianę pracy, podniesienie kwalifikacji czy powrót na rynek pracy po przerwie. Wydarzenie było okazją do bezpośredniego kontaktu z przedstawicielami firm, instytucji i służb mundurowych oraz poznania aktualnych możliwości rozwoju zawodowego. Nie zabrakło też stoisk dedykowanych młodzieży stojącej przed wyborem swojej ścieżki edukacyjno-zawodowej.

Na uczestników czekały oferty pracy w kraju i za granicą, propozycje szkoleń oraz możliwość rozmowy z pracodawcami i specjalistami rynku pracy, w tym doradcami zawodowymi. Przygotowano także Strefę CV, w której można było stworzyć dokumenty aplikacyjne, oraz Strefę VR pozwalającą poznać wybrane zawody i środowiska pracy. (w)



Efekt współpracy miasta z lubelską uczelnią Studia podyplomowe UMCS w Chełmie

Mieszkańcy Chełma i regionu mogą skorzystać z oferty studiów podyplomowych UMCS realizowanych w Chełmie. Do 30 września odbywa się rekrutacja na dwa kierunki studiów, a zajęcia stacjonarne będą się odbywać w Centrum Kompetencji Europejskich UMCS w Chełmie przy ul. Partyzantów 40.

Centrum Kompetencji Europejskich UMCS w Chełmie powołano w ubiegłym roku na mocy porozumienia między Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie a miastem Chełm. Centrum jest przestrzenią działalności naukowej, dydaktycznej oraz edukacyjno-promocyjnej, skupiającą się na tematach związanych z integracją europejską, rozwojem społeczno-gospodarczym, edukacją obywatelską, bezpieczeństwem oraz współpracą transgraniczną. Oficjalne otwarcie Centrum w Chełmskiej Bibliotece Publicznej nastąpiło w grudniu ub.r. podczas konferencji pod hasłem „Kompetencje Europejskie na styku szans gospodarczych i zagrożeń geopolitycznych”. Ostatnio chełmski ratusz poinformował, że w ramach współpracy Miasta Chełm z UMCS w Lu-

blinie otworzono przed mieszkańcami Chełma i regionu kolejną możliwość zdobywania wiedzy, rozwijania kompetencji i podnoszenia kwalifikacji zawodowych. Już teraz można skorzystać z oferty studiów podyplomowych UMCS realizowanych w Chełmie. Na początek dostępne są dwa kierunki. Pierwszy z nich to Administracja publiczna – dla osób, które chcą zdobyć wiedzę z zakresu prawa administracyjnego oraz praktyczne kompetencje przydatne w pracy w administracji rządowej i samorządowej. Drugi kierunek to Edukacja obywatelska – dla osób zainteresowanych bezpieczeństwem państwa, ochroną ludności, edukacją obywatelską i budowaniem odporności społecznej.

- Zajęcia stacjonarne będą odbywać się w Centrum Kompetencji Europejskich UMCS w Chełmie przy ul. Partyzantów 40 - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. - To kolejny ważny efekt współpracy Chełma z UMCS i nowa szansa na rozwój oraz zdobywanie wykształcenia na wysokim poziomie, bez konieczności wyjazdu z miasta. Jesteśmy dumni, że Chełm staje się miejscem, w którym pojawiają się kolejne możliwości dla osób chcących inwestować w swoją przyszłość. Rekrutacja trwa do 30 września 2026 roku. Szczegóły i zapisy: www.irk.umcs.pl. (mo)

Z krajobrazu miasta zniknął kawał historii



Runął symbol Rejowca Fabrycznego

To był jeden z najbardziej charakterystycznych obiektów Rejowca Fabrycznego. W piątek, 18 września, z krajobrazu miasta zniknęła potężna hala suwnicowa dawnej Cementowni Rejowiec. Konstrukcję o powierzchni ponad 8600 mkw. wyburzono przy użyciu materiałów wybuchowych. Dla wielu mieszkańców był to symboliczny koniec kolejnego fragmentu historii zakładu, wokół którego przez dziesięciolecia rozwijało się miasto.

Cementownia przez lata była jednym z najważniejszych pracodawców w tej części regionu. Dawała utrzymanie setkom rodzin z Rejowca Fa-

brycznego i okolic, a jej zabudowania, kominy i hale na stałe wpisały się w miejscowy krajobraz. Produkowany tu cement metodą moką miał bardzo dobrą renomę, a sam zakład był przez dziesięciolecia gospodarczym sercem miasta i głównym źródłem jego dochodów własnych.

Historia cementowni sięga 1914 roku, kiedy rozpoczęto jej budowę w oparciu o miejscowe złoża margla. Produkcja ruszyła w 1924 roku. Po wojnie zakład odbudowano i rozbudowywano, a w latach 50. jego możliwości produkcyjne wzrosły do 700 tys. ton cementu rocznie. Wraz z cementownią rosło osiedle robotnicze, które z czasem przekształciło się w miasto Rejowiec Fabryczny.

Po przemianach lat 90-tych właścicielem zakładu stała się Cementownia Ożarów S.A., która powoli zaczęła ograniczać produkcję w Rejowcu, by w końcu całkowicie ją wygaszić. Po zakończeniu produkcji właściciel zakładu rozpoczął stopniową rozbiórkę nieużywanej infrastruktury. Wcześniej zniknęły m.in. piece, kominy, baseny szlamu i część hal. Teraz właściciele uzyskali pozwolenie na rozbiórkę największego z pozostałych obiektów dawnej cementowni – hali suwnicowej.

18 września 2026 roku hala runęła w kilka sekund. W miejscu, które przez dziesięciolecia kojarzyło się z przemysłem, pracą i codziennym życiem kolejnych pokoleń mieszkańców, pozostała już tylko niewielka część zabudowań dawnego

Na zdjęciach: Hala suwnicowa przed i w trakcie wyburzenia

zakładu. Dla Rejowca Fabrycznego był to niewątpliwie historyczny moment – z panoramy miasta zniknął obiekt, który przez lata był jednym z jego najbardziej rozpoznawalnych znaków.

Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że Cementownia Ożarów płaciła za tę budowlę do UM Rejowiec Fabryczny około 60 tys. zł podatku od nieruchomości rocznie. To niewiele w porównaniu z kwotą, jaką co roku od wszystkich nieruchomości gruntowych i budynków pozostałych po zakładzie odprowadza do budżetu miasta. To ponad 1,3 mln zł. (w)

GMINA BIAŁOPOLE. Mieszkańcy się skarżą Smród wraca na sesję

Temat zakładu Agrocal w Buśnie ponownie wrócił na sesję Rady Gminy Białopole. Do urzędu wpłynęło kilka petycji mieszkańców, którzy skarżą się na uciążliwe zapachy towarzyszące działalności zakładu produkującego nawóz z odpadów. Radni zdecydowali, że rozpatrzą je jako tzw. petycję wielokrotną. Na kolejne pisma w tej sprawie czekają do 14 października.

Jak już informowaliśmy, od kilku tygodni mieszkańcy Buśna podnoszą, że odkąd 5 sierpnia rozpoczął tam działalność zakład produkujący nawóz, w miejscowości wyczuwalny jest odór. Mieszkańcy opisują go na różne sposoby. Jedni mówią o woni amoniaku, inni porównują ją do zapachu szamba czy worków na muchy. Wielokrotnie zwracali się do urzędu o podjęcie działań w tej sprawie. Wystosowali także kilka petycji.

„Smród ma charakter nawracający i osiąga poziom, który całkowicie uniemożliwia normalne użytkowanie nieruchomości. Wykonywanie jakichkolwiek codziennych prac na podwórzu staje się niewykonalne” – czytamy w jednej z petycji.

W innym piśmie mieszkańcy napisali: „Zapachy są wyjątkowo uciążliwe. Doskonale wiem, jakie zapachy można spotkać na wsi, ale ten odór jest nie do wytrzymania (...). Czuć ekskrementami oraz padliną. Ten odór wywołuje odruch wymiotny”.

Na ostatniej sesji, 14 września, radni podjęli uchwałę w sprawie łącznego rozpatrzenia tych pism, powołując się na art. 11 ustawy o petycjach. Termin na składanie kolejnych pism w tej sprawie wyznaczono do 14 października. Uchwała nie została przyjęta jednomyślnie.

- W gminie Białopole dba się o zwierzęta, zapewniając im schroniska, a co zapewniano mieszkańcom Buśna po rozpoczęciu pracy zakładu Agrocal, przerabiającego odpady? Smród i pył

wapienny, który nie pozwala normalnie funkcjonować - mówił radny Grzegorz Zarek.

Były oględziny i kontrole

Temat działalności zakładu podczas ostatniej sesji poruszyła także wójt Aneta Radomska. Jak wyjaśniła, czuje się w obowiązku przekazać radnym i mieszkańcom informacje o działaniach podjętych przez urząd.

Od uruchomienia zakładu, tj. 5 sierpnia br., do gminy zaczęły napływać skargi i petycje mieszkańców dotyczące uciążliwości odorowych. W odpowiedzi na nie gmina trzykrotnie przeprowadzała oględziny. Za każdym razem stwierdzano uciążliwości zapachowe, co zostało odnotowane w protokołach. Dokumentacja trafiła do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska.

WIOŚ uznał, że produkcja odbywa się zgodnie z uzyskanymi pozwoleniami, ale jednocześnie potwierdził występowanie uciążliwości odorowych poza terenem zakładu i zobowiązał firmę do podjęcia działań ograniczających problem.

Gmina zwróciła się również do sanepidu, jednak ten przekazał sprawę do WIOŚ, uznając, że nie jest organem

właściwym do przeprowadzenia kontroli w tym zakresie. Samorząd wystąpił także do Agrocalu o podjęcie dodatkowych działań zabezpieczających oraz przedstawienie dokumentów pozwalających zweryfikować wykonanie warunków określonych w decyzji środowiskowej z 2024 roku.

- Wystąpiliśmy również do organów, które na etapie wydawania decyzji środowiskowej, tej z 2024 r., opiniowały działalność zakładu i przygotowały zalecenia, które znalazły się w decyzji środowiskowej. Wystąpiliśmy również z wnioskiem o weryfikację, czy wszystkie warunki określone w decyzji środowiskowej zostały wykonane przez inwestora. RDOŚ stwierdził, że nie ma takich kompetencji - mówiła wójt.

Firma deklaruje działania

Równolegle gmina prowadzi rozmowy z przedstawicielami zakładu. Jak przekazała wójt, prezesi deklarują, że chcą doprowadzić do ustabilizowania sytuacji i sukcesywnie podejmują działania, które mają ograniczyć odory.

- Deklarują, że zależy im na dobrych relacjach z mieszkańcami i że będą działania podejmować. Proszą o wy-

rozumiałość, ponieważ te wszystkie działania wymagają czasu. Prezesi odpowiedzieli również na zaproszenie Komisji Skarg i Wniosków. Pojawili się na ostatnim posiedzeniu komisji. Odpowiadali na pytania, opowiadali, jak wygląda cały proces produkcji, opowiedzieli również o tym, jakie działania już podjęli. Została zamówiona brama do hali magazynowej, gdzie przechowywany jest finalny produkt. Poprosili swojego technologa, aby ponownie zaprogramował całą linię produkcyjną, łącznie z systemem wentylacji, przeszkolili ponownie swoich pracowników, zadeklarowali również, że spróbują przetestować dodatkowe urządzenie, które będzie dozowało środek pochłaniający zapachy. Deklarują, że podejmują działania i będą podejmowali dalsze, aby wyjść naprzeciw mieszkańcom, ale potrzeba na to czasu. Nikt nie mówi, że nie jest to problem. To problem nas wszystkich i powinniśmy podejmować działania i rozmowy, aby go ograniczyć. Niech sobie przedsiębiorca działa i produkuje, ale tylko w takiej sytuacji, kiedy nie będzie to przeszkadzało mieszkańcom i innym przedsiębiorcom - podkreślała wójt Radomska. (w)

GMINA REJOWIEC. Interwenują policja, sanepid i urząd Sąsiedzka wojenka w Marysinie

W budynku dawnej szkoły w Marysinie, w którym gmina urządziła mieszkania komunalne, od dłuższego czasu dochodzi do sąsiedzkich konfliktów – donoszą nam mieszkańcy wioski. Mieszkające tam dwie rodziny skarżą na siebie nawzajem, wzywają policję, a nawet sanepid.

O konflikcie wiedzą też w Urzędzie Miasta w Rejowcu.

Dawna szkoła w Marysinie od kilku lat pełni inną funkcję. W budynku powstały mieszkania komunalne. Ale jak mówią nam mieszkańcy wioski, spokojne sąsiedztwo nie zawsze jest tam normą.

Między lokatorami zajmującymi dwa mieszkania, dochodzi do spięć i wzajemnych oskarżeń. Jedni zarzucają drugim zakłócanie spokoju, hałasowanie, utrudnianie codziennego funkcjonowania czy zachowania, które ich zdaniem naruszają zasady współżycia sąsiedzkiego. Wielokrotnie interweniowała już policja a nawet sanepid.

Z relacji mieszkańców wynika, że sąsiedzi robią sobie na złość, nagrywają telefonem, otwierają albo zamykają okna w korytarzu, skarżą na parkowanie auta za blisko budynku. Skargi dotarły też do władz Rejowca.

Burmistrz Tadeusz Górski przyznaje, że sytuacja jest trudna. - Policjanci bywają w Marysinie nawet kilka razy dziennie, ale konflikt ma charakter typowo sąsiedzki. Ja nie będę rozstrzygał, kto ma rację i kto komu ubliżył, bo to nie jest rolą urzędu miasta – mówi burmistrz.

Władze miasta na razie próbują przede wszystkim uspokoić sytuację. - Nie mamy sposobów ani procedur na rozstrzyganie sąsiedzkich waśni. Lokatorzy muszą przestrzegać regulaminu i zasad obowiązujących w mieszkaniach komunalnych – mówi burmistrz.

Ale jeżeli konflikty będą się powtarzać, a któryś z lokatorów będzie uparczywie naruszał zasady współżycia społecznego, to gmina może wtedy rozważyć przeniesienie lokatora. A ma wolny lokal w Niedziałowicach. (reb)

Szalała i dachowała



W środę (16 września) wieczorem dyżurny komendy otrzymał zgłoszenie o dachowaniu samochodu osobowego na ulicy Reformackiej w Chełmie. Wcześniej szalone popisy kierowcy zauważyli świadkowie i zawiadomili Policję. - Skierowani na miejsce policjanci ustalili, że kierująca Audi 21-latką straciła panowanie nad pojazdem, w wyniku czego uderzyła w drzewo i dachowała - mówi **nadkom. Ewa Czyż** z KMP w Chełmie. - Badanie stanu trzeźwości wykazało, że w chwili zdarzenia miła 2 promile alkoholu w organizmie. Funkcjonariusze zatrzymali kobietę i jej prawo jazdy. Gdy tylko stan trzeźwości 21-latki na to pozwoli, zostanie jej przedstawiony zarzut. Będzie też doprowadzona do prokuratury na dalsze czynności procesowe. Zgodnie z przepisami kodeksu karnego za jazdę w stanie nietrzeźwości grozi kara pozbawienia wolności do 3 lat, a także co najmniej 3-letni zakaz prowadzenia pojazdów oraz kara pieniężna od 5 tysięcy złotych do 60 tysięcy złotych na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym i Pomocy Postpenitencjarnej. Apelujemy o rozagę i trzeźwość z kierownicą. Pamiętajmy, że nietrzeźwi kierujący stwarzają zagrożenie nie tylko dla siebie, ale i dla innych użytkowników dróg. (bm)

Dwaj cudzoziemcy wydalen z Polski

Dwaj cudzoziemcy odbywali kary w chełmskim zakładzie karnym. Po zakończeniu czynności związanych z ich pobytem w Polsce Straż Graniczna zdecydowała o zobowiązaniu ich do powrotu. Obaj otrzymali także wieloletnie zakazy wjazdu do strefy Schengen.

Funkcjonariusze Wydziału do Spraw Cudzoziemców Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej przeprowadzili postępowania wobec 28-letniego obywatela Ukrainy oraz 32-letniego obywatela Gruzji. W obu przypadkach uznano, że dalszy pobyt mężczyzn w Polsce stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego. Obywatel Ukrainy przebywał w Zakładzie Karnym w Chełmie, gdzie odbywał karę pozbawienia wolności za liczne kradzieże sklepowe. Wcześniej był również karany za posiadanie środków odurzających. Po przeprowadzonym postępowaniu komendant Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej wydał decyzję o zobowiązaniu mężczy-

Mundur zobowiązuje



Chełmscy policjanci wracali ze szkolenia w Lublinie. Na wysokości Świdnika zauważyli zderzenie trzech samochodów. Doszło do niego na drodze krajowej numer 12 w rejonie skrzyżowania Alei Tyśiąclecia z ulicą Piasecką w Świdniku. - Natychmiast udzielili pierwszej pomocy przedmedycznej osobom biorącym udział w zdarzeniu jednocześnie wzywając służby ratunkowe - mówi **nadkomisarz Ewa Czyż** z KMP w Chełmie. - Do czasu przyjazdu funkcjonariuszy z Komendy Powiatowej Policji w Świdniku zabezpieczali też miejsce kolizji. Ze wstępnych ustaleń świadnickich policjantów wynika, że 61-letni kierujący samochodem marki Kia, jadąc w kierunku Lublina, podczas wykonywania manewru skrętu w lewo w ulicę Piasecką nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu 67-letniej kierującej Oplem. W wyniku zderzenia niemieckie auto zostało wytrącone z toru jazdy i uderzyło w oczekujący na możliwość przejazdu samochód marki Isuzu, którym kierował 49-letni mężczyzna. Jedna uczestniczka zdarzenia została przetransportowana do szpitala. Na szczęście nie odniosła poważniejszych obrażeń i zdarzenie zostało zakwalifikowane jako kolizja drogowa. (bm)

zny do powrotu. Decyzji nadano rygor natychmiastowej wykonalności. Ukraińiec otrzymał także zakaz przebywania na terenie całej strefy Schengen przez pięć lat. Straż Graniczna ustaliła, że mężczyzna figuruje w wykazie cudzoziemców, których pobyt na terytorium Polski jest niepożądany. Po zakończeniu wszystkich czynności 28-latek został doprowadzony do przejścia granicznego w Dorohusku. Tam został przekazany stronie ukraińskiej.

Tego samego dnia funkcjonariusze Straży Granicznej zajęli się sprawą 32-letniego obywatela Gruzji. Mężczyzna również przebywał w Zakładzie Karnym w Chełmie. Odbywał karę między innymi za prowadzenie samochodu w stanie nietrzeźwości oraz kierowanie pojazdem mimo obowiązujących zakazów prowadzenia wszelkich pojazdów. Wcześniej był także karany za spowodowanie wypadku drogowego w stanie nietrzeźwości. W tym przypadku komendant NOSG również wydał decyzję o zobowiązaniu do powrotu z rygiem natychmiastowej wykonalności. Gruzin otrzymał zakaz przebywania w całej strefie Schengen przez siedem lat. Dodatkową podstawą decyzji był jego nielegalny pobyt w Polsce. Mężczyzna został następnie eskortowany przez funkcjonariuszy i opuścił Polskę drogą lotniczą. Jego miejscem docelowym była Gruzja. (bm)

Wandale ujęci z farbami w rękę

W niedzielę (13 września) na terenie Chełma doszło do aktu wandalizmu. Dwóch nastolatków zostało zatrzymanych podczas malowania graffiti na ścianie wiaduktu drogowego znajdującego się nad linią kolejową Chełm-Włodawa.



Do zdarzenia doszło podczas działań prowadzonych przez funkcjonariuszy Straży Ochrony Kolei z Posterunku w Chełmie oraz policjanta z Komendy Miejskiej Policji w Chełmie. Mundurowi prowadzili działania w ramach operacji „TOR”, której celem jest między innymi ochrona infrastruktury kolejowej. - Funkcjonariusze zauważyli dwóch młodych ludzi, którzy farbą w sprayu malowali ścianę wiaduktu - mówi **st. insp. Piotr Żłobicki** ze Straży Ochrony Kolei. - Zatrzymano ich na miejscu. W wyniku działania wandalów pomalowanych zostało około 10 metrów kwadratowych powierzchni. Podczas sprawdzania terenu w pobliżu wiaduktu funkcjonariusze znaleźli też plecak. W środku znajdowało się 10 puszek farby w sprayu oraz dwa czarne markery. Wszystko wskazuje na to, że przedmioty miały służyć do dalszego malowania. Po przybyciu rodziców i potwierdzeniu tożsamości obaj nieletni zostali przekazani pod ich opiekę. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzi Komenda Miejska Policji w Chełmie - dodaje Żłobicki.

Graffiti może być formą sztuki, ale tylko wtedy, gdy powstaje w miejscu, w którym jest to dozwolone. Malowanie po wiaduktach, budynkach czy innych elementach infrastruktury bez zgody właściciela jest niszczeniem cudzej własności. Usunięcie takich napisów i rysunków często wiąże się natomiast z dodatkowymi kosztami. (bm)

Wymusił przy cmentarzu



W środę (16 września) na ulicy Wojsławickiej w Chełmie doszło do czołowego zderzenia osobowego Renault z dostawczym Volkswagenem. Kolizja miała miejsce u zbiegu z ulicą Bazyłany przy cmentarzu komunalnym. Sprawcą był kierowca busa, który nymusił pierwszeństwo przejazdu na prawidłowo jadącej kobiecie w Renault Megane. Trafiła ona do szpitala, ale okazało się, że nic jej się nie stało i policjanci zakończyli interwencję jako kolizję i ukarali jej sprawcę mandatem w wysokości 1500 zł. (bm)

Pożar w Rożdżałowie



W czwartek (17 września), przed godziną 5 rano strażacy zostali wezwani do pożaru stodoły w Rożdżałowie (gm. Chełm). Ogień pojawił się w budynku gospodarczym, w którym znajdowały się płody rolne oraz sprzęt rolniczy. Po przeszukaniu pogorzeliska strażacy uznali, że przyczyna pożaru jest niemożliwa do ustalenia.

Zgłoszenie o pożarze wpłynęło do strażaków ok. godz. 4:40. Na miejsce skierowano dwa zastępy Państwowej Straży Pożarnej z Chełma oraz druhow z jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej w Strupinie Dużym, Krynicy i Rożdżałowie. - Pożar był bardzo poważny. Budynek stodoły spłonął doszczętnie. Zgromadzone w nim płody rolne oraz sprzęt rolniczy również zostały zniszczone. W środku było ok. 20 ton zboża, przyczepa rolnicza oraz inny sprzęt. Wstępne strażcy oszacowano na ok. 100 tys. zł. Niestety, nie udało się ustalić, co było przyczyną pożaru - mówi **ogniomistrz Damian Misiura** z PSP w Chełmie. Na szczęście w zdarzeniu nikt nie ucierpiał. Strażacy prowadzili działania gaśnicze, aby opanować ogień i nie dopuścić do jego rozprzestrzenienia się na sąsiednie obiekty. (bm, fot. Chełm na sygnale, OSP Strupin Duży)

Alarm przez frytki

Trzy zastępy Straży Pożarnej i policja interweniowały w środę (16 września) w bloku przy ulicy Fabrycznej w Chełmie. Służby wezwali sąsiedzi, którzy zauważyli kłęby czarnego dymu wydobywające się z okien jednego z mieszkań.

Sytuacja wyglądała bardzo poważnie. Około godziny 11 mieszkaniowiec zauważył gęsty, czarny dym uchodzący przez otwarte okna mieszkania. Natychmiast zadzwonił pod numer alarmowy. Na miejscu pojawiły się trzy zastępy Straży Pożarnej i Policja. - Przed blokiem funkcjonariusze zastali właściciela mieszkania i jego starszą matkę - mówi **nadkomisarz Ewa Czyż** z KMP w Chełmie. - Okazało się, pan smażył frytki i wyszedł z domu. Dania miała pilnować jego matka, jednak zapomniała o tym, więc olej się zesmażył i zadymieniu uległo całe mieszkanie. Otwartego ognia nie było, więc policjanci wrócili do komendy - dodaje policjantka. Niepotrzebna okazała się również interwencja strażaków, bo właściciel sam poradził sobie z oddymieniem mieszkania. (bm)

60 lat chełmskiego „Hejnału”



Sześć dekad wspólnego śpiewania, setki koncertów i kilka pokoleń chórzystów. W niedzielę, 20 września, Chór Ziemi Chełmskiej „Hejnał” im. Mieczysława Niedźwieckiego świętował 60-lecie działalności. Jubileuszowy koncert odbył się w sali widowiskowej Chełmskiego Domu Kultury.

Podczas jubileuszu wystąpił oczywiście gospodarz wydarzenia - „Hejnał” pod dyktando **Danuty Bałki-Kozłowskiej**. Zgodnie z przygotowanym programem na scenie pojawili się również goście: Chór „Fletnia Pana” z Włodawy pod dyktando **Pawła Łobacka**, któremu akompaniowała **Lidia Stachniuk**, oraz krakowski Zespół Muzyki Dawnej „Lucky Lutes Consort”.

Historia „Hejnału” rozpoczęła się dokładnie 17 września 1966 roku. Chór założył **Mieczysław Niedźwiecki**, późniejszy patron zespołu i jego wieloletni dyrygent. Przez sześć dekad „Hejnał” stał

się jednym z najbardziej rozpoznawalnych zespołów artystycznych Chełma. W repertuarze chóru znalazły się m.in. utwory sakralne, patriotyczne i ludowe, kolędy, a także duże formy wokalo-instrumentalne.

Chór koncertował nie tylko w Polsce, ale także za granicą, m.in. na Ukrainie, Białorusi, Węgrzech, w Austrii, Belgii, Finlandii i Niemczech. Od 1991 roku jest organizatorem Międzynarodowych Spotkań Chóralnych w Chełmie. W 2002 roku zespołowi oficjalnie nadano imię jego założyciela, Mieczysława Niedźwieckiego.

Jubileuszowy koncert był podsumowaniem sześciu dekad obecności „Hejnału” w życiu kulturalnym Chełma i pracy wielu pokoleń ludzi, których połączyła pasja do wspólnego śpiewania.

Szerzej o Chórze Ziemi Chełmskiej „Hejnał”, jego historii, ludziach, którzy go tworzyli, i 60-letnim dorobku napiszemy w najbliższym numerze „Nowego Tygodnia”. (red)

90 lat chełmskich wodociągów. Od studni do nowoczesnej sieci

Chełmskie wodociągi mają już 90 lat. Jubileusz stał się okazją do przypomnienia, jak przez dziewięć dekad zmieniał się system zaopatrzenia miasta w wodę - od pierwszego, liczącego kilkanaście kilometrów wodociągu, po nowoczesną sieć i kolejne inwestycje zwiększające bezpieczeństwo dostaw. W piątek odbyły się oficjalne obchody jubileuszu z mszą świętą i uroczystą galą w Chełmskim Domu Kultury, podczas której wyróżniono zasłużonych pracowników.

Historia miejskich wodociągów zaczęła się na dobre w latach 30. XX wieku. Jeszcze po odzyskaniu niepodległości Chełm nie miał własnej sieci wodociągowej ani kanalizacji sanitarnej. Mieszkańcy korzystali z miejskich

i prywatnych studni, a część wody czerpano także z Uherki. Dopiero w 1928 roku rozpoczęto prace nad projektem sieci obejmującej Śródmieście, osiedle Dyrekcji Kolejowej i tereny przewidziane pod dalszą rozbudowę miasta.

Przełom nastąpił w 1936 roku. W lipcu uruchomiono pierwszy miejski wodociąg o długości 16,5 km, a we wrześniu stację ujęcia wody Trubaków, wyposażoną w dwie studnie głębinowe. To właśnie ten moment MPGK uznaje za początek historii chełmskich wodociągów.

Wojna brutalnie przerwała rozwój infrastruktury. Wycofując się w 1944 roku wojska niemieckie niemal całkowicie zniszczyły stację pomp, a odbudowa trwała dwa lata. Potem sieć zaczęła systematycznie rosnąć - w 1951 roku miała około 18 km, a trzy dekady

później już 145,5 km. W 1952 roku powstało Miejskie Przedsiębiorstwo Komunalne, w którego strukturach znalazł się Zakład Wodociągów i Kanalizacji.

Kolejne ważne etapy to rozbudowa ujęcia Trubaków od 1953 roku, budowa ujęcia Strupin w latach 1973-1977 i uruchomienie ujęcia Bariera w latach 1982-1988. W latach 90. niemal cały administracyjny obszar Chełma został wyposażony w sieć wodociągową.

Dziś Zakład Wodociągów i Kanalizacji MPGK korzysta w samym Chełmie z ujęć Trubaków i Bariera, a system jest stale rozbudowywany i modernizowany. W ramach obecnie realizowanego programu powstają nowe odcinki sieci m.in. na osiedlach Bazylany, Krańcowa-Włodawska i Malowane, wymieniane są stare rurociągi azbestocementowe, a ujęcie Trubaków czeka duża modernizacja obejmująca m.in. nowe zbior-



niki wody uzdatnionej, pompownie oraz system sterowania i monitoringu. Sam kontrakt dotyczący Trubakowa ma wartość ponad 12,1 mln zł.

MPGK podkreśla, że jubileusz 90-lecia jest nie tylko okazją do wspomnień i uhonorowania pracowników zasłużonych dla chełmskich wodociągów, ale

także do patrzenia w przyszłość. Cel pozostaje ten sam jak przed dziewięcioma dekadami - zapewnienie mieszkańcom bezpiecznego i niezawodnego dostępu do wody, choć dziś realizowany jest już przy użyciu technologii, o których budowniczowie pierwszej chełmskiej sieci mogli tylko marzyć.

REJOWIEC. Muzyczna wizytówka gminy znów na podium Z Nałęczowa wrócili z drugim miejscem

Rok temu byli najlepsi, teraz znów stanęli na podium. Gminna Orkiestra Dęta OSP z Rejowca zajęła II miejsce podczas 40. Wojewódzkiego Przeglądu Orkiestr Dętych OSP w Nałęczowie. Gmina może być dumna - jej muzyczna wizytówka po raz kolejny świetnie zaprezentowała Rejowiec i cały powiat chełmski.

Przeegląd odbył się 13 września w Nałęczowie i zgromadził orkiestry z różnych części województwa lubelskiego. Rejowiec był jedynym reprezentantem powiatu chełmskiego.



Pod batutą Mariusza Cichosza orkiestra wywalczyła II miejsce. To kolejny duży sukces zespołu, bo dokładnie rok wcześniej, 14 września 2025 roku, podczas 39. Wojewódzkiego Przeglądu Orkiestr Dętych OSP w Nałęczowie, muzycy z Rejowca zajęli I miejsce.

Trudno więc mówić o przypadku. Orkiestra od lat należy do najbardziej rozpoznawalnych kulturalnych wizytówek Rejowca i regularnie reprezentuje gminę na przeglądach, festiwalach i prezentacjach muzycznych.

Jej historia jest wyjątkowo długa. Pierwszy wpis w kronice Rejowca dotyczący orkiestry dętej pochodzi z 1919 roku. W 2024 roku zespół świętował 105-lecie istnienia. Przez ponad wiek zmieniały się pokolenia muzyków, ale orkiestra pozostała ważną częścią życia kulturalnego miejscowości.

Dziś liczy 27 osób, a liczną grupę w jej składzie stanowi młodzież. To szczególnie ważne, bo pokazuje, że tradycja nie tylko przetrwała, ale ma komu ją przekazać dalej.

Repertuar orkiestry jest szeroki - od muzyki marszowej, przez poważną, filmową i rozrywkową, po ludową i kościelną. Muzycy uświetniają uroczystości świąteczne i kościelne nie tylko w swojej gminie, ale również w sąsiednich samorządach oraz na terenie powiatów chełmskiego i hrubieszowskiego. Przygotowują też tematyczne audycje muzyczne dla dzieci i młodzieży szkolnej.

Na swoim koncie mają również inne sukcesy. W 2020 roku zajęli IV miejsce w Zdalnym Przeglądzie Orkiestr Dętych OSP RP, a w 2025 roku za działalność artystyczną zostali wyróżnieni tytułem „Zasłużony dla Powiatu Chełmskiego”.

Drugie miejsce w tegorocznym przeglądzie w Nałęczowie to kolejny dowód na to, że ciężka praca, regularne próby i zaangażowanie muzyków przynoszą efekty. Rejowiec ma orkiestrę, która nie tylko podnosi rangę lokalnych uroczystości, ale z powodzeniem promuje gminę daleko poza jej granicami. (red)

„Pokażę wam, jak Polak walczy i umiera”

Pułkownik z Chełma, który walczył do końca

19 września minęło 87 lat od śmierci pułkownika Stanisława Dąbka - bohatera wojny z bolszewikami i kampanii wrześniowej, dwukrotnego kawalera Orderu Virtuti Militari, w okresie międzywojennym przez lata związanego z Chełmem jako zastępca i dowódca 7 Pułku Piechoty Legionów w Chełmie, a dziś patrona jednej z chełmskich ulic.

Stanisław Dąbek urodził się 28 marca 1892 roku w Nisku. Karierę wojskową rozpoczął w 1915 roku. Walczył w Karpatach, gdzie został ranny w obie nogi. Po wyjściu ze szpitala do końca I wojny światowej walczył na froncie włoskim. Za udział w wojnie z bolszewikami został odznaczony Orderem Virtuti Militari za odwagę i dowodzenie II batalionem 14. Pułku Piechoty w walce z bolszewikami. 1 kwietnia 1920 roku został zatwierdzony w stopniu majora piechoty w grupie oficerów byłej armii austro-węgierskiej.

W Chełmie mjr Dąbek pojawił się 1 maja 1924 roku, odkomenderowany do 7 Pułku Piechoty Legionów jako czasowo pełniący obowiązki dowódcy pułku. Od 11 marca 1926 roku był etatowym zastępcą dowódcy 7 Pułku Piechoty Legionów w Chełmie. Dał się poznać jako sprawny dowódca i autorytet dla żołnierzy. Był jednym ze świadków tragedii, jaka rozegrała się na chełmskim dworcu PKP 13 maja 1926 roku. Po wybuchu przewrotu majowego i samobójczej śmierci płk. Mieczysława Więckowskiego w barze dworcowym na stacji PKP w Chełmie wymusił na kolejarzach podstąpienie pociągu, dał rozkaz załadunku wojska i sprzętu i, wbrew rozkazowi gen. Jana Romera, wyruszył ze wsparciem dla Józefa Piłsudskiego. 14 maja o godzinie 8.30 zameldował się wraz z wojskiem w Warszawie. Wziął udział w natarciu wzdłuż ulicy Towarowej na Mokotów.

15 lipca 1930 roku ppłk Stanisław Dąbek został wyznaczony na dowódcę 7 Pułku Piechoty Legionów w Chełmie. Po trzech latach, 24 września 1933 roku, w 15. rocznicę sformowania pułku odbyła się uroczystość odsłonięcia pomnika poświęconego Poległym Bohaterom 7 Pułku Piechoty Legionów z udziałem prezydenta RP Ignacego Mościckiego, któremu raport składał ppłk Dąbek. Pomnik ten, jak się później okazało, stał się dumą mieszkańców Chełma. Był pomysłem pułkownika i powstał dzięki jego staraniom.

Latem 1939 roku płk Stanisław Dąbek spędzał urlop wraz z rodziną w Krynicy. Tam otrzymał telegram wzywający do natychmiastowego powrotu z urlopu. Został powołany na dowódcę Lądowej Obrony Wybrzeża. 1 września płk Dąbek stał na czele Morskiej Brygady Obrony Narodowej i Lądowej Obrony Wybrzeża. Jego siły broniły Gdyni oraz Kępy

Oksywskiej. Już 1 września o godzinie 4.50 rozpoczął się zmasowany ostrzał artyleryjski pozycji Lądowej Obrony Wybrzeża. Wkrótce ruszyło niemieckie natarcie. Niemcy liczyli na łatwy sukces, jednak żołnierze płk. Dąbka nie dali się zaskoczyć. Jeszcze w sierpniu 1939 roku, dzięki zapobiegliwości, inwencji organizacyjnej i aktywnej pracy, płk Dąbek wzmocnił pozycje obronne i uzbrojenie podległych mu jednostek. W wyniku jego działalności stan liczebny polskich oddziałów w rejonie Gdyni wzrósł z 5 tys. do 18 tys. ludzi. Lądowa Obrona Wybrzeża miała za zadanie utrzymać przedpole Gdyni przez trzy dni, a następnie przez siedem dni bronić Kępy Oksywskiej - ostatniego bastionu obrony.

Płk Dąbek wykazał się dużą aktywnością w obronie, organizując wypadki zaczepne. W nocy z 1 na 2 września i z 3 na 4 września zaatakował Niemców w rejonie Gdynia - Kolibki - Osowa, a z 6 na 7 i z 7 na 8 września zarządził atak na Nowy Dwór Wejherowski - Wejherowo. Planowane na 12 września przeciwnatarcie trzech batalionów na osi Zagórze - Reda zakończyło się fiaskiem. Wobec przeważających sił Wehrmachtu i odcięcia wojsk polskich na Wybrzeżu od pozostałej części kraju Dąbek podjął decyzję o ewakuacji pozostałych 9 tys. żołnierzy na Kępę Oksywską.

16 września płk Dąbek telefonicznie meldował dowódcy Floty na Helu i zgłaszał poniesione straty: 92 oficerów zabitych, 15 zaginionych, 1752 szeregowych zabitych i około 400 zaginionych, a także 2230 rannych, w tym 86 oficerów.

17 września o godz. 5.30 niemiecki komunikat radiowy podał do wiadomości, że władze Rzeczypospolitej wyemigrowały do Rumunii. Podczas odprawy z oficerami płk Dąbek dowiedział się z nasłuchu radiowego, że Dęblin i Brześć zajęli Niemcy, Warszawa jest otoczona ciasnym pierścieniem, a pod Kutnem trwa bitwa. Dąbek tak podsumował te wiadomości: „Niemcy panoszą się w moich dawnych garnizonach, we Włocławku, Lublinie, Chełmie i Zambrowie. To jest koszmar”. Na pytanie oficerów: „Co dalej?”, odpowiedział: „Nie było rozkazu, żeby się martwić”.

Ze względu na beznadziejną sytuację Dąbek zreorganizował obronę. Pozostawił 19 oficerów, 405 podoficerów i szeregowych oraz trzy kuchnie. Resztę kazał wycofać na linię odwodów w osiedlu Oksywie. 18 września o godzinie 16.00 płk Dąbek złożył konradmiralowi Józefowi Unrugowi, dowódcy Obrony Wybrzeża, swój ostatni meldunek:

Czołem, panie admiralu, zadanie swoje spełniłem - raportowałem Dąbek. - Nasze chwile są policzone. Mam zabitych 92 oficerów i 1750 szeregowych, zaginionych około 400, rannych 86 oficerów i 2230 szeregowych. Na wyróżnienie zasługują... Trzeba ukarać... Wielu żołnierzy i mary-

narzy zasługuje również na wyróżnienie. Nazwisk ich nie znam. Oba morskie pułki i batalion „Gdynia I” powinny być odznaczone. Dziękuję panu admirałowi za marynarzy. Walczyli jak lwy. Czy pan admirał nie ma do mnie żalu za Oksywie?

Panie pułkowniku, podziwiam waszą waleczność - odpowiedział konradmiral Unrug. - Honor został uratowany. Czołem, panie pułkowniku.

Innych rozmów już nie było. Płk Dąbek kazał przeciąć kable telefoniczne. Po tej rozmowie rozkazał oficerom wziąć karabiny.

- Teraz kolej na nas, panowie. Wszyscy na linię, z karabinami. Skończyła się nasza rola jako dowódców, ale jesteśmy żołnierzami i obowiązek wypełnimy do końca - powiedział do oficerów.

19 września płk Dąbek był na pierwszej linii. Gdy Niemcy rozpoczęli ostrzał z moździerzy, położył się przy jedynej sprawnej armacie przeciwpancernej. Kazał podawać pociski. Sam ładował, celował i strzelał. Pocisk z moździerza, który upadł tuż przy armacie, ranił pułkownika odłamekiem. Pułkownik leżał przez chwilę, potem nagle podniósł się o własnych siłach, powiedział: „Teraz koniec, niech żyje Polska” i strzelił sobie w głowę. Zdażył jeszcze nakazać zaprzestanie dalszej walki po swojej śmierci.

Został pochowany w Babich Dołach. Ceremonię pogrzebową, bardzo skromną, przeprowadził ks. komandor ppor. Władysław Miegoń, pierwszy kapelan Marynarki Wojennej. 23 października 1946 roku odbyła się ekshumacja, a 30 października 1946 roku wojskowy pogrzeb płk. Stanisława Dąbka, dowódcy Lądowej Obrony Wybrze-



Pułkownik Dąbek przy stojącym w latach 30. XX wieku w Chełmie pomniku ku czci żołnierzy 7. Pułku Piechoty Legionów

za, oraz jego sześciu towarzyszy broni.

30 sierpnia 1957 roku na grobie płk. Dąbka na Cmentarzu Obrony Wybrzeża w Redłowie odsłonięto płytę nagrobną z wyrytym napisem: „Pokażę wam, jak Polak walczy i umiera”. Dla upamiętnienia miejsca śmierci pułkownika 19 września 1974 roku w Babich Dołach odsłonięto tablicę pamiątkową. W uro-

czystości uczestniczyła żona pułkownika, Irena Dąbek.

Pułkownik Stanisław Dąbek został pośmiertnie awansowany na stopień generała brygady i odznaczony Orderem Virtuti Militari IV klasy (Złoty Krzyż) w uznaniu zasług jako dowódcy Lądowej Obrony Wybrzeża i obrońcy Kępy Oksywskiej.

Juliusz Stachira



Grób pułkownika Stanisława Dąbka w Gdyni-Orłowie

WIERZBICA. OSP Busówno świętowała!

Sto lat i nowy sztandar

Sto lat działalności ma za sobą Ochotnicza Straż Pożarna w Busównie. Jubileusz połączono z nadaniem jednostce sztandaru oraz wręczeniem odznaczeń i wyróżnień druhom. Uroczystości odbyły się 13 września.

Obchody rozpoczęły się mszą świętą w kościele pw. Matki Bożej Ostrobramskiej i św. Wojciecha w Wierzbicy, odprawioną przez ks. Krzysztofa Proskurę i ks. Łukasza Bogutę.

Główna część jubileuszu odbyła się później przy strażnicy OSP w Busównie. Uroczysto-

ści towarzyszyła Orkiestra Dęta z Cementowni Chełm. Meldunek złożył Adam Roman, komendant gminny OSP w Wierzbicy, a odebrał go Kazimierz Smal, prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Chełmie.

W jubileuszu uczestniczyli chełmscy parlamentarzyści, przedstawiciele władz województwa, samorządowych, PSP, OSP, instytucji i organizacji współpracujących z jednostką oraz mieszkańcy.

Jednym z najważniejszych punktów obchodów było wręczenie jednostce sztandaru oraz odznaczeń druhom.

Specjalne podziękowania dla

druhów seniorów wręczyła Anna Flisiuk, wójt Wierzbicy. Wyróżnieni zostali: Bogdan Misiura, Antoni Karpiuk, Stefan Bożek, Stanisław Dziewa, Stanisław Grajper, Bogusław Drzazga, Wojciech Kister, Ryszard Krzemiński, Czesław Dudewicz, Damian Misiura.

Złotym Medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa” uhonorowani zostali: Andrzej Małocha, Piotr Surowiec, Mirosław Błazewicz, Sławomir Piskorski, Stanisław Dragan, Edward Pudetko.

Srebrny Medal „Za Zasługi dla Pożarnictwa” otrzymali: Damian Misiura, Mariusz Misiura,

Andrzej Dudek, Zenon Bartosiak, Ireneusz Dudek, Robert Łoza, Witold Kurek, Daniel Radomski, Mirosław Wołoszun.

Brązowym Medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa” uhonorowani zostali: Przemysław Małocha, Przemysław Bakaj, Paweł Błazewicz, Marek Marcuk, Rafał Roman, Sebastian Radzicki, Marian Bakaj, Piotr Błazewicz, Katarzyna Jemioła, Damian Gałeczki, Radosław Dudek, Rafał Struszewski, Piotr Elert, Wiesław Bąk, Ryszard Kowalec.

Odnakę „Strażak wzorowy” otrzymali: Dominika Stopa, Kinga Pasicka, Mariusz Małeczki,



Paweł Pasicki, Adrian Iwaniuk, Kuba Małocha, Sebastian Winiarski, Damian Klimowicz.

Gonszewski, Ksawery Małeczki, Martyna Kasjan.

OSP Busówno działa od stu lat i przez kolejne pokolenia uczestniczyła nie tylko w akcjach ratowniczo-gaśniczych, ale także w życiu społecznym miejscowości i gminy. Jubileusz był okazją do przypomnienia historii jednostki i uhonorowania druhów, którzy przez lata ją tworzyli.

(reb, fot. UG Wierzbica)



GMINA BIAŁOPOLE. Bogu na chwałę, ludziom na pożytek

Sto lat na straży. Jubileusz OSP Białopole

12 września druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Białopolu świętowali jubileusz 100-lecia jednostki.

Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele w Białopolu. Następnie strażacy i zaproszeni goście przeszli do pobliskiego amfiteatru, gdzie odbyła się oficjalna część obchodów. Jednym z jej najważniejszych momentów było odsłonięcie i poświęcenie pamiątkowej tablicy oraz wręczenie medali i odznaczeń.

Z okazji jubileuszu OSP w Białopolu została uhonorowana Złotym Znakiem Związku OSP RP za wieloletnią i ofiarną

działalność w ochronie przeciwpożarowej, dla dobra społeczeństwa i Rzeczypospolitej Polskiej.

Złoty Medal za Zasługi dla Pożarnictwa otrzymał Sławomir Jurczuk. Brązowymi Medalami za Zasługi dla Pożarnictwa uhonorowano: Łukasza Fabisiaka, Michała Futymę, Artura Gajora, Mariusza Kamińskiego, Piotra Kisielewicza, Roberta Kościuka, Bartłomieja Pisarczuka, Pawła Radomskiego, Michała Tkaczyka, Szymona Tkaczyka i Mariusza Srokę.

Odnakę „Strażak Wzorowy” otrzymali Karolina Futyma, Marcin Karczmarczyk i Anna Tkaczyk. Z kolei odznakami

„Za Wstęgę Lat” wyróżniono Tomasza Gałczyńskiego za 25 lat służby, Wacława Nafalskiego za 35 lat oraz Andrzeja Rusaka za 40 lat.

OSP Białopole liczy 36 członków, z czego 17 posiada przeszkolenie i uprawnienia do udziału w działaniach ratowniczych. Jednostka może liczyć

również na młode pokolenie. Powołana w 2023 roku Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza liczy obecnie 17 osób. OSP Białopole dysponuje dwoma samochodami pożarniczymi: średnim samochodem ratowniczo-gaśniczym Volvo oraz

lekkim samochodem pożarniczym Mercedes.

Jubileusz był okazją nie tylko do wspomnień, ale także do podziękowania wszystkim druhom i druhom za lata służby oraz osobom wspierającym działalność jednostki. (w, fot. OSP Białopole)



DUBIENKA. Druhowie dostaną więcej za akcje

Doczekali się wyższych stawek

Strażacy ochotnicy z gminy Dubienka dostają wyższy ekwiwalent za udział w akcjach ratowniczych, szkoleniach i ćwiczeniach. Rada Gminy podniosła stawki do 32 zł za godzinę akcji oraz 11 zł za godzinę szkolenia. To niewielka podwyżka, ale

jeszcze na początku roku Dubienka należała do gmin, które płaciły druhom mniej niż niektórzy sąsiedzi.

W styczniu br. porównywalismy stawki ekwiwalentu dla strażaków ochotników w gminach powiatu chełm-

skiego. Pokazywaliśmy wtedy, że choć druhowie wykonują podobne zadania, wysokość wypłacanego im ekwiwalentu potrafi się wyraźnie różnić w zależności od samorządu.

W Dubience jeszcze pod koniec czerwca obowiązywała stawka 30 zł za każdą rozpoczętą

godzinę udziału w działaniu lub akcji ratowniczej oraz 10 zł za godzinę szkolenia lub ćwiczenia pożarniczego. Takie kwoty zapisano w uchwale z 25 czerwca. Dokument rozszerzał też prawo do ekwiwalentu na kandydatów na strażaków ratowników uczestniczących w szkoleniu lub ćwiczeniu.

Podczas kolejnej sesji pod koniec lipca rada zdecydowała o podwyżce. Nowa uchwała

ustaliła 32 zł za każdą rozpoczętą godzinę udziału w działaniu lub akcji ratowniczej oraz 11 zł za każdą rozpoczętą godzinę szkolenia lub ćwiczenia pożarniczego.

A podwyżka wcale nie była taka pewna. Pod koniec czerwca Komisja Finansowo-Gospodarcza negatywnie zaopiniowała projekt przewidujący wyższe stawki, wskazując na brak zabezpieczonych środków w budżecie. Ostatecznie samo-

ząd wygospodarował dodatkowe 2 tys. zł.

Bez zmian pozostaje zasada, że ekwiwalent przysługuje nie tylko strażakom ratownikom OSP, ale również kandydatom na strażaków ratowników uczestniczącym w szkoleniach.

Nowe stawki nie są rewolucją, ale przy dłuższych działaniach i większej liczbie wyjazdów w skali roku różnica będzie już odczuwalna. (reb)

BLISKO KULTURY Z NOWYM TYGODNIEM – Historia zapisana w pieśniach, odc. 17

Halina Romanowska. Od pół wieku na straży ludowej tradycji



W tym odcinku cyklu „Blisko Kultury z „Nowym Tygodniem” - „Historia zapisana w pieśniach” zapraszamy na spotkanie z panią Haliną Romanowską ze Żmudzi. To znana i ceniona śpiewaczka ludowa, twórczyni rękodzieła, tegoroczna laureatka Nagrody im. Oskara Kolberga, która od lat promuje gminę Żmudź i powiat chełmski na scenach całego regionu i kraju.

Pani Halina Romanowska, mieszkanka Żmudzi, od dzieciństwa nie tylko śpiewa, ale niesie ze sobą kawałek dawnego świata - melodie zastyszane od rodziców, pieśni śpiewane w kościele, przyspiewki przekazywane z pokolenia na pokolenie, kolędy zapisane w starej rodzinnej kantyczce. Zdobywa nagrody, zachwyca publiczność i jurorów, angażuje się w życie lokalnej społeczności gminy Żmudź, a przy tym pozostaje osobą niezwykle skromną, serdeczną i pełną ciepła. W tym roku mija 50 lat, odkąd pani Halina zaczęła śpiewać.

- Śpiewanie przynosi mi ogromną satysfakcję. Cieszę się, że mogę śpiewać i że mam dla kogo śpiewać - mówi pani Halina.

Śpiewa od dzieciństwa

Pani Halina zamiłowanie do muzyki i śpiewu wyniosła z domu rodzinnego. Muzyka towarzyszyła jej od najmłodszych lat, a talent był niejako rodzinnym dziedzictwem. Tato pani Haliny występował z orkiestrą na różnych uroczystościach, wiejskich spotkaniach. Potrafił grać nawet na liściu, na przykład bzu. Wszystkie cztery siostry pani Haliny także śpiewają. Kiedy pani Halina miała 17 lat, wyjechała do Bielawy. Tam, w kościele, zwrócono uwagę na jej głos i zaczęła śpiewać w chórze. Po powrocie w rodzinne strony nie porzuciła swojej pasji. Przeciwnie - z każdym rokiem stawała się ona coraz ważniejszą częścią jej życia.

Od Koła Gospodyń Wiejskich do wielkich scen

Początki aktywności artystycznej pani Haliny związane były z Kołem Gospodyń Wiejskich w Żmudzi. Jako jego przewodnicząca angażowała się w przygotowanie lokalnych uroczystości i wydarzeń. Z czasem coraz częściej sama stawała na scenie, uświetniając gminne imprezy. To właśnie działalność społeczna i zaangażowanie w życie lokalnej wspólnoty stały się początkiem jej długiej i niezwyklej drogi artystycznej. Pierwszy ważny występ sceniczny pani Haliny odbył się

z zespołem „Żmudzianki” podczas Wojewódzkiego Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Chełmie. W latach 80. pani Halina założyła ten zespół, a po jego rozwiązaniu dołączyła do znanego w regionie zespołu śpiewaczego „Victoria” ze Stanisławowa. W 2004 r. założyła natomiast zespół śpiewaczy „Jarzębinki”, działający przy Gminnym Centrum Kultury w Żmudzi. Zespół ten przez lata reprezentował gminę Żmudź podczas licznych wydarzeń i konkursów. Obecnie pani Halina z powodzeniem występuje jako solistka.

Repertuar pani Haliny jest różnorodny. Są w nim pieśni ludowe, patriotyczne i biesiadne, kolędy i pastorałki, a także przyspiewki weselne. Szczególne miejsce zajmują jednak pieśni kościelne, które artystka najbardziej lubi śpiewać. Jej ulubioną pieśnią ludową jest „Oj uginaj się, ale ni złom się, kalinowi mości”. Pani Halina śpiewa również po utwory, które znają już tylko nieliczni. W jej repertuarze znalazły się dawne kolędy zapisane w rodzinnej kantyczce z 1888 r. Pięknie oprawiona w skórę księga, przechowywana przez rodzinę Romanowskich, jest dla niej czymś więcej niż tylko zbiorem pieśni. To rodzinna pamiątka i świadectwo tradycji przekazywanej z pokolenia na pokolenie. Śpiewając dawne melodie, pani Halina ocala je od zapomnienia.

Wierna tradycji - także strojem

Jej występy mają wyjątkowy charakter także dzięki strojowi ludowemu, który pani Halina zakłada. Biała koszula wyszywana haftem krzyżykowym, bordowa spódnica, wyszywany serdaczek, biały fartuszek i chusta na głowie tworzą charakterystyczny wizerunek artystki.



runek artystki. To nie jest jedynie sceniczny kostium. To element dziedzictwa, do którego pani Halina podchodzi z ogromnym szacunkiem. Podobnie jak do rękodzieła. Jej pasje nie kończą się bowiem na śpiewie. Pani Halina zajmuje się także pisankarstwem, wykonuje kwiaty z papieru, tworzy papierowe wieńce i piecze tradycyjny chleb. Pisankarstwa nauczyła się między innymi dzięki mamie, która również wykonywała pisanki.

Sukcesy, które trudno zliczyć

W ciągu kilkudziesięciu lat pani Halina wystąpiła na scenie niezliczoną liczbę razy. Wielokrotnie zajmowała pierwsze miejsca na przeglądach i festiwalach powiatowych w Chełmie, Rejowcu, Dorohusku, Włodawie i Werbkowicach. Dwukrotnie została wyróżniona podczas Przeglądów Piosenki Seniorów w Dęblinie. Na jej artystycznej drodze znalazły się również konkursy o randze ogólnopolskiej. W 2010 roku podczas Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą zdobyła

trzecie miejsce. Osiem lat później wróciła z tego samego wydarzenia z jeszcze większym sukcesem - zajęła pierwsze miejsce. Rok 2018 był dla pani Haliny szczególnie również z innego powodu. Podczas IV Turnieju Muzyków Prawdziwych w Filharmonii im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie zdobyła trzecie miejsce. To właśnie występ w Szczecinie szczególnie zapadł jej w pamięć. Pani Halina opowiada, że uczestnicy mieli przygotować trzy piosenki, a temat przewodni jednej z nich był losowany. Mógł to być między innymi śmiech, płacz czy inny sposób interpretacji. Pani Halina wylosowała piosenkę „do płaczu”. Wymagało to nie tylko znajomości repertuaru, ale również refleksu, pomysłowości i umiejętności szybkiego odnalezienia się w niecodziennej sytuacji. Poradziła sobie znakomicie.

Pani Halina tegoroczna laureatką Nagrody im. Oskara Kolberga

Długa droga artystyczna pani Haliny przyniosła jej wyjątkowe wyróżnienie. W 2026

roku została laureatką 51. edycji Nagrody im. Oskara Kolberga „Za zasługi dla kultury ludowej” - jednego z najważniejszych i najbardziej prestiżowych wyróżnień w Polsce przyznawanych za działalność na rzecz kultury tradycyjnej. To nagroda szczególna, bo jest podsumowaniem nie jednego występu czy jednego konkursu, ale całych dziesięcioleci pracy, pasji i przywiązania do tradycji. Dla mieszkańców gminy Żmudź to powód do ogromnej dumy. Ich artystka została doceniona na szczeblu ogólnopolskim za to, co od lat robi z ogromną naturalnością - śpiewa, tworzy rękodzieło i przekazuje dalej dziedzictwo swoich przodków.

Mimo upływu lat pani Halina wciąż myśli o kolejnych występach. Jeśli zdrowie i wiek pozwolą, chciałaby ponownie stanąć na scenie podczas Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym. Tym razem marzy o zdobyciu głównej nagrody - Baszty. To piękne marzenie, bo pokazuje, że prawdziwa pasja nie ma metryki. (mo)

Artykuł powstał w ramach cyklu „Blisko Kultury z «Nowym Tygodniem» - Historia zapisana w pieśniach”, realizowanego w ramach programu „Blisko Kultura”, finansowanego przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

WŁODAWA. Huk, przeszedł po... cichu

Włodawski akustyk omal nie stracił słuchu



Przez kilkanaście dni nie było pewności, czy groźny, ale według naszych informacji oficjalnie nigdzie niezgłoszony, incydent, do którego doszło podczas Jarmarku Paulińskiego we Włodawie nie pozostawi trwałych, fatalnych następstw. Muszkieta jednego z rekonstruktorów wypalił tuż przy głowie obsługującego imprezę akustyka. Mężczyzna z krwawieniem z ucha trafił do specjalistycznego szpitala.

Do zdarzenia doszło podczas drugiego dnia Jarmarku Paulińskiego, który odbywał się pod koniec sierpnia. Jednym z elementów imprezy były rekonstrukcje

historyczne z udziałem grup odtwarzających XVII-wieczną potyczkę z czasów Potopu Szwedzkiego. W pokazach wykorzystywano m.in. muszkiety, samopaly i armaty, a hukowe salwy były jedną z atrakcji wydarzenia.

W pewnym momencie jeden z rekonstruktorów, trzymając muszkiet tuż przy głowie akustyka obsługującego imprezę, pociągnął za spust. Huk i fala ciśnienia były na tyle silne, że z ucha mężczyzny zaczęła płynąć krew. Pojawiło się podejrzenie uszkodzenia błony bębenkowej.

Dla osoby, która zawodowo zajmuje się dźwiękiem, taki uraz mógł mieć szczególnie poważne konsekwencje. Poszkodowany został przewieziony prosto z jarmarku do specjalistycznego szpitala w Lublinie.

Na szczęście badania wykazały, że błona bębenkowa nie została zerwana. Choć przez kolejne dni nie było jeszcze pewności, jakie będą ostateczne skutki urazu, dziś wszystko wskazuje na to, że słuch powróci i zdarzenie nie pozostawi trwałych następstw.

To również ważna przestroga. Rekonstrukcje historyczne z wykorzystaniem broni czarnoprochowej są coraz popularniejsze i pojawiają się na wielu lokalnych imprezach. Choć nie używa się w nich ostrej amunicji, sam huk, płomień i fala ciśnienia mogą być niebezpieczne. Przy tego typu pokazach konieczna jest więc szczególna ostrożność i zachowanie odpowiedniej odległości od widzów oraz obsługi technicznej. (bm)

Bomba pod sosną



Nietypowe i niebezpieczne znalezisko odkryli w niedzielę członkowie Grupy Eksploracyjno-Historycznej Włodawa, którzy prowadzili poszukiwania na terenie Lucie. Między korzeniami sosny natrafili na fragmenty dużego niewybuchu. Jak się okazało, był to niemal metrowy pocisk lotniczy z czasów II wojny światowej.

Poszukiwania prowadzone były na zlecenie Muzeum Zespołu Synagogałnego we Włodawie. Ich celem było odnalezienie artefaktów związanych z historią miejscowości i wydarzeniami II wojny światowej. Tym razem eksploratorzy natrafili jednak na przedmiot, który zamiast trafić do kolekcji, wymagał interwencji służb i patrolu saperskiego. O znalezisku powiadomieni zostali włodawscy policjanci. Funkcjonariusze zabezpieczyli miejsce i nie dopuścili

do zbliżania się do niewybuchu. Następnie wezwano patrol saperski, który zajął się jego bezpiecznym wydobyciem i usunięciem. Niewybuch został rozpoznany jako bomba lotnicza typu B pochodząca z czasów II wojny światowej. Miał niemal metr długości. Dzięki zachowaniu odpowiednich zasad bezpieczeństwa bomba została bezpiecznie usunięta. - Takie znaleziska wciąż można spotkać w lasach, na polach, łąkach, a także w pobliżu rzek i zbiorników wodnych. Przedmioty pochodzące z czasów wojny, mimo upływu wielu lat, nadal mogą stanowić śmiertelne zagrożenie. Korozja może dodatkowo sprawić, że ich stan jest trudny do oceny - mówi podinsp. Bożena Szymańska z KPP we Włodawie. - Dlatego w przypadku znalezienia przedmiotu przypominającego bombę, granat, pocisk lub inny niewybuch pod żadnym pozorem nie należy go dotykać, przenosić ani próbować samodzielnie wydobywać z ziemi czy wody. Nie wolno również próbować go rozbić ani wrzucać do ognia. Nawet niewielki wstrząs może doprowadzić do eksplozji. Najbezpieczniej jest oddalić się od miejsca znaleziska, ostrzec inne osoby i jak najszybciej powiadomić Policję albo Straż Pożarną, dzwoniąc pod numer 112. Z niewybuchem zawsze powinni zajmować się odpowiednio przygotowani specjaliści - uczula rzecznik.

(bm, fot. Grupa Eksploracyjno-Historyczna Włodawa)

WŁODAWA. Miasto i gmina ze wspólną komunikacją publiczną

Nowe autobusy, przystanki i punkt przesiadkowy

Mieszkańcy Włodawy i okolicznych miejscowości będą mogli korzystać z nowocześniejszej komunikacji. W planach są nowe autobusy elektryczne, punkt przesiadkowy w Susznie oraz zmiany na przystankach w kilku miejscowościach. Na realizację projektu udało się pozyskać ponad 13,7 mln zł dofinansowania.

W piątek (18 września) umowę dotyczącą realizacji projektu „Utworzenie miejsko gminnego zrównoważonego systemu transportu publicznego” odebrał burmistrz Wiesław Muszyński wspólnie z zastępcą wójta Anną Czajką w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego. Projekt obejmie miasto oraz gminę Włodawa. Chodzi przede wszystkim o poprawę połączeń komunikacyjnych i ułatwienie mieszkańcom codziennych dojazdów. Z nowych rozwiązań mają korzystać zarówno osoby dojeżdżające do pracy i szkół, jak i mieszkańcy załatwiający sprawy w mieście. Jedną z najważniejszych inwestycji zaplanowanych na terenie gminy będzie budowa zintegrowanego punktu przesiadkowego w Susznie. Powstanie tam nowa wiatra przystankowa oraz wiatra dla rowerów. Zaplanowano także stojaki rowerowe i stację naprawy rowerów. Kierowcy będą mogli zostawić samochód na przygotowanych miejscach

parkingowych. Część z nich zostanie dostosowana do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Zmiany obejmą także Okuninę. Tam powstanie wiatra rowerowa. W Orchówku, przy ulicy Dworskiej, wybudowane zostaną dwie wiatry przystankowe. W ramach zadania przebudowana zostanie również droga, a do przystanków powstaną bezpieczne dojście dla pieszych. Ważną częścią projektu będzie zakup dwóch autobusów elektrycznych przez gminę miejską Włodawa. W mieście powstanie także stacja ładowania dla nowych pojazdów. Autobusy będą niskopodłogowe i przystosowane do przewozu osób z niepełnosprawnościami. Pasażerowie otrzymają dostęp do informacji na elektronicznych tablicach. Pojazdy będą również wyposażone w monitoring oraz system zliczania pasażerów. - Chcemy, żeby transport publiczny był wygodny i dostępny dla jak największej liczby mieszkańców. Nowe autobusy, przystanki i punkt przesiadkowy w Susznie mają ułatwić poruszanie się pomiędzy miejscowościami gminy oraz Włodawą. To szczególnie ważne dla osób, które nie mają własnego samochodu. Cieszę się, że Gmina Włodawa może wspólnie z miastem realizować tak duże przedsięwzięcie - mówi Anna Czajka.

Wartość całego przedsięwzięcia wynosi niemal 18 mln zł. Gminy otrzymają na jego realizację prawie 14 mln zł dofinansowania. (pb)

Niedzielną interwencja strażaków w Borysiku Oszołomiony kozioł wszedł na posesję



Nietypowa interwencja czekała w niedzielę (20 września) na strażaków z Urszulina. Na jednej z posesji w Borysiku pojawił się ranny samiec sarny. Zwierzę było wyraźnie oszołomione.

Do zdarzenia doszło 20 września około godziny 11 w miejscowości Borysik w gminie Urszulin. Strażacy z OSP KSRG Urszulin zostali wezwani do zabezpieczenia dzikiego zwierzęcia, które znalazło się na prywatnej posesji. Z informacji przekazanych przez strażaków wynika, że

samiec sarny najprawdopodobniej wcześniej został potrącony przez samochód na drodze krajowej nr 82. Po zdarzeniu zwierzę zeszło z drogi i trafiło na pobliską posesję. Kozioł był otumaniony i poruszał się po podwórku. Zaniepokojona jego stanem właścicielka wezwała pomoc. Na miejsce przyjechali strażacy z OSP Urszulina. Ratownicy schwytali zwierzę i zabezpieczyli je przed dalszym błądzeniem oraz ewentualnym zagrożeniem dla siebie i innych osób. Następnie kozioł został przewieziony do parku narodowego, gdzie miał otrzymać odpowiednią pomoc. (bm)

GMINA WŁODAWA. Hubertus Nadbużański już w sobotę

Konie, emocje i kuchnia myśliwska

Już w sobotę (26 września) Orchówek w gminie Włodawa ponownie zamieni się w tętniące życiem centrum wschodniej Polski. Tego dnia odbędzie się II Hubertus Nadbużański - jedno z najbardziej barwnych i wartościowych wydarzeń sezonu, które łączy ludzi, podkreśla znaczenie lokalnego dziedzictwa i promuje piękno Polesia daleko poza jego granicami.

To nie jest zwykła impreza plenerowa. To wydarzenie niosące historię, emocje i pasję. Hubertus Nadbużański, organizowany z myślą o pielęgnowaniu polskich tradycji jeździeckich i łowieckich, stanowi wyjątkowe połączenie widowiska, festiwalu smaków i święta lokalnej wspólnoty. Przyciąga turystów, miłośników koni, rodziny z dziećmi oraz wszystkich, którzy chcą poczuć prawdziwy klimat nadbużańskiego regionu. To święto myśliwych

i jeźdźców, którego korzenie sięgają wielu stuleci. W Orchówku dawne rytuały zyskują nowy blask. Jesienna sceneria nadbużańskich błoni, zapach dzicyzny i rytm końskich kopyt tworzą idealne tło do celebrowania tego dziedzictwa. - Hubertus Nadbużański to dla naszej gminy coś znacznie więcej niż wydarzenie. To święto, które jednoczy ludzi, pokazuje piękno naszych tradycji i promuje region w całej Polsce - podkreśla **Dariusz Semenik**, wójt gminy

Włodawa. - Tu spotykają się pasja, historia i współczesność. Orchówek na jeden dzień staje się centrum jeździectwa i kultury łowieckiej we wschodniej Polsce. Jesteśmy dumni, że możemy gościć tak wielu wspaniałych uczestników - dodaje.

Widzowie zobaczą pełen dynamiki pościg jeźdźców galopujących za „lisem” oraz niezwykle widowiskowe zawody kawaleryjskie. Hubertus to również święto kulinarne. Na odwiedza-

jących czekać będą stoiska pełne regionalnych specjałów: świeżo wypiekane chleby, aromatyczne wędliny, młody, domowe sery, wypieki oraz wyjątkowe potrawy kuchni myśliwskiej. Organizatorzy, czyli gmina Włodawa i Stajnia Mafii z Suszna przygotowali również bogaty program dla najmłodszych: dmuchańce, gry, zabawy i warsztaty edukacyjne sprawią, że dzieci poczną się częścią tego wyjątkowego święta. Na miejscu obecne będą służby mundurowe, nadleśnictwa oraz koła łowieckie i wędkarskie, które opowiedzą o swojej pracy blisko natury. To świetna okazja, by zobaczyć, jak wygląda codzienność ludzi z pasją, dbających o przyrodę i dziedzictwo kulturowe regionu. (bm)

Mieszkaniec Woli Uhruskiej gotuje przed kamerami TVN

„Siemanko skurczybyki!”, czyli Wojtek Nowosielski w MasterChefie



„Siemanko skurczybyki!” - tak Wojtek Nowosielski rozpoczyna swoje filmiki w mediach społecznościowych. Teraz ten charakterystyczny zwrot mogą usłyszeć także widzowie telewizji. Pochodzący z Woli Uhruskiej pasjonat gotowania dostał się do 15. edycji programu „MasterChef” i walczy o zwycięstwo w jednym z najpopularniejszych kulinarnych programów w Polsce.



Wojtek Nowosielski jest w gronie 16 uczestników, którzy zakwalifikowali się do jubileuszowej edycji „MasterChefa”. Wcześniej musiał przejść casting, w którym o miejsce w programie rywalizowała setka osób. Choć obecnie mieszka w Poznaniu, jest związany z Wolą Uhruską. To właśnie tutaj znał go między innymi z działalności w internecie. W swoich materiałach pokazuje przede wszystkim gotowanie, ale robi to z dużą dawką humoru i charakterystycznym dla siebie sposobem bycia. Jak sam opowiada w materiałach programu, zainteresowanie gotowaniem pojawiło się u niego już w dzieciństwie. Duży wpływ miały na niego mama i babcia. To

właśnie domowa kuchnia i smaki, które pamięta z dzieciństwa, są dla niego jednym ze źródeł kulinarnych inspiracji. W „MasterChefie” może sprawdzić swoje umiejętności w znacznie trudniejszych warunkach. Presja czasu, praca przed kamerami i ocena profesjonalnych kucharzy sprawiają, że nawet dobrze przygotowany uczestnik nie może być pewny rezultatu. Wojtek przekonał się o tym już podczas pierwszych konkurencji. Jednym z zadań było przygotowanie potrawy z wylosowanym rodzajem mięsa. Postawił na kaczkę, którą podał z salsą przygotowaną między innymi z porzeczek, lubczyku i czerwonej cebuli. Pomysł na danie nawiązywał do smaków ogrodu jego babci. Potrawa przypadła do gustu jurorom na tyle, że Wojtek otrzymał biały fartuch i zapewnił sobie dalszy udział w programie. Magda Gessler zwróciła jednak uwagę na słodycz przygotowanego przez niego sosu.

Udział w „MasterChefie” to dla Wojtka kolejny etap rozwijania kulinarnego pasji. Na co dzień gotowanie jest dla niego przede wszystkim hobby i sposobem na spędzanie wolnego czasu. W mediach społecznościowych pokazuje swoje kulinarne eksperymenty, dzieli się przepisami i przedstawia przygotowywanie kolejnych potraw. Robi to bez nadmiernego zadęcia, stawiając na bezpośredni kontakt z odbiorcami. W jubileuszowej edycji programu jego konkurentami są osoby z różnych części Polski, które podobnie jak on traktują gotowanie jako swoją pasję. Nad uczestnikami czuwa jury w składzie Magda Gessler, Michel Moran, Przemysław Klima oraz Pascal Brodnicki. Tegoroczna edycja „MasterChefa” jest wyjątkowa, ponieważ program świętuje w Polsce 15 lecie. Na zwycięzcę czeka statuetka, możliwość wydania własnej książki kucharskiej oraz nagroda w wysokości 250 tys. zł.

Wojtek Nowosielski ma już za sobą pierwszy ważny sprawdzian. Otrzymanie białego fartucha oznacza, że jego przygoda z programem trwa. Teraz przed nim kolejne konkurencje, nowe produkty i następne spotkania z jurorami. (bm, fot. TVN)

GMINA CHEŁM

Hubertus w Horodyszczu

Z okazji obchodów Dnia Św. Huberta 3 października o godzinie 12:00 przy świetlicy wiejskiej w Horodyszczu 43b (gmina Chełm) zaplanowano kolejną edycję wydarzenia „Hubertus w Horodyszczu”. Organizatorem wydarzenia są **Paulina i Radosław Roguccy** - właściciele Stajni Kucyki Pysi (Horodyszcze Kolonia), współorganizatorem Powiat Chełmski, a patronem Gmina Chełm. Na „Hubertusa w Horodyszczu” zaproszeni są pasjonaci jeździectwa i koni oraz wszyscy ci, którzy chcą poczuć dreszczki emocji oraz aktywnie spędzić sobotnie popołudnie na świeżym powietrzu. Uczestnicy tego wyjątkowego wydarzenia - święta myśliwych, jeźdźców i leśników - będą mieli okazję do spotkania i wspólnego celebrowania pasji oraz pięknej polskiej tradycji. Program obchodów obejmuje wyjazd w teren, zawody Hobby Horse, amatorskie zawody zaprzęgowe, pokaz kadryla konnego w wykonaniu uczniów Stajni Kucyki Pysi, a także pokaz w wykonaniu ułanów. Zaplanowano też konkurencje takie jak tradycyjna „gonitwa za lisem” z udziałem jeźdźców w siodle powyżej 15 roku życia, a także pod hasłem „lis szukany dla wszystkich na koniach” oraz „lis szukany dla dzieci”. Osoby chętne do wzięcia udziału w „gonitwie za lisem” proszone są o kontakt z organizatorami imprezy w celu uzyskania informacji dotyczącej gonitwy oraz wpisu na listę. (mo)

IV HUBERTUS w Horodyszczu
STAJNIA KUCYKI PYSI
03 PAŹDZIERNIK 2026

W PROGRAMIE:

- WYJAZD W TEREN
- POKAZ KADRYLA
- ZAWODY HOBBY HORSE
- ZAWODY ZAPRZĘGOWE
- TRADYCYJNA GONITWA ZA LISEM
- LIS SZUKANY DLA DZIECI

ORGANIZATORZY:
PAULINA I RADEK ROGUCCY
- STAJNIA KUCYKI PYSI

WSPÓŁORGANIZATORZY:
POWIAT CHEŁMSKI
ORAZ GMINA CHEŁM

Tradycja • Pasja • Przyjaźń

KRASNYSTAW

„Jagiełło” z nową instalacją za milion

W nowy rok szkolny I LO w Krasnymstawie weszło z całkiem nową instalacją elektryczną. Na jej wymianę powiat krasnostawski wydał ponad 1 mln zł.

W ramach prac w I LO wymieniono rozdzielnicę elektryczną i wewnętrzne linie zasilające. Zamontowano przeciwpożarowy wyłącznik prądu oraz nowe oświetlenie awaryjne z centralnym monitoringiem. Zmodernizowano też instalację oświetleniową, gniazda oraz instalację odgromową wraz z uziemieniem. Przygotowano również infrastrukturę pod monitoring wizyjny i wykonano



nowe trasy kablowe. Jak podkreśla starosta, modernizacja ma przede wszystkim poprawić bezpieczeństwo uczniów i pracowników oraz dostosować instalacje szkoły do współczesnych wymagań. Wykonawcą zadania była firma Red Alert z siedzibą w Dominowie. (kg)

ŁOPIENNIK GÓRNY

Dziękowali za plony w Częstochowie



Mieszkańcy gminy Łopiennik Górny uczestniczyli w Ogólnopolskich Dożynkach Jasnogórskich. Wyjazd zorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Łopienniku Górnym.

byli się pod hasłem „Do Maryi pierwszej nauczycielki”. W Częstochowie dziękowano za tegoroczne plony i całoroczną pracę rolników. W wydarzeniu wzięła udział liczna grupa mieszkańców gminy Łopiennik Górny. Wyjazd zorganizował miejscowy GOK. Jego uczestnicy wzięli też udział w Krajowej Wystawie Rolniczej. (kg)

Tegoroczne dożynki jasnogórskie od-

KRASNYSTAW. Śladami historii powiatu

Przez dwa dni regionaliści i miłośnicy historii ziemi krasnostawskiej zwiedzali najważniejsze miejsca w powiecie krasnostawskim, m.in. Stadninę Koni w Białce, ruiny zamku w Krupem, Wieżę Ariańską w Krynicy, Collegium Pojezuickie czy Ogrody Papieskie w Krasnymstawie.

Po stadninie zainteresowanych oprowadzali kierownik Marcin Osmo-

liński i główna hodowczyni Renata Kurzyńska. Historię ruin zamku w Krupem i Wieży Ariańskiej w Krynicy przybliżył Konrad Grochecki z Muzeum Regionalnego w Krasnymstawie. W Krasnymstawie uczestnicy wzięli udział we mszy świętej w kościele pw. św. Franciszka Ksawerego, którą odprawił ks. dziekan Jarosław Wójcik, a po Ogrodach Papieskich oprowadził ich ks. Henryk Kapica. (kg, fot. Powiat Krasnostaw)



GORZKÓW / IZBICA

Wszystko na dobrej, ale długiej drodze

Mieszkańcy od lat czekają na poprawę stanu drogi powiatowej nr 3114L Chorupnik-Izbica. O jej przebudowę po raz kolejny dopytuje również radny powiatu krasnostawskiego Marcin Lis. Z odpowiedzi Zarządu Dróg Powiatowych wynika, że dokumentacja projektowa jest już przygotowywana, ale na samą inwestycję trzeba będzie poczekać.



Radny Marcin Lis w interpelacji złożonej na ostatniej sesji zwrócił uwagę na znaczenie drogi powiatowej Chorupnik-Izbica dla mieszkańców i przedsiębiorców. Jak podkreślił, jej obecny stan od dłuższego czasu budzi niepokój użytkowników i wpływa zarówno na bezpieczeństwo, jak i komfort jazdy. Lis chciał wiedzieć przede wszystkim, na jakim etapie jest przygotowanie dokumentacji, czy projektant napotkał problemy mogące opóźnić inwestycję oraz kiedy cała dokumentacja będzie gotowa. Zapytał również, czy powiat zamierza zabezpieczyć pieniądze na wkład własny, aby w przyszłości móc ubiegać się o zewnętrzne dofinansowanie na wykonanie robót.

Z odpowiedzi Marka Klusa, dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Krasnymstawie, wynika, że przy projekcie

sporo już zrobiono. Wykonano wizję lokalną, pomiary geodezyjne oraz opinię geotechniczną. Zweryfikowano granice pasa drogowego, zebrano informacje środowiskowe i opracowano koncepcję zagospodarowania terenu. Została ona zatwierdzona w lipcu. Projektant przedłożył również do zatwierdzenia projekt architektoniczno-budowlany. Zainwentaryzowano istniejące oznakowanie pionowe i poziome, co ma pozwolić na przygotowanie stałej organizacji ruchu. Złożony został ponadto wniosek o wydanie decyzji środowiskowej. To jednak dopiero część całej procedury. Zgodnie z umową wykonawca ma przygotować pełnobraźowy projekt budowlany i dokumentację niezbędną do złożenia wniosku o wydanie decyzji ZRID. Powstaną również projekty wykonawcze, kosztory-

sy inwestorskie, przedmiary robót i specyfikacje techniczne. W ramach umowy wykonawca ma także uzyskać decyzję ZRID. Na razie zaawansowanie czasowe prac projektowych wynosi 25 proc. Dyrektor ZDP poinformował jednocześnie, że wykonawca nie zgłaszał zdarzeń, które miałyby istotny wpływ na termin zakończenia umowy. A ten został ustalony na 8 października 2027 roku. To oznacza, że na samą dokumentację trzeba będzie jeszcze poczekać ponad rok. - Zgodnie z zatwierdzonym Planem rozwoju sieci dróg powiatowych na lata 2026-2030 rozbudowa drogi Chorupnik-Izbica została przewidziana do wykonania w latach 2029-2030. Wniosek o zewnętrzne dofinansowanie inwestycji ma zostać złożony w 2028 roku - podsumowuje Klus. (kg)

IZBICA. Dostali kasę na przydomowe oczyszczalnie

Blisko 2 mln zł będzie kosztowała budowa 42 przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie miasta i gminy Izbica. Samorząd otrzymał właśnie na inwestycję prawie 1,5 mln zł dofinansowania z Unii Europejskiej.

W ramach projektu „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Izbica” powstać mają 42 biologiczne oczyszczalnie ścieków. Inwestycja obejmie miejscowości: Wirkowice Dru-

gie, Wirkowice Pierwsze, Izbica, Ostrzyca, Orłów Drewniany, Dworzyska, Wólka Orłowska, Romanów, Topola, Wał, Orłów Murowany-Kolonia, Tarzymiechy Trzecie, Tarzymiechy Drugie, Tarzymiechy Pierwsze, Kryniczki i Bobliwo. Jak podkreśla samorząd, na terenach wiejskich gminy zabudowa mieszkaniowa jest rozproszona. Budowa zbiorczej sieci kanalizacyjnej w takich warunkach byłaby kosztowna i trudna do przeprowadzenia. Przydomowe oczyszczalnie mają być rozwiązaniem dla gospodarstw, które nie mają dostępu

do publicznej kanalizacji. Zaplanowana technologia obejmuje zbiornik oczyszczalni dostosowany do liczby mieszkańców, tunel rozsączający oraz, w miejscach tego wymagających, przepompownię. Inwestycja ma poprawić gospodarkę wodno-ściekową, a także ograniczyć negatywny wpływ nieczystości na środowisko, w tym na wody gruntowe i powierzchniowe. Łączna wartość zadania to 1,9 mln zł, a dofinansowanie w ramach Planu Strategicznego dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023-2027 - 1,4 mln zł. (kg)

KRASNYSTAW. Usuwają bariery

Mieszkańcy Domu Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II w Krasnymstawie mają do dyspozycji nowy samochód przystosowany do przewozu osób z niepełnosprawnościami. W placówce wymieniono także windę.

Uroczyste przekazanie nowego auta oraz uruchomienie windy odbyło się w poniedziałek, 14 września. DPS w Krasnymstawie otrzymał 9-osobowego Forda Transita, który będzie wykorzystywany do przewozu mieszkańców placówki, w tym osób z niepełnosprawnościami. Auto kosztowało 205 tys. zł, z czego 155 tys. zł stanowiło dofinansowanie ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, a 49 tys. zł pochodziło z budżetu powiatu krasnostawskiego. Drugim zadaniem była wymiana windy w budynku DPS. Nowe urządzenie ma poprawić dostępność

poszczególnych kondygnacji, a przede wszystkim bezpieczeństwo i komfort osób mających trudności w poruszaniu się. Winda kosztowała 276 tys. zł. Po 138 tys. zł wyłożyły PFRON i powiat.

W uroczystości uczestniczyli m.in. poseł Krzysztof Grabczuk, starosta krasno-

stawski Janusz Szpak, dyrektor oddziału lubelskiego PFRON Monika Wac, dyrektor PCPR w Krasnymstawie Waldemar Fedorowicz, dyrektor DPS w Krasnymstawie Mariusz Rysak oraz podopieczni Domu. (kg)



KRASNYSTAW

Zachwalali Kraszczady



W Muzeum Regionalnym w Krasnymstawie zorganizowano konferencję „Kraszczady. Krajobraz, pamięć, ludzie, przyszłość ziemi krasnostawskiej”.

Wśród prelegentów opowiadających o walorach i historii Kraszczad znaleźli się: dr Grzegorz Figiel, Ewelina Mazur, Anna Kot, dr Leszek Janeczek, Dorota Rybczyńska, dr Artur Borzęcki, Paulina Stafijowska, Dariusz Zawada, Anna Antoszczak, Agnieszka Poźniak oraz

Anita Jonasz. Przedstawili m.in. historię Izbicy, Gorzkowa, Fajstawic, Rudnika, Siennicy Różanej, Krasniczyna, Żółkiewki i Krasnegostawu, a także lokalne zabytki, szlaki i wydarzenia kulturalne. W konferencji uczestniczyli przedstawiciele władz samorządowych, instytucji kultury, bibliotek i towarzystw regionalnych. Organizatorami byli Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie, Wojewódzka Rada Towarzystw Regionalnych oraz Wojewódzka Biblioteka Publiczna im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie. (kg)

SIENNICA RÓŻANA / KRASNYSTAW

„Paleta” nie zwalnia. Szykują kolejny wernisaż

Artyści ze Stowarzyszenia Twórców Kultury „Paleta” w Krasnymstawie po raz kolejny pokazali, że nie brakuje im twórczej energii. 11 września w Centrum Kultury w Siennicy Różanej odbył się wernisaż wystawy „Inspiracje światłem”. A już 25 września na miłośników sztuki czeka kolejne wydarzenie - tym razem jubileuszowa wystawa prezes „Palety” Bronisławy Żuk, podsumowująca 50 lat jej pracy twórczej.

Na wystawie w Siennicy Różanej swoje prace zaprezentowali: Alicja Cimek, Antonina Dutkiewicz, Marta Grzywna, Grażyna Majchrowicz, Barbara Mazurek, Janina Młynek, Krystyna Mojska, Lidia Pasierbska, Kazimierz Pawelec, Jadwiga Salaga, Ewa Sokołowska, Teresa Stasiak, Justyna Ślusarczyk, Maria Świszcz, Edyta Zdun-Fornalska oraz Bronisława Żuk.

- Światło jest niezbędne tak w malarstwie, jak i w fotografii. Można je jednak różnie postrzegać i w różny sposób wykorzystać w procesie tworzenia – mówiła podczas otwarcia Bronisława Żuk, prezes Stowarzyszenia „Paleta”.

Wernisażowi towarzyszył koncert Aleksandry Buczek z Chełma, laureatki wielu konkursów i festiwali, występu-

jącej z zespołem „Falochron”, z którym nagrała płytę „Nad Głębiami”. Wystawę „Inspiracje światłem” można oglądać do końca września.

Stowarzyszenie Twórców Kultury „Paleta” działa w Krasnymstawie od ponad 20 lat. Zrzesza przede wszystkim lokalnych artystów i aktywnie promuje sztukę w regionie. Od początku prezesem stowarzyszenia jest Bronisława Żuk.

Już w piątek, 25 września, o godz. 16.30 w Powiatowej Bibliotece Publicznej w Krasnymstawie odbędzie się wernisaż wystawy jej prac zatytułowanej „Jubileusz wyobraźni – 50 lat”. Zaprezentowane zostaną obrazy, grafiki i rysunki powstałe w ciągu pół wieku pracy twórczej artystki.

To będzie nie tylko wystawa, ale również podsumowanie imponującego dorobku jednej z najbardziej rozpoznawalnych postaci krasnostawskiego środowiska artystycznego. J. Stachira



KRASNYSTAW. Jubileuszowa Senioriada za nami

Seniorzy przejęli Krasnystaw

Barwny korowód, wspólny polonez, występy, regionalne przysmaki i potańcówka - tak wyglądała jubileuszowa X Krasnostawska Senioriada. Wydarzenie po raz kolejny pokazało, że seniorzy w Krasnymstawie chcą być aktywną częścią życia miasta, spotykać się, integrować i wspólnie spędzać czas.

Senioriada rozpoczęła się 12 września na Rynku Miejskim, skąd uczestnicy w barwnym korowodzie przeszli pod Dworek Starościński. Oficjalnego otwarcia dokonał burmistrz Krasnegostawu Daniel Miciuła, który przekazał przewodniczącej Rady Seniorów Teresie Haratym symboliczny klucz do miasta.

Potem seniorzy wspólnie odtanńczyli poloneza. Na scenie zaprezentowały się miejskie zespoły senioralne oraz Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Krasnostawskiej. Był również quiz wiedzy o Krasnymstawie, a strażacy przygotowali pokaz ratownictwa.

Nie zabrakło też lokalnych smaków. W ramach stoiska „Kuchnia Babci” można było spróbować regionalnych potraw przygotowanych przez koła gospodyń wiejskich. Finałem imprezy była wspólna potańcówka z zespołem +60-80. (kg, fot. Miasto Krasnystaw)



Cały Krasnystaw czyta „Dziady”

Narodowe Czytanie „Dziadów” Adama Mickiewicza w Krasnymstawie ma w tym roku kilka odsłon. Po miejskim spotkaniu w Publicznej Szkole Podstawowej nr 5 i czytaniu w Muzeum Regionalnym, do akcji włączyła się również Publiczna Szkoła Podstawowa nr 1.

W Muzeum Regionalnym fragmenty „Dziadów” czytali uczniowie szkół ponadpodstawowych, samorządowcy i przedstawiciele instytucji kultury. Miejska odsłona Narodowego Czytania odbyła się także w PSP nr 5, gdzie w rolę lektorów wcielili się uczniowie oraz przedstawiciele miejskich placówek.

15 września po dzieło Mickiewicza sięgnięto również w Publicznej Szkole Podstawowej nr 1 im. Adama Mickie-

wicza (na zdjęciu). Fragmenty utworu czytali m.in. burmistrz Daniel Miciuła, dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej Artur Borzęcki, dyrektor szkoły Ma-

ryna Moryłowska, przewodnicząca Rady Rodziców Anna Żebrowska oraz uczniowie.

(kg, fot. FB Miasto Krasnystaw)



Dobrze słyszeć - to lepiej żyć!

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU 60+

Badamy również **DZIECI** - już od najmłodszych lat!

PROFESJONALNE BADANIA SŁUCHU • NIEINWAZYJNE DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH • WYKONANIE I PROFESJONALNA OCENA

Zadzwoń i umów się na badanie: **690 008 929**

AudMed
ul. Piłsudskiego 11b
22-100 Chełm

SŁYSZENIE W KAŻDYM WIEKU MA ZNACZENIE!

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Lek. med. Piotr Skubis
Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII

lek. med. Lech DZIEDZIC

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**
Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**

Chełm, ul. Szpitalna 47
- Przychodnia Centrum -

DIAGNOSTYKA
laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobrania:
Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON

tech. Tomasz JANIĄK
NAPRAWY - WYKONAWSTWO
Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: wtorek od 8⁰⁰ do 18⁰⁰
środa - piątek od 11⁰⁰ do 17⁰⁰
protetykachelm.pl

500 338 200

BADANIA EEG

CHEŁM
ul. REJOWIECKA 119
tel. 502 29 76 39

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum

Dr n. med. Marek Daniłoso
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

UDZIEŁĘ POMOCY

- przy bólach kręgosłupa,
- lumbago
- migrenach
- porażeniu nerwu trójdzielnego twarzy
- rwie kulszowej
- bólach głowy

UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE Z DOŚWIADCZONYM BIOENERGOTERAPEUTĄ
PODARUJ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899
Chełm, ul. Lwowska 59
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

Dlaczego rodzina pierwsza zauważy problem ze słuchem?

„Mamo, przecież już Ci to mówiłem”, „Tato, telewizor jest za głośno”, „Babciu, słyszysz, co do Ciebie mówię?” – takie zdania często pojawiają się w rodzinnych rozmowach. Nierzadko to właśnie najbliżsi jako pierwsi zauważają, że ktoś zaczyna gorzej słyszeć.

Dlaczego osoba, której dotyczy problem, często nie dostrzega go od razu?

Niedosłuch pojawia się stopniowo

Pogorszenie słuchu bardzo często nie następuje nagle. Zmiany mogą zachodzić powoli, przez wiele miesięcy lub nawet lat. Człowiek stopniowo przyzwyczaja się do tego, że pewnych dźwięków już nie słyszy tak wyraźnie jak wcześniej.

Z czasem zaczyna wykorzystywać różne sposoby, aby poradzić sobie z trudnościami – prosi o powtórzenie, obserwuje usta rozmówcy albo domyśla się brakujących słów z kontekstu.

Dlatego sam może długo uważać, że „wcale nie jest tak źle”.

Rodzina widzi to, czego pacjent może nie zauważać

Bliscy obserwują codzienne zachowania. Zauważają, że ktoś:

- coraz częściej prosi o powtórzenie,
- podgłasza telewizor,
- nie reaguje na wołanie z drugiego pokoju,
- ma trudności podczas rozmowy w większym gronie,

- nie słyszy dzwonka do drzwi lub telefonu,
- odpowiada nie na to pytanie, które zostało zadane.

„Słyszę, ale nie rozumiem”

To jeden z częstych sygnałów niedosłuchu. Można słyszeć, że ktoś mówi, ale mieć problem ze zrozumieniem wypowiedzianych słów.

Dzieje się tak między innymi dlatego, że wraz z niektórymi rodzajami niedosłuchu trudniejsze staje się rozróżnianie określonych dźwięków mowy. Wtedy rozmówca może wydawać się, jakby mówił niewyraźnie lub zbyt cicho.

Jak rozmawiać z bliską osobą o badaniu słuchu?

Namówienie rodzica, dziadka czy partnera na badanie słuchu nie zawsze jest łatwe. Warto unikać stwierdzeń typu „Ty już nic nie słyszysz”. Lepsza może być spokojna propozycja:

„Zbadajmy słuch i sprawdźmy, czy wszystko jest w porządku.”

Samo badanie nie oznacza przecież konieczności noszenia aparatu słuchowego. Jest przede wszystkim sposobem na sprawdzenie, jak obecnie funkcjonuje słuch.

Nie czekajmy, aż rozmowy staną się problemem

Dobry słuch pozwala utrzymać kontakt z rodziną, uczestniczyć w spotkaniach i cieszyć się rozmowami z dziećmi i wnukami. Jeśli bliscy coraz

częściej zwracają uwagę na problemy ze słyszeniem, warto potraktować ich obserwacje poważnie i wykonać badanie słuchu.



Gabinet AudMed zaprasza dzieci, dorosłych i seniorów na profesjonalne badania słuchu.

Badania przeprowadza:
mgr Kinga Jagła
AUDMED

al. Piłsudskiego 11b, Chełm
690 008 929

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU DLA OSÓB 60+!

ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE W DOMU

- Iniekcje dożylnie i domięśniowe
- Odrutowanie alkoholowe
- Pobieranie badań laboratoryjnych
- Stawianie baniek
- Zdejmowanie szwów
- Opatrunki
- Kroplówki
- Lewatywy
- Stomia - opatrunki

B. i K. Zajączkowscy

tel. 503 014 945

KANA Katarzyna Kołodyńska

Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909

BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK

KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53
www.nzozlekdent.pl

ZAPISY na badania laboratoryjne

Zarezerwuj termin zanim przyjdiesz na pobranie badań

Rezerwacja TELEFONICZNA

Chełm	Krasnystaw	Włodawa
• ul. Plac Kupiecki 12 • ul. Szymanowskiego 6 • ul. Piłsudskiego 11B	• ul. Czysa 3	• ul. Wojska Polskiego 1
82 592 10 82	82 592 10 82	82 592 10 66

Obrzęk limfatyczny – w jaki sposób osteopata może mi pomóc?

Problem obrzęku limfatycznego dotyka wielu osób, w szczególności kobiet po zabiegach chirurgii onkologicznej w leczeniu raka piersi – mastektomii jednostronnej lub obustronnej. Pacjentki często jednak zwlekają z poszukiwaniem pomocy fizjoterapeuty, traktując obrzęk jako jedną z konsekwencji wykonanego zabiegu operacyjnego. Terapia manualna jest podstawową metodą leczenia obrzęku, łączoną z kompresjoterapią lub, w niektórych przypadkach, mikrochirurgią naczyń limfatycznych.

Czym jest obrzęk limfatyczny?

To jednostronny obrzęk kończyny górnej lub dolnej, obserwowany najczęściej u osób po operacjach i leczeniu onkologicznym lub dużych operacjach w rejonie jamy brzusznej czy klatki piersiowej. Obrzęk powstaje najczęściej w sytuacji kiedy uszkodzeniu uległy węzły chłonne. Do powiększenia rozmiarów kończyny może dojść na całej jej długości lub tylko w jej części np. dłoń i przedramię albo stopa i łydka.

Dlaczego obrzęk limfatyczny wymaga terapii?

Nieleczone obrzęki limfatyczne stanowią duże zagrożenie dla zdrowia. Skutki braku odpowiedniego leczenia to m.in.:

- tendencja do infekcji i zakażeń bakteryjnych w rejonie obrzęku
- narastanie obrzęku przekładające się spadek sprawności zajętej kończyny, ograniczenie ruchomości stawów i dalsze zaburzenia funkcjonalne
- zaburzenia sercowo-naczyniowe
- zwłóknienie skóry i tkanek i deformacja kończyny, a w konsekwencji tzw. słoniowaczna

Jak wygląda osteopatyczne leczenie obrzęku limfatycznego?

Leczenie obrzęku limfatycznego w podejściu osteopatycznym obejmuje kilka etapów:

- terapię manualną rejonu spływu limfy

i dróg przepływu celem usunięcia ewentualnych blokad tkankowych

- manualny drenaż limfatyczny
- pracę z przeponą i zbiornikiem mleczu
- kinesiologię taping
- instruktaż odnośnie autoterapii - samodzielnego masażu, ćwiczeń przeciwobrzękowych itp.
- dobór kompresjoterapii

Czym się różni terapia osteopatyczna obrzęku od drenażu limfatycznego?

Podejście osteopatyczne nie koncentruje się tylko na manualnym przesunięciu chłonki z rejonu obrzęku do kątów żylnych. W pracy z obrzękiem koncentruję się zawsze w pierwszej kolejności na "odblokowaniu korka na autostradzie" - jeśli droga odpływu jest uszkodzona (uciśnięta przez napięcie mięśniowe, zwłókniałą tkankę łączną, bliznę itp.), to samo przesunięcie limfy nie sprawi, że terapia będzie miała wymierne skutki. Dopiero po "odblokowaniu korka na autostradzie" można wykorzystywać "trasę" do drenażu limfatycznego.

Kolejna istotna różnica w stosunku do samego drenażu limfatycznego to osteopatyczna praca z przeponą i położonym w jej pobliżu zbiornikiem mleczu. Aktywowanie pompy, jaką jest praca przepony, pozwala na dużo skuteczniejszy odpływ chłonki w czasie każdego oddechu, nie tylko w trakcie trwania terapii.

W przypadku obrzęków kończyn dolnych podejście osteopatyczne i zastosowanie terapii wisceralnej jest kluczowe w odblokowaniu "korka na autostradzie" i umożliwieniu skutecznego drenażu przez rejon jamy brzusznej.

Pamiętaj - obrzęk limfatyczny może się pojawić nawet kilka czy kilkanaście lat po zabiegu operacyjnym. Jeśli zauważasz pierwsze objawy obrzęku - nie czekaj aż jego rozmiary zaczną się powiększać. To nie jest tylko defekt estetyczny, ale poważne zagrożenie dla Twojego zdrowia. Nie zwlekaj z umówieniem wizyty lub darmowej konsultacji pod numerem 798 142 420. Skuteczna terapia obrzęku jest możliwa, a im szybciej zaczniesz działać tym lepsze efekty uda się uzyskać w krótkim czasie.

Bezpłatne badania czekają a chętnych wciąż niewiele Nie odkładaj zdrowia na później

Większość uprawnionych mieszkańców województwa lubelskiego wciąż nie korzysta z bezpłatnych badań profilaktycznych. NFZ i Ministerstwo Zdrowia ruszyły z kampanią „Profilaktyka - Podaj dalej”, która ma zachęcić do prostego działania: zbadaj się sam i przypomnij o tym bliskim.

Dane z województwa lubelskiego pokazują, że z profilaktyką nie jest najlepiej. Badania odkładamy, bo nic nie boli, brakuje czasu albo zwyczajnie nie wiemy, od czego zacząć.

Tymczasem w tym roku z programu profilaktyki raka piersi skorzystało w Lubelskiem nieco ponad 34 proc. uprawnionych kobiet. Test HPV-HR w ramach programu profilaktyki raka szyjki macicy wykonało około 17 proc. pań. Podobny odsetek - około

17 proc. - dotyczy osób, które skorzystały z profilaktycznej kolonoskopii w programie profilaktyki raka jelita grubego.

- To oznacza, że większość osób, które mogły skorzystać z tych programów, nie zgłosiła się na badanie - podkreśla **Małgorzata Bartoszek**, rzecznik prasowy Lubelskiego Oddziału Wojewódzkiego NFZ.

A właśnie badania przesiewowe pozwalają wykryć niepokojące zmiany jeszcze zanim pojawią się objawy i szybciej rozpocząć leczenie.

W ramach kampanii mieszkańcy mogą korzystać m.in. z bezpłatnej mammografii, testu HPV-HR, kolonoskopii, szczepień ochronnych oraz programu „Moje Zdrowie”.

Ten ostatni zaczyna się od wypełnienia ankiety o stanie zdrowia. Na jej podstawie pacjent otrzymuje skierowanie na wybrane badania, a później omawia

ich wyniki podczas wizyty w przychodni.

Informacje o dostępnych programach można znaleźć na Internetowym Koncie Pacjenta i w aplikacji mojejKP. Pomocny jest też portal Akademia NFZ z interaktywnym kalendarzem badań, który podpowiada, jakie badania warto wykonać w danym wieku.

We wrześniu w całej Polsce, także w województwie lubelskim, odbywają się dodatkowo akcje profilaktyczne, spotkania z ekspertami i wydarzenia edukacyjne.

Hasło „Podaj dalej” nie jest przypadkowe. Chodzi o to, by po zadbanie o własne zdrowie przypomnieć o badaniach także rodzicom, partnerowi czy znajomym.

- Jedną wiadomość i jeden telefon mogą sprawić, że ktoś nie odłoży profilaktyki na kolejny miesiąc - przypomina **Małgorzata Bartoszek**. **(reb)**

CHEŁM

Bezpłatna pomoc prawna dla mieszkańców

Porady nie od parady

Pomoc prawna często kojarzy się z wysokimi kosztami, które dla wielu osób są barierą nie do pokonania. Tymczasem mieszkańcy Chełma, którzy potrzebują porady w sprawie prawnej, życiowej czy urzędowej, nie muszą rezygnować z pomocy specjalisty z powodu braku pieniędzy. Mogą skorzystać z bezpłatnych porad prawnych, poradnictwa obywatelskiego i mediacji.

Stowarzyszenie Sursum Corda na zlecenie Miasta Chełm realizuje projekt, w ramach którego prowadzi nieodpłatną pomoc prawną, poradnictwo obywatelskie oraz mediacje. Celem jest zapewnienie mieszkańcom równego dostępu do nieodpłatnej pomocy prawnej na etapie przedsądowym oraz wsparcie w radzeniu sobie z różnymi trudnymi sytuacjami życiowymi i formalnymi.

Podczas spotkania ze specjalistą można m.in. uzyskać informacje o obowiązujących przepisach, swoich prawach i obowiązkach, a także dowiedzieć się, w jaki sposób rozwiązać konkretny problem. Prawnik może również pomóc w przygotowaniu projektu pisma, w tym dotyczącego zwolnienia z kosztów sądowych czy ustanowienia pełnomocnika. Porady mogą być przydatne także w sprawach związanych m.in. z zadłużeniem, prawem pracy, umowami czy problemami rodzinnymi. W ramach systemu dostępna jest również nieodpłatna mediacja.

Z pomocy może skorzystać każda osoba, która nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. Przed poradą należy złożyć oświadczenie o braku możliwości poniesienia takich kosztów. W przypadku osób prowadzących jednoosobową działalność gospodarczą wymagane jest dodatkowo oświadczenie, że w ostatnim roku nie zatrudniały innych osób.

Na poradę można zapisać się telefonicznie pod numerem 698 740 865, od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30. Zapisy prowadzone są również przez internet: mailowo pod adresem pomocprawna@umchem.pl, za pośrednictwem strony zapisy-np.ms.gov.pl lub osobiście w Urzędzie Miasta Chełm przy ul. Obłotńskiej 20. Z porady można skorzystać zarówno stacjonarnie, jak i zdalnie.

Dodatkowe informacje o systemie nieodpłatnej pomocy prawnej i poradnictwa obywatelskiego można uzyskać pod numerem 18 44 11 994. Oprócz świadczenia indywidualnej darmowej pomocy Stowarzyszenie Sursum Corda prowadzi także działania promocyjne i edukacyjne. Przygotowuje m.in. krótkie podcasty, w których prawnik w przystępny sposób tłumaczy różne zagadnienia. Więcej informacji na stronie www.sc.org.pl/co-robimy/nieodplatna-pomoc-prawna/nasze-punkty-pomocy/miasto-chelm-2026. **(w)**

CHEŁM. Nocna awantura w szpitalu

Pacjent wpadł w szal, interweniowała policja

Nocna awantura w chełmskim szpitalu. Pacjent oddziału kardiologii miał zaatakować pracownika ochrony, próbować rozbić szybę stolikiem, a później wydostać się na dach szpitala. Na miejsce wezwano policję.

Do zdarzenia doszło nad ranem 13 września, około godz. 3.50. Z naszych informacji wynika, że około

40-letni pacjent przebywający na oddziale kardiologii wyszedł w nocy z oddziału i zaczął zachowywać się agresywnie.

Mężczyzna zaatakował pracownika ochrony, próbował wybić szybę w drzwiach i dostać się na dach budynku szpitala. Konieczna była interwencja policji. Po opanowaniu sytuacji mężczyzna wrócił na oddział.

Na razie nie wiadomo, co było przy-

czyną tak gwałtownego zachowania pacjenta.

Podobne incydenty zdarzały się już w chełmskim szpitalu. Opisywaliśmy przypadek agresywnego pacjenta SOR, który demołował gabinety i wyzywał pracowników. Tamta sprawa zakończyła się przed sądem - mężczyzna został skazany na karę więzienia, a kwoty za wyrządzone szkody były później egzekwowane przez komornika. **(reb)**



mgr Katarzyna Hawryluk
FIZJOTERAPEUTA
w trakcie specjalizacji z osteopatii

tel. 798 142 420
TOP-MED SZAFRANEK
Chełm, ul. Słowackiego 33

Złoto i srebro dla naszych chórzystów

Chełmska „Rapsodia” podbiła Hiszpanię

- To nasza przygoda życia - tak niedawny wyjazd do Hiszpanii i występy m.in. w słynnej Sagra-da Familia wspominają chórzyci „Rapsodii”. Młodzi artyści z II Liceum Ogólnokształcącego w Chełmie reprezentowali nasze miasto i kraj podczas XV Międzynarodowego Festiwalu i Konkursu Chóralnego Canco Mediterrania oraz Międzynarodowego Konkursu Chóralnego im. Pau Casalsa i mogą mówić o wielkim sukcesie. Wyśpiewali Złoto w kategorii muzyki sakralnej oraz Srebro w kategorii muzyki pop.

Chór „Rapsodia”, prowadzony przez Krzysztofa Olejniczaka i działający przy II Liceum Ogólnokształcącym im. gen. Gustawa Orlicz-Dreszera w Chełmie, od lat zachwyca publiczność swoimi występami. W listopadzie ubiegłego roku młodzi artyści zdobyli Złote Pasma w kategorii chórów młodzieżowych podczas Ogólnopolskiego Festiwalu „Musica Patriae” w Poznaniu. Sukces otworzył przed nimi kolejną niezwykłą możliwość. Zespół otrzymał zaproszenie do udziału w XV Międzynarodowym

ale również zdobywać doświadczenie sceniczne i sprawdzać swoje umiejętności w międzynarodowym gronie. Dla nich był to także sprawdzian odpowiedzialności, dyscypliny i współpracy.

- Był to kolejny ważny krok w historii „Rapsodii” i nasz pierwszy udział w tak dużym międzynarodowym wydarzeniu chóralnym w Hiszpanii. Zdobywanie Złota w kategorii muzyki sakralnej i Srebra w kategorii POP było dla nas potwierdzeniem, że miesiące pracy i przygotowań miały sens - mówi K. Olejniczak.

Przygotowania do konkursu trwały przez całe wakacje. Próby wymagały systematyczności i zaangażowania.

- Pracowaliśmy nie tylko nad samym repertuarem, ale również nad intonacją, dynamiką, artykulacją, brzmieniem zespołu i interpretacją utworów. Były regularne próby, a przed wyjazdem także intensywne, kilkudniowe warsztaty z nocowaniem w szkole. Koncertowaliśmy w różnych kościołach, by zebrać fundusze na wyjazd. Dzięki pracy i naszym kochanym sponsorom oraz Stowarzyszeniu Na Rzecz Osób Potrzebujących „Przytulisko” udało się zebrać niemałą kwotę. Ogromnie doceniam też pomoc i wsparcie jednego z chórzystów **Jakuba Klajna**, który zastępował i wspierał moją pracę z racji dłuższej nieobecności w wakacje - mówi K. Olejniczak.

W Hiszpanii „Rapsodia” zaprezentowała repertuar obejmujący muzykę sakralną oraz utwory z kategorii POP.

- Zależało nam na pokazaniu dwóch różnych stron naszego zespołu - z jednej strony skupienia i muzycznej precyzji, z drugiej energii i współczesnego brzmienia. Wybierając utwory, kierowaliśmy się przede wszystkim ich wartością muzyczną,

możliwościami naszego zespołu oraz tym, aby repertuar był różnorodny i pozwalał młodym chórzystom pokazać swoje umiejętności. (...) To była nasza przygoda życia. Śpiewaliśmy podczas pobytu, gdzie się dało - w samolocie, na lotnisku w Barcelonie, nawet w czasie wolnym w basenie - mówi dyrygent.

Po powrocie chórzyci nie zamierzają zwalniać tempa. Przed nimi kolejne występy, koncerty i wydarzenia związane z życiem II LO oraz naszego miasta. Chórzyci myślą już o kolejnych konkursach i muzycznych wyzwaniach, także tych o charakterze międzynarodowym.

- Najważniejsze jest jednak to, aby „Rapsodia” nadal była miejscem, w którym młodzi ludzie mogą wspólnie śpiewać, rozwijać swoje pasje, zdobywać doświadczenie i przeżywać muzykę razem. Sukces w Hiszpanii jest dla nas ważnym rozdziałem, ale zdecydowanie nie ostatnim - mówi K. Olejniczak.

„Rapsodia” działa przy II LO od 15



lat i jest ważną częścią życia szkoły. Obecnie tworzy ją około 40 młodych osób.

- Jako dyrektor jestem z tej młodzieży ogromnie dumny. Złoty i srebrny dyplom są pięknym zwieńczeniem wyjazdu do Hiszpanii, ale dla mnie równie ważne jest to, co wydarzyło się po drodze do tego sukcesu. Ci młodzi ludzie przez całe wakacje bardzo ciężko pracowali. Regularnie przychodzili na próby, przygotowywali repertuar, koncertowali i poświęcali swój wolny czas wtedy, gdy wielu ich rówieśników odpoczywało. Widziałem ich zmęczenie,

stres przed występami, emocje, ale też ogromną determinację, odpowiedzialność za zespół i wzajemne wsparcie. To nie był przypadkowy sukces - oni naprawdę na niego zapracowali - mówi dyrektor II LO **Zbigniew Niderla**.

Dyrektor podkreśla również, że podczas wyjazdu młodzież była wizytówką szkoły, miasta i kraju.

- W wielu miejscach słyszeliśmy słowa uznania pod ich adresem. Chwalono ich za kulturę osobistą, otwartość, serdeczność, młodzieńczą energię, radość i niezwykle zgranie. Było widać, że są nie tylko zespołem, który

razem śpiewa, ale grupą ludzi, których łączy prawdziwa przyjaźń, życzliwość i umiejętność bycia razem. Potrafili razem pracować, śmiać się, wspierać i cieszyć swoim towarzystwem. Takie chwile pokazują, że szkoła to nie tylko lekcje, oceny i egzaminy. To także relacje, przyjaźnie, wspólne doświadczenia i wspomnienia, które zostają na całe życie. Dlatego oczywiście bardzo cieszę się z ich sukcesów, ale jeszcze bardziej jestem dumny z tego, jakimi ludźmi okazali się nasi chórzyci. Byli wspaniali - na scenie i poza nią - dodaje dyrektor. (w)



Festiwalu i Konkursie Chóralnym Canco Mediterrania oraz Międzynarodowym Konkursie Chóralnym im. Pau Casalsa. Oba wydarzenia odbyły się we wrześniu w Hiszpanii - w Barcelonie i Lloret de Mar.

- Wyjazd do Hiszpanii był dla nas połączeniem ogromnych emocji, muzycznych wyzwań i pięknych wspólnych chwil - mówi Krzysztof Olejniczak. - Była radość, stres przed występami, koncentracja podczas konkursu, a później ogromna satysfakcja z osiągniętych wyników. Jednym z momentów, który na długo pozostanie w naszej pamięci, był występ w Sagra-da Familia. Sam fakt, że mogliśmy zaśpiewać w tak niezwykłym miejscu, był dla młodych chórzystów bardzo ważnym i wyjątkowym doświadczeniem. Tym bardziej że do Sagrada zśliśmy w strugach deszczu, a mimo to nikt nie stracił zapału.

Młodzi chórzyci podczas pobytu w Hiszpanii mieli okazję nie tylko rywalizować z zespołami z różnych krajów,

Para tygodnia

Justyna i Robert

pobrali się
29.08.2026 r.

W

Bazylice NNMP w Chełmie



Malgorzata Cuper
Studio fotografii artystycznej

@m.cuperstudio

m.cuperstudio@gmail.com

/m.cuperstudio

+48 504 878 644

Rołnicza 46, 22-100 Chełm, Polska



21-27 września 2026



dodatek

TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Canal Plus, Polsatu, TVP1, TVP2, TV4, TVN, TVN7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura INFORMUJEMY, NIE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl. Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł ISSN 1643-2460 - Skład komputerowy: Magraf sp.j.

NR 39 NT

Czwartek



22:55

Złodziej życia
Sensacyjny, USA, Wielka Brytania, 2004

Odnosząca sukcesy, agentka specjalna FBI Illena Scott (Angelina Jolie) zostaje wyznaczona do pomocy kanadyjskiej policji, która od dłuższego czasu stara się schwycić wyjątkowo groźnego, seryjnego mordercę. Ten psychopata zabija, by być inną osobą - odbiera życie, żeby przywłaszczyć sobie tożsamość swoich ofiar i dlatego od lat pozostaje nieuchwytny. Agentka Scott nie polega na tradycyjnych technikach rozwiązywania spraw kryminalnych. Jej intuicyjne, niekonwencjonalne podejście jest często jedynym sposobem na ujawnienie tożsamości morderców...

Poniedziałek



20:35

Jeden gniewny człowiek
Akcja, thriller, USA, Wielka Brytania, 2021

Angeles dochodzi do napadu na opancerzoną ciężarówkę Fortico Security, przewożącą transport dużej ilości pieniędzy w gotówce. W wymianie ognia ginie dwóch ochroniarzy i przypadkowy świadek. Ta tragedia uruchamia łańcuch zdarzeń. Tajemniczy i o dzikim spojrzeniu, Anglik, Patrick Hill (Jason Statham) pięć miesięcy później podejmuje w tej firmie ochroniarskiej pracę jako ochroniarz opancerzonej ciężarówki. Menadżer Terry (Eddie Marsan) jest pod wrażeniem jego referencji z Londynu. Trener Haiden „Bullet” Blaire (Holt McCallany) nie podziela jego zachwyty...

Wtorek



20:00

Narty Ojca Świętego
Teatr Telewizji, 2006

Jerzy Pilch tworzy, na wzór Gogolowego „Rewizora”, obraz prowincjonalnej społeczności postawionej w obliczu niespodziewanego wyzwania. Jest wódka, kielbasa i pijackie śpiewy. Zwartą grupą małomiasteczkowej elity Granatowych Gór regularnie spędza ze sobą wieczory. Czas mija szybko wśród kolejnych toastów. Niezrównanym mistrzem picia jest Młody. W dyskusjach bryluje Profesor, niespełniony naukowiec i zagorzały miłośnik futbolu. Przy stole dotrzymuje im kroku Karol Adolf, miejscowy potentat mięsny, którego produktami zagryzają uczestnicy biesiady...

Środa



02:35

Ziemia obiecana
Dramat, Polska, 1975

Łódź, lata 80. XIX w. Miasto dynamicznie rozwija się, przyciągając rzesze ludzi karmiących się nadzieją na zdobycie pracy, marzących o karierze i fortunie. Trzej młodzi przyjaciele - Karol Borowiecki (Daniel Olbrychski), Maks Baum (Andrzej Seweryn) i Moryc Welt (Wojciech Pszoniak) - postanawiają założyć fabrykę tkanin. Droga do celu okazuje się trudna, naznaczona zmienną w skutki niechęcią łódzkich fabrykantów oraz pechowymi zdarzeniami. Drapieżna rewolucja przemysłowa weryfikuje młodzięcze marzenia i ideały.

Piątek



20:00

Pachnidło: Historia mordercy
Dramat, Niemcy, 2007

Z pozoru gamoniowaty i niepozorny Jean-Baptiste Grenouille zyskuje wątpliwą sławę za sprawą swych makabrycznych działań. To geniusz o psychopatycznych skłonnościach. Chęć stworzenia niepowtarzalnego zapachu, który pozwoli mu zawładnąć ludzkimi zmysłami, a nawet całym światem, popycha go bowiem do czynów okrutnych i strasznych. Do zabijania. I konsekwentnie dąży do celu. Film rozpoczyna się od sceny skazania na karę śmierci seryjnego zabójcy, a w retrospektywnych sekwencjach zostaje przedstawiona historia jego życia.

Sobota



22:10

Następne 48 godzin
Komedia, akcja, USA, 1990

Kontynuacja wielkiego przeboju kinowego z 1982 roku pod tytułem „48 godzin”. Reggie Hammond (Eddie Murphy) oraz Jack Cates (Nick Nolte) współpracują ze sobą, aby schwycić bardzo niebezpiecznego gangstera.

Niedziela



22:40

Erin Brockovich
Obyczajowy, USA, 2000

Dwukrotnie rozwiedziona samotnie wychowuje trójkę dzieci, nie ma pieniędzy ani widoków na pracę. Łatwo zraża do siebie innych: ma wybuchowe usposobienie i niewyparzoną gębę, wali prawdę prosto w mostu i ekstrawagancko się ubiera. Pewnego dnia jej samochód zostaje potrącony przez innego kierowcę i Erin występuje do sądu o odszkodowanie. Swym bezceremonialnym zachowaniem Erin zraża do siebie sąd i przegrywa sprawę. Pozostają jej do zapłacenia astronomiczne długi, które miała nadzieję pokryć z odszkodowania. Zdesperowana Erin błaga Eda, by dał jej pracę w swojej kancelarii...

PONIEDZIAŁEK • 21 września

TVP 1

04:40 **Sprawdzamy** - magazyn
05:00 **Pytanie dnia** - rozmowa
05:20 **Reporteryzy** - magazyn
05:30 **Oko na Świat** - magazyn
05:55 **Akacja 38** - serial, 2018
07:00 **Transmisja Mszy Świętej**
07:30 **Studio Raban** - magazyn
08:00 **Serwis Info; Pogoda Info**
08:20 **Zaraz wracam** - serial, 2026
08:55 **Ranczo** - serial kom., 2006
10:00 **Komisarz Alex** - serial krym.
11:00 **Ojciec Mateusz** - serial
12:00 **Serwis Info**
12:10 **Agrobiznes; Agropogoda**
12:40 **Rok w ogrodzie Extra** - magazyn
12:55 **Małe wielkie podróże** - dok., Wlk. Bryt., 2023
14:00 **Splątane losy** - serial, 2024
15:00 **Serwis Info**
15:10 **Reporteryzy** - magazyn
15:35 **Gra słów. Krzyżówka** - teleturniej
16:00 **Dziedzictwo** - serial, Turcja

TVP 2

04:30 **Na dobre i na złe** - serial, Polska, 2025
05:30 **M jak miłość** - serial, Polska, 2025
06:20 **Rodzina (nie od) święta** - magazyn
06:55 **Dla niesłyszących - Barwy szczęścia** - serial obycz., 2026
07:30 **Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz**
11:45 **Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy** - magazyn kulinarny
12:25 **Koło fortuny** - teleturniej
13:15 **Panna młoda** - serial obycz., Turcja, 2024
14:05 **Va Banque** - teleturniej
14:35 **Na sygnale** - serial fabularyzowany
15:05 **La Promesa** - serial obycz., 2024
16:00 **Koło fortuny** - teleturniej

17:00 **Teleexpress**
17:20 **Pogoda**
17:25 **Jaka to melodia?** - teleturniej muzyczny
18:05 **Klan** - telenowela, Polska
18:40 **Akacja 38** - serial, 2018
19:30 **Program inform.** 19.30
19:55 **Pytanie dnia** - rozmowa
20:10 **Sport**
20:15 **Pogoda**
20:30 **Felicità** - serial obycz., 2026
20:55 **Teatr Telewizji - Wróg ludu** - spektakl, dyskusja
22:35 **Świat bez fikcji - Pasażer** - dok., Polska, 2025
00:10 **Balans bieli** - magazyn
00:55 **Pełnia zła** - thriller, USA, Kan., 1993
02:50 **Film dokumentalny**
03:25 **Raport specjalny** - magazyn
04:15 **Notacje** - dokument

TVN

05:40 **Uwaga!** - program interw.
05:55 **Ukryta prawda** - obycz.
06:50 **Kuchenne rewolucje** - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 **Dzień Dobry TVN** - magazyn poranny
11:20 **Doradca smaku** - program kulinarny
11:30 **Kuchenne rewolucje** - program kulinarno-rozrywkowy. Zapraszamy do restauracji „Frelka i Hanyś” w Chorzowie oraz do restauracji „Diavolo” w Częstochowie.
13:40 **Ukryta prawda** - obycz.
16:50 **Szpital św. Anny** - serial obycz., Polska
17:55 **Detektywi** - program kryminalny
19:00 **Fakty**
19:35 **Sport**
19:45 **Pogoda**
19:55 **Uwaga!** - program interwencyjny

POLSAT

06:00 **Nowy dzień**
09:10 **Malanowski i Partnerzy** - serial kryminalny
09:40 **Wypasiona kuchnia**
09:45 **Malanowski i Partnerzy** - Jeden z informatorów Malanowskiego, jadąc taksówką, znajduje blakającą się w samej nocnej koszuli Vietnamkę.
10:20 **Dlaczego ja?** - serial parodokumentalny
12:25 **Gliniarze** - parodokument
15:30 **Wydarzenia** - program informacyjny 24
15:50 **Pogoda**
15:55 **Gliniarze** - parodokument
18:00 **Pierwsza miłość** - serial
18:50 **Wydarzenia** - program informacyjny
19:15 **Gość Wydarzeń** - rozmowa dnia
19:25 **Wypasiona kuchnia**
19:35 **Sport**
19:45 **Pogoda**
19:55 **Uwaga!** - program interwencyjny

TVP Kultura

06:00 **Afisz kulturalny**
06:05 **Kolekcja - Edward Krasinski** - felieton
06:20 **Kulturalni** - magazyn
07:15 **Ogłoszenie matrymonialne** - obycz., Polska, 1972
08:20 **Tamte lata, tamte dni - Zbigniew Zamachowski** - serial hist.-przyg. TVP, 1969
09:00 **Przygody pana Michała** - serial hist.-przyg. TVP, 1969
10:20 **Wieczór u Abdona** - obycz., Polska, 1975
11:10 **Stan posiadania** - dram., Polska, 1989
13:10 **Dokument tygodnia - Hollywoodzki remake - Sztuka przerebiania** - serial dok., Franc., 2023
14:15 **Kosmos 1999** - serial, 1977
15:15 **Mała mama** - fab., Franc., 2021
16:40 **Przygody pana Michała** - serial hist.-przyg. TVP, 1969
18:00 **Dobry tytuł** - magazyn
18:40 **Rawhide** - western, USA, 1959

Stopklatka

06:00 **Kabaretowe hity** - prog. rozrywk., Polska, 2023
06:50 **Wojciech Czerwinski. Boso przez Świat** - serial podróżniczy, Polska, 2007
07:50 **Robert Makłowicz** - serial kulinarny, Polska, 2023
09:35 **Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś** - serial kulinarny, Polska, 2026
09:45 **Górski lekarz** - serial, Niem., 2025
11:45 **Zagadki kryminalne panny Fisher** - serial krym., Australia, 2013. Produkcja niemieckiego filmu, za którą odpowiada przyjaciel Phryne z dzieciństwa, zostaje wstrzymaną z powodu morderstwa, a Phryne musi...
14:00 **Hudson i Rex** - serial krym., Kan., 2021
15:00 **Zajazd. Będzie się działo** - serial obyczajowy, Polska, 2026

TVN 7

05:20 **Ten moment** - serial parodokumentalny
05:55 **Szkoła** - program obycz.
08:45 **Ukryta prawda** - obycz.
11:50 **W-11 Wydział Śledczy** - program kryminalny
13:55 **Detektywi** - program kryminalny
15:00 **Szpital św. Anny** - serial parodokumentalny
16:00 **Szpital** - program obycz.
17:00 **Sędzia Anna Maria Wesołowska** - serial sądowy
18:00 **Rozwód. Walka o wszystko** - program obycz.
19:00 **Ukryta prawda** - obycz.
20:00 **Hotel Paradise** - reality show
21:00 **Reminiscencja** - sens., USA, 2021
23:30 **Zapowiedź** - katastrof., USA, Austral., Wlk. Bryt., 2009
02:00 **Mówię Wam** - talk-show
03:10 **Wrota piekieł** - program rozrywkowy
04:00 **Dorota was urządzi** - program lifestyleowy

TV 4

06:00 **Strażnik Teksasu** - film akcji
07:55 **Bogaty Dom** - Biedny Dom - program parodok.
08:55 **Policjantki i Policjanci** - serial parodok.
11:55 **Na Ratunek 112** - serial obyczajowy
12:55 **Trudne sprawy** - program obyczajowy
15:55 **Policjantki i Policjanci** - serial parodok.
17:00 **Trudne sprawy** - prog. obycz.
18:00 **Łowcy skarbów. Kto da więcej**
19:00 **Policjantki i Policjanci** - serial parodok.
20:00 **Wypasiona kuchnia**
20:05 **Uroczysko** - serial krym.
20:40 **Sprawiedliwi** - Wydział Kryminalny - serial policyjny
21:40 **Sprawiedliwi. Trójmiasto**
22:45 **Opowieści o zbrodni**
23:10 **Wyspa strachu** - sens., USA, 2009
01:20 **Love Island. Hardkorowy lombard**
02:50 **SuperLudzie** - serial o osobach z niepełnosprawnościami
05:30 **Teleshopping TV Okazje**

TV Puls

06:00 **Policjanci z Miami** - serial
08:00 **Kobra - oddział specjalny**
10:00 **Zaklinaczka duchów**
11:00 **Kotka** - serial, Meksyk
12:00 **Nie igraj z aniołem** - serial
13:00 **Wspaniałe stulecie** - serial
14:00 **Kurierzy** - serial parodok.
15:00 **Lombard. Życie pod zastaw** - parodokument
17:00 **Rodzinny interes** - serial
18:00 **Lombard. Życie pod zastaw** - parodokument
20:00 **Purpurowe rzeki** - akcja, Franc., 2001
22:10 **Purpurowe rzeki II: Aniołowie Apokalipsy** - akcja, Franc., Włochy, Wlk. Bryt., 2004
00:05 **Książę** - akcja, USA, Wlk. Bryt., 2014
02:00 **Dzielnica strachu** - serial
03:00 **Lombard. Życie pod zastaw** - parodokument
04:00 **Taki jest świat** - przegląd
04:35 **Menu na miarę**
05:00 **Dzielnica strachu** - serial

TV Trwam

09:15 **Słowo życia**
09:20 **Mateczniki** - Polska
09:30 **Baśniowy teatr**
09:55 **Św. na każdy dzień**
11:00 **Inf. dnia**
11:05 **10:15 Rozmowy niedok.**
11:20 **Stan Bezp.**
11:30 **Warto być ojcem**
12:00 **Inf. dnia**
12:03 **Inf. dnia**
12:20 **Bogu i ludziom** - ks. Stanisław Sudół
13:10 **Kościół w Palczy, wspólnota**
13:30 **Msza św.**
14:30 **Wykłady z Kongresu „Katolicy a cielenność”**
15:00 **Koncert zespołu Mały Śląsk z Radzionkowa**
15:50 **Ma się rozumieć**
16:00 **Inf. dnia**
16:10 **Inf. dnia**
16:40 **Porady Medyczne**
17:00 **Świadkowie**
17:30 **Spotkanie Rodziny Radia**
17:50 **Inf. dnia**
18:00 **Inf. dnia**
18:20 **Różaniec**
20:50 **Powstanie Warszawskie**
21:00 **Apel Jasnog.**
21:20 **Inf. dnia**
21:40 **Polski Punkt Widzenia**
22:00 **Głos serca**
22:45 **Z węgłą nad wodę**

nowy tydzień

Nr 38 (1080) 21 - 27 września 2026 r.

PROGRAM TV

33

eprasa.pl 8d85b329ce

WTOREK • 22 września	
TVP 1	TVP 2
04:35 Wykrzywacz kłamstw 04:50 Pytanie dnia - rozmowa 05:15 Reporterzy - magazyn 05:25 Oko na Świat - magazyn 05:50 Akacjaowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Kościół z bliska 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:20 Zaraz wracam - serial, 2026 08:55 Ranczo - serial kom., 2006 09:55 Komisarz Alex - serial krym. 10:55 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Natura w Jedyńce - Mali mieszkańcy Półwyspu Iberyjskiego - łowcy o trzech sercach i tajemniczy padlinozercy - serial dok., Hiszp., 2026 14:00 Spłątane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info	05:00 Rodzinka.pl - serial kom. 05:30 M jak miłość - serial, 2025 06:20 Synaj - opowieść zapisana w skale - reportaż 06:50 Dla niesłyszających - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Rosół polski - magazyn kulinarny 12:25 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
	
15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Telexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - telet. 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacjaowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Felicita - serial obycz., 2026 21:05 Śielski wieczorową porą - talk-show 22:10 Tequila Sunrise - fab., USA, 1988 00:15 Pozew o miłość - kom. romant., USA, 2004 01:55 Bodo - dram., Polska, 2016 03:55 Śielski wieczorową porą - talk-show	18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:40 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton 20:50 M jak miłość - serial, Polska, 2026 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:55 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - studio festiwalowe 23:15 Strzępy - dram., Polska, 2022 01:10 Pozdrowienia z Paryża - akcja, Franc., 2010 02:55 Ukraina: Zwierzęta w cieniu wojny - dok., Kan., Ukraina, 2024 03:50 Rodzinka.pl - serial kom.

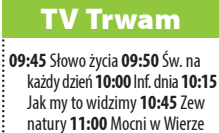
ŚRODA • 23 września	
TVP 1	TVP 2
04:55 Pytanie dnia - rozmowa 05:15 Reporterzy - magazyn 05:25 Oko na Świat - magazyn 05:50 Akacjaowa 38 - serial, 2018 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Rodzina (nie od) święta 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:20 Zaraz wracam - serial, 2026 09:00 Ranczo - serial kom., 2006 10:00 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Mali mieszkańcy Półwyspu Iberyjskiego - Zabójcze kolce i zielone kolcorogi - serial dok., Hiszp., 2026 14:00 Spłątane losy - serial, 2024 15:00 Serwis Info 15:10 Reporterzy - magazyn 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej	04:30 Na dobre i na złe - Zmiany, zmiany - serial, Polska, 2025 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2025 06:20 Pożyteczni.pl - magazyn 06:50 Dla niesłyszających - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:45 Gwiazdorska kuchnia Ani - magazyn kulinarny 12:25 Koło fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Koło fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej
	
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Telexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - telet. 18:05 Klan - telenowela, Polska 18:40 Akacjaowa 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 Felicita - serial obycz., 2026 21:05 Prawdziwa zbrodnia - fab., USA, 1999 23:25 Tsunami, 2004. Azjatycka apokalipsa - dok., Franc., 2025 00:25 Dom pod Dwoma Orłami. Kłamstwa Zofii - dram., Polska, 2023 02:10 Tequila Sunrise - fab., USA, 1988 04:05 Film dokumentalny	17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial 20:40 Przepis dnia 20:50 Na dobre i na złe - serial 21:50 Na sygnale - serial fabularyzowany 22:20 Magazyn Ekspresu Reporterów 23:15 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - studio 23:40 Ślub na medal - fab., Kan., 2023 01:15 Peakzy Blinders - serial, Wlk. Bryt., 2013 02:25 Werner Herzog: radykalny marzyciel - dok., Franc., Niemcy, Wlk. Bryt., 2022

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - obycz. 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - obycz. 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej	06:00 Nowy dzień 09:10 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia 09:45 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 10:15 Dlaczego ja? - serial 12:20 Gliniarze - paradokument 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - paradokument 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia - Piotr (Piotr Gąsowski) jest profesjonalnym kucharzem, który gotuje z pasją, a nie dla sławy czy kariery. 19:35 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Milionerzy - teleturniej
	
21:30 Kuba Wojewódzki - talk-show 22:45 Igrzyska śmierci. Ballada ptaków i węży - przygod., USA, 2023. Potężny niedgdyś ród Snówow podupadł i przyszość Coriolanusa zależy od tego, czy zdoła pokonać konkurentów. Tyle że fortuna nie bardzo mu sprzyja, bo otrzymuje poniżające zadanie. Zostaje mentorem Lucy Gray Baird, dziewczyny z Dystryktu Dwunastego... 01:55 Superwizjer - magazyn reporterów 02:35 Uwaga! - program interw. 02:55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 04:00 Młode gliny - serial krym. 05:05 Nauka Jazdy - reality show	20:30 Szybcy i wściekli 10 - sens., USA, Chiny, Jap., 2023. fabuła kręci wokół tego, że Dominic Toretto i jego rodzina są na celowniku mściwego syna barona narkotykowego Hermana Reyesa. 23:40 Gość Wydarzeń - obycz., USA, 2018. Nastolatek Rick (Richie Merritt) pochodzi z dość biednej rodziny z przedmieść Detroit i imponuje mu życie na granicy prawa. Wykorzystuje zdolności ojca i zaczyna realizować własny pomysł na biznes. 02:00 Złoto pustyni - sens., USA, 1999 04:40 Disco Gramy 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVN	POLSAT
05:40 Uwaga! - program interwencyjny 05:55 Ukryta prawda - obycz. 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - obyczajowy. 25-letni Kamil od kilku miesięcy spotyka się z 23-letnią Julią. Dziewczyna poznajmie chłopakowi, że jest w ciąży. 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 17:55 Detektywi - program kryminalny 19:00 Fakty 19:35 Sport 19:45 Pogoda	06:00 Nowy dzień 09:10 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny 09:40 Wypasiona kuchnia 09:45 Małanowski i Partnerzy - Do detektywów zgłasza się Karolina Wojnarowska. Jest przerażona, bowiem zaginał jej chłopak, Irek. 10:15 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 12:20 Gliniarze - paradokument 15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24 15:50 Pogoda 15:55 Gliniarze - serial paradokumentalny 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:25 Wypasiona kuchnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda
	
19:55 Uwaga! - program interwencyjny 20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska 20:50 The Floor - teleturniej 21:30 Top Model - reality show 23:05 Kolory zła: Czerwień - sens., Polska, 2024. Gdy morze wyrzuci ciało młodej dziewczyny na brzeg trójmiejskiej plaży, ambityny prokurator odkrywa, że okoliczności przypominają zbrodnię sprzed piętnastu lat. 01:20 Klara - serial, Polska 02:40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA 03:40 Uwaga! - program interwencyjny 04:00 Młode gliny - serial krym. 05:05 Nauka Jazdy - reality show	19:55 Milionerzy - teleturniej 20:30 Kabaret K2. Jedziemy po bandzie - program rozrywkowy 22:00 Komediowa środa - Sami Swoi - kom., Polska, 1967. Pawlakowie, szukając nowego siedliska na obcej ziemi, ku swojemu wielkiemu zdziwieniu zauważają tu Kargulów... 23:50 Jutro będzie futuro 2 - kom., USA, 2015 01:55 Gruby i chudy 2: Rodzina Klumpów - kom., USA, 2000 04:15 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, Polska, 2017 04:40 Disco Gramy - program muzyczny 05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura	Stopklatka
06:00 Afisz kulturalny 06:05 Tygodnik Kulturalny 06:55 Wydarzenie aktualne 07:20 Rawhide - western, USA, 1959 08:25 Porozmawiajmy szczerze - Cezary Żak 09:05 Przygody pana Michała - serial hist.-przyg. TVP, 1969 10:20 Duże zwierzę - obycz., Polska, 2000 11:40 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - studio 12:05 Agnieszka... Morawinska, co ty tutaj robisz? - dok., Polska, 2025 13:30 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - studio 13:50 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 14:55 Sirocco - fab., USA, 1951 16:40 Przygody pana Michała - serial hist.-przyg. TVP, 1969	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026 09:45 Górski lekarz - serial, Niem., 2025 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013. Phryne prowadzi dochodzenie w sprawie dwóch podejrzanych zgonów w wiejskiej winnicy. A morderstwo i niechęć mieszkańców dają mieszankę... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obyczajowy, Polska, 2026
	
18:00 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 18:40 Rawhide - west., USA, 1959 19:40 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych 20:00 Teatr Telewizji - Narty Ojca Świętego - 2006 21:50 Tori i Lokita - fab., Franc., Belgia, 2022 23:25 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych 23:50 Wiek niewinności - dram., USA, 1993 02:15 The Rolling Stones - dok., Wlk. Bryt., 2022 03:30 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn 04:10 Legenda „Czarnej Wolgi” - dok., Polska, 2015 04:50 Kwestia sumienia - film TVP, 1967 05:15 Teledyski	17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan. Kulisy najgłośniejszych katastrof lotniczych ostatnich lat. W każdym odcinku zostanie przedstawiona rekonstrukcja wydarzeń, które... 20:00 Pocatunek śmierci - krym., USA, 1995 22:05 Zapłata - krym., Kan., USA, 2003 00:40 Obrońca - akcja, USA, Wlk. Bryt., Rum., Niem., 2004 02:45 Bitwa pod Wiedniem - dramat, Wł., Polska, 2012 05:30 Niech się dymi - etiuda fab., Polska, 2025. Nadia, dziewczyna cierpiąca na dziecięce porażenie mózgowie, bierze udział w...

TVP Kultura	Stopklatka
06:00 Afisz kulturalny 06:10 Hala odlotów - talk-show 07:05 Kłótnie po sztuce - Ewa Juszkiewicz - Bez tytułu 07:20 Rawhide - west., USA, 1959 08:25 Tamte lata, tamte dni - Krystyna Zachwatowicz 09:00 Przygody pana Michała - serial hist.-przyg. TVP, 1969 10:20 Weiser - dram. psych., Polska, Niemcy, Dania, 2000 12:20 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - studio 12:45 Portret Janusza Gajosa - dok., Polska, 1994 13:40 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - studio 14:05 Alternatywy 4 - serial kom., 1983 15:20 Kocie ślady - film TVP, 1971 16:50 Przygody pana Michała - serial hist.-przyg. TVP, 1969 18:05 Kolekja - Maria Jarema - felieton	06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez Świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:50 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:35 Pyszne Dania w 10 minut z Julią Oleś - serial kulinarny, Polska, 2026 09:45 Górski lekarz - serial, Niem., 2025 11:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2013. W trakcie nadawanej na żywo audycji radiowej dochodzi do morderstwa. Phryne dołącza do tajnej akcji Jacka, aby... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2021 15:00 Zajazd. Będzie się działo - serial obycz., Polska, 2026 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan.
	
18:20 Informacje kulturalne 18:45 Rawhide - west., USA, 1959 19:40 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych 20:00 Różyczka - dram., Polska, 2011 22:05 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych 22:30 Teraz taniec! Cztery pory tańca - koncert, Franc., 2025 23:30 Tajemnicza Claudia Cardinale - dok., Franc., 2019 00:40 Tori i Lokita - fab., Franc., Belgia, 2022 02:20 Anatomia zła - dram., Polska, 2015 04:30 Informacje kulturalne 05:00 Prezydenckie siedziby - dokument, Polska, 2015 05:40 Teledyski	20:00 Fenomen - fantastyczny, USA, 1996 22:40 Wieczny student - kom., Niem., USA, 2002. Van Wilder to towarzyszy i niesamowicie popularny student w Collidge College przez siedem lat. Ostatnie trzy lata spędził na... 00:35 Kryptonim Banshee - thriller, USA, 2022. Caleb, były zabójca rządowy w ukryciu, pojawia się ponownie, gdy jego równie zabójczy protegowany, znany jako Banshee, odkrywa, że... 02:35 Ziemia obiecana - dramat, Polska, 1975. Słynna adaptacja powieści Władysława Reymonta w reżyserii Andrzeja Wajdy.

TVN 7	TV 4
05:20 Ten moment - serial paradokumentalny 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - obycz. 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Detektywi - program kryminalny 15:00 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska 16:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 Rozwód. Walka o wszystko - program obycz. 19:00 Ukryta prawda - obycz. 20:00 Hotel Paradise - reality show 21:00 Przynęta - sens., USA, 2019 23:20 To: Rozdział II - horror, USA, 2019 02:50 Hotel Paradise - reality show 03:40 Wrota piekieł - program rozrywkowy 04:35 Fachowcy - paradokument	06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 11:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 12:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 15:55 Policjantki i Policjanci 17:00 Trudne Sprawy - program obyczajowy 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial 20:00 Wypasiona kuchnia 20:05 Uroczysko - serial krym. 20:40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:45 Opowieści o zbrodni 23:20 Dziedzictwo Bourne'a - sens., USA, Jap. 02:00 Love Island. Wyspa miłości - reality show 03:15 SuperLudzie - serial o osobach z niepełnosprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Snajper: Samotna misja - akcja, USA, 2022 22:00 Zabójcza pułapka - akcja, Wlk. Bryt., 2024 23:50 Panama - akcja, USA, Wlk. Bryt., Puerto Rico, 2022 01:55 Dzielnica strachu - serial 02:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 03:50 Menu na miarę 04:30 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:45 Słowo życia 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Żew natury 11:00 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Błask prawdy 13:30 Msza św. 14:30 Post Scriptum 15:00 Prawo do Polski - Śląsk Cieszyński 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyroda w Obiektywie 16:40 Zdrowie z Bożej Apteki 17:00 Wierze w Boga 17:30 Rajd Katyński 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy małuch to potrafi 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Droga do odkupienia - thriller, USA, Niemcy, 2022 22:35 Rytuał śmierci - thriller, USA, 2023 00:20 Gorące krzesło - akcja, USA, 2022 02:20 Dzielnica strachu - serial 03:20 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:20 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:00 Mocni Jego mocą 09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audycja Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Mateczniki Polskości 11:25 Jestem mamą 11:40 Myśląc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Europejska perła baroku 13:30 Msza św. 14:30 Słudzy Boga i człowieka. Aniołowie 15:00 Katowine Praskie 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna 21:00 Apel Jasnogórski 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Przetrawiliśmy
	
06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Rodzinny interes - serial 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Rodzinny interes - serial 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Droga do odkupienia - thriller, USA, Niemcy, 2022 22:35 Rytuał śmierci - thriller, USA, 2023 00:20 Gorące krzesło - akcja, USA, 2022 02:20 Dzielnica strachu - serial 03:20 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:20 Dyżur - serial medyczny 05:00 Dzielnica strachu - serial	09:00 Mocni Jego mocą 09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audycja Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu 11:10 Mateczniki Polskości 11:25 Jestem mamą 11:40 Myśląc Historia 11:50 Odnaleźć siebie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Głos serca 13:05 Europejska perła baroku 13:30 Msza św. 14:30 Słudzy Boga i człowieka. Aniołowie 15:00 Katowine Praskie 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Rozmowy o edukacji 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:20 Odnaleźć siebie 19:30 Bóg z nami 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzna 21:00 Apel Jasnogórski 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Przetrawiliśmy

SOBOTA • 26 września	
TVP 1	TVP 2
05:25 Wykrwacz kłamstw - magazyn	05:20 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial
06:20 Balans bieli - magazyn	06:30 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska
07:00 Transmisja Mszy Świętej	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz
07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra - magazyn	11:15 Super Gary. Gotuj z Bosacką! - program rozrywkowy
08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych	12:00 W poszukiwaniu dobrego filmu - magazyn
08:50 Ranczo - serial kom., 2006	12:35 Informacje kulturalne - magazyn
09:50 Felicita - serial obycz., Polska, 2026	13:00 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
11:25 Ojciec Mateusz - serial	14:00 Familiada - teleturniej
12:20 Dobre strony - Sarsa i Pablopavo - rep.	14:35 Koło fortuny - teleturniej
12:35 Gwiazdy w południe - Vera Cruz - western, USA, 1954	15:15 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne
14:25 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny	16:20 Na dobre i na złe - Świat powinien się skończyć - serial, Polska, 2026
15:00 Rolnik szuka żony - reality show	
16:00 Zaraz wracam - serial, Polska, 2026	





17:00 Teleexpress	17:20 Pogoda
17:30 Ojciec Mateusz - serial	18:20 Przed ekranem
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa	20:05 Sport
20:10 Pogoda	20:25 Komisarz Alex - serial krym.
21:25 Gala wręczenia nagród 51. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - widowisko	22:40 Czysta nocna - fab., Polska, 2024
00:45 Morderstwa w Montauban - kryminał, Franc., 2024	02:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
03:25 Film dokumentalny	

TVN
05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - obycz.
06:50 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny
11:30 Dobrze zrobione w domu. - Cykl poradnikowy prowadzony przez Wiesława Skibę, pełen praktycznych wskazówek dotyczących remontów i wykańczania wnętrz.
11:35 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska
13:35 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej
14:10 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy
15:45 Chłopiec z burzy - film rodzinny, Australia, 2019
Taskmaster - reality show



19:00 Fakty	19:30 Sport
19:40 Pogoda	19:45 Ajda Express - reality show
21:35 Elvis - obycz., USA, Australia, 2022. Historia Elvisa Presleya (Austin Butler) zgłębia złożoną, ponad dwudziestoletnią relację Presleya z Parkerem (Tom Hanks)...	00:50 Nostalgia anioła - obycz., USA, N. Zel., Wlk. Bryt., 2009
03:35 Uwaga! - program interwencyjny	03:55 Młode gliny - serial krym., Polska
04:55 Nauka Jazdy - reality show	

POLSAT
06:00 Nowy dzień
08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjny-rozrywkowy
12:00 Shrek ma wielkie oczy - anim., USA, 2010
12:25 Jak wytresować smoka 2 - anim., USA, Indie, 2014
14:50 Zaginiony świat: Park jurajski - obycz., USA, 1997. Cztery lata po tym, jak pomysł ożywienia prehistorycznych gadów doprowadził do morderczego finału, okazuje się, że istnieje druga wyspa, na której przeżyły dinozaury
17:30 Awantura o kasę - teleturniej
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Prezydenci i Premierzy - rozmowy Jarosława Guędy
19:25 Wypasiona kuchnia



19:35 Sport	19:45 Pogoda
19:55 Kabaret na żywo - Młodzi i moralni	22:00 Jeden gniewny człowiek - akcja, Wlk. Bryt., USA, 2021. W Los Angeles dochodzi do napadu na opancerzoną ciężarówkę Fortico Security, przewożącą cotygodniowy transport dużej ilości pieniędzy w gotówce. W wymianie ognia ginie dwóch ochroniarzy i przypadkowy świadek.
00:40 Ghost Rider - sens., USA, Australia, 2007	03:00 Telefon - sens., USA, 2002
04:55 Disco Gramy - program muzyczny	05:40 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura
06:05 G.F. Händel - Muzyka na wzdzie i Muzyka ogni sztucznych - koncert, Niemcy, 2023
07:30 Od ucha do ucha - Tajemniczy świat Arrietty - anim., Japonia, 2019
09:10 Kwestia sumienia - film TVP, 1967
09:40 Wspomnienia z Francji - kom., Franc., 1975
11:30 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977
12:35 Hollywoodzki remake - Wieczne odrodzenie - serial dokumentalny, Franc., 2023
13:40 Sztuczki - dramat obyczajowy, Polska, 2007
15:30 Serialowa nostalgia - Nad Niemnem - serial, Polska, 1986
16:35 Tamte lata, tamte dni - Przemysław Błuszcz - magazyn



17:15 Retro kino - Gwiazda szeryfa - western, USA, 1957	19:00 51. Festiwal Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - studio festiwalowe
19:30 Gala wręczenia nagród 51. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni - widowisko	22:45 Bilet do kina - Kos - dramat historyczny, Niemcy, Polska, 2023
00:55 Wieczór kinomana - Pachnidło: Historia mordercy - dramat, Niemcy, 2007	03:40 Pitbull - serial policyjny, 2005
04:40 Kulturalni - magazyn	05:30 Teledyski

Stopklatka
05:55 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2024
06:00 Komisarz Rex - serial kryminalny, Austria, Niemcy Przygody tytułowego psa - owczarka niemieckiego o imieniu Reginald von Ravenhorst, znanego jako Rex, który pomaga...
10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022
12:00 Kryminalne zagadki Mazur - serial dramat, Niem., 2021. Dr Wex, technik kryminalistyki, odwiedziła miasteczko na Mazurach. Miała szybko wyjechać, ale postanawia przedłużyć pobyt.
14:00 Przetrać w dziczy: kraina słoni - przyg., Kan., RPA, 2017
15:55 Najczarniejsza godzina - fantastyczny, USA, 2010



17:45 Tunel - akcja, USA, 1996	20:00 Szybcy i martwi - thriller, Jap., USA, 1995. Tajemnicza kobieta przybywa do małego miasteczka na Dzikim Zachodzie, aby wziąć udział w organizowanym tam turnieju rewolwerowców.
22:10 Następne 48 godzin - kom., akcja, USA, 1990. Reggie Hammond i Jack Cates współpracują razem, aby schwytać niebezpiecznego gangstera.	00:05 Nienawistna ósemka - krym., USA, 2015
03:50 Nazywam się Steve McQueen - dok., Kan., 2014. Podróż przez historię legendarnego aktora i kierowcy wyścigowego...	

TVN 7
04:55 Szkoła - program obycz.
05:55 Wiza na miłość - serial paradokumentalny
06:45 New Looney Tunes II - animacja
07:00 Liga potworów - kom., USA, 2021
09:05 The Floor - teleturniej
10:20 Ukryta prawda - obycz.
11:20 Mówię Wam - talk-show
12:35 Ukryta prawda - obycz.
14:40 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
16:45 Detektywi - program kryminalny
17:50 Vabank II czyli riposta - kom., Polska, 1984
20:00 Top Gun - przygod., USA, 1986
22:25 Diuna: Część druga - SF, USA, Kan., ZEA, Węgry, Włochy, N. Zel., Jord., 2024
01:50 72 godziny - sens., USA, Franc., Grecja, Rosja, 2014
04:10 Fachowcy - program paradokumentalny



06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny	09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
09:25 Boso przez świat - program podróżniczy Wojciecha Cejrowskiego	10:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
20:00 Alarum - akcja, USA, 2024. Dochodzi do katastrofy samolotu. W ręce byłych agentów wywiadu trafiają ściśle tajne informacje. Agenci stają się celem...	22:00 Demaskator - akcja, USA, 2022
00:00 Snajper: Samotna misja - akcja, USA, 2022	02:05 Dyżur - serial medyczny
03:10 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu	04:00 Menu na miarę - program kulinarny
05:00 Dyżur - serial medyczny	

TV 4
06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 07:00 Galileo - ciekawostki popularno-naukowe 09:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny 09:30 A na obiad... 09:35 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 12:45 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki 13:00 Hot Shots II - kom., USA, 1993 14:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok 19:00 Wypasiona kuchnia 19:05 Policjantki i Policjanci - serial paradok 20:05 A na deser... - program kulinarny 20:20 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 00:20 Gwiazdy kabaretu - program rozrywkowy 02:25 STOP Drogówka - serial policyjny 03:25 Lubię disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje



09:00 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 10:00 Inf. dnia 10:15 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 11:15 Jestem gotowy na wszystko... 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Warto zauważyć... 12:50 Natura Obiektywnie 13:20 Ocalić od zapomnienia 13:30 Msza święta 14:30 Przegląd Tyg., "Niedziela" 14:35 Słowo życia 14:40 Św. na każdy dzień 14:45 Jak wygrać małżeństwo? 15:00 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 17:00 Pierwszy zmysł 17:30 Przełamując bariery 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Manna z Nieba 19:40 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Warto być ojcem	
---	--

NIEDZIELA • 27 września	
TVP 1	TVP 2
05:00 Sprawdzamy - magazyn	04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, Polska, 2026
05:25 Sprawa dla reportera	06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial obyczajowy, Polska, 2026
06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. J. Miodka	07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny
06:50 Show na niedzielę	11:00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn
07:00 Transmisja Mszy Świętej	11:35 The Voice of Poland - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne
08:00 Tydzień - magazyn	14:00 Familiada - teleturniej
08:30 Pociąg do Polski - dok.	14:35 Koło fortuny - teleturniej
09:05 U Pana Boga w ogródku - serial kom. TVP, 2008	15:10 Szansa na sukces. Opole 2027 - widowisko muzyczne
09:55 Ojciec Mateusz - serial	16:10 Europa da się lubić - nowe pokolenie
10:55 Komisarz Alex - serial krym.	17:10 Tak to leciało - teleturniej muzyczny
11:55 Między ziemią a niebem	
12:00 Anioł Pański, Watykan	
12:15 Między ziemią a niebem	
12:45 Taize - Dom serca - report.	
13:05 Ssaki - Ciemności - dokument, Wlk. Bryt., 2024	
14:10 Rolnik szuka żony. Odwiedziny	
14:35 Łalka - serial, 1977	
16:00 Zaraz wracam - serial	
17:00 Teleexpress	
17:20 Pogoda	





17:35 Daję słowo - Maciej Orłoś - Robert Gawliński - talk-show	18:10 Omnibus - szybcy i mądrzy - teleturniej
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	19:10 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa
19:30 Program inform. 19.30	20:40 Gwiazdy w akcji - Rozgrywka - fab., USA, Franc., 2001. Włamywacz Nick Wells jest najlepszy w włamaniu niemal zostaje schwytany na gorącym uczynku, postanawia wyjątkowo niegrzecznej belferki, która robi wszystko, aby usilnić bogatego naiwniaka.
20:05 Sport	21:25 Rozwodnicy - kom., Polska, 2024. Dwie dekady po rozwodzie para byłych małżonków rozpoczyna starania, aby...
20:10 Pogoda	23:30 Na twoim miejscu - kom., Polska, 2023
20:25 Gra z Cieniem - serial	01:40 Uwaga! - program interwencyjny
21:25 Rolnik szuka żony - reality show	02:00 Superwizjer - magazyn reportażowy
22:20 Rolnik szuka żony. Odwiedziny	02:35 Hot Spot - making of - program
22:45 Miłość i turbulencje - kom. rom., Franc., 2013	02:45 Klara - serial, Polska
00:35 Vera Cruz - western, USA, 1954	04:10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA.
02:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	05:10 Nauka Jazdy - reality show
03:15 Hydrozagadka - film TVP, 1970	

TVN
05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - obycz.
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny
11:30 Kobieta na krańcu świata - program Martyny Wojciechowskiej
12:35 Co za tydzień - program rozrywkowy
13:05 Ajda Express - reality show
14:45 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
15:50 Wojna z dziadkiem - kom., USA, 2020
17:55 Nowa Szelągowska. - w programie zobaczymy spektakularne metamorfozy wnętrz, ale poznamy też ludzi i ich historie.



19:00 Fakty	19:30 Sport
19:40 Pogoda	19:45 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy
21:25 Rozwodnicy - kom., Polska, 2024. Dwie dekady po rozwodzie para byłych małżonków rozpoczyna starania, aby...	01:30 Zła kobieta - kom., USA, 2011. Cameron Diaz w roli wyjątkowo niegrzecznej belferki, która robi wszystko, aby usilnić bogatego naiwniaka.
03:20 Świat według Kiepskich - serial komediowy	04:40 Disco Gramy - program muzyczny
05:25 Telezakupy TV Okazje	

POLSAT
06:00 Nowy dzień
08:00 Halo tu Polsat - program informacyjny-rozrywkowy
11:30 Kevin sam w domu - po raz czwarty - kom., USA, 2002
13:05 Kraina lodu - anim., USA, 2013. Nieustraszona Anna wyrusza na epicką wyprawę, aby odnaleźć swoją siostrę Else, której magiczna moc uwięziła królestwo Arendelle w okowach wiecznej zimy.
15:35 Twoja Twarz Brzmi Znajomo - program muzyczno-rozrywkowy
17:30 Awantura o kasę - teleturniej
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Wypasiona kuchnia
19:20 Sport
19:25 Pogoda
19:35 Być gwiazdą - serial, reportaż



19:55 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami - program taneczno-rozrywkowy	22:40 Erin Brockovich - obycz., USA, 2000. Erin ma wybuchowe usposobienie i niewyparzoną gębę, wali prawdę prosto w twarz i ekstrawagancko się ubiera...
01:30 Zła kobieta - kom., USA, 2011. Cameron Diaz w roli wyjątkowo niegrzecznej belferki, która robi wszystko, aby usilnić bogatego naiwniaka.	03:20 Świat według Kiepskich - serial komediowy
04:40 Disco Gramy - program muzyczny	05:25 Telezakupy TV Okazje

TVP Kultura
06:10 Tacy byliśmy - 2 plus 1 - rep.
06:45 Muzeum Polskiej Piosenki - „Winda do nieba” - 2 plus 1
07:05 Rozmowy (nie)wygodne - Agata Kulesza - 2026
07:45 Od ucha do ucha - Bajnutki - Nowy dom
08:00 Liturgia prawosławna w Białymstoku z katedry św. Mikołaja
09:05 Ukryta historia. Leśne kościoły - reportaż
09:35 Przysiądź nad Biblią
09:55 Kroniki Sherlocka Holmesa - serial, Wlk. Bryt., 1991
11:00 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977
12:10 Scena Młodego Widza - Król Maciuś Pierwszy - spektakl teatralny, 2026
13:40 Koncert
14:25 Paryżanka - kom., Franc., 1957



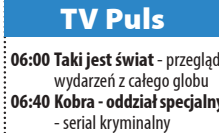
16:05 Nad Niemnem - serial, Polska, 1986	17:15 Niedziela z... Agatą Kuleszą
18:15 Gala wręczenia Dorocznych Nagród Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego	20:00 Siedem lat w Tybecie - fab., USA, 1997
22:25 Porozmawiajmy szczerze - Grzegorz Małecki	23:05 Tygjan: imperium barw - dokument, Włochy, 2022
00:45 Noc krótkich filmów - Uderzenie	01:25 Kino nocne - Kos - dram., Niemcy, Polska, 2023
03:40 Niedziela z... Agatą Kuleszą	04:35 Smak Torunia - dokument
05:15 Teledyski	

Stopklatka
06:00 Komisarz Rex - serial, Austria, Niem., 2002. Przygody owczarka znanego jako Rex...
10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2022
13:00 Komisarz Rex - Powrót do Wiednia - serial krym., Austria, 2026
15:00 Fenomen - fantastyczny, USA, 1996
17:40 Dobry rok - kom., Wlk. Bryt., USA, 2004. Brytyjski biznesmen dziedziczy po swoim wujku posiadłość i winnicę w Prowansji, gdzie spędził większość swojego dzieciństwa.
20:00 Ludzie honoru - thriller, USA, 1992. Dwóch żołnierzy piechoty morskiej zostaje oskarżonych o zabójstwo kolegi. Śledztwem mają zająć się prawnicy amerykańskiej marynarki wojennej Kaffee i...



22:50 Pocałunek śmierci - krym., USA, 1995. Przystępca Jimmy Kilmartin (David Caruso) przebywa na zwolnieniu warunkowym. Choć bardzo chce zacząć nowe, uczciwe życie nie potrafi wyzwoić się spod...	00:55 Igrzyska śmierci: Kosogłos - Część 2 - akcja, USA, 2015. Katniss Everdeen i przywódca Dystryktu 13 rozpoczynają ofensywę przeciwko Kapitołowi. Walka toczy się już nie tylko o przetrwanie, ale...
04:00 Rachunek szczęścia - thriller, USA, Niem., 2022	02:20 Dyżur - serial medyczny
03:20 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu	04:00 Dyżur - serial medyczny
05:00 Dzielnica strachu - serial	

TVN 7
05:00 Szkoła - program obycz.
06:00 Wiza na miłość - serial paradokumentalny
06:55 New Looney Tunes II - animacja
07:25 Blueback - przygod., Australia, 2022
09:35 The Floor - teleturniej
10:55 Top Model - reality show
12:30 Ukryta prawda - obycz.
14:30 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
16:30 Detektywi - kryminał
17:35 San Andreas - katastrof., USA, 2015
20:00 Meg - przygod., USA, Chiny, 2018
22:35 Godziny szczytu - sens., USA, 1998
00:35 Margaux - horror, USA, 2022
02:45 Wrota piekiel - program rozrywkowy
03:45 Fachowcy - paradokument
04:25 Dorota was urządził - program lifestyleowy



06:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu	06:40 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
07:45 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym.	09:55 Rodzinny interes - serial
11:55 Moje skarby - kom., Franc., 2017	13:50 Goście w Ameryce - kom., Franc., USA, 2001
15:45 Goście, goście 3: Rewolucja - kom., Franc., Belgia, Czechy, 2016	18:00 Był sobie pies - familijny, USA, Indie, 2017
20:00 Agent - akcja, USA, 2023	22:05 Pakt z mordercą - akcja, USA, Hiszp., Niemcy, 2017
23:55 Droga do odkupienia - thriller, USA, Niem., 2022	02:20 Dyżur - serial medyczny
03:20 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu	04:00 Dyżur - serial medyczny
05:00 Dzielnica strachu - serial	

TV Puls
06:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
06:40 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
07:45 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym.
09:55 Rodzinny interes - serial
11:55 Moje skarby - kom., Franc., 2017
13:50 Goście w Ameryce - kom., Franc., USA, 2001
15:45 Goście, goście 3: Rewolucja - kom., Franc., Belgia, Czechy, 2016
18:00 Był sobie pies - familijny, USA, Indie, 2017
20:00 Agent - akcja, USA, 2023
22:05 Pakt z mordercą - akcja, USA, Hiszp., Niemcy, 2017
23:55 Droga do odkupienia - thriller, USA, Niem., 2022
02:20 Dyżur - serial medyczny
03:20 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
04:00 Dyżur - serial medyczny
05:00 Dzielnica strachu - serial



09:00 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 10:00 Spotkanie z Magdaleną Buczek 10:15 Manna z Nieba 10:25 Przegląd Tyg., "Niedziela" 10:45 Solidarność - narodziny Wolności 11:00 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 13:00 Romistrz Pilecki Ofiarowanie 15:30 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 16:30 Koncert zyczeń 17:05 Natura et Homo 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Basniowy teatr lalek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Od Lutra do Marksa - Historia Kościoła 21:00 Podróż Apostolska Ojca Św. Leona XIV do Francji 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień 22:15 Mocni Jego mocą 22:45 Jak wygrać małżeństwo?	
--	--

TV Trwam

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej
„VETO”
ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA
Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)
tel. 82 562 11 46
609 44 70 80
e-mail: nieruchomosci-veto_xl@wp.pl
www.nieruchomosci-veto.gratka.pl
Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)

1. Budynek mieszkalny piętrowy o powierzchni 140m2, działka 280m2 ogrodzona, osiedle Dyrekcja Dolna – ul. Jedność, cena: 359.000zł – do negocjacji.



2. Mieszkanie o powierzchni 53m2 w tym dwa odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Z dużego pokoju wyjście na balkon od strony południowej. Lokal słoneczny – do zamieszkania od zaraz. W okolicy żłobek, przedszkole, szkoła, supermarket, os. XXX-lecia, ul. Grota Roweckiego 2c, cena: 265.000zł – do negocjacji.



3. Dom piętrowy o powierzchni 240 m2 częściowo podpiwniczony z garażem w bryle budynku o pow. 24m2. Centralne orzewanie własne gazowe, dodatkowo kominek w salonie. Pełne media. Działka 791 m2, ogrodzona, zagospodarowana, osiedle Działki, cena: 770.000zł.



4. WYJĄTKOWA OFERTA: Dom parterowy z poddaszem, całoroczny z bali 15cm o pow. 130m2. Rok budowy 2016. Centralne ogrzewanie z kominka. Dom wyróżniający się starannym wykonaniem i jakością użytych materiałów. Działka 5 arów. Blisko do jeziora i centrum. Całość zadbane w bardzo dobrym standardzie, Okuninka, c: 850.000zł



Wybrane oferty

1. M-2, 37m2, 1 piętro. Lokal kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD. os. XXX-lecia, c: 289.000zł (cena z wyposażeniem)
2. M-3, 39m2, 4 piętro, os. Dyrekcja, c: 199.000;
3. M-3, 39m2, 4 piętro, po generalnym remoncie, wspólnota mieszkaniowa, os. Dyrekcja Dolna, c: 263.000; (pełne umeblowanie i wyposażenie w cenie);
4. M-3, 41m2, parter. Odrębne wejście. C.o. własne węglowe. Dwa budynki gosp. o łącznej pow. 40m2, c: 215.000;
5. M-3, 52m2, 3 piętro, do zamieszkania od zaraz, ul. Grota Roweckiego, c: 265.000;
6. Rewelacyjne mieszkanie 57m2 w tzw. „bloku kolejowym”, parter. Dwa pokoje, kuchnia, łazienka z oknem, wc oddzielnie, wspólnota mieszkaniowa. Ogrzewanie i c.w.: MPEC. Os. Dyrekcja, c: 355.000;
7. Mieszkanie o pow. 59m2 w tym 3 odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie, 4 piętro. Meble + wyposażenie AGD w cenie, os. Słoneczne, c.: 380.000;
8. M-4, 58m2, 4 piętro, do zamieszkania od zaraz. W bliskiej odległości szkoła, przedszkole, sklepy, os. Zachód, c: 300.000;
9. Mieszkanie 58m2 w tym 2 oddzielne pokoje, kuchnia, łazienka z wc, parter, balkon. Umeblowanie kuchni wraz ze sprzętem AGD i miejsce postojowe w w garażu podziemnym w cenie. Wspólnota mieszkaniowa – niskie koszty utrzymania, os. Zielone, c: 495.000;
10. Komfortowe mieszkanie 60m2 w tym pokój dzienny połączony z kuchnią, 2 sypialnie, łazienka, wc oddzielnie, 3 piętro. Lokal po kapitalnym remoncie w wysokim standardzie. Kompletnie umeblowany i wyposażony w sprzęt AGD najwyższej jakości. Balkon typu „loggia”, klimatyzacja. Okolice centrum, c: 365.000; (cena z wyposażeniem).
11. Wyjątkowo ciekawe dwupoziomowe mieszkanie 98,50m2, 1 piętro, bezczynszowe. 3 sypialnie, pokój dzienny, piękny zadaszony taras od wschodu, kominek, garaż w budynku. Dojazd 7 minut z centrum Chelma, c: 395.000;
12. Budynek mieszkalny piętrowy 170m2 z garażem 1 stanowiskowym. Działka o pow. 824m2, ogrodzona (przesła metalowe) zagospodarowana – liczne nasadzenia. Os. Działki, c: 847.000;
13. Budynek użytkowy, parterowy 102m2, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m2, Centrum c: 700.000;
14. Budynek murowany parterowy z poddaszem użytkowym 90 m2, podpiwniczony. Działka 180 m2 z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp. os. Ceramiczna, c: 39.000;

15. Lokal użytkowy 34,50m2, parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c: 175.000;
16. Lokal handlowo – usługowy 35m2 parter budynku wielorodzinnego, wśród prosperujących lokali użytkowych. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Opłaty eksploatacyjne ok. 370zł, os. Śródmieście, c: 178.000zł/netto.
17. Lokal użytkowy 51m2, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c: 249.000;
18. Lokal użytkowy 53m2, parter, centrum Chelma, c: 285.000;
19. Lokal użytkowy po kapitalnym remoncie 73m2, parter, duże okna, pełne media. Lokal użytkowany – dochodowy, ul. Lwowska, c: 430.000;
20. Budynek mieszkalno – produkcyjny o łącznej pow. 530m2 w tym część produkcyjna 255m2, część mieszkalna 174m2, garaże 32m2, piwnica 69m2. Działka 2600m2 ogrodzona. Wg MPZP przeznaczona min. pod tereny zabudowy wielorodzinnej, usługi handlu, administracji, c: 2.300.000;
21. Budynek mieszkalno - usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m2 -7 lokali mieszkalnych od 50m2 ob-jęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m2), projekt na rozbudowę, działka 546m2, ogrodzona, parking, c: 2.450.000;
22. GRATKA DLA INWESTORÓW: zespół 13 działek budowlanych o łącznej powierzchni 7479m2 położonych bezpośrednio przy wyjeździe z Chelma do Lublina/Krasnystaw. Sprzedaż wyłącznie w całości, cena: 599.000; – do negocjacji
23. Działka ogrodnicza „ROD” o pow. 480m2 ogrodzona siatką, Liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłazem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, os. Wygon, c: 14.000;
24. Atrakcyjna działka budowlana 3123m2 , media, okolice ul. Metalowej, c: 350.000;
25. Działka gruntu z prawem zabudowy 3016m2, przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c: 100.000;
26. Działka budowlana 2000m2 przy drodze asfaltowej, Janów, c: 197.000;
27. Działka budowlana 1600m2, ul. Metalowa, c: 145.000;
28. Działka budowlana 1507m2 (szer. 37m), okolice ul. Budowlanej, c: 99.000;
29. Działka budowlana 1425m2. ul. Majdan, c: 130.000;
30. Działki budowlane o pow od 1000m2 pod składy, bazy, Wolwinów, c: 100zł/m2- do neg.
31. Działka inwestycyjna 8167m2 położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelm – dzielnica przemysłowa,

- c: 1.000.000;
32. Działka produkcyjno – usługowa 1,20ha, ul. Hutnicza, c: 40zł/m2
33. Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelm – dzielnica przemysłowa, c: 1.100.000;
34. Kompleks nowych garaży przy osiedlu mieszkaniowym (10 sztuk). Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże pod wynajmem, c: 690.000; - możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 69.000;

ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

35. Gotowy projekt o symbolu “Z64” - pracowni Z500. Dom parterowy 83m2 w tym dwie sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarka, łazienka z wc, pom. gospodarcze, garaż w bryle budynku 28m2, c: 990;

gmina Chelm

1. Budynek drewniany 65m2, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c: 280.000;
2. Dom parterowy murowany 40m2, c.o. węglowe. Działka o pow. 2800m2 ogrodzona siatką. Liczne nasadzenia drzewek owocowych, 5 km od Chelma, c: 160.000;
3. Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c: 27zł/m2
4. Działka gruntu o pow. 9500m2 położona przy drodze asfaltowej. W MPZP przeznaczona pod tereny dla potrzeb przemysłu spożywczego, usług komercyjnych, Janów I, c: 125.000;
5. Działka budowlana 5400m2, przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, c: 79zł/m2
6. Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm-Włodawa, media, Horodyszcz Kol., c: 180.000;
7. Działka budowlana 3008m2, trasa Chelm – Włodawa, c: 180.000;
8. Wyjątkowa działka 2000m2, las, Janów I, c: 95zł/m2
9. Działka budowlana 1788m2, przy drodze asfaltowej, Horodyszcz, c: 100.000;
10. Kilkanaście działek budowlanych o pow. od 1500m2 – 1974m2, Deputycze, c: od 46zł/m2
11. Działki budowlane o pow. po 1500m2, dostęp z drogi asfaltowej, Horodyszcz, c: 75zł/m2
12. Działki budowlane po 1260m2, Strupin Duży, c: 35zł/m2
13. Działki budowlane po 1044m2, Żółtańce Kolonia, c: od 120zł/m2
14. Działki budowlane (9 sztuk) w jednym kompleksie o powierzchni po 1030m2,

Zawadówka, c: 370.000; (sprzedaż tylko w całości);

15. Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250 m2. Oksów, c: od 100zł/m2
16. Działka budowlana 1000m2, Pokrówka, c: 180.000;
17. Działki budowlane od 868m2, Staw, c: 56zł/m2;
18. Budynek 2-kondygnacyjny 407m2, działka 2343m2. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultury religijnej, odległość od Chelma 4km.

gmina Dorohusk

1. Działka 2400m2 częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c: 30.000;
2. Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową pow. 3600m2, Brzeźno, c: 49.500; – do negocjacji;
3. Nieruchomość położona nad samą rzeką Bug z przeznaczeniem na zamieszkanie całoroczne lub na cele rekreacji. Dom parterowy o pow. 45m2 wybudowany w technologii szkieletowej, garaż, pom. gospodarcze. Profesjonalny basen rekreacyjny o pow. 35m2 i głębokości 1,5m. Działka gruntu 4300m2 w całości ogrodzona. Całość utrzymana w bardzo dobrym stanie, dużo zieleni i miejsca do aktywnego wypoczynku, c: 499.000;

gmina Dubienka

1. Działka gruntu 3600m2, Uchańka, c: 8.500;
2. Działka gruntu 4100m2, odległość 400m od rzeki Bug, Starosiele, c: 12.000;
3. Działka gruntu - 7500m2, usługi, turystyka, Siedliszcze, c: 60.000;
4. GRATKA DLA WĘDKARZY: Działka budowlana w Uchańce – nad rzeką Bug o pow. 1448m2, położona przy drodze asfaltowej. Czysta, dobry dojazd, sama natura. Doskonała lokalizacja, c: 24.000;

gmina Rejowiec

1. Działka budowlana - 2500m2, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c: 70zł/m2;
2. Działka gruntu z prawem zabudowy 1500m2. Media: en. elektryczna, wodociąg gminny – przy granicy działki, Rejowiec Kolonia, c: 32.000;
3. Działka gruntu - 700m2, możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c: 19.800;
4. Lokal użytkowy 34m2, 1 piętro budynku handlowo-usługowego, c: 29.500;
5. M-3, 51m2, 2 piętro. Do dyspozycji suszarnia, 2 pomieszczenia gosp., działka ogrodnicza, c: 89.000;
6. Budynek mieszkalny drewniany do-cieplony 70m2. Przydomowa oczyszczalnia ścieków, solary + zasobnik na c.w. Na działce budynki gosp: stodoła murowana, garaż. Działka 2091m2, c: 295.000; - możliwość zakupu dodatkowo działki gruntu o pow. 2ha uprawianej, w całości ogrodzonej w cenie 100.000;

gmina Sawin

1. Gospodarstwo rolne o pow. 5,35ha:

budynek mieszkalny drewniany o pow. 66m2. Na działce stodoła o pow. 104m2, obora murowana z cegły 140m2, c: 180.000;

2. Siedlisko na wsi: budynek mieszkalny murowany 100m2. Budynki gosp: stodoła, obora, garaż. Działka 3200m2. Możliwość zakupu dodatkowej działki o pow. 4,47ha w tym las, c: 150.000;

gmina Siedliszcze

1. Siedlisko: budynek mieszkalny murowany o pow. 42m2. Działka 2200m2 ogrodzona. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej, w odległości 800m od zalewu. Doskonała lokalizacja na letnisko jak i dom całoroczny, c: 240.000;

gmina Włodawa

1. WYJĄTKOWA, piękna działka gruntu 1,64 ha z lasem, ogrodzona, położona przy samym jez. Lipiniec. Staw 20 arów z zalesioną wysepką. Na działce domek holenderski, studnia głębinowa. Dodatkowo w cenie nieruchomości działka gruntu o pow. 1,20ha granicząca z rzeką Tarasienką. Dojazd bezpośrednio z drogi Okuninka - Włodawa, 5 minut jazdy rowerem ścieżką rowerową do jez. Białego, c: 499.000;
2. Działka rekreacyjna z prawem zabudowy o powierzchni około 20arów, okolice wjazdu nad jezioro Białe – Okuninka od strony Włodawy, cena: 270.000zł

DO WYNAJĘCIA:

1. Mieszkanie 1 pokojowe w kamienicy beczynszowej 34m2, 1 piętro, c.o. własne gazowe. Całkowicie umeblowane, Centrum Chelma. W okresie zimowym (listopad - kwiecień) czynsz najmu wynosi 750zł, w okresie letnim (maj- październik) wynosi 850zł + media wg zużycia.
2. M-3, 40m2, 4 piętro, umeblowane, os. Dyrekcja. Koszt najmu 850zł + czynsz + media
3. Działka 1400m2 na cele gospodarcze, np.: usługi, plac manewrowy, postojowy, Chelm ul. Jagiellońska, czynsz najmu 700zł/mc

Z OSTATNIEJ CHWILI

Budynek mieszkalny w bardzo wysokim standardzie o powierzchni 195m2 na działce 900m2. Parter 117m2 plus poddasze użytkowe. Rok budowy 2016. Kompletnie wyposażony w nowoczesny sprzęt. Fotowoltaika, solary, gaz ziemny. Garaż dwustanowiskowy. Lokalizacja: dzielnica podmiejska w otoczeniu nowoczesnej zabudowy, cena: 1.650.000zł



Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdżące,
uszkodzone, bez prawa rejestracji
CAŁE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Fiat Tipo 2019r., 1,4b+g, sedan, czerwony, 160000km, ekonomiczny, 31.900zł, tel. 505 725 074
- Honda Jazz 1,2, 2009r., 2 właściciel, czerwony, 2 kpl. kół, manualny, tel. 885 050 085
- Hyundai i30, 2019r., 1,4b+g, kombi, czerwony, 180000km, ekonomiczny, 44.900zł, tel. 505 725 074
- Mazda 3, 1,4b, 2007r., stan dobry, OC, przegląd, 2 kpl. kół, 4.000zł, tel. 606 656 255
- Nissan Patrol 1991r., częściowo po remoncie, ważne dokumenty, tel. 730 156 213
- Opel Corsa 1,4d, 2012r., hak, 11.000zł, tel. 507 474 598
- Seat Altea XL, 1,6b, 2008r., stan dobry, kolor czarny, 305000km, tel. 507 283 781
- Skoda Fabia 1,2b 2003r. ubezpiecz. zarejestr. przegląd ważny, dwa kompl. kół, 178800km, tel. 514 126 516

zostań kierowcą taxi
Bolt
w Chełmie
elastyczne godziny pracy
jeden chełmski partner
simplydrive.pl
kontakt@simplydrive.pl
praca tyle, ile chcesz - na naszych warunkach

- Skoda Fabia III, 2020/21r., 1,0b+g, niebieski, 180000km, ekonomiczny, 29.900zł, tel. 505 725 074
- Toyota Corolla 2017r., 1,6b, sedan, srebrny, 220000km, niezawodny, 42.900zł, tel. 505 725 074
- Toyota RAV4, 1,8b, 2005r., 189500km, napęd na przednie koła, hak, 21.900zł, tel. 723 790 950
- Volkswagen Golf do remontu, 1999r., benzyna, 1.200zł, tel. 507 581 360
- Volvo V40, 1,9tdi, 2000r., 350000km, 2.500zł, tel. 691 040 390

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- 4 opony zimowe Dębica 195/65/15 używane jeden sezon, 500zł, tel. 505 502 304
- Części do Opla 2,2dci - alternator, rozrusznik, turbina, inne, maglownica +pompa, pompa wtryskowa po naprawie, tel. 691 308 955

SPÓŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

do wynajęcia lokale:

- al. Marsz. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 40 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - boks handlowy o powierzchni 21,8 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 mkw.
- al. Marsz. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 107 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o łącznej powierzchni 51,5 mkw.
- ul. Rejowiecka 181 - pokój biurowy o powierzchni 12 mkw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejowieckiej 66, budynek 202 mkw., działka gruntu 790 mkw.
- nieruchomość przy ul. Rejtana 8, budynek 197 mkw., działka gruntu 637 mkw.

do wynajęcia lub sprzedaży:

- działka o powierzchni ok. 1600 mkw. w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie Gama)

Więcej informacji - tel. 660 547 809

Wynajmę lokal handlowo-usługowy o pow. 122 mk, 20 zł/m2 przy ul. Krzywej 37 w Chełmie, położony na parterze budynku, złożony z dużej sali głównej, 4 mniejszych pomieszczeń i vc. Media, rozliczane na podstawie indywidualnych liczników. Ogrzewanie gazowe.

Tel. kontaktowy : **604 770 223**

KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ
DO REMONTU
BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW
SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA
ZA GOTÓWKĘ
tel. 512 392 940

- Opony 2szt. nowe wielosezonne 215/55/16, 4 felgi stalowe 5x110x16 tanio, linki do zmiany biegów Opel Vectra, tel. 691 308 955
- Opony letnie 99V kpl. 4szt., 225/60/17, 2025r., 600zł, tel. 506 871 774
- Opony używane samochodowe, bardzo duży wybór, atrakcyjne ceny, Żółtańce-Kolonia ul. Dąbrowskiego, tel. 663 502 292
- Opony zimowe używane 4szt. 205/55/16, 200zł, tel. 502 174 036
- Reflektor prawy Passat B5, centralki do otw. okien Citroen C5 2002r. klamki do drzwi, centralki do otw. okien, reflektor Fiat 126p, tel. 518 935 177

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 35m2 lp. ul. Młodowskiej, 2 pokoje, pilnie, tel. 698 715 629
- 35m2 ul. Wiejska, 2 pokoje, pilnie, 194.000zł, tel. 507 982 778
- 41m2 lp. ul. I Pułku Szwoleżerów, tel. 502 225 587
- 41m2 ul. 11 Listopada, 2 pokoje, tel. 883 156 315
- 49m2 ul. małachowskiego, pilnie, tel. 502 225 587
- 57m2 Al. Żołnierzy I AWP, parking, 2 pokoje, tel. 883 156 315
- 61m2 lp. ul. Piłsudskiego, 2 pokoje, tel. 507 982 778
- 62m2 lp. ul. Grota-Roweckiego, tel. 502 225 587
- Dom 70m2 na działce 4a, prąd, woda, c.o., nowe okna, Bogucicie gm. Trzeszczany pow. Hrubieszów, 42.000zł, tel. 513 458 609
- Dom mur. part. z użyt. podd., obora mur., budynki do remontu, ziemia 11ha w tym orna, spok. okolica, gm. Chełm, tel. 605 490 938
- Dom murowany parterowy, budynki gospodarcze, działka 68a, Kumów Plebański, tel. 506 231 354
- Dom piętrowy 140m2 +garaż w bryle budynku 20m2, tel. 729 297 308
- Dom ul. Dembowskiego, 430.000zł, tel. 515 959 229
- Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji,



**Nieruchomość
wraz z 0,61 ha**
po byłej makaroniarni
w Rożdżałowice
sprzedam, tel. 530 511 323

- Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka 9a uzbrojona +budynek gospodarczy, Okszków ul. Sosnowa, tel. 696 894 511
- Działka budowlana 1500m2 przy drodze, Zawadówka ul. Tęczowa, gm. Chełm, pilnie, tel. 517 740 079
- Działka budowlana 15a, tel. 729 620 784
- Działka budowlana 15a, Weremowice, 6.000zł/ar, tel. 507 581 360
- Działka budowlana 25a Wereszcze Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul. Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działki bud. 10a, Żółtańce-Kol., media, blisko szkoła, uroczę miejsce, niska cena, tel. 501 404 781
- Działki budowlane - dwie po 23a, w Stółpiu, 48zł/m2, tel. 603 528 889
- Grunt rolny 1ha, Jagodne gm. Chełm, tel. 507 183 122
- Kawalerka 27m2, 1 pokój lp. oddzielna kuchnia centrum Chełma ul. Sienkiewicza, 189.000zł, tel. 780 114 617

Mieszkanie 39,5m2 lp. 2 pokoje os. XXX-lecia, tel. 519 729 867

- Kawalerka 36,65m2 lp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe, ciepłe, meble +zabud. kuch. +AGD +TV w cenie, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Kawalerka 36m2 w kamienicy lp. ogrzewanie miejskie os. Dyrekcja Górna ul. Żwirki i Wigury, 259.000zł, tel. 786 611 747
- M-2 na Demosie Iv p. ze skosami niezamieszkałe, 200.000zł, tel. 690 199 538
- M-3, 44,5m2 lp. łazienka z prysznicem 2 piwnice os. Dyrekcja Dolna ul. Piotra Skargi, 275.000zł, tel. 786 611 747
- M-3, 49m2 lp. w kamienicy po remoncie z wyposażeniem

- garderoba centrum Chełma ul. Mickiewicza, 349.000zł, tel. 786 611 746
- M-4, 59,4m2, z wyposażeniem, 3 pokoje, lp., ul. Wolności, 335.000zł, tel. 501 479 172

Remont bez stresu!
Kompleksowe usługi remontowo-wykończeniowe, doświadczenie, dokładność, terminowość, tel. 506 549 198

Willi w Lesie 9km od Chełma, doskonały dojazd - sprzedam lub zamienię na mieszkanie: parter w Chełmie ok. 60m2 z dopłatą, tel. 606 538 523

- M-4, 63m2, 3/3 piętro balkon loggia oddzielne wc kuchnia z wypos. ul. Legionów Polskich os. Zachód, tel. 786 611 746
- M-4, lp., 64m2, z możliwością wynajmu, po remoncie, wyposażone, do wprowadzenia, Chełm ul. Połaniecka, tel. 510 331 741
- M-5, 98m2 lp. w kamienicy sypialnia z antresolą ogrzewanie piec węglowy os. Dyrekcja Dolna, 398.000zł, tel. 786 611 746
- Mieszkanie 100m2, os. Dyrekcja Górna, ogrzewanie MPEC, 4 pokoje, duża kuchnia, 420.000zł, tel. 579 641 904
- Mieszkanie 2 pokoje 54m2 lp. oddzielna kuchnia 2 przedpokoje centrum Chełma ul. Lubelska, 319.000zł, tel. 786 611 747
- Parter 52m2 po remoncie ul. Obłonska, tel. 507 982 778
- Pole 2,5ha kl.III, Putnowice, tel. 600 118 824
- Siedlisko dom drewniany działka 0,98ha bud. gosp. 10km od Chełma przy drodze asfaltowej, tel. 605 097 434
- Ziemia i działka w Janowie, tel. 888 935 550

USŁUGI

- Anteny TV SAT, telewizory, teletechnik, tel. 665 670 947
- Hydraulik, elektryk, złota rączka, tel. 723 646 965
- Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940

MAŁOWANIE DACHÓW
tel. 516 964 592

BHP Ppoż. SZKOLENIA
USŁUGI, tel. 603 120 075

Malowanie dachów,
tel. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

WYWÓZ ZŁOMU
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzątanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE
malowanie elewacji, dachów itp.

**CAŁE
WOJEWÓDZTWO**

od 8 do 21

514-299-106

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

TYNKI MASZYNOWE - gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

BUDOWA I NAPRAWA

- Drzwi 80 drewniane, tel. 512 495 004
- Drzwi balkonowe drewniane, drzwi wewnętrzne, tel. 825 671 549
- Drzwi drewniane szyby ozdobne wewnętrzne szer. 80cm wys. 200cm, 150zł, tel. 513 535 869
- Dwie futryny metalowe 80x200cm, Krasnystaw, 50zł/szt., tel. 723 792 136
- Grzejniki łazienkowe fabrycznie nowe 2szt. białe po 150zł, 1szt. brązowy 100zł, tel. 500 645 736
- Kostka brukowa z odzysku szara 35m2 gr. 6cm, 35zł/m2, tel. 515 472 877
- Krajzega z silnikiem 230V stan bdb., tel. 504 913 882
- Okna dwuskrzydłowe 130x150 i 150x165, tel. 452 919 928
- Oświetlenie łazienkowe: sufitowe na 3 żarówki fi.36cm, ściennie 2szt. na 3 żarówki, materiał stal nierdzewna, tanio, tel. 505 395 211
- Szlifierka kątowa bardzo mocna typ „Bułgarka”, 550zł, tel. 664 260 544

• Zlewozmywak 1-komorowy kwasówka szer.50 dł.80, Krasnystaw, 50zł, tel. 723 792 136

MEBLE, AGD, RTV

• Dwa fotele stan bdb. kolor beżowy oddam w dobrej cenie, 90zł/szt., tel. 660 120 937

• Kuchnia gazowa Amica, pralka wirnikowa typ Frania, butla gazowa mała, tel. 696 894 511

• Laptop Lenovo duży ekran 17" 930GB sprawna bateria oryg. ładowarka, 400zł, tel. 660 898 033

• Lodówka Beko 183x59x59, 950zł, tel. 608 299 674

• Oddam 2 fotele typu Kon-Tiki brązowe, ława-stolik okolicznościowy, tel. 500 645 736

• Pralka Frania, tel. 452 919 928

• Pralka wirnikowa Światowid stan bdb., Chełm, 250zł, tel. 505 996 061

• Robot kuchenny wielofunkcyjny, komplet garnków Zelmer, tel. 512 495 004

• Tapczan pojedynczy, pralka z podgrzewaczem wody, wirówka do bielizny, tel. 825 671 549

• Telewizor Sharp 42" mało używany, 250zł, tel. 509 619 839

• Zamrażarka Elektrolux stan bdb. wymiary 60x60x80, do obejrzenia Okszków ul. Szkolna, 300zł, tel. ???

• Zegar wiszący nakręcany kluczem Marri Gustaw Becker, do naprawy, Krasnystaw, 500zł, tel. 723 792 136

SPORT, ZDROWIE I URODA

• Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwoń. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967

• Materac do łóżka ortopedycznego wym. 200x87cm, 250zł, tel. 500 645 736

• Orbitrek sprzedam, tel. 723 914 353

• Rower z Niemiec, męski, przeźrutki w piaskie, mało używany, dynamo w torpedzie oraz stepper treningowy na płozę, tel. 518 935 177

• Rowery górskie koła 26, tel. 504 913 882

• Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208

• Wózek inwalidzki elektryczny bardzo mało używany jak nowy, 1.850zł, tel. 503 464 904

SPRZEDAM INNE

• Butla z gazem do baru piwnego, tel. 502 174 036

• Drewno opałowe mieszane suche: osika, dąb, jesion, czeresnia, 350zł, tel. 694 237 263

Dąb, grab, olcha - suche, łupane, układane, tel. 609 088 450

Drewno opałowe, cena od 150zł, tel. 664 847 474

• Kolekcja niekasowanych znaczków pocztowych polskich z lat 1988, 91, 94, 2003r. oraz Mongolii z oryginalnymi klaserami 8szt., tel.

zostań kierowcą taxi

Bolt

w Chełmie

alotyczne godziny pracy

jedyny chełmski partner

simplydrive.pl

kontakt@simplydrive.pl

praca tyle, ile chcesz - na uczciwych warunkach

516 182 404

• Krajzega z silnikiem 230V stan bdb., tel. 504 913 882

• Kufer drewniany, stan bdb., 400zł, tel. 721 936 485

• Kupony materiałów wełnianych, tel. 504 377 961

• Latarka z paralizatorem 30zł, oprawa oświetl. +żarówka 20zł, klucz 30mm płaski i grzechotka 20zł, tel. 660 898 033

• palety drewniane jednorazowe i euro wym. 120x80 stan bdb., tanio, tel. 505 395 211

• Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961

• Skóry licowe ciemne i zamszowe jasne, tel. 504 377 961

• Skrzynia wojskowa, 140zł, tel. 664 260 544

• Steper treningowy na płozę, butle gazowe 3kg +2kg, szlifierka kątowa duża, figurki porcelanowe i inne starocie, tel. 518 935 177

• Traktorki, kosiarki, piły spal. i el., podkaszarki, ukośnice do drewna, spawarki inwerter., dmuchawy liści, elektronarzędzia, tel. 721 536 080

• Walizki tekturowe z lat 40/50. ubiegłego wieku, tel. 504 377 961

• Zegar wiszący nakręcany kluczem Marri Gustaw Becker, do naprawy, Krasnystaw, 500zł, tel. 723 792 136

• Zegarki na rękę damskie stare, tel. 504 377 961

• Zlewozmywak 1-komorowy kwasówka szer.50 dł.80, Krasnystaw, 50zł, tel. 723 792 136

• Żelazka el. stare, tel. 504 377 961

KUPIĘ

• Antyki, monety, militaria, zegarki, kryształ, płyty, medale, tel. 605 541 416

• Antyki, monety, odznaki, obraz, figury, zdjęcia, widokówki, inne starocia, tel. 781 943 519

Kupię stare MONETY MEDALE, SZABLE i inne STAROCIA

tel. 606 945 577

• Aparaty foto, bagnet, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne starocia - kupię, tel. 796 273 327

• Drewno opałowe gotowe do palenia - kupię, tel. 505 468 817

• Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877

• Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162

• Przyczepkę kupię, może być do remontu, tel. 885 021 025

SPRZEDAM

• piasek płukany do mixokreta

• piasek budowlany, podsypkowy

• kruszywa drogowe

• żwir płukany, pospółka

• ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS

Chełm

ul. Zielna 14

tel. 782 748 918

509 727 383

• Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

WYNAJME

• 1os. pokój dla uczennicy, kobiety pracującej, studentki, tel. 698 607 603

• 2 pokoje umeblowane, parking, tel. 515 959 229

• 3-pokojowe mieszkanie lp. umeblowane ul. I Pułku Szwoleżerów - studentom lub uczniom wynajmę od zaraz, tel. 695 594 901

• 40m2 ul. Paderewskiego, wszystkie media (na magazyn, gabinet, mieszkanie), tel. 504 377 961

• 49m2 IVp. os. Słoneczne nieumeblowane, odstępne +liczniki, tel. 697 729 882

• Kawalerka do wynajęcia dla 1 ucznia lub studenta, centrum Chełma, tel. 724 544 289

• Kawalerka słoneczna dobra lokalizacja - osobie uczącej się lub pracującej, tel. 518 951 150

• Kawalerka umeblowana, Chełm, centrum miasta w kamienicy, parter, do zamiesz. od zaraz, tel. 602 696 385

• Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chełm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270

• Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Żabki i Biomleku, tel. 508 380 810

• Mieszkanie umeblowane pokój kuchnia łazienka koło dworca busów, 700zł +opłaty +prąd woda, tel. 518 682 899

MATRYMONIALNE

• Pan 58 lat, bez nałogów, pracujący, własne mieszkanie - pozna panią do związku stałego lub wolnego, tel. 572 239 096

• Tomek 48 lat, kawaler, mieszkam koło Włodawy, po wypadku motocyklowym - poznam pannę lub rozwódkę

w wieku 30-40 lat z Włodawy lub Chełma. Napisz SMS oraz MMS - odpiszę, tel. 726 762 979

INNE

• Odbiorę złom własnym transportem, każda ilość, tel. 509 063 790

Oddam makulaturę, tel. 601 801 165

• Przewiozę różne rzeczy własnym transportem, każda ilość, tel. 509 063 790

• Zlecę wymianę pokrycia dachowego na blachę, tel. 500 774 190

ROLNICTWO I OGRODNICTWO

Kupię ciągniki, przyczepy, mogą być do remontu, rejestrowane bądź nie, kombajny zbożowe, tel. 669 681 711

• Agregat uprawowy 3m z przednim wałem na wysokiej łapie Agrofaktory stan jak nowy, 7.600zł, tel. 500 523 934

• Bizon Z56 z kabiną, Ursus C360 kabina wspom. kierow. nicy ładowacz tur, kosiarka

PRZEPROWADZKI TRANSPORT

PK.TRANS TEL: 500-152-192

rot., siewnik nawoz., owijkarka bel, tel. 500 774 190

• Brony 5 - 2.700zł; wały posiewne ciężkie podnoszone - 7.900zł; przyczepa „ruska” sztywna solidna z nadstawkami ład. 6t - 7.500zł, tel. 600 077 521

• Brony 5-3, pługi 3-2, kultywator 22 zęby wąska łapa, 2 kółka kultywatora, przyczepka samoch. 210x130x40 bez rej., tel. 691 742 826

• Brony ciężkie zawieszane podwójnie hydraulicznie składowane 6m, tel. 600 854 147

• Ciągnik C360, przyczepa 1os., wóz żelazny, śrutownik, sieczkarnia, pług 3, bronie 5, maszyna sztyftówka, tel. 793 804 751

• Ciągnik C360, roztrzaskacz obornika, kultywator, siewnik poznaniak, tel. 729 315 121

• Ciągnik Deutsch Fahr z 1978r., chłodzony powietrzem, 3 cylindry, stan bdb., 17.000zł, tel. 721 936 485

• Ciągnik MF6290, kosiarka dyskowa, przyczepa, opryskiwacz, łubin, gorczyca, tel. 519 481 121

• Ciągnik ogrodniczy TV-521 napęd 4x4 waga 900kg, glebogryzarka do TV-521, tel. 606 349 718

• Dynie prosto z pola sprzedam niedrogo, okolice Krasnegostawu, tel. 796 816 547

• Działka 3a, ROD „Plon” w Chełmie ul. Karłowicza, tel. 660 726 205

• Działka 3a, ROD „Relax” (wjazd od Castoramy) ogrodzona +siatka cieniująca, domek +podst. wyposaż. meble narzędzia ogrod. kosa spal., drzewka owoc. krzewy kwiaty, tel. 663 066 337

• Działka 3a, ROD im. H. Jordana ul. Lipowa, zadbana - sprzedam, tel. 572 275 449

• Kombajn Bizon z kabiną, Ursus C-360, przyczepa 4,5t wywrotka, tel. 735 449 249

• Kultywator 14łap. pług 2skib., płużek konny, rusztowanie na wóz, ligi na wóz, tel. 825 671 549

• Kultywator 14łap. z tyłu przystosowany do zaczepienia wałków, tel. 739 673 736

• Miód z własnej pasieki, 30zł, tel. 603 583 234

• Obornik koński z dowozem i rozładunkiem, tel. 513 775 233

• Obornik sprzedam od koni z przemy, cena obornika zależy od ilości zakupionego obornika, tel. 5118 17 227

SPRZEDAŻ DREWNA

Art-Drew

SPRZEDAŻ DREWNA

DREWNO ŁUPANE ORAZ W WAŁKACH

725 210 299

KOZA-GOTÓWKA 50K, 22-105 OKSZÓW

Chelmskie Centrum KOMINIARSTWA

ul. Zielna 10
22-100 Chełm
e-mail: chck@wp.pl

tel. 82 565 37 18
kom. 887 883 555
www.kominiarze-chelm.pl

➤ Czyszczenie przewodów kominowych tradycyjne i mechaniczne.

➤ Przegląd instalacji gazowych i wentylacyjnych.

➤ Montaż i sprzedaż wkładów kwasoodpornych, żaroodpornych i izolowanych. – GRATIS

PROTOKÓŁ KOMINIARSKI

➤ Wydawanie Protokołów, opinii, odbiory - kominiarskie, gazowe i wentylacji mechanicznej.

➤ Montaż i sprzedaż kotłów c.o. pellet, ekogroszek, węgiel – drewno. Największy wybór w Lubelskim GRATIS PROTOKÓŁ KOMINIARSKI, GAZOWY, OPINIA CZYSTE POWIETRZE

➤ Montaż nasad kominowych, drzwiczek i kratki wentylacyjnych.

Zamawiając czyszczenie przewodów kominowych, otrzymujesz PRZEGŁĄD INSTALACJI GAZOWEJ GRATIS!

Dwa protokoły w cenie jednego — pełne bezpieczeństwo bez dodatkowych kosztów.

Honda CR-V Advance Tech e:PHEV 184 KM



Honda CR-V od lat jest samochodem, który nie próbuje za wszelką cenę udowodnić, że rodzinny SUV może być sportowym autem. W najnowszej wersji e japoński producent jeszcze mocniej postawił na wygodę, przestronność i spokojne pokonywanie kilometrów. Do tego dochodzi możliwość przejechania kilkudziesięciu kilometrów wyłącznie na prądzie. Czy taki zestaw sprawdza się w codziennym użytkowaniu?



Nadwozie i wnętrze

CR-V należy do większych SUV-ów w swojej klasie. Samochód ma 4706 mm długości, 1866 mm szerokości i 1673 mm wysokości, a rozstaw osi wynosi 2701 mm. Nadwozie jest masywne, ale pozbawione przesadnych stylistycznych dodatków. Honda postawiła na spokojną, elegancką linię. W wersji Advance Tech uwagę zwracają między innymi 19-calowe felgi, czarne elementy nadwozia i panoramiczny, otwierany dach. W środku jest jeszcze bardziej zachowawczo. Kokpit jest uporządkowany i nie próbuje zasypać kierowcy ekranami. Centralny ekran systemu Honda CONNECT+ ma 9 cali, a przed kierowcą znajduje się cyfrowy zestaw wskaźników. Do tego dochodzi wyświetlacz Head-Up, który pozwala obserwować najważniejsze informacje bez odrywania

wzroku od drogi. Dużym atutem CR-V jest przestrzeń. Z przodu miejsca nie brakuje nawet wysokim osobom, a tylna kanapa daje pasażerom dużo swobody. Oparcia tylnej kanapy można dodatkowo odchylać, co dobrze sprawdza się podczas dłuższych podróży. Bagażnik również pozostaje praktyczny, mimo zastosowania dużego akumulatora trakcyjnego. W zależności od konfiguracji układu napędowego jego pojemność sięga około 600 litrów. Materiały wykończeniowe są dobrej jakości, choć Honda nie próbuje konkurować z najbardziej luksusowymi SUV-ami. Tutaj liczy się przede wszystkim funkcjonalność. Duże pokrętła klimatyzacji i fizyczne przyciski najważniejszych funkcji są znacznie wygodniejsze podczas jazdy niż obsługa wszystkiego z poziomu ekranu.

Silnik i skrzynia biegów

Układ napędowy hybrydowego CR-V składa się z dwulitrowego silnika benzynowego oraz jednostki elektrycznej. Silnik elektryczny rozwija 184 KM i 335 Nm. Akumulator litowo jonowy ma pojemność 17,7 kWh. Według aktualnych danych Hondy zasięg w trybie elektrycznym wynosi do 77 km w cyklu mieszanym WLTP, choć w aktualnych materiałach dealerskich pojawia się także wartość 81 km. W praktyce charakter tego napędu

jest bardzo przyjemny. Samochód rusza i przyspiesza płynnie, a silnik elektryczny zapewnia natychmiastową reakcję na gaz. Sprint od 0 do 100 km/h zajmuje 9,4 sekundy. Nie jest to wynik, który robi wrażenie na miłośnikach mocnych SUV-ów, ale w rodzinnym samochodzie w zupełności wystarczy. Honda zastosowała przekładnię automatyczną z układu i-MMD. Jej działanie różni się od klasycznych automatów. Samochód bardzo często wykorzystuje silnik elektryczny do napędzania kół, a jednostka benzynowa może pracować jako generator. Całość działa płynnie i bez szarpnięć. Po rozładowaniu akumulatora CR-V nadal pozostaje pełnoprawną hybrydą. To ważna zaleta, bo kierowca nie musi traktować samochodu jak klasycznego auta elektrycznego. Jeżeli mamy możliwość regularnego ładowania, na krótkich trasach można natomiast zdecydowaną większość codziennych przejazdów wykonać bez uruchamiania silnika spalinowego. Warto jednak pamiętać, że ta wersja ma napęd wyłącznie na przednią oś.

Zawieszenie i komfort jazdy

To właśnie komfort jest jedną z największych zalet CR-V. Wersja Advance Tech została wyposażona w adaptacyjne amortyzatory. Ich charakterystyka zmienia się w zależności od warunków jazdy i wybranego trybu. W codziennej jeździe samochód bardzo skutecznie radzi sobie z nierównościami. CR-V nie jest jednak typową kanapą na kołach. Nadwozie pozostaje stabilne, a samo-

chód nie buja przesadnie na zakrętach. Układ kierowniczy jest wystarczająco precyzyjny, choć trudno oczekiwać od dużego rodzinnego SUV-a sportowych doznań. Na gorszych drogach Honda pokazuje swoje mocne strony. Dziury, poprzeczne nierówności i studzienki są dobrze tłumione. Podczas długiej podróży kierowca i pasażerowie mogą docenić przede wszystkim spokojną pracę zawieszenia oraz wygodne fotele. Niezależne testy również zwracają uwagę na bardzo wysoki komfort resorowania CR-V. Nie wszystko jest jednak idealne. Przy wyższych prędkościach autostradowych do kabiny dociera więcej hałasu. Czuć również masę samochodu, szczególnie podczas gwałtownego hamowania. Do tego dochodzi przeciętna zwrotność. Średnica zawracania wynosi 11,4 metra, co w ciasnym mieście potrafi być odczuwalne.

Wypośażenie i cena

Testowana wersja Advance Tech jest obecnie najwyższą wersją wyposażenia CR-V i trudno narzekać na braki. Na pokładzie znajdziemy między innymi panoramiczny dach, elektrycznie regulowane fotele, podgrzewane przednie i tylne siedzenia, wentylację przednich foteli, podgrzewaną kierownicę, kamerę 360 stopni oraz system automatycznego parkowania Honda Parking Pilot. Lista wyposażenia obejmuje również system Honda CONNECT+ z nawigacją, bezprzewodowy Apple CarPlay i Android Auto, bezprzewodową ładowarkę do telefonu oraz nagłośnienie Bose z 12 głośnikami i subwooferem. O bezpieczeństwo dbają rozbudowane systemy Honda SENSING i Honda SENSING 360. Ceny hybrydowej odmiany ładowanej z wtyczki zaczynają się od 190 tys. zł. Prezentowana topowa wersja to wydatek minimum 239 500 zł.



OPON SERWIS
Baza
OPONY
CAŁOROCZNE
82/565-18-95
Dembowskiego 1/2

CHEŁMSKI AFISZ KULTURALNY

REPERTUAR CHF „Zorza” w Chełmie

21 września, poniedziałek

14:00 Tedi i magiczna lampa
16:00 Tedi i magiczna lampa
18:00 Niebo nad Normandią
20:15 Totalna magia 2

22 września, wtorek

14:00 Tedi i magiczna lampa
16:00 Tedi i magiczna lampa
18:00 Totalna magia 2
20:30 Niebo nad Normandią

23 września, środa

14:00 Tedi i magiczna lampa
16:00 Tedi i magiczna lampa
18:00 Niebo nad Normandią
20:15 Totalna magia 2

24 września, czwartek

14:00 Tedi i magiczna lampa
16:00 Tedi i magiczna lampa
18:00 DKF
21:00 Niebo nad Normandią

25 września, piątek

14:00 Marsupilami
16:00 Tedi i magiczna lampa
18:00 Totalna magia 2
20:30 Tony

26 września, sobota

11:00 Marsupilami
13:00 Tedi i magiczna lampa
15:00 Tedi i magiczna lampa
17:00 Totalna magia 2
19:30 Tony

27 września, niedziela

11:00 Tedi i magiczna lampa
13:00 Marsupilami
15:00 Tedi i magiczna lampa
17:00 Tony
19:15 Totalna magia 2

Spotkanie z Janem Englertem i Beatą Ścibakówną



Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza 21 września br. o godz. 16.00 na pokaz filmu „Skrzyżowanie” oraz spotkanie z jego odtwórcą głównej roli **Janem Englertem** i aktorką oraz koproducentką filmu **Beatą Ścibakówną**. Jan Englert w filmie „Skrzyżowanie” stworzył poruszającą kreację człowieka próbującego odnaleźć się w obliczu życiowego kryzysu. Po pokazie filmu, o godz. 17.30 zaplanowano spotkanie z Janem Englertem i Beatą Ścibakówną. Rozmowa będzie okazją do poznania kulis powstania filmu, pracy nad rolami oraz współpracy z młodą reżyserką. Artyści opowiedzą także o teatrze, kinie, aktorstwie i do-

świadczeniach związanych z wieloletnią obecnością w polskiej kulturze. Wydarzenie realizowane jest w ramach zadania „Biblioteka Dostępna dla Wszystkich - wdrażanie modelu dostępnej kultury w CHBP”, realizowanego w ramach projektu „Projektowanie uniwersalnej kultury - dostępność w instytucjach kultury”. Zadanie jest finansowane z Programu Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego 2021-2027.

Zajrzyj do Izby Tradycji Ziemi Wojsławickiej

Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki zachęca do odwiedzania Izby Tradycji Ziemi Wojsławickiej, gdzie wystawa stała została wzbogacona o nową ekspozycję pt. „Z albumów rodzinnych”. Jej premiera miała miejsce podczas tegorocznego XVII Spotkania Trzech Kultur. Wystawa prezentuje fotografie pochodzące z rodzinnych albumów mieszkańców Wojsławic i okolic, pozwalając spojrzeć na historię małej ojczyzny przez pryzmat codziennego życia, ludzi i zachowanych rodzinnych wspomnień. Do końca października w Galerii „Na Piętrze” można natomiast oglądać prawdziwą perełkę - „Ksawera Grocholska (1807-1872). Portrety z Wojsławic”, wyjątkową wystawę poświęconą postaci **Ksawery Grocholskiej** i portretom związanym z Wojsławicami.

Konkurs Pięknego Czytania „Opowieści Niedźwiedziego Grodu”

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza uczniów szkół podstawowych z Chełma oraz powiatu chełmskiego do udziału w Konkursie Pięknego Czytania „Opowieści Niedźwiedziego Grodu” **Longina Jana Okonia**. Konkurs odbędzie się 19 października br. o godz. 10:00. Zgłoszenia przyjmowane są do 10 października br. drogą elektroniczną pod adresem tcees@chbpchełm.pl, telefonicznie pod numerem 82 564 26 55 lub osobiście w siedzibie Biblioteki. Konkurs odbędzie się w dwóch kategoriach wiekowych: dla uczniów klas I-III oraz klas IV-VIII szkół podstawowych. Uczestnicy będą losować i prezentować przed publicznością oraz jury fragment książki Longina Jana Okonia, dostosowany do ich kategorii wiekowej.

Konkurs plastyczny „Pocztówka z Chełma”

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza uczniów szkół podstawowych do udziału w konkursie plastycznym „Pocztówka z Chełma”. Uczestnicy konkursu mają za zadanie stworzyć pracę plastyczną w formie pocztówki. Praca powinna przedstawiać symbole Chełma lub ziemi chełmskiej i nawiązywać do lokalnej historii, tradycji lub legend. Prace należy dostarczyć do Wypożyczalni dla Dzieci ChBP do 30 września br. Konkurs skierowany jest do uczniów klas I-VIII szkół podstawowych i został podzielony na dwie kategorie wiekowe. W pierwszej kategorii mogą wziąć udział uczniowie klas I-III, natomiast druga kategoria przeznaczona jest dla uczniów klas IV-VIII.

Dzień (w) Borku - pomaganie, rekreacja, edukacja i zabawa!

Stowarzyszenie WeRWA zaprasza na „Dzień (w) Borku”. Impreza odbędzie się 26 września, a główną lokalizacją będzie

miejsce ogniskowe w lesie Borek przy ul. Hrubieszowskiej. Na uczestników czeka dzień pełen leśnych odkryć, dobrej zabawy i pozytywnej energii. Wydarzenie będzie składało się z trzech części. O godz. 10:00 wystartuje kolejna edycja Charytatywnego Biegu w Piżmach realizowanego przez **Annę Wyczyńską**. Wpisowe w dowolnej wysokości (nie mniejszej niż 10 zł) trafi do **Jakuba Kozioła**, który walczy z chłoniakiem Burkitta. O 11:00 rozpocznie się wycieczka edukacyjna „Tropem Leśnych Tajemnic” zakończona ogniskiem z konkursami, a o 12:30 trzyosobowe zespoły wyruszą na trasę gry terenowej „Leśna Misja Specjalna”. Liczba uczestników wycieczki i gry terenowej jest ograniczona, zapisy pod nr telefonu 502 342 117. Partnerami wydarzenia są Nadleśnictwo Chełm i Stowarzyszenie Załoga Ósemki.

Międzynarodowy Dzień Turystyki w Browarze Kozak

Turystyka i piwne smaki - tak zapowiada się wyjątkowe spotkanie organizowane przez Stowarzyszenie WeRWA i Browar Kozak. 27 września, z okazji Międzynarodowego Dnia Turystyki, miłośnicy podróży i odkrywania nowych miejsc spotkają się by wspólnie zajrzeć za kulisy lokalnego browaru. Wydarzenie rozpocznie się o godz. 16:00, a jego gospodarzem będzie Browar Kozak. Uczestnicy poznają tajniki produkcji piwa, a także będą mieli okazję degustować browarne produkty. Nie zabraknie również czasu na to, co w turystyce najcenniejsze - wymianę doświadczeń i inspiracji! Udział w spotkaniu jest bezpłatny i otwarty dla wszystkich zainteresowanych turystyką. Liczba miejsc jest jednak ograniczona, dlatego obowiązują wcześniejsze zapisy pod numerem telefonu 502 342 117.

Wystawa „Przedwojenny Lublin” Adama Puławskiego

W „Galerii Asamblaż” w Dzielnicowym Domu Kultury SM „Czechów” (ul. Kiepy 5a, Lublin) od 1 do 30 października br. będzie można podziwiać wystawę „Przedwojenny Lublin” autorstwa **Adama Puławskiego**, Chełmianina. Spotkanie autorskie z artystą zaplanowano 14 października o godz. 11.00 w Galerii Asamblaż (Lublin). Ekspozycję tworzą rysunki przedwojennego Lublina w konwencji białoczarnej, z użyciem cienkopisu, z charakterystyczną kreską Adama Puławskiego. Na wystawie pokazane zostaną 23 rysunki. Przedstawiają najbardziej charakterystyczne miejsca i budowle Lublina, zarówno te istniejące (Brama Krakowska, Katedra Lubelska), jak i te zniszczone w czasie wojny (zabudowania wokół Zamku Lubelskiego). Pojawia się ówczesni mieszkańcy Lublina, spacerujący po ulicach miasta czy pozujący do grupowego zdjęcia. Zobaczyć będzie też można charakterystyczne dla tego okresu samochody osobowe i do przewożenia grupowego.

Adam Puławski jest doktorem habilitowanym nauk humanistycznych, a zarazem malarzem i rysownikiem z zamiłowaniem. Jego twórczość wyróżnia lekka kreska, zabawa kolorem oraz świadome uproszczenie linii i formy. Inspiruje się impresjonistami, postimpresjonistami, kolorystami, fowistami, artystami Młodej Polski oraz twórcami nurtu „nowych dzikich” z lat osiemdziesiątych XX wieku. Jest



ADAM PUŁAWSKI PRZEDWOJENNY LUBLIN

RYUNKI PRZEDWOJENNEGO LUBLINA W KONWENCJI BIAŁO-CZARNEJ



autorem takich serii prac jak „Portret osobisty”, „Bohaterom Sierpnia 80”, „Zapraszam na kawę”, „Portrety chełmskich Żydów”, „Chełm i chełmianie”, „Kolor-Biały-Czarny” oraz „W hołdzie mistrzom”, „W hołdzie Henriemu de Toulouse-Lautrecowi”, „Chełm 2.0”. Ma na koncie kilka wystaw zbiorowych, między innymi w Bytomiu, Kazimierzu Dolnym, Łęcznej, Chełmie i Parczewie, a także kilkanaście wystaw indywidualnych organizowanych m.in. w Chełmie, Lublinie, Warszawie, Krakowie, Łęcznej i Tel. Awiwie. Artysta urodził się i mieszka w Chełmie.

Spotkanie z „Marcinem z lasu”



25 września br. w Chełmskiej Bibliotece Publicznej zagości **Marcin Kostrzyński**, znany szerokiej publiczności jako „Marcin z lasu”. W programie przewidziano trzy spotkania - dwa dedykowane dzieciom oraz młodzieży (o godz. 9.00 i 11.00), a jedno skierowane do wszystkich miłośników przyrody (godz. 17.00). Grupy zorganizowane proszone są o wcześniejszą rezerwację pod numerem 82 564 26 55 (TCEES), od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30. Wydarzenie jest częścią zadania

„W drogę, po przyrodę! - edycja 2026”, realizowanego dzięki dofinansowaniu Fundacji Cemex „Budujemy Przyszłość” w ramach konkursu „Fabryka EKO Pomysłów”. Marcin Kostrzyński od lat popularyzuje wiedzę o naturze, pokazując ją w sposób przystępny, pełen ciekawostek i niezwykłych historii. Jego opowieści wynikają z ogromnej fascynacji światem zwierząt i szacunku do przyrody.

Teatr Polska 2026 - The Chairs

22 września br. o godz. 19.00 w Chełmskim Domu Kultury zaplanowano spektakl „The Chairs” w ramach „Teatru Polska”, w reżyserii **Joanny Wolańskiej**. „The Chairs” to duet **Adama Kuzy** i **Sary Kozłowskiej**, którzy stają się przekazicielami historii o relacjach, związkach, spotkaniach i rozstaniach innych osób, jednocześnie odnajdując w nich siebie i wplatając w nie własne doświadczenia oraz wrażliwość. Bilety po 20 zł.

„Pajaki nieoczywiste” - wystawa w Muzeum Ziemi Chełmskiej

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę „Pajaki nieoczywiste”. Mało znane formy pajaków z obszaru Lubelszczyzny”, poświęconą niezwyklej tradycji ludowych pajaków - dekoracyjnych konstrukcji wykonywanych ze słomy, papieru, bibuły, tkanin i innych, często zaskakujących materiałów. Wystawa w budynku Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ul. Lubelskiej 56A będzie czynna do 31 października br., a w czasie jej trwania towarzyszyć jej będą kolejne bezpłatne warsztaty związane z tradycją tworzenia pajaków. Projekt „Pajaki nieoczywiste” realizowany jest dzięki wsparciu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Instytutu Dziedzictwa - „Niematerialne - przekaz dalej”.

Koncert Jacka Stachurskiego

21 września o godz. 18.00 w Chełmskim Domu Kultury wystąpi **Jack Stachurski**. Artysta świętuje 30-lecie swojej kariery scenicznej. Z tej wyjątkowej okazji wyrusza w ogólnopolską trasę koncertową. Podczas jubileuszowego koncertu nie zabraknie największych hitów, które od lat podbijają serca publiczności - usłyszycie m.in. „Zostańmy Razem”, „Typ Niepokorny”, „Essa” oraz wiele innych utworów, które na stałe zapisały się w historii polskiej muzyki. Bilety od 100 zł. (opr. mo)

Zabierz „Nowy Tydzień” na wakacje!

Wielki Finał coraz bliżej!

Wakacyjne wspomnienia jeszcze nie zdążyły wyblaknąć, a nasz konkurs „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje!” wkracza w decydującą fazę! Jeśli zabraliście nasz tygodnik na letnie wyprawy, koniecznie podzielcie się z nami swoimi zdjęciami. Na zgłoszenia czekamy tylko do końca września!

Jak wziąć udział? Wystarczy przesłać maksymalnie trzy zdjęcia z widocznym logo „Nowego Tygodnia” na adres: konkurs@nowytydzien.pl.

To jednak nie koniec wakacyjnych emocji! W październiku zdjęcia zakwalifikowane przez komisję konkursową trafią pod ocenę naszych Czytelników. A już 13 listopada spotkamy się na wielkim finale w Chełmskiej Bibliotece Publicznej!

Podczas finału uczestnicy będą mogli zaprezentować również swoje wakacyjne przygody w formie multimedialnej prezentacji. Na pokaz filmików i zdjęć z wycieczki będzie można przeznaczyć maksymalnie osiem minut.

Na uczestników czeka mnóstwo atrakcyjnych nagród ufundowanych przez naszych Partnerów a my czekamy na Państwa zdjęcia.



CHEŁM. Wyjątkowe widowisko w Chełmskim Domu Kultury „Korzenie” - prapremiera Teatru Ziemi Chełmskiej

3 października br. o godz. 18.00 w Chełmskim Domu Kultury odbędzie się uroczysta premiera spektaklu „Korzenie”. To wyjątkowa opowieść inspirowana legendami, historią i tożsamością Ziemi Chełmskiej. Przekonaj się, jak chełmskie legendy ożywają na scenie.

„Korzenie” Teatru Ziemi Chełmskiej to spektakl, który łączy magię opowieści, muzykę, ruch i emocje w wyjątkowe teatralne doświadczenie dla całej rodziny. To pełne emocji widowisko zabierze widzów w niezwykłą podróż do świata dawnych podań, rodzinnych tajemnic i miejsc, które od pokoleń budują wyjątkowy charakter Chełma. Spektakl powstał na motywach twórczości Jana Longina Okonia i w nowoczesny sposób ożywia najpiękniejsze lokalne legendy. Główną bohaterką historii jest dwunastoletnia Marie, która przyjeżdża do Chełma, aby lepiej poznać rodzinne miasto swojego

ojca. Wkrótce odkrywa, że pod ulicami i wzgórzami kryją się nie tylko słynne kredowe korytarze, ale również niezwykłe opowieści prowadzące do korzeni własnej rodziny. Na scenie ożyją legendy o trzech dębach, Białym Niedźwiedziu oraz tajemnicach ukrytych pod miastem. Dynamiczna akcja, autorska muzyka, choreografia i barwne postaci tworzą widowisko, które zachwyci zarówno młodszych, jak i dorosłych widzów. Autorem scenariusza oraz reżyserem spektaklu jest Marcin Wąsowski, który stworzył opowieść łączącą lokalne dziedzictwo z uniwersalną historią o poszukiwaniu własnych korzeni. Warstwę muzyczną wzbogacają piosenki autorstwa Bartłomieja Kazimierczaka, w aranżacjach Mikołaja Kołodziejczyka. Za choreografię odpowiada Ewelina Drzał. Koordynatorem projektu jest Barbara Szarwiło. Premiera „Korzeni” to nie tylko teatralne wydarzenie, ale także okazja do spotkania z historią regionu opowiedzianą w nowoczesnej, atrakcyjnej formie. To spektakl



o odkrywaniu własnej tożsamości, silę rodzinnych więzi i znaczeniu miejsc, z których pochodzimy.

W premierowym przedstawieniu wystąpi znakomita obsada aktorska: Hania Rudzka, Mirosław Majewski, Sławoj Czarnota, Zbigniew Moskał, Elżbieta Rojek, Milena Olchowska, Katarzyna Klimczak, Barbara Szarwiło, Anna Biełkowska, Andrzej Kuczura. Tancerki: Oliwia Wojnarowska, Tosia Sałek, Zuzia Olszewska, Martyna Niewiadomska.

Bilety w cenie 60 zł. (opr. mo)

GMINA LEŚNIEWICE Ciekawa ekspozycja w Dębinie Nowa atrakcja turystyczna

W Dębinie można już podziwiać ekspozycję z odrestaurowanymi starymi konnymi wozami strażackimi. To kolejna inwestycja zwiększająca atrakcyjność turystyczną w gminie Leśniewice.

Zadaszona wiata, chroniąca lokalne dziedzictwo - zabytkowe wozy konne - stanęła w Dębinie w ramach projektu „Rozbudowa infrastruktury turystycznej na terenie gminy Leśniewice”. To ciekawe przedsięwzięcie, eksponujące

stare konne wozy strażackie, którymi dysponowało sołectwo Dębina, ale przez lata były one schowane. Nie wszyscy wiedzieli o ich istnieniu, a teraz zarówno mieszkańcy, jak i turyści mogą przyrzec się stojącym w altanie pojazdom. Pierwszy z nich, na drewnianych kołach jest z 1929 roku, a drugi - z 1959 roku. W ramach inwestycji wykonano renowację wozów. Są też figury koni do wozów. Przedsięwzięcie kosztowało prawie 145 tys. zł, z czego 75 proc. to unijne dofinansowanie. (mo)



Święto pieczonego ziemniaka w gminie Kamień

Uczniowie ze szkół podstawowych w Czerniejowie, Kamieniu i Strachostawie uczestniczyli w „Święcie pieczonego ziemniaka”, połączonym z wykopkami. Było dużo ruchu, śmiechu, wspólnej zabawy i pysznego jedzenia. Organizatorzy spotkania dziękują rodzicom uczniów za udostępnienie pola i pomoc w organizacji imprezy oraz wszystkim innym, którzy się w nią zaangażowali, w tym Koło Gospodyń Wiejskich w Czerniejowie.

(red, fot. SP Czerniejów)



Las - więcej niż tylko drzewa - wyniki konkursu

Serdecznie dziękujemy za udział w naszym konkursie. Nagrody otrzymują: Łatka Sławomir, Małgorzata Trawińska, Krzysztof Rudnicki. Gratulujemy, po odbiór nagród zapraszamy do redakcji.

- Zbigniew Lubaszewski -

Ksiądz dr Jan Pindór

Wczytując się w listę nauczycieli Państwowego Gimnazjum im. Stefana Czarnieckiego, opublikowaną w wydanej w 1935 roku (z okazji I Zjazdu absolwentów i wychowawców) publikacji *W Dwudziestą Rocznicę 1915-1935. Księga pamiątkowa Państwowego Gimnazjum im. St. Czarnieckiego w Chełmie*, można dokonać ciekawych odkryć. Otóż w roku szkolnym 1919/1920 katechetą ewangelickim w placówce był ksiądz doktor Jan Pindór, wybitny pastor i teolog ewangelicko-augsburski, pochodzący ze Śląska Cieszyńskiego.

Jan Pindór urodził się 5 grudnia 1852 roku w Lesznej Górnej w powiecie cieszyńskim. Był synem Jan i Heleny z Koziołów Pindórów. Jego rodzice prowadzili gospodarstwo rolne. Ojciec pełnił również funkcję wójta. Wiedzę zdobywał w szkole ludowej w swojej rodzinnej miejscowości. Następnie podjął naukę w gimnazjum w Cieszynie, które ukończył w 1873 roku. Po uzyskaniu matury wyjechał do Wiednia na studia teologiczne. Edukację kontynuował od 1877 roku w Lipsku, gdzie obronił pracę doktorską pod tytułem. *O naturze ludzkiej i boskiej Jezusa Chrystusa*. W tym samym roku powrócił do Cieszyna i został wybrany na trzeciego pastora przy miejscowym zborze ewangelickim parafii Kościoła Jezusowego. Funkcję pełnił przez kolejne 38 lat (od 1909 roku był pierwszym pastorem). Równocześnie prowadził

szeroką działalność społeczną. Od 1884 roku był członkiem komitetu budowy szpitala ewangelickiego w Cieszynie. Należał również do rady szkoły powiatowej w Cieszynie. Działal także w Towarzystwie Ewangelickim Oświaty Ludowej w Cieszynie, w którym wygłaszał referaty o historii Polski i Kościoła.

Jan Pindór prowadził także aktywną działalność pisarską. Wydał publikacje: *Krótką historią kościoła chrześcijańskiego z dodatkiem dla użytku młodzieży wg „historii kalwskiej”, Tarcza wiary ewangelickiej i Nieprzyjacieli w naszym obozie! Głos przeciwko pijaństwu*. Publikował również artykuły w „Przyjacielu Ludu” i „Pośle Ewangelickim”. Bardzo dużo podróżował. Odwiedzał Niemcy, Szwajcarię, Wielką Brytanię i Stany Zjednoczone. W trakcie pobytu w USA (1893 roku) ewangelizował Polonię amerykańską w Chicago. Dzięki dobrej znajomości języków obcych wydawał również tłumaczenia dzieł teologicznych.

1 października 1915 roku został przeniesiony na wcześniejszą emeryturę z powodu stanu zdrowia (uległ wcześniej wypadkowi). Okres I wojny światowej spędził w Cieszyźnie. Wraz z końcem wojny zdecydował się na wyjazd na wschodnie rubieże odbudowywanej Polski, aby wspierać wspólnoty ewangelickie. Jego wybór padał na Chełm, gdzie od 1875 roku funkcjonowała parafia ewangelicko-augsburska (z siedzibą w Kamieniu). Informacje o pobycie Jana Pindóra w Chełmie można odnaleźć w kazaniu, które wygłosił

na jego pogrzebie książd Aleksander Schoeneich, proboszcz parafii ewangelicko-augsburskiej w Lublinie (tekst zamieszczono w „Poście Ewangelickim” z 10 stycznia 1925 roku): „Ś. P. ks. Jan Pindór przybył do Chełmu dnia 28 grudnia 1918 roku. Zamieszkał on w jednej izdebce. Nie było mieszkania ani dla niego, ani dla nikogo prawie. Parafianie zostali wysłani w 1915 roku, – ich domy i zagrody były zniszczone i spalone. Kościół kamieniec-ki, w stylu gotyckim zbudowany, został również spalony. Była to straszna chwila dla ewangelików, kiedy musieli pod naciskiem rządu rosyjskiego emigrować w głąb Rosji. Tysiące z nich pomarło w stepach syberyjskich, a ci, którzy powrócili, powrócili w strasznem ubóstwie, powrócili do swoich zrujnowanych, zniszczonych domostw, nie mieli w co się odziać, nie mieli gdzie mieszkać, złamani na ciele i na duchu. Tych biednych wygnańców trzeba było Słowem Bożem pocieszyć i na duchu wzmocnić, a nie było komu. Na całą Chełmszczyznę byłem ja jeden. W tych chwilach ciężkich, jak już rzekłem, przybył ś. p. Jan Pindór. I tu chciałbym zaświadczyć wobec całego zboru, jak gorliwie, z jakim zapalem i z jakim uczuciem i z jaką miłością względem Boga i ludzi jął się ten stary sługa Boży pracy około budowania winnicy Chrystusowej. Cierpiąc niewygody, o których nie miał może nigdy pojęcia, sam zatroszczył się przede wszystkim o regularne odprawianie nabożeństw w improvizowanej naprędce kaplicy w Chełmie. Sieroty wracające bez ojca i bez matki z Rosji starał się umieścić u kolonistów. Zbierał dla nich składki, przytulił między innymi



Źródło: Historia z Kaprem (2026, 10 września) 5 grudnia 1852 roku w Lesznej Górnej urodził się pastor i teolog Jan Pindór[Post na facebooku] <https://www.facebook.com/profile/100095418246773/search/?q=Pind%C3%B3r>

2 sieroty, dzieci pastora Lopego, który zmarł na wygnaniu wkrótce po śmierci swojej żony. [...] Przemówił za nimi u dyrektora gimnazjum. Dostały one bezpłatne pomieszczenie. [...] W końcu lipca 1919 roku przybył do Chełma prezes synodu kościoła luterskiego w Ameryce, profesor Morcheat, ażeby naocześnie się przekonać o tej nędzy i biedzie, w jakiej pozostawali nasi parafianie powracający z Rosji. [...] Pojechaliśmy do kościoła parafialnego do Kamienia, który, jakem już rzekł, został spalony. [...] ks. Pindór wyrzekł wtedy drżącym głosem w modlitwie do Boga, ażeby mu Pan Bóg pozwolił doczekać jeszcze chwili, żeby mógł widzieć te mury odbudowane [...] Bóg wystuchał. Ostatnie swoje nabożeństwo odprawił ś. p. ks. Jan Pindór

w odbudowanej świątyni w roku ubiegłym dnia 22 października”.

Po roku pobytu w Chełmie Jan Pindór wyjechał do miejscowości Neudorf w okolicach Drohobycza (obecnie Nowa Wieś w granicach Ukrainy), gdzie do końca 1924 roku prowadził działalność duszpasterską. Ze względu na stan zdrowia powrócił do Cieszyna, gdzie zmarł 29 grudnia 1924 roku i został pochowany na cmentarzu ewangelickim w Cieszynie. Jego biogram (autorstwa Franciszka Samiczka) można odnaleźć w *Polskim Słowniku Biograficznym* (tom XXVI z 1981 roku), a sporo materiałów na stronach Książnicy Cieszyńskiej i Śląskiej Biblioteki Cyfrowej.

PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI

Napięcie i sekrety



Urszula Kusz-Neumann doskonale wie, jak budować napięcie, osaczać czytelnika duszną atmosferą i powoli, bez pośpiechu odsłaniać ludzkie sekrety. Autorka z wprawą łączy klasyczne motywy thrillera z psychologiczną głębią, nie dając ani chwili wytchnienia swoim bohaterom.

W „Jeziorze trumien” bezlitośnie wciąga nas w koszmarny świat ojca, który wraca do pustego domu i musi wziąć udział w perfidnej grze o życie porwanej rodziny, wracając w rodzinne strony i mierząc się z tragicznym wypadkiem sprzed dwudziestu lat.

W „Strzępkach sumień” zmienia scenę na klaustrofobiczny mrok podziemnych jaskiń, gdzie wybitna speleolożka próbuje odkryć tożsamość mordercy eliminującego dawnych klubowych tatarników, jednocześnie rozbijając mur kłamstw wokół śmierci własnego męża. Obie powieści łączy bezkompromisowy rytm, gęsty klimat i prawda, która zamiast wyzwolenia przynosi śmiertelne zagrożenie.

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 36/2026.

Książkę pt. „Nowojorska cisza”, której autorem jest Maciej Kaźmierczak, otrzymuje **Aleksandra Berbecka**. Zapraszamy do redakcji.

KONKURS.

KONKURS. Do wygrania zestaw książek Urszuli Kusz-Neumann „Jezioro trumien” oraz „Strzępki sumień”. Aby je zdobyć, wystarczy do 30 września 2026 r. dostarczyć do naszej redakcji wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłoszeniowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 5 października 2026 r.

KUPON KONKURSOWY

TAK,

**chcę wygrać zestaw książek Urszuli Kusz-Neumann
„Jezioro trumien” oraz „Strzępki sumień”.**

Moje dane:
.....
...../imię, nazwisko, nr tel/



Chełm Biega z dobrymi wynikami

Reprezentanci Chełm Biega w ostatnich dniach startowali w dwóch imprezach biegowych. Krzysztof Gołębiowski pojawił się na 11. Kraśnik Półmaratonie im. 24 Pułku Ułanów, a Wioletta Nestorowicz-Gęba, Julia Gęba i Marcel Gęba rywalizowali w Ogólnopolskim Cukrowniczym Biegu Ulicznym w Werbkowicach.

Krzysztof Gołębiowski Kraśnik Półmaraton pokonał w czasie 1:39:20. Dało mu to 54. miejsce w klasyfikacji open oraz 5. miejsce w kategorii M50-54. Bieg ukończyło prawie 250 osób.

W Werbkowicach Ogólnopolskim Cukrowniczym Biegu Ulicznym na dystansie 5 km wystartowała Wioletta Nestorowicz-Gęba. Z czasem 27:34 zajęła 6. miejsce wśród kobiet. W biegach dzieci i młodzieży



dobrze spisała się Julia Gęba, która była trzecia wśród dziewcząt na dy-



stansie 1600 m. Marcel Gęba zajął 16. miejsce w biegu na 800 m. (kg)

Nina Oszwa z dwoma złotymi medalami!

Nina Oszwa z MKS Agros Chełm zakończyła sezon lekkoatletyczny dwoma złotymi medalami. Zawodniczka rywalizowała w Ogólnopolskich Mistrzostwach Związku Stowarzyszeń Sportowych „Sprawni Razem” w Zdunskiej Woli.

Nina Oszwa okazała się najlepsza w dwóch konkurencjach.

W biegu na 200 m zwyciężyła z czasem 27,14 sekundy, a na 400 m uzyskała wynik 63,38 sekundy, który także dał jej złoto. Był to ostatni start Niny w tegorocznym sezonie. Zawodniczka MKS Agros Chełm rozpocznie teraz przygotowania do Halowych mistrzostw Europy w Sofii oraz mistrzostw świata w Kairze. (kg)



Karatecy z Chełma trenowali w Lublinie

Reprezentanci Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori wzięli udział w sparingach i zgrupowaniu kata zorganizowanym przez Lubelski Klub Karate Kyokushin. Spotkanie było przygotowaniem do nadchodzą-

cych Mistrzostw Makroregionu.

Na macie w Lublinie trenowało około 80 karateków z ośmiu klubów. Oprócz gospodarzy byli to zawodnicy z Białej Podlaskiej, Radzyna Podlaskiego, Międzyrzecza Podlaskiego,

Chełma, Zamościa, Białegostoku i Stanina. Podczas zgrupowania uczestnicy mieli okazję sprawdzić swoje umiejętności w sparingach oraz doskonalić kata przed najważniejszymi jesiennymi startami. (kg)



Medale chełmskich pięściarzy

Sukcesem zakończył się start pięściarzy MKS Olimp Chełm w Turnieju im. Mariana Basiaka w Rzeszowie. Zdobyli 8 medali.

Złote medale zdobyli Nikola Wyrostek, Mikołaj Rondoś, Sebastian Wepa, Kacper Frymus, Jakub Reclawowicz i Antoni Podgórski. Wyrostek rywalizowała z zawodniczką ze starszej grupy wiekowej – kadet i wygrała jednogłośnie 3:0 na punkty. Rondoś mierzył się ze starszym zawodnikiem z Mołdawii, którego zdominował i kontrolował przez wszystkie trzy rundy. Wepa, boksując w swojej kategorii, od początku narzucił rywalowi swoje warunki. Z kolei Frymus w dobrym pojedynku zrewanżował się zawodnikowi, z którym wcześniej przegrał. Tym razem zwyciężył jednogłośnie na punkty. Srebrne medale wywalczyli Kacper Korzyński i Alan Fis. Korzyński rywalizował dodatkowo w wyższej kategorii wagowej i



musiał uznać wyższość rywala. Fis po bardzo dobrej pierwszej rundzie w kolejnych odsłonach stracił przewagę.

Przed zawodnikami MKS Olimp kolejne wyzwania. Igor Rondoś wyleciał na Seniorskie Mistrzostwa Europy do Sofii. Nikola Wyrostek i

Mikołaj Rondoś otrzymali natomiast powołania kadrowe na targi pięściarskie w Kielcach, gdzie czekają ich sesje sparingowe. Kacper Frymus wkrótce będzie reprezentował Chełm i Kielce podczas transmitowanego w telewizji meczu Polskiej Ligi Boks. (kg)

Damian Siedlecki mistrzem Polski

Zawodnicy MKS Dragon Chełm rywalizowali w Mistrzostwach Polski Open, które od 11 do 13 września odbywały się w Starachowicach. Damian Siedlecki wywalczył złoty medal w karabinie dowolnym w konkurencji trzy postawy 3x20 strzałów.

Damian Siedlecki w konkurencji trzy postawy 3x20 strzałów uzyskał wynik 576 punktów, co dało mu pierwsze miejsce i złoty medal. Zawodnik Dragona Chełm ustanowił przy tym swój rekord życiowy. Bravo! - Jestem zadowolony z medalu. Było fajnie - skomentował swój suk-

ces. W karabinie pneumatycznym na 40 strzałów Siedlecki z wynikiem 385 pkt zajął z kolei 4. miejsce. W karabinie dowolnym 40 strzałów był 17. z wynikiem 388 pkt. W tej ostatniej konkurencji wystartował również Seweryn Jeziński. Z wynikiem 392 pkt zajął 10. miejsce. (kg)



Grad rekordów reprezentantów Agrosu Chełm

Reprezentanci MKS Agros Chełm wystartowali w 5. Mityngu Kwalifikacyjnym ŁOZLA. Mimo deszczu i chłodu zawodnicy osiągnęli wiele rekordów życiowych.

Wyniki zawodników MKS Agros Chełm: Kacper Charkot – rzut dyskiem 1 kg – 28,09 m – rekord życiowy (poprawiony o ponad 3 m); rzut młotem 5 kg – 23,72 m – rekord życiowy, Kamil Charkot – rzut dyskiem 1 kg – 23,77 m – rekord życiowy; rzut młotem 5 kg – 16,28 m – rekord życiowy, Lena Pilipczuk

– 400 m – 66,73 s – rekord życiowy, Alicja Lipko – 100 m – 15,38 s – rekord życiowy, Wiktoria Dobosz – 100 m – 14,95 s – rekord życiowy, Marika Piwowar – 100 m – 13,50 s, Alan Malinowski – 100 m – 11,90 s; skok w dal – 6,10 m – rekord życiowy, pierwszy skok powyżej 6 metrów, Michał Kosiniec – 100 m – 12,00 s – rekord życiowy, Mateusz Skórzewski – 100 m – 12,01 s., Aleksander Żeleźnicki – 100 m – 12,35 s – rekord życiowy, Karina Białas – 600 m – 1:49,28 – rekord

życiowy, Franciszek Józefczak – 600 m – 1:28,73 – rekord życiowy, poprawiony o ponad 2 sekundy, Hubert Rejmak – 600 m – 1:30,91 – rekord życiowy, Miłosz Piotrowski – 600 m – 1:33,02 – rekord życiowy, Dawid Neścior – 600 m – 1:44,63 – rekord życiowy, Wiktoria Nadolska – 1000 m – 3:03,29 – rekord życiowy, Gabriela Kubacka – 1000 m – 3:41,62 – rekord sezonu, Julia Morawska – 1000 m – 3:51,73 – rekord życiowy, poprawiony o 14 sekund, Bartłomiej Grela – 1000 m – 3:10,48 – rekord życiowy, poprawiony o 6 sekund, Kacper Koziół – pchnięcie kulą 5 kg – 7,15 m – rekord życiowy, Paulina Ziobroń – 300 m – 47,92 s – rekord życiowy, poprawiony o ponad 4 sekundy, Mateusz Szykut – rzut młotem 6 kg – 64,08 m – rekord życiowy, poprawiony o prawie 2 metry, Franciszek Flis – rzut młotem 6 kg – 49,46 m, Szymon Witkowski – rzut oszczepem 800 g – 42,40 m, Dagna Obydź – skok wzwyż – 1,35 m. (kg)

Ogromny sukces kolarza GKK Peleton

Adam Mandziak z GKK Peleton wygrał finałowy wyścig cyklu Orient Gravel w Augustowie na dystansie 200 km, co dało mu pierwsze miejsce w klasyfikacji całego cyklu! To bez wątpienia jeden z największych sukcesów indywidualnych w całej historii klubu.

O zwycięstwie w finałowym wyścigu cyklu Orient Gravel zdecydował niezwykle zacięty finisz. Adam Mandziak z GKK Peleton pokonał

najgroźniejszego rywala o zaledwie 0,7 sekundy. Triumf w Augustowie przypieczętował również zwycięstwo Mandziaka w klasyfikacji generalnej całego cyklu. W tegorocznej edycji zawodnik Peletonu wygrał w sumie trzy wyścigi. - Trzeba to powiedzieć głośno i z pełną dumą: to bez wątpienia jeden z największych sukcesów indywidualnych w całej historii GKK Peleton! - czytamy na stronie klubu.

W Augustowie dobrze spisali się także pozostali reprezentanci GKK Peleton. Na dystansie 120 km Agata Szymańska wygrała swoją kategorię wiekową i zajęła 4. miejsce open. Także w klasyfikacji generalnej całego cyklu była pierwsza w kategorii i czwarta open. Na 70 km Wiesław Wójtowicz również dwukrotnie triumfował w swojej kategorii. W Augustowie zajął 5. miejsce open, a w klasyfikacji generalnej całego cyklu był 9. open. Na dystansie 120 km Stanisław Próchniak zajął 9. miejsce w kategorii i 26. open, a Łukasz Burak był 21. w kategorii i 58. open. W klasyfikacji generalnej Burak uplasował się na 11. miejscu w kategorii oraz 34. open. (kg)



Bez bramek w meczu na szczycie

Lider III ligi, **Chełmianka**, zremisowała na wyjeździe z wiceliderem **KSZO 0:0**. Podopieczni trenera **Ireneusza Pietrzykowskiego** utrzymali cztery punkty przewagi nad zespołem z Ostrowca Świętokrzyskiego.

KSZO OSTROWIEC ŚWIĘTOKRZYSKI - CHEŁMIANKA CHEŁM 0:0

KSZO: Klebaniuk – P. Czajkowski, Bartosiak, Siedlecki (74 Indrychowski), Posłuszny (85 Morys), J. Czajkowski, Mydlarz (67 D. Lisowski), Belych (85 Grabowski), Łazarz, Górski, Bała (74 Horzhui).

CHEŁMIANKA: Wilk – P. Cichocki, M. Cichocki (83 Wiatrak), Jakubowski, Urban (75 Koncewicz-Zyłka),

Krawczun, Kucharczyk, Banaszewski, Kuzdra (83 Maszkowski), Okoniewski (46 Bahonko), Tomczyk (62 Abate).

Obie ekipy nie przegrały jeszcze w tym sezonie meczu. Przed pierwszym gwizdkiem Chełmianka miała 7 zwycięstw i remis, a KSZO 5 wygranych i 3 remisy. Od początku przewagę osiągnął gospodarz. Już w pierwszej minucie **Jewgienij Belych** uderzył celnie z dystansu, ale **Adam Wilk** wybił piłkę na rzut rożny. Między 15. a 25. minutą zespół z Ostrowca Świętokrzyskiego stworzył kolejne trzy groźne sytuacje. **Tomasz Bała** uderzył jednak tuż obok słupka, a kilka minut później po

rzucie rożnym znów dobrze interweniował Wilk. Niedługo potem **Piotr Łazarz** zagrał w pole karne, a tam Górskiego w ostatniej chwili zablokowali obrońcy Chełmianki. Goście odpowiedzieli niecelnym strzałem **Krystiana Okoniewskiego** z 16 metrów. W 35. minucie po podaniu od **Kacpra Kucharczyka** w dobrej sytuacji znalazł się Piotr Cichocki, ale też nie trafił w światło bramki. W drugiej połowie zespół z Chełma zagrał lepiej. Bliski gola był **Paweł Tomczyk**, ale w ostatniej chwili uprzedził go obrońca KSZO. **Lionel Abate**, który zmienił Tomczyka w 62. minucie, zaraz po wejściu na boisko mógł trafić na 1:0, ale prze-

strzeił. Pięć minut później podania od Kucharczyka nie wykorzystał z kolei **Jakub Kuzdra**. W końcówce gospodarze znów byli groźniejsi, ale skórę Chełmianie uratował dobrze dysponowany Wilk. - Fajny mecz. Wydaje mi się, że w pierwszej połowie zdecydowana przewaga KSZO. Zareagowaliśmy na to trochę zmianą ustawienia, zmianami i mecz się wyrównał. Myślę, że dla kibica ten mecz był meczem, na który warto przychodzić. Atmosfera, kibice i na boisku wszystko się zgadzało, mimo że nie było bramek. Kibice wychodzili pewnie z lekkim niedosytem, bo nikogo to 0:0 nie zadowala, ale na pewno zadowoleni z tego, co zobaczyli na boisku – powiedział na pomocniczej konferencji trener Chełmianki **Ireneusz Pietrzykowski**. (kg)

III LIGA

Wyniki 9. kolejki: **KSZO OSTROWIEC ŚWIĘTOKRZYSKI - CHEŁMIANKA CHEŁM 0:0**, **Hetman Zamość - Wisła II Kraków 3:3** (Damian Lepiarz 67, 73, Rodion Serdiuk 77 - Oumar Conté 38, 59, Olivier Pławiński 48), **Czarni Polanica - Naprzód Jędrzejów 2:5** (Sebastian Dzikowski 2, Michał Banik 52 (k) - Karol Stanek 5, Jan Jaszcak 31, Wiktor Mamroń 33, Jakub Kałaska 36, Emil Pleśniński 84), **AKS Busko Zdrój - Moravia Morawica 2:1** (Michał Pokora 19, Kasper Czajkowski 90 - Andrij Werbycki 89), **JKS Jarosław - Pogoń-Sokół Lubaczów 5:2** (Piotr Mroziński 30, 65 (k), Adrian Kozarzowski 41 (s), Dżaba Pchakadze 61, 66 - Bartosz Zbroński 25, Olivier Wypart 45), **Wisłoka Dębica - Korona II Kielce 1:0** (Dominik Kulon 76), **Wieczysta**

II Kraków - Star Starachowice 0:0, **Siarka Tarnobrzeg - Podlasie Biata Podlaska 2:0** (Arkadiusz Kasia 7, Kacper Czapla 48), **Sokół Kolbuszowa Dolna - Wiślanie Skawina 1:1** (Jakub Zych 28 - Nikodem Morawski 45).

TABELA

	9	23	14-2
1. CHEŁMIANKA	9	19	14-6
2. KSZO	9	18	16-14
3. Czarni	9	17	14-8
4. Wiślanie	9	16	24-15
5. JKS Jarosław	9	16	12-11
6. Wisłoka	9	14	12-9
7. Siarka	9	14	20-19
8. Naprzód	9	12	12-12
9. Wisła II	9	11	7-9
10. Podlasie	9	11	13-17
11. Busko Zdrój	9	10	16-17
12. Hetman	9	9	9-10
13. Sokół	9	8	9-13
14. Wieczysta II	9	7	7-14
15. Star	9	7	10-18
16. Pogoń-Sokół	9	6	9-18
17. Moravia	9	5	20-26
18. Korona II	9	5	20-26

Pełne podium w Legionowie

Reprezentantki Cementu Gryf zdobyły cztery medale podczas Międzynarodowych Mistrzostw Polski w Legionowie. Chełmianki wywalczyły dwa złote, srebrny i brązowy medal. Klub zajął również pierwsze miejsce w klasyfi-

kacji drużynowej.

Na najwyższym stopniu podium stanęły **Natalia Nikitich** w kategorii wagowej do 53 kg oraz **Daniela Tkachuk** w kategorii do 76 kg. Srebrny medal w kategorii do 50 kg zdobyła **Monika Dadas**, a

brązowy w kategorii do 68 kg wywalczyła **Oliwia Pietrzak**. Na siódmym miejscu w kategorii do 62 kg rywalizację zakończyła **Wiktoria Smigielska**. Chełmski klub zwyciężył w klasyfikacji drużynowej. (kg)



ChKS Chełm sprawdza formę przed sezonem

ChKS Chełm przygotowuje się do drugiego sezonu w najwyższej klasie rozgrywkowej. Białozieloni, którzy rywalizują w Tauron Lidze Mężczyzn, dawnej PlusLidze, mają za sobą dwa mecze kontrolne. Najpierw pokonali **Avię Sędziszów Małopolski 3:1**, a kilka dni później ulegli na wyjeździe **Asseco Resovii Rzeszów 1:3**.

Pierwszy sparing odbył się 11 września w Miejskiej Hali Sportowej w Chełmie. Rywalem gospodarzy była **Avia Sędziszów Małopolski**, beniaminek Tauron 1. Ligi. ChKS wygrał 3:1, choć spotkanie

było wyrównane. Pierwszy set padł łupem gości 29:27, ale w kolejnych partiach lepsi byli chełmianie, wygrywając 25:22, 29:27 i 25:19.

ChKS Chełm - Avia Sędziszów Małopolski 3:1 (27:29, 25:22, 29:27, 25:19)

Punkty dla ChKS zdobyli: T. Nowik – 16, Esfandiar – 12, A. Nowik – 12, Olszewski – 7, Louati – 8, Swodczyk – 8, Marcyniak – 4, Turski – 3, Sapiński – 3, Blankenau – 2, Imahashi – 2. Ostaszewski i Gruszczyński wystąpili jako libero.

16 września chełmski zespół

rozegrał drugi sparing. Tym razem udał się do Rzeszowa, gdzie zmierzył się z **Asseco Resovią**. Nasi siatkarze przegrali 1:3.

Asseco Resovia Rzeszów - ChKS Chełm 3:1 (25:22, 25:20, 25:17, 23:25)

Najwięcej punktów dla ChKS zdobyli A. Nowik – 14, Olszewski – 11 i Muzaj – 8. Sześć punktów dołożyli Turski i Blankenau, siedem Swodczyk, a trzy Sapiński. Marcyniak zdobył jeden punkt. Imahashi nie punktował. Ostaszewski i Gruszczyński wystąpili jako libero. (kg)

Wkrótce 60-lecie Cementu Gryf Chełm

Województwo Lubelskie zostało Partnerem 60-lecia **MKS Cement Gryf Chełm**. Klub podpisał w tej sprawie umowę z samorządem województwa.

Jubileuszowa gala odbędzie się 1 października w Chełmie. W ramach zawartej umowy podczas obchodów oraz w komunikacji związanej z wydarzeniem prowadzona

będzie promocja Województwa Lubelskiego. Cement Gryf Chełm podkreśla, że współpraca z samorządem województwa jest ważnym elementem przygotowań do jubileuszu. Klub obchodzi 60 lat działalności, a jego historia sięga 1966 roku. – Przed nami wyjątkowe święto. 60 lat tradycji, sportowych emocji, wychowywania kolejnych

pokoleń zawodników i historii, którą wspólnie tworzymy od 1966 roku – podkreślają przedstawiciele klubu. Partnerem wydarzenia jest Województwo Lubelskie, we współpracy z Urzędem Marszałkowskim Województwa Lubelskiego i Biznes Lubelskie, przy wsparciu marszałka województwa lubelskiego Jarosława Stawiarskiego. (kg)

IV LIGA. Bug bez punktów

BUG HANNA - POWIŚLAK KOŃSKOWOLA 1:2 (1:1)

1:0 - **Daniłoso** (19), 1:1 - **Seme-niuk** (24), 1:2 - **Piasek** (54).

BUG: Miatliński - Boiarchuk, Borcon, Gryciuk (41 Szymecki), Kocyła, Masztaleruk, Mroczek, Wójcik (69 Klimowicz), Białasz (80 Kamiński), Daniłoso, Świeca. Trener - **Bartosz Bodys**.

Bug nie wygrywa czwartego meczu z rzędu. Po remisie na wyjeździe z Orłętami Radzyń Podlaski, kibice z Hanny mieli nadzieję na trzy punkty w starciu przy ul. Leśnej z Powiślakiem. Gospodarze zaczęli bardzo dobrze. W 19. minucie **Jakub Daniłoso** trafił do siatki po asyście od **Oleha Boiarchuka**. Niestety zespół z Końskowoli już pięć minut później wyrównał. **Jakub Figura** dojrzał dobrze ustawionego **Pawła Semeniuka**, a ten pokonał **Yaroslawa Miatlińskiego**. Choć oba zespoły miały okazję, do przerwy wynik się nie zmienił. Niestety w drugiej połowie Powiślak miał przewagę, którą udokumentował bramką **Kamila Piaska** w 54. minucie. Mimo że podopieczni trenera

Bartosza Bodysa mieli sporo czasu, do remisu nie zdołali już doprowadzić. - Nie ma co ukrywać, wyniki w ostatnim czasie nie są takie, jakich wszyscy byśmy oczekiwali. Wiemy, że stać nas na więcej i musimy zrobić wszystko, żeby przełamać tę serię. Przed nami kolejne mecze, kolejne treningi i kolejna szansa, żeby

wrócić na właściwe tory. Dziękujemy wszystkim kibicom, którzy byli dziś z nami na Stadionie Leśnym i wspierali drużynę do ostatniego gwizdka - czytamy na stronie Bugu Hanna. Za tydzień o punkty też nie będzie łatwo. Bug zagra bowiem na wyjeździe z Lewartem Lubartów (27 września, 17:30). (kg)

IV LIGA

Wyniki 7. kolejki: **BUG HANNA - POWIŚLAK KOŃSKOWOLA 1:2**, **Janowianka Janów Lubelski - Lublinianka Lublin 2:4**, **Świdniczanka - MKS Ryki 3:1**, **Tur Milejów - Górnik II Łęczna 0:0**, **Orleń Łuków - Orleń Radzyń Podlaski 0:2**, **Granit Bychawa - Victoria Łukowa 0:0**, **Tomasovia Tomaszów Lubelski - Lewart Lubartów 1:4**, **Łada Biłgoraj - Avia II Świdnik 2:1**.

TABELA

	7	18	20-8
1. Łada	7	16	23-11
2. Lublinianka	7	16	11-5
3. Orleń RP	7	15	20-15
4. Lewart	7	14	19-6
5. Avia II	7	14	24-21
6. Powiślak	7	12	11-8
7. Granit	7	9	9-9
8. Victoria	7	8	15-16
9. Janowianka	7	8	11-15
10. Świdniczanka	7	8	10-16
11. Tomasovia	7	6	7-19
12. Orleń Ł.	7	5	11-13
13. Tur	7	5	12-19
14. BUG	7	3	11-19
15. MKS Ryki	7	1	4-18
16. Górnik II	7	1	4-18

Grad medali naszych zapaśniczek

Zawodniczki Cementu Gryf bardzo dobrze zaprezentowały się w **Otwartych Mistrzostwach Województwa Lubelskiego**. W rywalizacji młodzieżek chełmski klub zdobył aż dziesięć medali, a w kat. juniorek trzy.

Na najwyższym stopniu podium wśród młodzieżek stanęły **Lena**

Słowik w kategorii 36 kg, **Izabela Wawron** w kategorii 39 kg, **Stella Kozak** w kategorii 58 kg oraz **Kaja Preussner** w kategorii 62 kg. Srebrne medale wywalczyły **Amelia Honory** (46 kg), **Martyna Maciukiewicz** (54 kg) oraz **Kornelia Bąk** (58 kg). Po brązowe medale sięgnęły **Hanna Potrapeluk** (46

kg), **Lena Chudzicka** (54 kg) i **Lena Kutarba** (66 kg). Łącznie młodzieżki Cementu-Gryfu Chełm zdobyły 10 medali: cztery złote, trzy srebrne i trzy brązowe. Wśród juniorek nasz klub zdobył trzy medale: złoty - **Roksana Sawicka** (57 kg), a brązowe - **Paulina Kamińska** (62 kg) i **Natalia Strojna** (62 kg). (kg)



Pewna wygrana Frassati nad Kłosem

FRASSATI FAJSŁAWICE - KŁOS GMINA CHEŁM 4:0 (1:0)
1:0 - **Żmuda** (3), 2:0 - **Przebirowski** (70), 3:0 - **Mołodecki** (77), 4:0 - **Mołodecki** (84).

FRASSATI: Kulesza – Korchut (Gęca), Leszczyński (Adamiec), Przebirowski, Suszek, Chruściel (Wawrzusiszyn), Dzida (Jarosz), Mołodecki, Kurkiewicz, Nowak (Dunda), Żmuda. Trener - **Rafał Robak**.

KŁOS: Krawiec - Dyński (77 Rakowski), Flis, Gorzala, Marczuk (79 Konicki), Mazur (84 Florek), P. Po-

znański (75 Alikowski), K. Rak, J. Rak (60 Więckowski), Rutkowski, Żwirbła (82 Daoudi). Trener - **Michał Antoni**ak. Czerwona kartka: **Flis** (KŁOS) w 6 minucie.

Wydawało się, że po pokonaniu Brata Kłos nabierze wiatru w żagle. Tymczasem mecz z Frassati ekipa z gminy Chełm rozpoczęła fatalnie. Już w 3 minucie do siatki trafił **Jakub Żmuda**. Mało tego, trzy minuty później **Damian Flis** obejrzał czerwoną kartkę i goście zmuszeni byli grać w osłabieniu. Mimo to dzielnie walczyli i mieli nawet swoje szanse

na zdobycie bramki wyrównującej, dobrą okazję miał np. **Paweł Mazur**. Czas upływał, a wciąż było 1:0. Ostatecznie goście śmiało zaatakowali, co Frassati wykorzystał. W 70 minucie po szybkiej akcji na 2:0 podwyższył **Patryk Przebirowski**. Grający niemal od początku w dziesięciu zawodnicy Kłosa, w końcówce chyba, mimo zmian w składzie, opadli z sił i ekipa z Fajslawic jeszcze dwa razy zdołała pokonać **Gabriela Krawca**. Oba trafienia zaliczył aktywny i szybki **Luiz Mołodecki**. (kg)

Rezerwy Chełmianki za silne dla Orła

ORZEŁ SREBRZYSZCZE - CHEŁMIANKA II CHEŁM 0:2 (0:1)
0:1 - **Jeż** (11), 0:2 - **Grabowski** (58).

ORZEŁ: Bożek - Bala, Bureć, Halchun, Kozirski, Malinowski, A. Olender, Rzeszut, Sawa, Sienlowski, Trusiuk. Trener - **Kazimierz**

Bala.
CHEŁMIANKA II: Tulikowski - Bis, Grzywaczewski, Idziak, Jeż, Kuś, Babor, Lipski, Matczyński, Urbański, Wronka. Trener - **Paweł Fornal**.

Drugi zespół Chełmianki wygrał czwarty mecz w sezonie i na dobre

rozgościł się w górnej części tabeli okręgowki. Tym razem podopieczni trenera **Pawła Fornala** wywieźli trzy punkty ze Srebrzyszcza. Wygrali 2:0 po bramkach **Michała Jeża** i **Jana Grabowskiego**. Wszystko wskazuje na to, że Orzeł będzie się w tym sezonie bić o utrzymanie w lidze. (kg)

Derby dla Ruchu

RUCH IZBICA - GKS ŁOPIENNIK 4:0 (1:0)
1:0 - **Gałka** (25), 2:0 - **Jasiński** (48), 3:0 - **Gałka** (63), 4:0 - **Śliwa** (72).

RUCH: Wójtowicz (60 Chytrosz) - Gałka, Śliwa, Banach, Jasiński, Jaremek, Buk (70 Zaprawa), G. Lewandowski, Bablarz, P. Lewandowski (60 Binek), Melnychuk. Trener

- **Roman Blonka.**
ŁOPIENNIK: Olejarczyk (75 Kostka), Matycz (50 Motyl), Suszek, Dworucha, Szabat, M. Korzeniowski, P. Korzeniowski, Sysa, Wójtowicz (70 Lipiński), Mazurkiewicz, Kondraciuk (46 Mena). Trener - **Paweł Matycz**.

W sobotę w Izbicy zmierzyły się dwie ekipy z powiatu krasnostaw-

skiego. Miejscowy Ruch podejmował GKS Łopiennik. Gospodarze chcieli zrehabilitować się za porażkę przed tygodniem z Włodawianką, goście zaś byli w dobrych nastrojach po wysokim zwycięstwie nad Orłem. Mecz był jednak dość jednostronny. Po dwóch ładnych bramkach wracającego do wysokiej formy **Michała Gałki**, a także trafieniach **Przemysława Jasińskiego** i **Macieja Śliwy**, podopieczni trenera **Romana Blonki** wygrali wysoko i zasłużenie. (kg)

Unia postawiła się Włodawiance

WŁODAWIANKA WŁODAWA - UNIA REJOWIEC 1:1 (0:0)
1:0 - **Mahdysh** (67), 1:1 - **Szajduk** (77 karny).

WŁODAWIANKA: Serkis - Staszewski, Koval (68 Kuczyński), Her-nas (70 B. Fedoruk), Bartnik, Nielipiuk, Mashkovec, Andrusenko, Pogonowski, Mahdysh, Ambrozik (70 Mikołajewski). Trener - **Artur Nielipiuk**.

UNIA: Pastuszak - A. Czerwiński,

J. Czerwiński, Głowacki, Górny, Huk, Karaś, Karauda, Kloc, Poliszuk, Szajduk. Trener - **Tomasz Hawryluk**.

Ambitnie grając Unia Rejowiec postawiła Włodawiance trudne warunki. - Próbowaliśmy grać podaniami, atakować, a gościestawili się na grę z kontry i dobrze bronili dostępu do własnej bramki - mówi **Antoni Kruk**, kierownik drużyny Włodawianka Włodawa. Gospo-

darze wyszli na prowadzenie w 67 minucie. **Władysław Mahdysh** pokonał **Adriana Pastuszaka** strzałem z 18 metrów (asystował **Łukasz Bartnik**). - Mieliśmy okazję na 2:0, ale **Kacper Pogonowski** w akcji „sam na sam” trafił w bramkarza - mówi Kruk. W 77 minucie goście wywalczyli rzut karny na gola zamieniony przez **Pawła Szajduka**. Mimo starań Włodawianki wynik już się nie zmienił. (kg)

CHEŁM. Ponad 250 młodych judoków na matach

Udany turniej judo

Ponad 250 zawodników z Polski i Ukrainy wzięło udział w rozegranym w minioną sobotę w Chełmie Międzynarodowym Turnieju Judo Dzieci i Młodzieży „Chełm Judo Without Borders – Judo Bez Granic”. Organizowany przez MKS Judo Chełm turniej był jedną z większych imprez sportowych tego typu w mieście.

Na czterech matach rywalizowali młodzi judocy, dla których zawody

były nie tylko okazją do sportowej rywalizacji, ale również sprawdzianem przed kolejnymi ważnymi startami. Tak duża frekwencja pokazuje, że chełmski turniej ma już swoją markę i przyciąga zawodników także spoza Polski.

Dla MKS Judo Chełm impreza była również okazją do promocji samego judo – sportu, który uczy dzieci i młodzież dyscypliny, szacunku, wytrwałości i zasad fair play. Orga-

nizacja międzynarodowych zawodów to jednocześnie promocja Chełma. Do miasta przyjechali bowiem nie tylko zawodnicy, ale także trenerzy i rodzice.

Na matach nie zabrakło reprezentantów gospodarzy. Młodzi zawodnicy MKS Judo Chełm również pokazali się z dobrej strony i z sukcesami rywalizowali z zawodnikami z innych klubów. (b)



Hetman zdobył Siennicę Nadolną

BRAT CUKROWNIK KGS SIENNICA NADOLNA - HETMAN ŻÓŁKIEWKA 1:2 (1:1)

1:0 - **Suduł** (10), 1:1 - **Sawicki** (15 karny), 1:2 - **Sawicki** (90+2).

BRAT: Mróz - Ignaciuk, Sąsiadek, Szostak, Dubaj, Arkadiusz Kister, Arnold Kister, Szadura (66 Kniażuk), Bzówka (85 Typiak), Aleksander Urbański (46 Piatek), Suduł. Trener - **Andrzej Ignaciuk**.

HETMAN: Pobjega - Małek (70 Dąbrowski), Wikira, Kalman, K. Prus, Miedzwiedź, D. Więckowski, K. Więckowski, Amerla (83 Zajęc), Sawicki, Rycerz (11 Puchala). Trener - **Piotr Kapłon**. Czerwona kartka: Szostak (Brat) w 35 minucie za dwie żółte.

W meczu dwóch ostatnich drużyn z ligowej tabeli, Hetman okazał się lepszy od Brata i wygrał w Siennicy

Nadolnej 2:1. O zwycięstwie gości zdecydowała bramka zdobyta przez **Łukasza Sawickiego** w doliczonym czasie gry. Gospodarze mecz zaczęli dobrze. Już w 10 minucie **Sebastian Suduł** dam im prowadzenie. Pięć minut później Sawicki wyrównał jednak z rzutu karnego. W 35 minucie **Michał Szostak** obejrzał jednak drugą żółtą kartkę, a w konsekwencji czerwoną, i wyleciał z boiska. Mimo to gospodarze trafili na 2:1, ale sędzia odgwiżdżał spalonego. Już w doliczonym czasie gry po składnej akcji gości Sawicki ustalił wynik na 2:1 dla Hetmana. - Mecz trochę się nam ułożył bo gospodarze przez dłuższy czas grali w dziesięciu - przyznał po ostatnim gwizdku **Piotr Kapłon**, trener Hetmana. - Walczyliśmy jednak do końca i cieszymy się z wygranej. Choć z przebiegu spotkania równie

dobrze mógłby być remis i nikt nie mógłby się wtedy czuć pokrzywdzony - dodał. (kg)

V LIGA

TABELA			
1. Eko Różanka	6	16	20-7
2. Granica	6	13	18-9
3. Ogniwo	6	13	16-7
4. Chełmianka II	6	13	14-6
5. Włodawianka	6	10	19-10
6. Ruch	6	10	15-10
7. Frassati	6	8	15-12
8. Unia R.	6	6	12-10
9. Hetman	6	6	8-24
10. Vitrum	6	5	8-16
11. GKS Łopiennik	6	5	13-18
12. Kłos	6	4	8-14
13. Orzeł	6	4	7-23
14. Brat	6	4	11-18

Szalony mecz w Wierzbicy

OGNIWO WIERZBICA - SPS EKO RÓŻANKA 2:3 (0:3)

0:1 - **Knap** (22), 0:2 - **Zygmunt** (32 samobójcza), 0:3 - **Knap** (43), 1:3 - **Pawlak** (63), 2:3 - **Pawlak** (79).

OGNIWO: Zagrab (46 Drzazgowski) - Kłos (85 Kałużny), K. Klimowicz, Pilipczuk (71 Mileszczyk), Pawlak, Knot, Gębicki (71 Macioszek), Sitarczuk, Karwat (28 Zygmunt, 67 Bąk), Jusiuk, Orłowski. Trener - **Karol Bujak**.

RÓŻANKA: Blachani - Naumiuk,

Sztejno, Kwiatkowski, Kawiak, Bliźniuk (65 Lejko), Staszczak, Perdun, Błaszczuk, Vaitsekhovich (65 Tolpyho, 82 Czuj)), Knap (85 K. Mikulski) Trener - **Kamil Karwatiuk**.

W meczu na szczycie chełmskiej ligi okręgowej Eko Różanka po pierwszej połowie prowadziła z Ogni-wem, i to w Wierzbicy, aż 3:0. Goście grali z rozmachem i skutecznie. Dwie bramki, po asystach **Pawła Perduna** i **Pawła Staszczaka**, zdobył **Jakub Knap**. Trzecią dołożył **Kajetan Zyg-**

munt, który pechowo interweniował we własnym polu karnym i pokonał własnego bramkarza. 0:3 i wydawał się, że jest po emocjach. - Mieliśmy okazję na 4:0 i zamknięcie meczu, ale jej nie wykorzystaliśmy, potem do głosu doszło Ogniwo - relacjonuje **Emil Mikulski** z Różanki. Ambitnie grający gospodarze zdołali zmniejszyć rozmiary porażki do 2:3, po dwóch trafieniach **Adriana Pawlaka**. Remisu wyrwać już jednak nie dali rady. (kg)

Nie pozostawili złudzeń

GRANICA DODROHUSK - VITRUM WOLA UHRUSKA 5:0 (4:0)

1:0 - **Kamola** (17), 2:0 - **Ziarkowski** (21), 3:0 - **Kamola** (33 karny), 4:0 - **W. Rossa** (39), 5:0 - **Kulbicki** (90).

GRANICA: Bielecki - Świderski,

Martyn, Luchowski, Jarosz, Stańczykowski, Kamola, Mazurek, Kulbicki, Rossa, Ziarkowski. Trener - **Jacek Ziarkowski**.

VITRUM: Dadas - Barczuk, D. Dąbrowski, K. Dąbrowski, Drzewicki,

KLASA A. Prawie same wysokie wygrane

Tatran, Sparta, Start Krasnystaw i Sawena wysoko wygrały swoje spotkania. Trzy punkty zainkasowały też Victoria Żmudź i Pławanice Kamień. Wyniki 5. kolejki „A” klasy:

TATRAN KRAŚNICZYN - UNIA BIAŁOPOLE 7:3 (3:1)

1:0 - **Kędziera** (5), 2:0 - **Pastuszak** (30), 2:1 - **Sz. Szarzyński** (35 z wolnego), 3:1 - **Ciechański** (38), 4:1 - **Jeleń** (53), 5:1 - **Pachuta** (60), 5:2 - **Sz. Szarzyński** (59), 6:2 - **Drozdowski** (74), 6:3 - **Soroka** (78), 7:3 - **Kędziera** (86).

SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY - RUCH II IZBICA 6:0 (2:0)

1:0 - **Wójcik** (28), 2:0 - **Psuja** (37), 3:0 - **Oleksiejuk** (52), 4:0 - **Oleksiejuk** (57), 5:0 - **Softys** (64),

6:0 - **Kozioł** (66).

VICTORIA ŻMUDŹ - ASTRA LEŚNIEWICE 3:1 (0:0)

0:1 - **Janicki** (520, 1:1 - **J. Fronc** (59), 2:1 - **J. Fronc** (80), 3:1 - **Kasprzyski** (82).

MKS SIEDLISKA - PŁAWANICE KAMIEŃ 0:2 (0:0)

0:1 - **Fijoł** (58), 0:2 - **Fijoł** (67 karny).

ZNICZ SIENNICA RÓŻANA - SAWENA SAWIN 0:4 (0:1)

0:1 - **Suszcz** (1), 0:2 - **Czmielowski** (49), 0:3 - **Łopąg** (60), 0:4 - **Jaglewicz** (72).

START KRASNYSTAW - START REGENT PAWŁÓW 7:1 (3:1)

1:0 - **Szponar** (2), 2:0 - **Lenard** (17), 3:0 - **Kacper Wojciechowski** (29), 3:1 - **Krystjańczuk** (40), 4:1

- **Wójcik** (59), 5:1 - **Karol Wojciechowski** (62), 6:1 - **Karol Wojciechowski** (74), 7:1 - **Kacper Wojciechowski** (85).

SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE - pauza. (kg)

TABELA			
1. Tatran	5	13	17-7
2. Sawena	5	13	11-2
3. Sparta	5	13	15-2
4. Znicz	5	10	15-13
5. Victoria	4	10	9-4
6. Start K.	4	7	12-7
7. Pławanice	5	6	12-13
8. Astra	4	4	6-7
9. Ruch II	5	4	7-14
10. Spółdzielca	4	3	9-11
11. Start P.	5	1	6-19
12. MKS Siedliska	5	1	4-16
13. Unia B.	4	0	6-14

KLASA B. Bezek idzie jak burza

Po 4 kolejkach jedyną drużyną „B” klasy bez straty punktów jest **KS Bezek**, który tym razem rozbił 7:2 Agros Suchawa. Dość niespodziewanie punkty w starciu z rezerwami Orła Srebrzyszcze straciła Wojsławia Wojsławice. Wyniki 4. kolejki:

KS BEZEK - AGROS SUCHAWA 7:2 (5:2)

1:0 - **Czarnecki** (3), 2:0 - **Roczon** (14), 2:1 - **Nowaczek** (16), 3:1 - **Czarnecki** (18), 3:2 - **Goś** (26), 4:2 - **Mróz** (29), 5:2 - **Barliński** (31), 6:2 - **Małocha** (58), 7:2 - **Mróz** (80).

FRASSATI II FAJSŁAWICE - HUTNIK RUDA HUTA 2:3 (0:1)

0:1 - **Haponiuk** (16), 1:1 - **Policha** (54), 1:2 - **Suprewicz** (57), 1:3 - **Dąbrowski** (79), 2:3 - **Niedźwiedzi** (85 karny).

WOJSŁAWIA WOJSŁAWICE - ORZEŁ II SREBRZYSZCZE 1:1 (1:0)

1:0 - **Cymborski** (30), 1:1 - **Mękal** (90).

BUG II HANNA - HUTNIK DUBECZNO 2:8 (0:2)

0:1 - **Giangreco** (15), 0:2 - **Tyszczyk** (33), 0:3 - **Giangreco** (50),

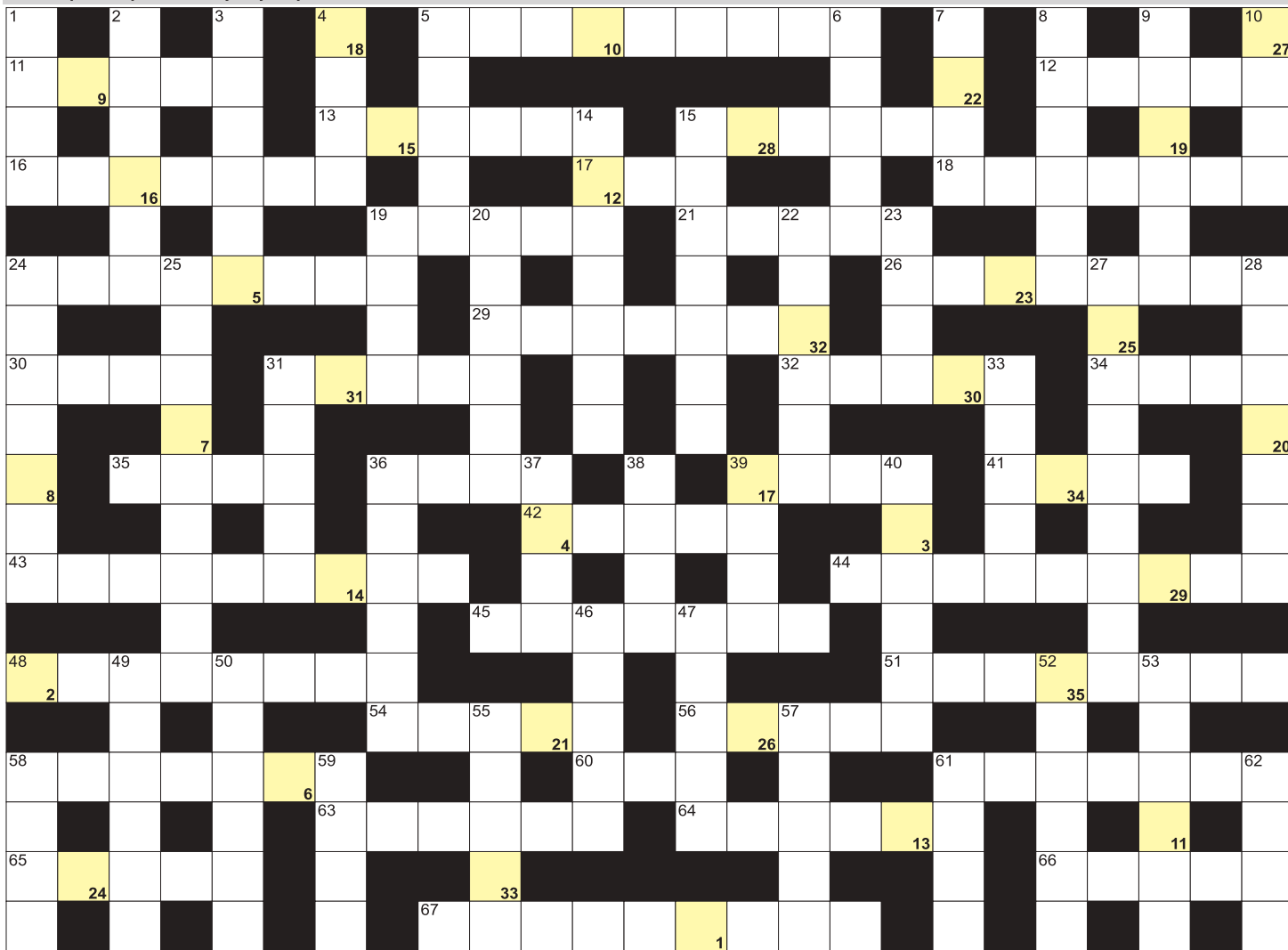
1:3 - **Fajks** (59), 1:4 - **Giangreco** (64), 1:5 - **Michał Stałbowski** (69), 2:5 - **Jasiński** (72), 2:6 - **Struski** (79), 2:7 - **Michał Stałbowski** (82), 2:8 - **Grzeluk** (89).

SAWENA II SAWIN - VITRUM II WOLA UHRUSKA 1:2 (1:1) (kg)

TABELA			
1. KS Bezek	4	12	24-5
2. Wojsławia	4	10	11-4
3. Hutnik D.	4	9	14-7
4. Hutnik RH	4	6	9-10
5. Agros	4	6	9-12
6. Frassati II	4	6	10-7
7. Orzeł II	4	4	8-10
8. Vitrum II	4	3	4-16
9. Sawena II	4	3	5-9
10. Bug II	4	0	8-22

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 38 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 35 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 5) stopień oficerski; 11) rośliny lecznicze; 12) Kulesza, polska aktorka; 13) przeciwpchelna dla psa; 15) dawne podium dla kęsa; 16) w nim kredki i długopisy; 17) mniej niż dwa; 18) wypoczynkowy lub wczasowy dla turystów; 19) wrony i kukułki; 21) pierwiastek Ac; 24) przyprawa z pąków kwiatowych; 26) niejedyn w muzealnej gablocie; 29) Kotarbiński, polski filozof; 30) najważniejsze w rowerach; 31) zarozumiałość, nadętość; 32) góra, siedziba greckich bogów; 34) kanapka z opiekacza; 35) najszybszy bieg konia; 36) szwedzki samochód; 39) Disney, twórca Myszkę Miki; 41) Cd dla chemika; 42) płynie przez Lucernę; 43) zatopiona wyspa Platona; 44) kniec błotna inaczej; 45) rzymska na obiad; 48) żona Orfeusza; 51) stolica Indonezji; 54) między żeńskim, a nijakim; 56) Ken, autor "Lotu nad kukułczym gniazdem"; 58) obok kierowcy; 60) 19 litera alfabetu greckiego; 61) elektryczna dla biegaczy; 63) jeden ze zmysłów; 64) do napychania pierzyn i poduszek; 65) ciężarówka z Austrii; 66) i sportowe, i nocne; 67) detektor inaczej. **PIONOWO:** 1) prac wśród zwierząt; 2) rzeczna kłęska żywiołowa; 3) Mg na skurcze; 4) operacyjny w szpitalu; 5) drogowy przestępca; 6) dawne skrzynie podróżne; 7) narodowy instrument japoński; 8) linka poręczowa na statku; 9) Pierre, francuski projektant mody; 10) London, napisał "Białego Kła"; 14) dała nić Tezeuszowi; 15) łódź ratunkowa na statku; 19) do wypalania gliny; 20) drewniana budowla w ogrodzie; 22) chlewna to świnie; 23) Filip, założyciel Oratorian; 24) rzeka w Tuluzie; 25) największe jezioro Litwy; 27) specjalista od wad zgryzu; 28) słynny wrak transatlantyka; 31) sądził Jezusa; 33) rewia, prezentacja; 36) Husajn, były dyktator Iraku; 37) nad oczami; 38) ser klagany krócej; 39) mniejsze od miast; 40) nie miękkie; 46) Piaf, francuska piosenkarka; 47) nabycie auta; 49) Ryszard dla kolegów; 50) pełnią je apteki; 52) kolorowa do rysowania; 53) była stolica Birmy; 55) ... Zjednoczone Ameryki; 57) reperował buty; 58) waluta Argentyny; 59) z premierem i ministrami; 61) pocisk do kuszy; 62) polityczny dla uchodźców.

nowy tydzień

imię i nazwisko

adres

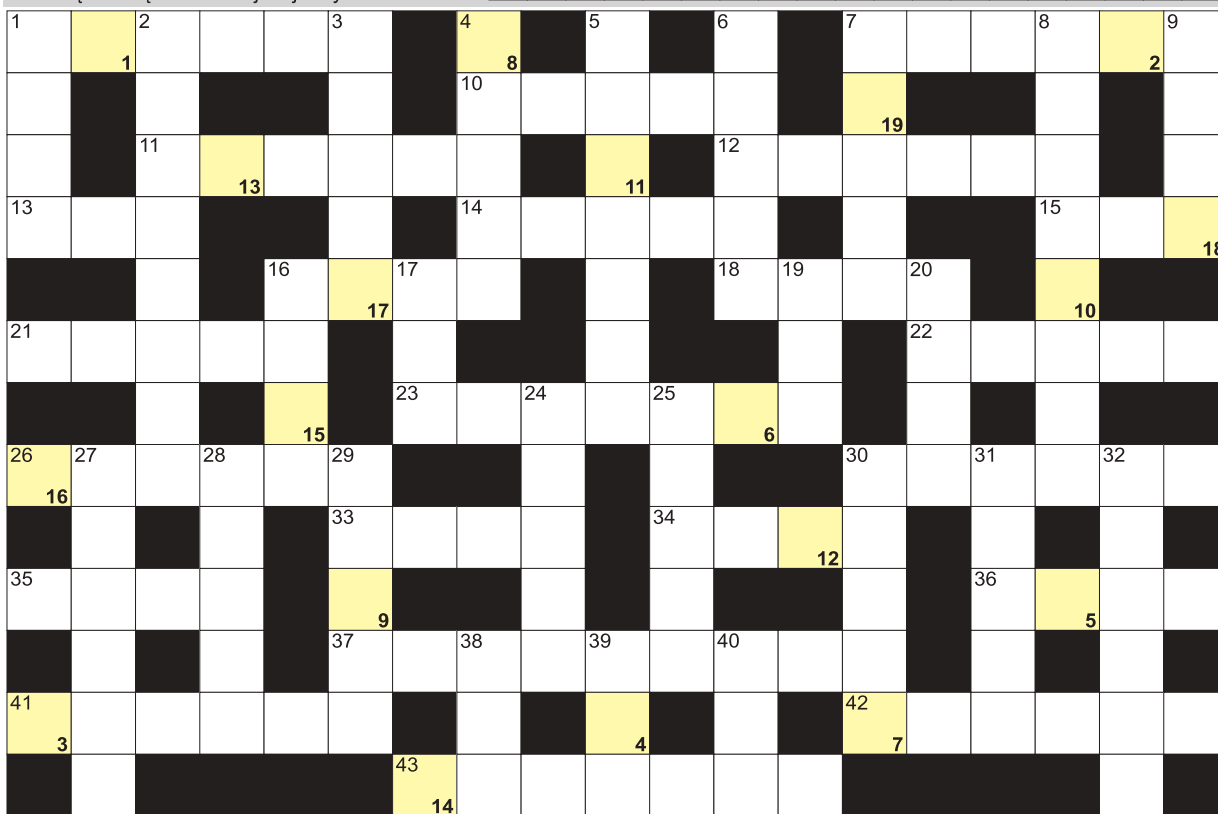
KUPON
krzyżówka 38/2026

Rozwiązanie krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł za rozwiązanie krzyżówek z numeru 36/2026 otrzymuje Danuta Gzik (Chełm), a nagrody-niespodzianki: Magdalena Macioszek (Wierzbica) i Sławomir Kursa (Chełm)

KRZYŻÓWKA z HASŁEM NR 38 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



AGFA Agfa

Image Center

wywołanie zdjęć cyfrowych
zdjęcia do dokumentów
zdjęcia ze slajdów
zdjęcia ze zdjęć
skanowanie negatywów
fotogadżety

Chełm, Lwowska 8
tel. (082) 565-66-16
fototam.pl
agfachelm@fototam.pl

POZIOMO: 1) nagły, gwałtowny wiatr na morzu; 7) Wezuwiusz lub Etna; 10) Paulini lub Franciszkanie; 11) ocena dostateczna; 12) Mościcki, były prezydent Polski; 13) na pianinie lub w pokera; 14) świat zwierząt; 15) Lord z powieści Josepha Conrada; 16) stolica Jemenu; 18) płyn w akumulatorze; 21) płonie w czasie Igrzysk Olimpijskich; 22) zemsta, rewanz; 23) uproszczony rysunek techniczny; 26) Kastylijska, dawna królowa Francji; 30) bodziec dla nosa; 33) stał w skupie; 34) urzędowy strój sędziego; 35) otoczenie króla; 36) niemiecki samochód; 37) negatony inaczej; 41) protest z żądaniami; 42) przyprawa z buraków i chrzanu; 43) bukmacherskie lub fryzjerskie. **PIONOWO:** 1) gęsta mgła nad miastem; 2) Witt, była żywiarka niemiecka; 3) potocznie o łodzi; 4) wnękowa na ubrania; 5) ukąszenie komara; 6) zostaje po ścięciu drzewa; 7) kursuje między piętrami; 8) skrytka, schowek; 9) sen wolnofalowy w skrócie; 16) przestawny w zdaniu; 17) orli na twarzy; 19) jednostka mocy; 20) inaczej podeszwica, ryba; 24) łóżko między drzewami; 25) krócej o motocyklu; 27) przewozi zepsute auta; 28) narząd filtrujący krew; 29) był nim Montezuma; 30) przyjac, wziąć lekarstwo; 31) Romano, były premier Włoch; 32) antonim zimna; 38) imię żeńskie; 39) nie przód; 40) ... Spice, amerykańska marka kosmetyków.